

MF
QUOTIDIEN
 Tél. (027) 297 511
 Téléfax: (027) 297 565
 Abonnements: (027) 297 525-26
 Publicitas Sion: (027) 29 51 51
 Messageries: (027) 297 666

Vos
**CRÉDITS
 COMMERCIAUX**
 à la

 BANQUE CANTONALE DU VALAIS
 WALLISER KANTONAL BANK

NISSAN
 Le No 1 japonais en Europe

 300 ZX 3,0
GARAGE ATHENA - SIERRE
 AGENCE PRINCIPALE
 Tél. (027) 55 77 22

Nouvelliste

et Feuille d'Avis du Valais

Ce soir, Tourbillon européen

Un ballon de blanc ou un porto?

Dans quelques heures, le FC Sion entamera son aventure des seizièmes de finale de la coupe d'Europe des champions face à un «grand», le FC Porto. Ce match aller revêt une importance capitale pour la formation valaisanne, car en cas de résultat positif, elle pourra envisager le match retour dans un esprit de conquérant pour une qualification. Cette dernière constituerait un véritable exploit. Ce soir, les Sédunois ne partent pas favoris, mais la qualité des joueurs, leur jeu collectif et leur volonté de vaincre peuvent compenser leur handicap face au réputé FC Porto, qui a l'obligation de réussir face au «petit».

Alors, Messieurs, que pouvez-vous servir, un ballon de fendant ou un porto?

Voir pages **26 27**



★ Editorial

Bonne nouvelle pour notre démocratie, l'annonce de la création d'un comité valaisan contre l'EEE arrive à point nommé, dans un débat qui avait tendance à pencher dangereusement vers le monologue.

Il n'y a rien de plus trompeur pour une cause que l'absence de controverse, le consensus univoque des partis et des élites. Dans le cas de l'EEE, le fait que l'on doive s'appuyer en Valais sur une troïka confédérée Sandoz-Chevallaz-Schaller pour représenter le non avait quelque chose de frustrant. Même si l'alliance autour de Bernard Varone de personnalités aussi centrifuges que René Berthod et Peter Furger constitue une curiosité du point de vue politique, il y a lieu de saluer la démarche de ces citoyens.

EEE: escamotage ou illusion

Pour autant, le match reste inégal. Non pas quant aux chances des uns et des autres; bien malin qui se hasarderait à un pronostic. Mais parce que cette partie ne se joue pas sur le même terrain. Les uns ne parlent que souveraineté des institutions, alors que les autres ne répondent qu'opportunités de l'économie.

En concentrant leur feu sur le devenir des institutions, les opposants visent juste. Il est clair que l'initiative et le référendum s'accommodent mal des règles de la communauté. Or, le Conseil fédéral ne s'en est pas caché: l'EEE ne nous donne pas le minimum de codécision auquel la Suisse est en droit d'aspirer. C'est pourquoi le passage à l'adhésion risque de s'imposer comme un progrès par rapport à un traité peu satisfaisant. Ecarter cet argument en en remettant simplement la solution à l'après 6 décembre tient de l'escamotage démocratique. S'il faut en découler, que ce soit avant cette votation décisive.

Mais la question institutionnelle ne doit pas occulter le reste du débat. L'EEE, c'est, comme son nom l'indique bien, l'application de règles communes sur un marché de 380 millions de consommateurs, une réponse européenne de taille aux autres marchés qui s'ouvrent sur le continent américain d'une part, au Japon et en Asie du Sud-Est, d'autre part. Affirmer que la petite Suisse a un intérêt à rester à l'écart, prétendre qu'elle pourra rouvrir, après refus de l'Europe, ses négociations tous azimuts, c'est entretenir une illusion. Si vertueuse et démocratique soit-elle. François Dayer

L'hiver démarre en trombe

C'est tout juste si l'on a senti passer l'automne. Et déjà l'hiver lance ses premières piques.

Dans la nuit de lundi à mardi, et dans la journée d'hier encore, la neige est tombée très bas, parfois même jusqu'en plaine. Ce fut le cas notamment dans le Va-

lais central, où la ville de Sion a viré au blanc comme en plein janvier. Sur les hauteurs et dans les stations, il est tombé par endroits plus de 50 cm, une couche de fond appréciable au seuil de la saison.

Voir pages **12 22**

Huit jeunes dans le blizzard

Ce démarrage hivernal imprévu a d'ailleurs suscité de vives inquiétudes dans la région de Montana. Huit jeunes gens étaient en effet partis de Zeuzier, dimanche, vers le Rawyl et la Plaine-Morte. Surpris par le mauvais temps,

ils n'avaient pas reparu hier à midi, alors que le brouillard rendait toute recherche problématique. Fort heureusement, ils étaient de retour en fin de journée.

Voir page **3**

Travaux contestés à Champéry

On reparle de chantiers à Planachaux, au-dessus de Champéry. Le Comité d'action pour la défense de l'environnement du Haut-Lac sort ses griffes pour s'attaquer notamment à deux lacs d'altitude - le premier reconstruit, le second créé de toutes pièces - en demandant des mises à l'enquête. La création d'une piste de surf et la mise sous conduite d'un torrent ont également provoqué une réaction du Cade-HL. Et pour faire bonne mesure, les écologistes

s'en prennent également à la pose d'une trentaine de bouches d'alimentation pour canons à neige. Sans oublier de dénoncer au passage le projet de rabotage de la montagne de la Croix-de-Culet. Les remontées mécaniques de l'endroit et des restaurateurs sont dans le collimateur des écologistes qui demandent que les travaux soient bloqués et que des sanctions soient prises.

Voir page **11**

Le ferroutage existe

Le ferroutage, ou trafic combiné rail-route, existe déjà. On en avait beaucoup parlé lors des votations du 27 septembre sur les nouvelles transversales alpines.

Par ce moyen, la société Hupac S.A. transporte déjà des millions de tonnes de

marchandises. Elle les fait transiter à travers la Suisse grâce à ses 33 terminaux de transbordement répartis dans toute l'Europe.

Avec son nouveau terminal de Busto Arsizio II (près de Milan), elle a considérablement augmenté sa capacité et

son efficacité en Italie. Les dirigeants de la société se disent prêts à faire face à l'accroissement du fret. Ce dernier devrait largement dépasser les 5 millions de tonnes nettes en 1995.

Voir page **9**



Le nouveau terminal de ferroutage, à Busto Arsizio II.

Élévateurs neufs et occasions
 VENTE - LOCATION - ENTRETIEN
 Dépannage rapide toutes marques
KOMATSU

NEUWERI & Cie S.A.
 1957 ARDON - Tél. (027) 86 33 44

★ MONDE
 ★ VALAIS
 ★ SPORT
 ★ SERVICES

Conflit serbo-serbe	8
La patinoire prend froid	12
HC Martigny: l'espoir	23
«Je m'en vais»	31

Prix bas permanents!

Choix parmi 700 prix bas permanents!

Senorio de los Llanos Valdepeñas

1987
7 dl



Gold Ochsen

5 dl (+dépôt)



DENNER Petits pois/Carottes

540g



Vin blanc pour la fondue
(+dépôt)

litre **3.95**

DENNER bière lager
(+dépôt)

5 dl **-.85**

Ketchup Heinz 500ml **2.85**

La Côte Vallonette 1990/91

7 dl **5.45**

Löwenbräu blonde
(+dépôt)

5 dl **1.10**

Belfrutta Framboise 450g **2.50**

Epresses Cully 1991

7 dl **10.95**

Pilsner Urquell
(+dépôt)

5 dl **1.20**

Hero Gourmet Petits pois/carottes 540g **3.25**

Gewürztraminer d'Alsace a.c.

1990/91 7,5 dl **8.45**

Henninger

6 x 3,3dl **4.70**

Hero Gourmet Choix de légumes 240g **2.50**

Bianco Toscana

1991 7,5 dl **4.60**

Arnegger sans alcool

6 x 3,3dl **4.70**

Maïs doux 340g **1.10**

Dôle Heldenblut

1991 7 dl **8.25**

DENNER bière spéciale

6 x 3,3dl **4.95**

Branches d'asperges 205g **2.85**

Merlot del Ticino (+dépôt)

1 litre **5.45**

Kaiser

6 x 3,3dl **5.10**

Champignons Hôtel 230g **1.65**

Beaujolais a.c. l'Étourneau

1991 7 dl **4.95**

Schlösser Alt

6 x 3,3dl **5.65**

Concombres DENNER 450g **2.35**

Bardolino Classico DOC

1991 7,5 dl **4.85**

Holsten

10 x 3,3dl **7.95**

Rastella Noisettes
Crème aux noisettes à tartiner 400g **2.55**

Imbattable en multipack!

Vin blanc suisse

Johannisberg Vieux Murets 1991

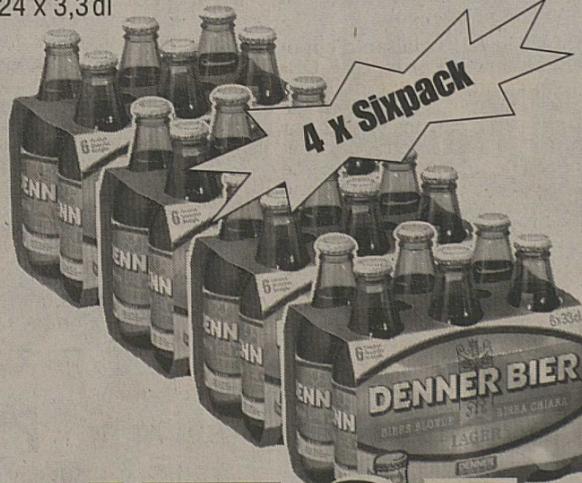


6 bouteilles de 7dl

25.70
au lieu de 35.70

DENNER bière Lager Sixpack

24 x 3,3dl



4 x Sixpack

15.95
au lieu de 18.80

Miel suisse

1kg



16.95

Maintenant, par cartouche de cigarettes du cartel, des **BONS DE TABAC** d'une valeur de Fr. **1.25**
Echantillon sans valeur

La plupart des articles sont également disponibles chez les détaillants indépendants DENNER satellites!
Valable dès le: 21.10.92 MI-43/211092

Nous sommes toujours avantageux!

DENNER SUPERDISCOUNT

Patrimoine bâti en péril

Le Valais perd ses compétences en la matière.

SION. - Le patrimoine bâti du Valais commence à trembler pour sa survie. Le nouveau décret sur les constructions entré en vigueur au 1er juillet enlève certaines compétences à l'Etat au profit des communes. Les autorisations de démolition ne passent ainsi plus obligatoirement devant la commission cantonale des sites. Certaines déprédations commencent à se faire jour.

Un récent exemple à Brigue met en lumière l'autonomie communale en la matière. Dans le courant du mois d'août, une écurie du XVIIe siècle est rasée en quelques heures dans le centre historique de la ville avec l'autorisation de la commune. Le bâtiment ne figurait certes pas au nombre de ceux à conserver à tout prix, mais il avait un inté-

rêt indéniable dans le contexte de la vieille ville, a déclaré à l'ATS le chef de l'office des monuments historiques, Renaud Bucher.

Sur la touche

Depuis l'introduction du nouveau décret sur les constructions, l'office des monuments historiques est mis totalement hors circuit. La commission de protection des sites n'est guère mieux lotie. Avec l'ancienne législation, tout ce qui touchait à des sites d'importance nationale ou régionale passait devant la commission qui, à défaut de réel pouvoir décisionnel, pouvait au moins donner un préavis à la commission cantonale de construction (CCC).

La commission n'est désormais plus obligatoirement consultée. Elle n'a même plus rien à dire pour tout ce qui touche aux constructions en zone à bâtir. En fait, les sites bâtis ne bénéficient pas de protection absolue. Aucun inventaire n'a été homologué par la Conseil d'Etat, pas même l'inventaire fédéral des sites construits à protéger de Suisse.

Un patrimoine mal connu

Le canton du Valais ne connaît que très mal son patrimoine bâti. La loi de 1906 qui régit actuellement encore les monuments historiques impose la réalisation d'un inventaire des bâtiments dignes de protection. Elle offre également la possibilité de classer un monument contre l'avis de son propriétaire. Dans la pratique, il n'existe pas d'inventaire détaillé et le classement se fait à la demande du propriétaire.

L'office des monuments

historiques manque de moyens financiers pour réaliser un inventaire complet. Il ne peut dès lors que se contenter de gérer les quelque 470 bâtiments déjà classés. Il n'est en outre pas obligatoirement consulté en cas de rénovation ou de démolition de bâtiments.

Vaud cité en exemple

M. Bucher envie la situation qui prévaut dans certains autres cantons, comme celui de Vaud par exemple. Tous les bâtiments sont répertoriés et classés selon leur importance. Canton et communes participent à cet inventaire. Selon l'importance accordée au bâtiment, le service de protection des sites peut intervenir avec force obligatoire.

Le Valais est encore loin d'en arriver à une situation aussi claire. La protection des sites est à cheval sur deux départements (Travaux publics et Environnement). L'office des monuments historiques est quant à lui intégré au service des musées sous la direction du Département de l'instruction publique. La coordination entre les départements n'est pas toujours assurée.

Protéger les sites

Le canton affirme néanmoins sa volonté de protéger le patrimoine bâti. Selon le conseiller d'Etat Bernard Bernet, chef des Départements des Travaux publics et de l'Environnement, une nouvelle loi est à l'étude qui touchera la nature, le paysage et les sites. Une protection par le biais d'une loi sur les constructions, promise dans un délai de quatre ans, ne semble en revanche pas judicieuse. (ats)



Le château Auf der Flüe de Naters, du début du XIIe siècle.

Huit jeunes dans la neige

Le groupe a été retrouvé.

CRANS-MONTANA. - Un groupe de huit personnes, comprenant des jeunes filles et des jeunes gens âgés de 18 à 20 ans, était recherché hier par la police cantonale. Ces Valaisans du Centre étaient partis dimanche depuis Zeuzier vers le Rawyl et le glacier de la Plaine-Morte. Selon nos informations, ils comptaient rentrer hier matin. Pourtant, comme l'ont constaté les sauveteurs, les voitures étaient toujours à la même place avant 12 heures. Des appels ont été lancés sur les ondes pour conseiller à ce groupe de rester sur place en attendant les secours. «Nous savions qu'ils avaient emporté avec eux une radio pour écouter les prévisions météorologiques», a déclaré le porte-parole de la police cantonale, M. Freddy Reichen. Dans l'hypothèse où ils disposaient du matériel nécessaire, on leur a aussi demandé de donner signe de vie. La police espérait qu'ils avaient trouvé refuge dans une cabane de

chasse à 2500 mètres d'altitude. La situation s'avérait inquiétante puisque, à Zeuzier, une couche de neige de 40 centimètres a été enregistrée dans la matinée. Sur les cimes, on tablait sur 70 centimètres. «Dans la station de Crans-Montana, nous avons ce matin 40 centimètres de neige mouillée et lourde», nous a-t-on déclaré à l'office du tourisme de Montana.

Sur le chemin

La police cantonale a dû attendre que le temps se lève pour pouvoir dépêcher un hélicoptère d'Air-Glaciers dans la région. Les conditions atmosphériques ont empêché ce projet de se réaliser. Fort heureusement, entre-temps, les jeunes gens ont été retrouvés. Il semblerait que des guides du secours en montagne les aient rencontrés vers 16 heures au-dessus de Zeuzier. Ils étaient sur le chemin du retour. (cat)

Energie géothermique

Sondages dans le sous-sol de la vallée du Rhône.

SION. - Une manifestation originale se déroule à Sion jusqu'au 24 octobre, qui renforcera la coopération entre institutions vaudoises et valaisannes, ainsi que les échanges entre le monde de la science et celui de l'industrie. C'est en effet dans la capitale du Valais que se déplacera, pendant une semaine, tout un institut de la faculté des sciences de l'Université de Lausanne (section des sciences de la terre). Abandonnant momentanément leurs laboratoires de Dornigen pour séjourner au cœur des Alpes, où ils seront les hôtes de l'institut universitaire Kurt-Bösch, les scientifiques lausannois feront le point sur les progrès les plus récents des connaissances sur la structure et l'origine de nos montagnes. Dans un esprit d'ouverture interdisciplinaire, ils seront rejoints par des spécialistes de plusieurs pays.

Une journée entière, à laquelle se joindront des praticiens de l'économie privée, sera consacrée à l'évaluation des perspectives offertes par une énergie nouvelle pour la Suisse: l'énergie géothermi-

que, qui a la triple qualité d'être renouvelable, indigène, et favorable à l'environnement. Le sous-sol des régions alpines pourrait en receler d'importantes réserves, et l'on espère voir débiter prochainement dans la plaine du Rhône des forages qui iront chercher l'eau chaude à 1000 mètres de profondeur, là où les recherches géologiques et géophysiques révèlent des structures favorables.

Ces recherches sont effectuées par le Centre de recherches scientifiques fondamentales et appliquées (CRFSA) de Sion, avec l'appui scientifique de l'institut de géologie de l'Université de Lausanne et du Centre d'hydrogéologie de Neuchâtel. Cette collaboration souligne l'étroite coordination qui s'est développée entre les institutions universitaires des cantons romands. Les participants à la journée du 21 octobre iront visiter les emplacements prévus pour les premiers forages et tenteront d'évaluer les perspectives de développements futurs. (c)

EEE: la pédale douce

Création d'un «comité valaisan d'opposition aux accords EEE-CE».

Sous la présidence de M. Bernard Varone, Bramois, et la vice-présidence de Mme Béatrice Tissières, Orsières, et de M. Christian Rey, Conthey, un «comité valaisan d'opposition aux accords EEE-CE» a été officiellement constitué aujourd'hui. Fort de neuf personnalités issues des milieux économiques, agricoles et politiques, le bureau de ce comité poursuit l'objectif d'attirer l'attention des citoyennes et citoyens valaisans sur les dangers de ces traités, dangers qui sont insidieusement passés sous silence, autant par nos autorités politiques de tout niveau que par les médias.

Le «comité valaisan d'opposition aux accords EEE-CE» recommande au peuple valaisan de rejeter l'entrée dans l'EEE essentiellement pour les raisons suivantes:

1. L'EEE et la CE ne sont pas dissociables. Le Conseil fédéral

l'a clairement exprimé dans son rapport sur la question d'une adhésion de la Suisse à la Communauté européenne du 18 mai 1992, même si, pour des raisons tactiques en vue de la votation du 6 décembre prochain, il prétend aujourd'hui le contraire.

2. Avec l'obligation d'abandonner une partie importante de nos lois élaborées démocratiquement au profit d'une législation ténébreuse et envahissante mise sur pied par les bureaucrates et technocrates de Bruxelles, notre indépendance et notre souveraineté se trouveront affaiblies dans des secteurs importants.

3. Notre pays devra payer des centaines de millions de francs par année à cet organisme tentaculaire qui, en échange, ne lui a même pas accordé le droit à la codécision.

Le rôle de «vache à lait» est indigne de la Suisse.

4. La différence de niveau de vie entre la Suisse et les Etats qui l'entourent ainsi que les 15 millions de chômeurs au sein de la communauté entraîneront indiscutablement un nivellement des salaires, une situation encore plus tendue sur le marché du travail et un taux de chômage en nette progression.

Le «comité valaisan d'opposition aux accords EEE-CE» est en outre indigné de constater que les 5,9 millions de francs, pris sur nos impôts par notre gouvernement pour mener sa campagne politique, ne servent en définitive qu'à une information unilatérale et quasi propagandiste qui dissimule les effets négatifs de ces accords plus politiques qu'économiques.

La Suisse et notre canton

doivent reprendre confiance en eux et poursuivre une politique extérieure qui, par le biais des accords bilatéraux, a fait ses preuves. Notre pays, conclut M. Bernard Varone, a réussi à traverser d'autres crises, sans pour autant se livrer pieds et poings liés à un organisme dirigiste, dans le cadre duquel la Suisse n'aura aucune possibilité de codécision.

Le bureau du «comité valaisan d'opposition aux accords EEE-CE» est composé des personnes suivantes: président: M. Bernard Varone, Bramois, vice-présidents: Mme Béatrice Tissières, Orsières et M. Christian Rey, Conthey, secrétaire: Mme Geneviève Germanier, Vétroz, autres membres: MM. René Berthod (sous-préfet), Orsières, Jean-Dominique Cipolla (député), Martigny, Peter Furger (député), Viège, Michel Mabillard (député), Leytron, et François Rouiller (président) Martigny-Combe. (c)

Une remarquable vitalité

La Société valaisanne de Berne a frappé fort.

La Société valaisanne de Berne, forte de quelque trois cents membres - originaires du Haut comme du Bas-Valais - fait preuve d'une vitalité remarquable. Rien que pour le mois de septembre, elle a organisé deux manifestations qui ont connu un vif succès.

Ce fut tout d'abord la raclette du 5 septembre, à Schwarzwasser, dans les environs de Berne. Le soleil n'était pas au rendez-vous: sur la terrasse couverte du restaurant où les convives trouvèrent refuge, l'atmosphère fut néanmoins sympathique et cordiale. On peut admettre que le fendant y fut aussi pour quelque chose!

tions atmosphériques les 26 et 27 septembre, lors de l'excursion qui conduisit les Valaisans de Berne chez leurs congénères dans le Grand et le Petit Walsertal, c'est-à-dire dans quelques vallées autrichiennes et même au Liechtenstein, à Trisenberg.

L'itinéraire, parcouru en car, passait par Sargans, Feldkirch, le Grand Walsertal, puis Faschinajoch, Lech - cela pour le premier jour. Ensuite, Lechtal, Weissenbach, Oberjoch, Sonthofen, Petit Walsertal, Mittelberg et retour à Berne, en empruntant notamment le territoire saint-gallois.

Points forts

Mentionnons quelques points

forts, à savoir Sankt-Gerold, puis la visite du musée Walsert, suivie de celle du village de Lech et de son centre culturel.

Le lendemain, quelques intrépides (une demi-douzaine) partirent de Lech et marchèrent durant quatre heures environ pour rejoindre, à Mittelberg, le gros de la troupe - une bonne vingtaine - que le car avait véhiculé en empruntant le Petit Walsertal. Après un excellent repas à l'hôtel Alte Krone, de Mittelberg, la joyeuse cohorte s'engagea sur le chemin du retour.

Bref, excursion en tous points réussie et dont les étapes resteront longtemps gravées dans la mémoire des participants.

Anita Rohrbach-Grand

Baisse des taux

BERNE. - L'Administration fédérale des finances a diminué, avec effet dès aujourd'hui, les taux d'intérêt versés sur les dépôts à terme auprès de la Confédération. Cette mesure intervient une semaine après l'offre faite aux particuliers et aux entreprises de procéder à la souscription de ces dépôts à terme par l'intermédiaire des guichets et des comptes postaux.

Selon un communiqué publié hier par le Département fédéral des finances (DFF), les nouveaux taux d'intérêt s'élèvent à 5,5% (5,75%) pour les placements d'une durée d'un an et à 6% (6 1/8%) pour ceux d'une durée de deux ans. Ils demeurent inchangés à 6,25% pour les placements d'une durée de trois ans. (ats)

Bush: dans la nasse?

Le troisième débat des élections présidentielles américaines a été le meilleur pour George Bush qui a, enfin, su faire preuve de pugnacité à l'égard de Bill Clinton, en dénonçant sa gestion de l'Arkansas, le spectre du désastre Carter, l'augmentation des impôts et le protectionnisme. Il a ainsi fallu attendre quinze jours avant l'élection présidentielle pour que George Bush sorte d'une passivité inexplicable et brise la tactique de temporisation tranquille du candidat démocrate.

La fermeté de George Bush lui a permis, du même coup, de disputer la vedette du débat à Ross Perot qui avait gagné le premier et se révèle aujourd'hui comme le grand vainqueur du volet médiatique de la campagne. Son plaidoyer pour les valeurs américaines de réussite individuelle, de liberté par la fortune personnelle, de fidélité au rêve américain s'est doublé, pour la première fois, lundi soir, d'une critique de la politique étrangère de George Bush, au cours de l'été 1990. Le Département d'Etat n'a-t-il pas encouragé par sa passivité l'annexion du Koweït alors que l'on savait Saddam Hussein aux abois, après la dette souscrite pour conduire la guerre contre l'Iran? Ross Perot soulève là une vraie question, posée au début de la guerre du Golfe, qui provoqua le limogeage de l'ambassadeur des Etats-Unis à Bagdad, mais balayée par la victoire des alliés.

Aujourd'hui, Saddam Hussein est toujours maître de l'Irak alors que George Bush va peut-être devoir quitter la Maison-Blanche. Bill Clinton est, en effet, assuré de 318 mandats de grands électeurs sur 540, et on ne voit pas ce qui pourrait éviter à Bush le sort infortuné d'Hoover, battu en 1932 par Roosevelt pour avoir annoncé, en vain, la reprise «au coin de la rue»... Les trois débats présidentiels et celui des vice-présidents n'auront apporté aucune révélation, sauf à confirmer la loi du genre: les candidats aux présidentielles américaines ne traitent jamais des vraies questions sur la place publique.

A quinze jours du scrutin, le bilan de cette campagne est d'abord celui d'une grave distorsion entre le programme des «institutionnels», les candidats des deux grands partis, et la gravité des problèmes économiques: désindustrialisation, perte de compétitivité, paupérisation, protection sociale lacunaire, dégradation urbaine...

Face à la médiocrité du diagnostic et des programmes, face aux erreurs de George Bush qui a multiplié les attaques personnelles contre Clinton, le seul élément roboratif de cette campagne a été la présence de Ross Perot qui a su dire à Clinton ce que George Bush a été incapable d'articuler: on ne passe pas indûment de l'épicerie au supermarché... Pierre Schäffer

Tout autres furent les condi-

Légère baisse en vue

Prévisions sans éclat pour la Banque Cantonale Vaudoise.

LAUSANNE. - Les responsables de la Banque Cantonale Vaudoise (BCV) se sont dit hier «assez satisfaits» de l'allure des affaires au troisième trimestre 1992. Traduite en chiffres, cette appréciation désigne une progression de 1,6 % du bilan à 13,6 milliards de francs. On annonce d'ores et déjà une marge brute d'autofinancement en recul et un bénéfice net en légère baisse par rapport à l'exercice précédent, sans que cela affecte le montant du dividende.

Jacques E. Treyvaud, président de la direction générale,

réfute d'emblée les critiques touchant le monde bancaire et ses... bénéfiques en cette période de difficultés conjoncturelles, soulignant le rôle de soutien à l'économie et à sa relance. Peu d'illusions cependant en ce qui concerne le retour d'un mouvement positif. «Il n'y a aucune raison d'être fondamentalement pessimiste à moyen ou long terme», souligne ainsi Christian Bohner, «mais je crois que nous vivons encore dans un climat de sous-estimation générale des «dégâts» de la haute conjoncture et d'une série de déséquilibres qui doi-

vent être corrigés.» Patience requise, comme le disent nombre d'analyses conjoncturelles révisées à la baisse.

Bas de laine vaudois

Cette situation continue cependant d'inquiéter les PME vaudoises. Du côté de la banque, on reste raisonnablement serein, comme semble le démontrer un volume de provisions estimé à un niveau plus ou moins équivalent à celui du dernier exercice. On ne cache cependant pas que la dégradation se poursuit, particulièrement dans certains secteurs industriels (mécanique, etc.).

D'autre part, quant aux dépôts de la clientèle, la banque constate une augmentation des bons de caisse et une recul sensible des livrets de dépôts. «Nous sommes en train d'assister à la consommation de l'épargne; je crois qu'il n'y a pas d'autres raisons à donner», affirme Jacques E. Treyvaud. Les Vaudois sont contraints d'entamer leur bas de laine, à cause des difficultés actuelles. (pal)

Travaux d'Unicile

Le centre administratif de la Banque Cantonale Vaudoise est en construction à Prilly.

C'est là que devrait s'installer à terme également Unicile, «pool» informatique commun de deux banques cantonales vaudoises, de deux banques cantonales genevoises et de la Banque

Cantonale du Valais. 30 % de la surface disponible devraient être vendus à la société de services intercantonale, avec pour corollaire une ouverture de la procédure d'adjudication des travaux ultérieurs sur cet espace à des entreprises genevoises et valaisannes. (pal)

Scénario inquiétant du BAK

Un non à l'EEE coûterait à la Suisse son «treizième salaire».

Un non à l'espace économique européen (EEE), donc un scénario d'isolement, coûterait à la Suisse son «treizième salaire» vers l'an 2000. Dans ces conditions, le taux de chômage grimperait à 5,2% d'ici à la fin du siècle. Telles sont les conclusions des derniers scénarios des économistes du BAK, Recherches économiques Bâle S.A.

BERNE. - L'année prochaine, la Suisse comptera 140 000 chômeurs, soit un taux de chômage de 4,2%, si elle ne participe pas à l'EEE. En l'an 2000, le taux de chômage grimperait même à 5,2%, ont indiqué les spécialistes du BAK en présentant leurs prévisions hier à Berne.

Une adhésion à l'EEE entraînerait aussi une augmentation du chômage, d'ampleur plus faible cependant. Car le durcissement de la concurrence provoquera de nouvelles rationalisations et restructurations.

Avec l'EEE, le BAK escompte 116 000 chômeurs l'année prochaine (taux de chômage de 3,8%) et 85 500 personnes sans emploi en l'an 2000 (taux de chômage de 2,8%).

1993: faible croissance économique

Après une diminution de 0,1% en 1991 et en 1992, le produit intérieur brut (PIB) va augmenter de 1% l'année prochaine en cas d'adhésion à l'EEE. Si le peuple suisse dit non le 6 décembre, le PIB stagnera en 1993 aussi.

Jusqu'en l'an 2000, la différence entre les taux de croissance de deux scénarios s'éleverait à 7,8%, ce qui correspondrait à peu près au «treizième salaire» (un treizième du revenu) de l'économie suisse, estime le BAK.

Quelques branches fortement réglementées pourraient bénéficier d'une certaine protection en dehors de l'EEE. C'est le cas de l'agriculture, de l'électricité et de la santé. Mais ces secteurs souffriraient aussi de la dégradation de la situation économique générale, a déclaré le directeur du BAK, Christoph Kollreuter.

Autres conséquences

La Banque Nationale Suisse devrait dans ce cas ouvrir les vannes monétaires. D'où faiblesse du franc, relance de l'inflation, et nouvelle hausse des taux d'intérêt.

L'isolement aura d'autres conséquences pénibles, prévoit le BAK: une nette hausse des déficits publics, des subventions incertaines, une atteinte à la stabilité et à la crédibilité de la Suisse. La lutte pour le partage d'un «gâteau» réduit entraînera des tensions sociales.

Suisse romande peu touchée

De façon étonnante, c'est la Suisse romande, où les sondages montrent les plus larges majorités pour l'EEE, qui sera le moins touchée par l'EEE dans les scénarios du BAK. Hanspeter Graf, secrétaire de la Chambre de commerce genevoise, a rappelé que beaucoup de décisions concernant l'économie romande étaient prises ailleurs. C'est pourquoi un isolement serait inconcevable.

Nouveau coup dur

CADENAZZO. - Confrontée à de graves problèmes financiers depuis quelques mois, la fonderie tessinoise Fondeca, à Cadenazzo près de Bellinzzone, est sur le point d'être mise en faillite. Le commissaire responsable a annoncé qu'il allait demander la révocation du sursis concordataire. La fermeture de Fondeca est un coup dur pour l'économie tessinoise, déjà frappée par un taux de chômage de près de 6%.

Les problèmes financiers ont surgi lorsque la fonderie s'est trouvée dans l'impossibilité de respecter ses commandes à cause de la carence en fonte, matière première que les fournisseurs se refusaient

à lui livrer en raison des factures impayées. L'entreprise a alors demandé un sursis concordataire. Celui-ci échoit le 3 novembre prochain.

«La demande de révocation du sursis va être soumise d'ici à la fin de la semaine au juge de paix de Bellinzzone», a expliqué hier à l'ATS le commissaire chargé de la faillite, Germano Alberti. «Les groupes intéressés à reprendre Fondeca avaient jusqu'au 16 octobre pour se décider, mais aucune solution n'a pu être trouvée.» La faillite, estimée à quatre millions de francs, est donc inévitable, les banques ayant refusé tout nouveau financement. (ats)

En bref

Emplois supprimés

BERNE. - Cinquante emplois vont être supprimés par la compagnie ferroviaire Berne-Lötschberg-Simplon (BLS) d'ici à la fin 1993. Cette mesure est due à la rationalisation, a expliqué Bruno Schaller, chef du personnel du BLS. Vingt postes concernent la gare de Spiez (BE), qui devrait perdre huit emplois cette année déjà. La compagnie emploie 2040 personnes.

La diminution des postes à Spiez provient de la baisse des convois de marchandises, a expliqué M. Schaller. Les syndicats se disent «très préoccupés» de cette décision et craignent de subir le même sort qu'à Erstfeld, une gare uranaise où les CFF ont annoncé la disparition de soixante emplois. (ats)

Mesures d'économies

BÂLE. - Près de cinquante syndicats, associations de personnel et partis politiques de Bâle-Ville vont descendre dans la rue demain. Ils entendent protester contre les mesures d'économies prévues dans la fonction publique, notamment la baisse des salaires et les suppressions d'emplois, a annoncé hier l'union syndicale lors d'une conférence de presse. (ats)

Le café a la cote

BERNE. - Plus de 2,5 millions de paquets de café Max Havelaar ont été vendus en Suisse en six mois. Les petits paysans des pays producteurs ont reçu 1,6 million de francs de plus que s'ils avaient écoulé ces paquets aux prix du marché, a indiqué hier la fondation Max-Havelaar. L'idée de verser un prix correct aux petits paysans a été appréciée par les Suisses.

Les différents mélanges de café Max Havelaar, qui sont apparus en avril dernier sur les rayons des magasins suisses, représentent actuellement 4,5% du café vendu dans le commerce de détail. (ap)

Nouveauté chablaisienne

La vallée d'Illiez offrira un nouveau service de réservations hôtelières dès cet hiver.

VAL-D'ILLIEZ. - Le projet chablaisien de centrale de réservation hôtelière par télématique ne se fera pas pour l'instant, après l'échec enregistré en septembre dernier (voir NF du 19 septembre). Le président de l'Association touristique du Léman et des Dents-du-Midi (ATLD), M. Ernest Eggen, avait alors proposé que son comité signe tout de même avec la société fournissant le matériel télématique, sans la participation des Vaudois. Le comité de l'association valaisanne avait refusé, cette société n'offrant pas toutes les garanties nécessaires.

Or, on apprenait hier que le Chablais valaisan va tout de même lancer un système de réservation sans plus atten-

dre. Seul changement par rapport au projet initial, ce service n'utilisera pas d'ordinateur pour l'instant. Mais une secrétaire, vraisemblablement basée à Champéry, coordonnera les réservations entre clients et hôtels.

Ce premier pas sera déjà franchi cet automne et tout devrait être opérationnel pour cet hiver. On doit cette initiative au groupement de publicité de Champéry, Val-d'Illiez, les Crossets, Champoussin, en collaboration avec les offices du tourisme de Champéry et Val-d'Illiez, ainsi que l'ATLD.

C'est au mois de novembre, lors de l'assemblée de l'ATLD, que seront révélés les détails de cette opération qui se veut une première étape d'un projet qui devra tôt ou tard passer par l'informatique pour répondre au mieux aux attentes des milieux touristiques. (gib)

Il faut restructurer

Les banques suisses montrent d'importantes surcapacités dans les affaires avec la petite clientèle des particuliers et des entreprises. En 1990, les pertes du «retail banking» ont atteint 3,4 milliards de francs. La restructuration de ce secteur devrait impliquer la perte de 2500 emplois au moins.

ZURICH. - Le retail banking est un secteur d'importance pour les banques suisses. Elles y réalisent la moitié de leurs recettes. A l'Union de Banques Suisses (UBS), première banque du pays, plus de 80% de deux millions de clients se rattachent au retail banking.

L'ampleur du besoin de restructuration est étonnant, écrit McKinsey dans son étude. En 1990 seulement, le retail banking a entraîné un cash-drain (cash-flow négatif) de 2,6 milliards de francs. Compte tenu de la rémunération du capital propre perdue de 0,8 milliard, la perte totale devrait avoir atteint 3,4 milliards.

L'érosion des marges sur les produits d'épargne laisse prévoir un nouveau manque à gagner de l'ordre de 500 millions jusqu'en l'an 2000. Pour revenir dans la zone bénéficiaire, les banques devraient économiser près de 3 milliards sur les coûts ces prochaines années, estime McKinsey. Ce calcul implique que les recettes augmentent d'un milliard grâce à des

hausse des prix.

Premiers pas dans cette direction

Les banques suisses ont déjà fait les premiers pas vers une amélioration des recettes dans le retail banking. L'UBS a par exemple restructuré son réseau de succursales le 1er juillet dans le cadre de sa conception Marketing 2000.

La restructuration implique pour l'UBS la suppression de 900 emplois, soit 5% du total des effectifs en Suisse. Les effectifs de l'ensemble des banques suisses dans le retail banking devraient diminuer dans les mêmes proportions ces prochaines années, c'est-à-dire que 2500 au moins des 50 000 emplois de ce secteur disparaîtraient. L'estimation de McKinsey est considérée dans la branche comme modeste.

Les banques régionales sont fortement engagées dans le retail banking. Comme les grandes banques, elles misent pour compresser leurs coûts sur l'«electronic banking». «La tendance est clairement à la banque électronique», a déclaré Ueli Suter, porte-parole de l'Aargauer Bank, première banque régionale helvétique.

En imposant des taxes plus élevées sur les services intensifs en personnel, les banques veulent accélérer le passage à la banque électronique. Le trafic manuel des paiements devient plus cher. A l'avenir, le retrait d'argent liquide au guichet sera taxé. (ats)

BOURSES ET TENDANCES

Dollar 1.3605	Mark 89.475	Dow Jones 3186	Swissindex 1158.1	COMMENTAIRE
Bourse de Zurich	Actions étrangères cotées en Suisse	Bourse de New York	Swissindex	Face à l'amélioration continue des fondamentaux et aux espoirs d'une baisse des taux générale, déclenchée en Allemagne, les marchés européens se sont envolés. En effet, tout repose maintenant sur la réunion du comité monétaire de la CE, qui se tiendra vendredi à Berlin. Le SMI (+0,9%) anticipe donc un geste d'encouragement de la part de la Bundesbank tout en s'appuyant sur un dollar haussier et des taux qui gravitent autour de 6%. Autant d'atouts qui ont incité les investisseurs à entrer plus massivement sur le marché suisse, dont la performance reste malgré tout moins flatteuse que ses voisins européens, puisque Paris bondit de plus de 3%, Francfort de 2,2% et Londres de 2%. Globalement, tous les secteurs suisses s'améliorent. Seuls la distribution (Mövenpick et Jelmoli) et les transports (Swissair nominative) ignorent ce climat propice à l'investissement. A l'inverse, les Ciba-Geigy et SBS, aux côtés de Nestlé porteur et nominative, bénéficient d'un nombre d'ordres d'achat relativement important. Fischer, Holderbank, Forbo, Aluisse, les bons Bâloise, Zurich et Réassurances sont également stimulés. Le SPI gagne 10 points à 1158.
Actions suisses	ALLEMAGNE			
19.10.92 20.10.92	19.10.92 20.10.92	19.10.92 20.10.92	19.10.92 20.10.92	
UBS port. 814 820	AEG 136 G 133 G	Alcan 15 7/8 15 7/8	Industrie 1560.8 1572.2	
UBS nom. 169 171	MAN AG 226 224	Amx 16 1/8 16 3/8	Machines 800.1 802.2	
SBS port. 286 294	Allianz 1470 1470	ATT 42 3/8 42 1/4	Energie 672.6 676.8	
SBS nom. 276 283	BASF 187 191	Baker Hughes 23 3/4 23 3/4	Chimie-pharm. 2369.8 2388.9	
CS Hold. port. 1990 2030	Bayer 221 225.50	Boeing Co 36 7/8 36 7/8	Alimentation 1664 1672	
CS Hold. nom. 378 380	Commerzbank 218 220	Canada Pacific 12 1/2 12 1/4	El. techn.-él. tron. 1169 1181.9	
BPS 798 765	Daimler Benz 475 486	Caterpillar 52 5/8 53 1/4	Construction 924.6 947.3	
Swissair port. 524 540	Deutsche Bank 587 601	Coca Cola 41 41	Divers 584.6 583.8	
Swissair nom. 480 480	Dresdner Bank 318 325	Colgate 58 58 5/8	Général 1148.1 1158.1	
Winterthur port. 2680 2690	Hoechst 200 207	Dow Chemical 54 3/8 54	Actions port. 905.4 914.2	
Winterthur nom. 2490 2510	Mannesmann 190 191.50	Du Pont Nem. 47 1/2 47	Actions nom. 1473.6 1487.6	
Zurich port. 1890 1900	Siemens 492 502	East. Kodak 42 1/2 42 3/8	Port. et bons 1000.7 1009	
Zurich nom. 1860 1885	Vebsa 302 308	Exxon 63 1/4 63 1/4	Bons 1237.9 1244.3	
Réassur. BP 482 490	Volkswagen 242.50 243	Ford Motor 76 3/8 76 1/2	Service 802.2 811.1	
Adia port. 205 218	ETATS-UNIS	Gen. Motors 29 1/8 30 1/4	Banques 921.9 932.8	
Elektrowatt p. 2030 2030	Abbott Labor 38.75 38.75	Gen. Tel. 33 7/8 34 3/8	Assurances 947.2 957.2	
Holderbank p. 480 502	Amexco 26.50 26.50	Goodyear 63 1/2 64 5/8	Transports 531.3 530.6	
Bâloise nom. 1720 1740	Att. Richfield 156.50 156.50	Honeywell 63 3/4 63 1/2	Distribution 460.2 457.9	
Viège-Zermatt 165 160 G	Digital Equip. 49.25 45.25	IBM 68 1/2 69 1/4	Divers 547.1 554.3	
Interdiscount 1570 1590	Dow Chemical 71 73	Int. Paper 63 3/4 64		
Mercure nom. 222 223	Gen. Electric 101 103	ITT 65 7/8 65 5/8		
Forbo port. 1625 1650	Gen. Motors 39 39.25	Litton 41 1/4 41 1/4		
Motor Columbus 490 495	Gillette 73.75 79	Mobil Oil 62 1/8 62 3/8		
Mövenpick port. 3030 A 2980	IBM 93.75 92.50	Pepsico 40 40		
SGS BJ 1175 1175 G	Hewlett-P. 70 G 73.75 G	Pfizer 74 1/8 74 5/8		
Unigestion 124 G 124 G	Lilly Eli 79.25 82	Schlumberger 69 7/8 69 5/8		
BBC porteur 3650 3720	MMM 129 129.50 G	Texasco 62 3/8 62 1/8		
Roche 5320 5320	Pacific Gas 41.25 41.50 G	Unisys Corp. 9 8 3/4		
Ciba-Geigy p. 616 634	Philip Morris 102.50 104.50	Un. Technol. 47 5/8 46 1/2		
Ciba-Geigy n. 601 615	Schlumberger 90 94	Xerox 79 78 1/4		
Fischer port. 790 810	Texasco 80.75 G 84.75			
Nestlé port. 998 1005	Xerox 101 G 106.50	Change des billets		
Nestlé nom. 1010 1015	DIVERS	France 25.70 27.20		
Sandoz port. 2920 2950	Ang. Am. Gold 24 25.25	Angleterre 2.12 2.27		
Sandoz nom. 2930 2950	De Beers 17.25 17.25	USA 1.32 1.39		
Aluisse port. 352 366	Olivetti 1.90 2.05	Belgique 4.26 4.46		
Aluisse nom. 338 353	ICI 22 G 22.50	Hollande 78.— 80.50		
Ascom port. 1360 1410	Hoogovens 27 G 25.25 G	Italie -0990 -1050		
Bührle port. 405 390	AKZO 101.50 101.50	Allemagne 88.— 90.50		
Bobst BP 1135 1130	Philips 17 17	Autriche 12.55 12.85		
Maag nom. 88 82	Unilever 113.50 115	Espagne 1.21 1.31		
Galenica BP 305 310	Fujitsu 6.20 6.25	Grèce 0.63 0.73		
Sulzer nom. 600 593	Honda 13.75 G 13.75 G	Canada 1.05 1.13		
Schindler p. 3200 3170	Sharp 10.50 G 10.25 G	Suède 22.90 24.40		
Landis & G. n. 315 317	Sony 43.25 44.25	Portugal 0.997 1.0275		
SMH nom. 1225 1220	Toshiba 6.40 6.20 G	Suède 23.45 24.15		
Immuno int. 3780 3700	BSN 259.50 256.50 G			
	Saint-Gobain 123 121.50 G			

Monika Baradez

SBS Genève

**AFFAIRES
IMMOBILIERES**



DUC-SARRASIN & CIE SA

MAÎTRISE FÉDÉRALE
AGENT PATENTÉ / MEMBRE APE-IMT

**NOTRE OFFRE
DU MOIS**

VENTE

- MONTHÉY**
- 3 1/2 pièces Fr. 235 000.-
 - VERNAYAZ**
- 3 pièces Fr. 166 000.-
- 4 pièces Fr. 255 000.-
 - SALVAN**
- 3 1/2 pièces Fr. 165 000.-
 - MARTIGNY**
- 3 1/2 pièces Fr. 245 000.-
- maison d'habitation
de 3 appartements
- villa individuelle
 - SAXON**
- 2 1/2 pièces Fr. 235 000.-
- 4 1/2 pièces Fr. 400 000.-
 - CHAMOSON**
- 3 1/2 pièces Fr. 214 000.-
 - RIDDES**
- locaux commerciaux
- immeuble locatif
 - MAYENS-DE-RIDDES**
- terrains pour chalets
 - SIERRE**
- studio Fr. 99 000.-
- 3 pièces Fr. 270 000.-
- 4 pièces duplex Fr. 350 000.-
- Renseignements et visites
sans engagement.

**FIDUCIAIRE
AGENCE IMMOBILIÈRE**
MARTIGNY - (026) 22 63 21

FULLY

A vendre directement du constructeur

**villa individuelle
4 1/2 pièces**

salon avec cheminée, cuisine habitable (bois massif, vitrocéram, lave-vaisselle), 3 grandes chambres, bain-douche, WC, WC séparés, cave, garage.
Dès Fr. 1150.- par mois.
Demandez Mme Zermatten.

Amédée 1896 **Vouvry**
Tél. 025 / 81 32 54
Berrut 81 23 22
Construction Heures de bureau,
soir et week-end

**COLLOMBEY - MONTHÉY / VS
SANS FONDS PROPRES**

3 1/2 pièces, neuf, 93m²
Fr. 294 000.- **931.-/mois**
Retraités AVS **784.-/mois**

4 1/2 pièces, neuf, 109m²
Fr. 342 000.- **1083.-/mois**

Charges et amortissement compris
021/39 22 13

PORTES OUVERTES
Tous les mercredis
de 17h à 20h
au chemin de la Barne 3

**Beau
4 1/2 pièces
à louer
à
Collombey**

à la rue Saint-Didier 2.
Spécialement bien agencé en armoires. Cheminée de salon.
Fr. 1000.- charges en sus, possibilité de parking.

R. KÜNZLE S.A.
FIDUCIAIRE
GERANCE
AVENUE DE LA GARE 24
CASE POSTALE 152
1870 MONTHÉY 1
TEL 025 - 70 61 90
FAX 025 - 71 70 74

MAÎTRISONS L'ÉNERGIE



**ESSOUFFLÉS ?
APPELEZ-NOUS !**

Vous saurez tout sur plus de 5 000 modèles d'appareils ménagers vendus en Suisse ces dix dernières années.

Continuellement remis à jour, un programme informatique vous permettra de comparer vos appareils ménagers actuels avec les modèles que vous envisagez d'acheter et par là-même de réaliser de sensibles économies d'énergie.

ELECTRICITE ROMANDE, vos entreprises romandes d'électricité, ensemble, pour vous informer et vous conseiller.

VOTRE LIGNE ÉNERGIE
155 33 90*
de 9 h. à 17 h.
* Numéro vert: appel gratuit



ELECTRICITE ROMANDE - Office d'électricité de la Suisse romande
Rue du Maupas 2 • Case postale 307 • CH-1000 Lausanne 9

BEP/PUBLICIS • FCB/92



situation privilégiée
à 3 km de Sierre
10 km de Montana
vue dominant la vallée du Rhône

Villa de cachet unique, comprenant:
hall, cuisine, salle à manger, séjour,
3 chambres, bains-WC, douche-WC, buanderie,
2 caves, caves à vin et à légumes

terrain de 804 m²

Téléphonez au (027) 88 12 48, nous vous enverrons une documentation.

**Achète
chalet ancien**

nécessitant une rénovation. Accessible à l'année, 1300-1500 m, ensoleillé, 2-4 pièces.

Offres à:
P.-F. Pittet
1314 Molry
Tél. (021) 866 78 87.
22-054750



Appartement type 4 1/2 pièces
env. 200 m² (séjour, 2 chambres, pièce bor-gne, bureau, salle de bains, WC, cuisine, salle à manger, cave).
Fr. 375 000.-.

XAVIER FAVRE - SION
Tél. (027) 22 30 56

Résidence Beauvallon à Noës

A VENDRE SUR PLAN MAGNIFIQUES APPARTEMENTS
DISPONIBLES AUTOMNE 1993
Finitions au gré du preneur AIDE FÉDÉRALE

Rez.	001 appartement 4 1/2 p.	109 m ²	Fr. 316 500.-
	002 appartement 2 1/2 p.	45 m ²	Fr. 133 000.-
	003 appartement 4 1/2 p.	109 m ²	Fr. 316 500.-
1er	101 appartement 4 1/2 p.	109 m ²	Fr. 327 500.-
	102 appartement 2 1/2 p.	45 m ²	Fr. 138 000.-
	103 appartement 4 1/2 p.	109 m ²	Fr. 327 500.-
2e	201 appartement 4 1/2 p.	109 m ²	Fr. 338 500.-
	202 appartement 2 1/2 p.	45 m ²	Fr. 142 000.-
	203 appartement 4 1/2 p.	109 m ²	Fr. 338 500.-
3e	301 appartement 4 1/2 p.	109 m ²	Fr. 349 500.-
	302 appartement 2 1/2 p.	45 m ²	Fr. 147 000.-
	303 appartement 4 1/2 p.	109 m ²	Fr. 349 500.-

Place de parc extérieure
Possibilité de contre-affaire avec travaux.
Renseignements et vente: tél. (027) 22 23 95 - Fax (027) 22 62 86.

HT-9/92

Vögele
FORT EN VESTES

Impossible de résister à notre choix de vestes solides, super-actuelles et intemporelles! Vous en apprécierez dans tous les cas le confort absolu à prix avantageux!

89.-

Nouveau: avec accès direct de la route principale

● Centre de mode: **CONTHEY**, route Cantonale

Monthey

Av. de la Gare 27-29
Dans immeuble proche du centre ville, en face de la Migros, à louer **2 PIÈCES**, hall, cuisine, frigo, bains/WC dès **Fr. 650.-** + Fr. 70.- charges. **3 PIÈCES**, hall, cuisine, bains/WC, dès **Fr. 850.-** + Fr. 90.- charges.
Pour visiter: (025) 71 13 49.
SOGIROM, Maupas 2, Lausanne, (021) 311 25 66-67.
22-052930

UVRIER, A VENDRE

villa jumelée 6 pièces

SAINT-LÉONARD

2 parcelles 500 m²

densité 0,45.
Tél. (022) 367 16 84
ou (022) 367 12 31.
22-047728

Le nouvel idéal:
Audi 80 Avant.



L'alternative: un break banal - ou la fascinante Audi 80 Avant! Une Audi 80 à essayer sans retard, car elle concrétise avec une polyvalence inégalée la doctrine Audi. Sportive, élégante, confortable, sûre et vaste, elle est disponible en versions allant de la TDI ultra-sobre jusqu'à la brillante V6. Avec les qualités, le kit de sécurité et les garanties Audi, bien sûr. **Nouvel idéal oblige! La technique est notre passion.**

SIERRE GARAGE OLYMPIC, A. ANTILLE (027) 55 33 33

Sion	Garage Olympic, A. Antille	(027) 23 35 82
Sion	Garage des Deux Collines, A.Frass	(027) 22 14 91
Sion	Garage Pfefferlé	(027) 31 20 51
Champlan	Garage P.-A.Fellay	(027) 38 32 44
Nendaz	Garage V.Girolamo & Fils	(027) 88 27 23
Chamson	Garage Y. Carrupt	(028) 86 29 60
Saxon	Garage Pierre-à-Voir, J.Vouillamoz	(026) 44 23 33
Fully	Garage Challenger, Cotture-Taramarcz	(026) 46 13 39
Martigny	Garage Olympic SA,	(026) 22 12 27
Orsières	Garage Gd-St-Bernard, G.Perraudin	(026) 83 12 50
Lourtier	Garage Arc-en-Ciel, V. Maret	(026) 38 14 55
Verbier	Garage de la Piscine SA, Jost Frères	(026) 31 69 13

AFFAIRES IMMOBILIERES



SAXON

A louer
STUDIOS + 2 PIÈCES
Possibilité de louer pour courte période.
1 mois gratuit.

AV DU CHAMOISSAIRE 19
1860 AIGLE
Tél. (025) 26 48 11

A LOUER:
à Sion,
av. de Tourbillon
studios meublés
Loyer: Fr. 520.-
+ charges.
Libres tout de suite ou à convenir.
Tél. 027/22 85 77

Savièse,

Saint-Germain, à louer

local commercial-bureau

plein centre.
Fr. 700.-
Libre tout de suite ou à convenir.

Tél. (027) 25 31 21,
ou 25 27 78, privé.
036-041719

A louer à Savièse/Granois
dans bel immeuble neuf, calme, ensoleillé, proche commerces, superbe

appartement de 4½ p.

(119 m²) loyer avec aide fédérale: **Fr. 1184.- plus charges.**
Libre: tout de suite.

Tél. (027) 23 53 00
IMMO-CONSEIL S.A., Sion.
036-040339

A louer à Saxon attique 7 pièces 220 m²

Parfait état. Haut de gamme. 3 salles d'eau, parc + garage.
Calme, commodités. Prix sans concurrence.

Tél. (027) 31 11 13
ou (027) 31 30 85, le soir.
036-041548

Martigny, à louer

studio

meublé ou non, quartier tranquille. Libre tout de suite.

Ø (026) 22 15 74.
036-042839

On cherche à acheter, région Valais central (Sion, Sierre, Noble-Louable Contrée, val d'Anniviers) **petit appartement ancien ou part de maison à rénover**

Prix maximum Fr. 35 000.- payable comptant.
Tél. (027) 55 33 55 (h de bureau).
036-042702



Conthey

à vendre pour investisseurs 4 pièces, 94 m², dans petit immeuble de 9 appartements, prix exceptionnel.
Fr. 200 000.-

AV DU CHAMOISSAIRE 1860 AIGLE
Tél. 025/26 48 11

MARTIGNY. A louer dans magnifique quartier **appartements de 4 p. et studios**
Libres tout de suite ou à convenir.

Fiduciaire
H. Dini et G. Chappot
Rue du Simplon 7, 1920 Martigny
Tél. (026) 22 64 81

MARTIGNY

Maladière 8
A proximité de la gare à louer **2 PIÈCES**, cuisine, bains-WC, Fr. 800.- + Fr. 90.- de charges.
4 PIÈCES, cuisine, bains, WC séparés, douche, Fr. 1250.- + Fr. 180.- de charges.
Pour visiter: (026) 23 24 49.
SOGIROM, Maupas 2, Lausanne
(021) 311 25 66-67
22-052858

A louer à Châteauneuf-Conthey

chambre indépendante

Libre dès le 1.11.1992.

S'adresser à bureau fiduciaire **FIDUVAL**
P.A. Piller, Sion
Tél. (027) 22 73 03

EDUCATION ET ENSEIGNEMENT

APPRENDRE AUTREMENT
L'alternative qui mène au succès

Nous partageons votre ambition: que votre enfant réussisse son parcours scolaire tout en préservant son équilibre. Offrez-lui les meilleures chances de succès en choisissant l'une de nos formations:

- CLASSES PRIMAIRES
- CYCLE D'ORIENTATION
- CLASSE PRÉPROFESSIONNELLE
- DIPLOME DE COMMERCE
- MATURITÉ FÉDÉRALE, types A, B, C, D, E
- BACCALAURÉAT FRANCAIS, série A
- FRANCAIS INTENSIF
- FRANCAIS pour jeunes filles au pair
- COURS D'ÉTÉ



ECOLE DES BUISSONNETS
RUE ST-GEORGES 31 - 3960 SIERRE
TEL 027/55 15 04 - FAX 027/56 25 80

COMPÉTENCE SÉRIEUX RÉUSSITE

ENTRÉE IMMÉDIATE POSSIBLE



L'exploit, en direct.



Abonnez-VOUS!

et chaque vendredi:
LE MAG

Nous vous offrons:

- 1 mois gratuit
- 1 annonce gratuite de 2 lignes dans le marché du mardi ainsi que sa diffusion sur vidéotex durant une semaine.

Le soussigné souscrit dès ce jour à un abonnement annuel au «Nouvelliste». Celui-ci se renouvelle tacitement à son échéance, sauf révocation écrite.

Nom: _____ Prénom: _____

Adresse complète: _____

NPA/Localité: _____

Date: _____ Signature: _____

Ce coupon est à détacher et à retourner à l'administration du «Nouvelliste et FAV», rue de l'Industrie 13, 1950 Sion.

La valse des «rédenchefs»

Quatrième démission de l'année dans la presse romande.

LAUSANNE. - Le rédacteur en chef de «24 heures», Fabien Dunand, a annoncé hier sa démission du quotidien vaudois pour la fin de l'année. Le directeur des publications de la société Edipresse, Marcel Pasche, s'est refusé à commenter cette décision. M. Dunand continuera à avoir des collaborations extérieures, a-t-il précisé à l'ATS. Aucun nom pour sa succession n'a été avancé.

M. Dunand est le quatrième rédacteur en chef d'un quotidien romand à quitter ses fonctions en l'espace de quelques mois. En juillet dernier,

Daniel Cornu avait abandonné ses fonctions à la tête du quotidien «La Tribune de Genève». Il a été entre-temps nommé directeur de la formation professionnelle des journalistes.

En juin, la rédactrice en chef du quotidien «Journal de Genève et Gazette de Lausanne», Jasmine Audemars, avait annoncé sa démission. Peu avant, le rédacteur en chef du quotidien «La Suisse», Michel Baettig, avait lui aussi choisi de s'en aller, pour devenir directeur des affaires régionales du canton de Genève. (ats)

Mgr Haas restera

Le cardinal Ratzinger ne laisse guère d'illusions aux réformateurs zurichois.

BERNE. - L'évêque de Coire Wolfgang Haas restera en place et le canton de Zurich n'aura pas d'administrateur apostolique indépendant. Une solution juridique ou institutionnelle n'est pas envisageable si parallèlement l'unité de la foi et de l'Eglise n'est pas rétablie, a déclaré mardi le cardinal Joseph Ratzinger dans une interview réalisée par la Télévision suisse italienne.

Pas d'évêché de Zurich

Le cardinal Ratzinger proche collaborateur du pape, est le préfet de la Congrégation pour la doctrine de la foi, l'organisme de contrôle du dogme catholique. Si la réponse officielle du Saint-Siège dans l'affaire Haas n'est pas encore connue, le cardinal n'a guère laissé d'illusions aux catholiques zurichois, qui mettaient tous leurs espoirs dans la nomination d'un administrateur apostolique, considérée comme un premier pas vers la création d'un évê-

ché de Zurich.

Dans le droit chemin

Moritz Amherd, secrétaire de la Commission catholique-romaine centrale du canton de Zurich, a exprimé son amertume hier au téléjournal de la chaîne alémanique DRS. Selon lui, les déclarations du cardinal Ratzinger confirment que, pour Rome, les catholiques suisses et plus particulièrement ceux du diocèse de Coire doivent être remis dans le droit chemin et que cette tâche a été confiée à Wolfgang Haas. (ats)

Un gouvernement adulé...

LAUSANNE. - 47% des citoyens suisses jugent «très bonne ou plutôt bonne» l'action du Conseil fédéral ces six derniers mois, selon un sondage à paraître aujourd'hui dans l'«Illustré». Ils étaient 31% lors d'un sondage précédent, réalisé en avril. (ats)

Le rouge de la confusion...

Nouveau désordre ferroviaire entre Genève et Lausanne.

LAUSANNE. - Les CFF jouent de malchance dans la région genevoise. Hier matin, tous les signaux sont restés bloqués pendant une heure sur un tronçon d'une dizaine de kilomètres aux environs de Nyon. Entre 6 h 55 et 7 h 50, plus d'une douzaine de trains se sont retrouvés arrêtés devant un feu désespérément rouge. La panne est due au blocage d'un élément dans le pupitre de commande de la gare de Nyon, ont indiqué les CFF dans un communiqué.

Les mêmes victimes...

Lundi, un dérangement en gare de Genève avait déjà causé des retards importants. Ironie du sort, deux des com-

positions déjà touchées lundi ont été à nouveau fortement retardées hier. Les contrôleurs n'ont pas eu la tâche facile auprès des voyageurs, reconnaît Sébastien Jacobi, porte-parole du premier arrondissement des CFF à Lausanne.

Tous les trains en provenance et à destination de Genève entre 7 et 8 heures ont subi des retards importants, avec des répercussions jusqu'à Lausanne. Tous les signaux entre Gland et Crans (VD) sont restés bloqués au rouge. «Tous les trois kilomètres, il y avait un train arrêté», s'est exclamé M. Jacobi. Pour des raisons de sécurité, la procédure est alors très longue jusqu'à ce que la locomotive puisse redémarrer. (ats)

155 24 40: «allô cancer!»

BERNE. - La Ligue suisse contre le cancer lance un numéro de téléphone, «allô cancer!». Dans le cadre de sa nouvelle campagne «cancer et psychisme», la ligue souhaite ainsi offrir à chacun la possibilité de poser des questions concernant le cancer. Par ailleurs, un magazine «Le cancer et nous», support de la nouvelle campagne, est désormais disponible dans tous les kiosques.

Le numéro 155 24 40 sera en service aujourd'hui mercredi 21 octobre de 16 à 22 heures, demain jeudi 22 octobre de 16 à 20 heures, puis du 2 au 6 novembre prochain, de 16 à 20 heures. (ats)

Pour Epagny à dix contre un

GRUYÈRES. - Les opposants à l'aérodrome d'Epagny, sur la commune de Gruyères (FR), devront probablement subir durant trente ans encore des nuisances insupportables à leurs oreilles: lundi soir, les citoyens concernés ont accepté à dix contre un (270 voix contre 27) de renouveler jusqu'en 2023 le droit de superficie accordé en 1963 à la société exploitante. Mais les vaincus, qui ont aussi entamé des procédures civiles et administratives, recourront contre ce vote. (ats)

L'angle de la mort

BERNE. - L'Association suisse des transports routiers (ASTAG) a fêté hier à Berne les dix ans d'existence de sa commission pour la sécurité et l'environnement.

La commission va mener prochainement à l'échelle suisse une campagne d'information dans les écoles, avec démonstrations à l'appui. Des experts attireront l'attention des cyclistes sur le fait qu'ils échappent au champ de vision du chauffeur lorsqu'ils se trouvent juste derrière la cabine du poids lourd, sur le côté droit. «Nous voulons éviter que le fameux angle mort devienne l'angle de la mort», indique l'ASTAG. (ats)

Fonctionnaires aux barricades

BERNE. - L'Union fédérative du personnel des administrations et des entreprises publiques monte aux barricades. Dans un communiqué publié hier, elle souligne qu'il n'est pas question que l'on touche à la compensation du renchérissement, comme l'a évoqué lundi la commission des finances du Conseil national, par la bouche de son président Jean-Pierre Bonny.

Le personnel fédéral a déjà fait les frais de mesures d'austérité, indique le communiqué. (ats)

Les douaniers font feu

Le passeur avait forcé un contrôle. Passagère légèrement blessée.

HALLAU. - Une femme d'Extrême-Orient a été légèrement blessée hier tôt le matin par un coup de feu tiré par un douanier. Elle avait pris place dans un véhicule, occupé par huit adultes et six enfants, dont le conducteur a forcé deux contrôles douaniers, dans la région de Hallau (SH). Le chauffeur du véhicule est en fuite, selon le communiqué diffusé hier par le commandement de la douane de Schaffhouse.

Une patrouille contrôlait

hier matin près de Hallau un passage douanier habituellement sans surveillance. Selon le commandement, les deux douaniers portaient des vestes et signes distinctifs. Ils étaient équipés de torches lumineuses. Peu après quatre heures, un véhicule immatriculé en Suisse a forcé ce contrôle. Les douaniers n'ont dû qu'à un saut de côté de ne pas être renversés.

Supposant avoir affaire à des criminels, un des douaniers a ouvert le feu sur le véhicule. Celui-ci a cependant

poursuivi sa route et a forcé un autre contrôle, entre Beringen et Neuhausen (SH). Là aussi, les douaniers ont dû sauter de côté pour éviter la collision.

Un peu plus tard, les gardes-frontière retrouvaient le véhicule abandonné à Neuhausen. Dans le parc proche, sept adultes et six enfants, tous d'origine extrême-orientale, étaient découverts. Le passeur, un demandeur d'asile qui conduisait le véhicule, s'était enfui. C'est au moment où les fugitifs étaient remis à la police schaffhouseoise que l'on s'est aperçu qu'une femme avait été blessée par balle. Ses jours ne sont pas en danger. (ats)

L'ONU des handicapés

Un centre mondial à Genève?

GENÈVE. - Présidée par l'ancien secrétaire général de l'ONU, Javier Perez de Cuellar, une fondation, établie à Genève, se propose de créer un centre international pour les personnes handicapées. Ce centre servira, en premier lieu, de point de liaison pour les quelque 200 organisations préoccupées par le sort des 500 millions de handicapés recensés dans le monde, a précisé hier devant la presse M. Perez de Cuellar.

Plusieurs villes sont sur les rangs pour accueillir le futur centre qui pourrait être ouvert d'ici à trois ans environ. Genève est bien placée et les autorités genevoises appuient ce projet, a relevé M. Robert

Vieux, membre du conseil de la fondation. Mais d'autres villes, comme Vienne et La Haye, se sont proposées pour accueillir le centre. Sa construction exigera des architectes un effort exceptionnel d'esprit d'innovation pour permettre à tous les handicapés de s'y mouvoir et travailler aisément. A cet égard, le futur centre pourrait devenir un exemple pour d'autres constructions analogues.

La fondation, dont les membres sont bénévoles, aura pour tâche de recueillir de l'argent, auprès des gouvernements et du secteur privé, pour permettre l'édification et le fonctionnement du centre. Celui-ci, a expliqué M. Perez de

Cuellar, sera en fait «un instrument» mis à la disposition de toutes les institutions s'occupant des handicapés, qu'ils soient des victimes de la maladie, d'un accident ou de la guerre. Il leur permettra de coordonner leurs activités et d'échanger leurs expériences et leurs idées.

Notre objectif n'est pas seulement d'apporter ainsi une aide matérielle mais aussi un appui moral aux handicapés en leur rappelant qu'ils sont, à l'égal des autres êtres humains, «des hommes et des femmes utiles», a relevé M. Perez de Cuellar. Ce ne sera pas un centre «des» handicapés mais «pour» les handicapés. (ats)

Les cafetiers face à la crise

Les patrons romands ne veulent plus de la nouvelle convention collective.

LAUSANNE. - La nouvelle convention collective de l'hôtellerie suisse, acceptée par tous les partenaires en mars dernier, ne plaît pas aux cafetiers romands. Ils l'avaient déjà fait savoir lors des négociations, mais avaient été minorés au sein de l'organisation nationale par leurs collègues alémaniques. Ils reviennent à la charge en demandant de pouvoir suspendre l'application de la convention tant que la situation économique sera aussi morose.

Cette question va être soumise à une assemblée générale extraordinaire, dont la tenue a été demandée par cinq sections romandes de la Fédération suisse des cafetiers-restaurateurs: Genève, Vaud, Valais, Fribourg et Neuchâtel. Pour les cafetiers romands, les difficultés économiques qui touchent particulièrement la Suisse romande justifient cette démarche. «Il faut ouvrir le débat», a précisé hier à l'ATS Eric Opplinger, président de la section vaudoise.

La nouvelle convention collective, entrée en vigueur en juillet dernier, prévoit l'octroi progressif d'une cinquième semaine de vacances, le versement d'un 13e salaire dès la deuxième année de travail et la diminution du temps de travail hebdomadaire de 43 à 42 heures. Ces conditions ont été discutées alors que la situation n'était pas aussi tendue, surtout en Suisse alémanique, fait remarquer M. Opplinger. Certains établissements vaudois ont par exemple enregistré une diminution de leur chiffre d'affaires allant jusqu'à 40%.

Opposition des autres partenaires

La Fédération suisse des cafetiers-restaurateurs fait preuve de réserve face à la démarche de ses sections romandes. «L'heure n'est pas aux promesses populistes, ni aux arguments polémiques», déclare le responsable de la presse, Hans Keller. Il serait trop facile de dire «sortons de cette

maudite convention et la bonne marche de nos affaires sera à nouveau garantie», a-t-il ajouté. Le problème est plus profond, la crise économique ne dépend ni de la convention collective ni des dirigeants de la fédération.

Les autres signataires de la convention collective de l'hôtellerie ont clairement dit qu'ils s'opposaient à sa renégociation. «La décision a été acceptée par la majorité», a fait remarquer Vincent Pitard, secrétaire de la section genevoise de l'Union Helvetia, le syndicat du personnel.

La Société suisse des hôteliers est aussi formelle. «Le contrat a été conclu dans une période difficile, mais nous restons d'avis qu'il est adapté à la situation du marché», a déclaré son vice-président, Christian Hodler.

Selon le service juridique de la division du droit du travail, du moment que leur association est signataire de la convention, les membres de la fédération des cafetiers n'ont pas la qualité pour agir. (ats)

Un séropositif ne peut pas se marier

Une étude catholique sur le sida et le mariage fait des remous.

LUGANO. - Une étude du professeur de théologie morale à l'Institut académique de théologie de Lugano, Lino Ciccone, sur les séropositifs et le mariage, publiée récemment à Rome, vient de faire passablement de remous en Italie. Selon l'auteur, il est en effet «moralement inacceptable qu'un séropositif se marie» comme il est «gravement illicite pour un couple d'avoir des relations sexuelles si l'un des partenaires est atteint du virus HIV». L'Aide suisse contre le sida réagit vivement.

Publiée dans la revue «Médecine et morale» de l'Université catholique de Rome, l'étude du théologien Lino Ciccone intitulée «Sida: problèmes éthiques dans le domaine conjugal» a suscité

maints remous, en Italie notamment. Le professeur de théologie morale de l'Institut académique de théologie de Lugano, s'oppose fermement au mariage entre personnes séropositives, en parlant «d'acte irresponsable».

«Un attentat à la vie de l'autre»

«Dans le cas de conjoints atteints du virus HIV, le mariage doit être fortement déconseillé même s'il ne peut être empêché», a expliqué le théologien à l'ATS: «En fait, les rapports sexuels entre un séropositif et un partenaire sain, par exemple, constituent une menace pour la santé et la vie du conjoint non atteint. Il ne s'agit plus, dès lors, d'un

acte d'amour mais d'un véritable attentat à la vie de l'autre», a précisé Lino Ciccone.

Suivant la ligne de l'Eglise catholique, contraire à toute forme de contraception - exception faite de la chasteté - le théologien luganais déclare dans son étude que «l'usage du préservatif est illicite et moralement inacceptable, d'autant plus qu'il ne constitue pas une prévention certaine». Lino Ciccone parle de 10 à 15% de taux d'insuccès lors de l'usage du préservatif.

Renoncer à toute relation sexuelle

Ainsi, en cas de mariage entre séropositifs ou avec un partenaire contaminé, «le seul choix valable est la renoncia-

tion à tout acte sexuel que ce soit». Le conjoint sain, souligne encore l'auteur de l'étude, «n'a pas seulement le droit mais aussi le devoir de refuser des relations sexuelles avec son partenaire séropositif».

Don Ciccone estime que les porteurs du virus HIV ne devraient pas envisager le mariage, puisque «pour eux, il n'est pas licite d'avoir des rapports sexuels». Le professeur de théologie morale conclut que «la seule voie possible est le chemin vers la conversion religieuse et vers le refus définitif de tout acte d'amour physique».

«Préservatif: sûr à 97%»

De son côté, l'Aide suisse contre le sida, à Zurich, a ferme-

ment réagi contre de tels propos. Son attaché de presse, Michel Danthe, a expliqué à l'ATS que «le risque de transmettre le virus HIV à un partenaire sain est quasiment nul en cas d'utilisation du préservatif: le taux de sûreté est de 97%», a précisé Michel Danthe. «Les 3% d'échec sont dus à une mauvaise application du préservatif ou en cas de défaut de confection.»

Le porte-parole de l'Aide suisse contre le sida a cependant souligné que «lors de ces 3% d'échec, la probabilité globale d'être contaminé par le virus est de 0,2% seulement». Michel Danthe estime qu'en s'opposant à l'usage du préservatif, l'Eglise catholique est logique avec la théorie se-

lon laquelle toute forme de contraception physique ou naturelle est inacceptable.

«Une mesure draconienne»

L'attaché de presse affirme entendre parler pour la première fois d'acte illicite en cas de mariage entre un séropositif et un partenaire sain ou entre deux personnes atteintes. «La mesure me paraît draconienne même si, venant de l'Eglise catholique, elle ne me surprend pas», a-t-il estimé. Et de conclure: «De notre côté, nous conseillons toujours aux malades du sida de pratiquer les relations sexuelles protégées.» (ats)

En bref

Jugement

BERLIN. - En dépit du cancer du foie dont souffre Erich Honecker, la justice berlinoise a annoncé hier que le procès de l'ancien dirigeant est-allemand inculpé pour sa responsabilité dans la mort de fugitifs qui tentaient de s'enfuir à l'Ouest, s'ouvrira le 12 novembre à Berlin.

Agé de 80 ans, Erich Honecker est écroué à la prison de Moabit à Berlin depuis le 29 juillet, date de son retour de Moscou où il s'était réfugié.

M. Honecker comparaitra aux côtés de cinq autres responsables du régime communiste est-allemand: l'ex-patron de la police secrète Erich Mielke, l'ancien premier ministre est-allemand, Willi Stoph, l'ancien ministre de la Défense Heinz Kessler, l'ancien ministre adjoint de la Défense Fritz Strelitz et un ancien secrétaire du Parti communiste, Hans Albrecht. (ap)

TVA: 15%

LUXEMBOURG. - Les ministres des Finances de la Communauté européenne (CE) se sont entendus pour fixer à 15% le taux minimum de la taxe sur la valeur ajoutée (TVA). Cet accord conclu lundi est une étape essentielle vers l'abolition des frontières dans le cadre du marché unique en janvier 1993, ont déclaré les diplomates. (ats/reuter)

CICR: appel

GENÈVE. - Le Comité international de la Croix-Rouge rallonge pour la deuxième fois cette année son budget pour la Somalie et renouvelle son appel à la communauté internationale «afin qu'elle s'engage de manière concrète et suivie dans ce pays».

La Croix-Rouge demande aux pays donateurs un nouvel effort de 58,8 millions de francs suisses. «Le budget global 1992 du CICR pour ses opérations en Somalie s'élève à 255 millions de francs suisses, soit plus du tiers du budget opérationnel de l'institution», souligne le CICR dans un communiqué publié hier. (ap)

Opération riz

PARIS. - L'opération «riz pour la Somalie» lancée conjointement par le Ministère de l'éducation nationale et le Ministère de l'action humanitaire a permis de recueillir en fin d'après-midi hier plus de cinq mille tonnes de riz dans les 74000 établissements scolaires et universitaires de France.

Le bilan définitif de cette vaste opération, qui a rencontré un vif succès, ne pourra toutefois être connu qu'aujourd'hui. (ap)

Collision en plein ciel

BRAY-SUR-SOMME. - Deux Mirage F-1 de l'armée de l'air espagnole se sont heurtés en vol et se sont écrasés hier à 12 h 30, dans des champs près du village de Fontaine-les-Cappy (nord de la France) provoquant la mort d'un des deux pilotes, a-t-on appris auprès de la préfecture de la Somme. Le second pilote s'est éjecté de son appareil et a été légèrement blessé.

Les deux Mirage, non armés, volaient en formation avec deux autres avions. Ils effectuaient un vol de transit entre Albacete (Espagne) au sud-est de Madrid et Florennes (Belgique), près de Dinant, ajouta-t-on de même source. (ats/afp)

Bombe

MOSCOU. - Huit personnes, dont une fillette de 5 ans, ont été blessées lundi soir dans un attentat à la bombe contre un commissariat de police de la place Pouchkine dans le centre de Moscou. (ap)

La dernière ligne droite

L'élection américaine est-elle déjà jouée?



Clinton, Perot, Bush.

EAST LEASING (Michigan). - Au lendemain du dernier débat télévisé, il restait hier moins de deux semaines aux trois candidats lancés dans la course à la Maison-Blanche pour fourbir leurs armes et convaincre les Américains de voter en leur faveur lors du scrutin du 3 novembre. Toutefois, à la lumière des sondages, le démocrate Bill Clinton demeure favori.

Lundi soir, le troisième débat opposant George Bush, Bill Clinton et Ross Perot a donné l'occasion au président sortant d'être offensif. Cette combativité, venue un peu

tard, ne lui a pas permis de refaire son retard sur le candidat démocrate, déclaré vainqueur de cette ultime joute oratoire, selon trois sondages. A titre d'exemple, 36% des personnes interrogées pour une enquête ABC ont accordé l'avantage à Bill Clinton devant Ross Perot (26%) et George Bush (21%).

Pourtant, le président ne s'est pas fait faute de tenter de déstabiliser son rival démocrate, l'attaquant sans vergogne sur les performances économiques de son parti en général et des siennes en particulier.

Très à l'aise et plus incisif que lors des précédents débats, M. Bush n'a cessé, chiffres à l'appui, de mettre en doute les réalisations dont se vante M. Clinton dans son Etat, l'Arkansas, et a rappelé à plusieurs reprises le bilan de l'administration Carter.

«Faites attention à votre portefeuille», a-t-il averti, affirmant que M. Clinton allait augmenter les impôts de l'ensemble de la population dès son arrivée au pouvoir.

Mais le candidat démocrate n'a pas cédé. Il s'est défendu en soulignant que son programme prévoyait seulement d'augmenter les impôts des plus riches.

De façon surprenante, le milliardaire Ross Perot qui au cours de la campagne s'en était plutôt pris à l'administration républicaine, n'a pas cette fois-ci laissé de répit à M. Clinton en matière d'emploi. «Ce n'est pas parce qu'on est capable de diriger l'épicerie du coin qu'on peut diriger une chaîne de supermarchés», lui a-t-il lancé. Mais le milliardaire texan a également critiqué la politique étrangère de l'administration Bush. (ap)

Voir page 3

Doit-il mourir... sain?

LA NOUVELLE-ORLÉANS. - L'Etat de Louisiane ne peut obliger un condamné à mort à prendre des médicaments pour soigner sa maladie mentale afin de le rendre apte à l'exécution de la sentence, a décidé lundi la Cour suprême de Louisiane. La décision du tribunal bloque l'exécution du condamné, mais autorise l'administration à fixer une nouvelle date si l'état mental du malade redevient normal.

Par 5 voix contre 2, les magistrats ont estimé que forcer Michael Perry (condamné à mort pour avoir tué en 1983 son père, sa mère, un neveu et deux cousins) à prendre des médicaments pour soigner sa schizophrénie serait contraire à ses droits privés et constituerait une punition cruelle et inhabituelle.

«Appliquer la sentence serait ajouter plus de dureté et d'outrage à la sanction. (...) Ce

genre de punition ne sera accepté nulle part dans les sociétés contemporaines», a souligné un des juges James Dennis. En 1988, un juge régional avait décidé que l'état mental du condamné ne permettait pas son exécution, mais avait suggéré aux autorités pénitentiaires de lui administrer, même contre sa volonté, un neuroleptique pour le rendre apte à l'accomplissement de la sentence. (ats/afp)

Import-export interdit

La Communauté européenne refuse la libre circulation des déchets.

BERNE. - Les ministres de l'Environnement des Douze ont annoncé hier à Luxembourg que les déchets ne seraient plus considérés à l'avenir comme une marchandise ordinaire, à laquelle peut s'appliquer le principe de libre circulation. Les transferts de déchets seront à l'avenir tributaires de la législation sur la protection de l'environnement. Cela signifie que les pays de la CE qui le souhaitent pourront interdire partiellement ou totalement les transferts frontaliers.

Comme l'ont affirmé hier les ministres français et allemand de l'Environnement, Mme Ségolène Royal et M. Klaus Töpfer, la décision prise à Luxembourg constitue un premier pas dans l'élaboration d'une politique communautaire en matière de déchets. Dans la perspective du marché unique de 1993, une di-

rective communautaire doit en effet encore être élaborée pour régler aussi bien les transferts de déchets entre les Douze que les exportations vers des pays tiers.

Ainsi, la décision des ministres européens de l'Environnement n'exclut pas les transferts entre les pays de la CE et de l'AELE. Pour l'Office fédéral de l'environnement, la possibilité de continuer à exporter des déchets donnera à la Suisse le temps de mettre en œuvre sa politique d'autonomie en la matière, qui prévoit la prise en charge de la masse totale des déchets produits dans le pays.

Pour l'heure, elle exporte annuellement en direction des pays de la CE 126 000 tonnes de déchets spéciaux et 15 000 tonnes d'ordures ménagères. (ats)

Sida: toujours pire

STRASBOURG. - Le nombre de personnes atteintes par le sida a augmenté de 28% sur le continent européen au premier semestre 1992 par rapport à la même période de l'année dernière, a annoncé hier à Strasbourg le directeur du centre français de l'OMS (Organisation mondiale de la santé), Jean-Baptiste Brunet.

L'épidémiologiste, qui s'exprimait à l'occasion d'un colloque au Parlement européen, s'est dit désireux de «briser l'idée reçue» d'une stabilisation de la maladie dans les pays développés. Il a insisté sur la croissance de l'épidémie chez les immigrants africains qui, a-t-il dit, est un «phénomène majeur totalement passé sous silence».

La proportion de femmes enceintes séropositives d'origine africaine a doublé en France durant les quatre dernières années, selon les chiffres de l'OMS, l'ensemble des

données européennes confirment, selon Jean-Baptiste Brunet, ce phénomène. Le médecin a expliqué cette donnée par les «flux de circulation» existant entre l'Afrique, continent très touché par la maladie, et l'Europe.

Au 30 juin 1992, 77 000 cas de sida ont été recensés par l'OMS, mais le total est estimé à 85 000, compte tenu des zones d'ombre dans la collecte des données, a expliqué le médecin. Le total des porteurs du virus sur le continent est estimé à 500 000 par l'OMS.

Jean-Baptiste Brunet a souligné que plus de 75% des cas nouveaux en Europe surviennent dans les populations qui adoptent des comportements à risques, c'est-à-dire les homosexuels et les toxicomanes. «Il n'y a pas une épidémie, mais plusieurs qui se succèdent dans le temps et dans des populations différentes», a-t-il dit. (ats/reuter)

Allemagne: triste fin

Meurtre et suicide de deux leaders verts.



Le couple Kelly-Bastian

BONN. - Deux figures emblématiques du mouvement écolo-pacifiste ouest-allemand des années huitante, Petra Kelly et son compagnon Gert Bastian, ont été retrouvés lundi soir sans vie dans leur maison de Bonn. La police pense qu'ils ont choisi volontairement de mourir.

«On peut penser que Kelly a été tuée et que Bastian, 69 ans, s'est tué ensuite», a déclaré un porte-parole de la police en excluant catégoriquement un «meurtre par une tierce partie». Petra Kelly, 44 ans, a été retrouvée dans sa chambre abattue en plein sommeil et son compagnon, dont le corps gisait dans l'entrée de la maison, s'est tué d'une balle dans la tête. Son arme se trouvait à côté de son cadavre.

Date incertaine

La date exacte de la mort du couple reste à déterminer, a déclaré M. Otto. Toutefois, Petra Kelly et Gert Bastian n'ont «vraisemblablement» plus donné signe de vie à leurs proches depuis le 1er octobre. Leurs corps ont finalement été découverts lundi vers 21 heures par des voisins qui possédaient une clé de la maison.

Deux mystères demeurent: aucune lettre d'adieu n'avait été découverte hier et il était encore impossible d'établir si

Petra Kelly a été tuée avec son consentement ou à son insu pendant son sommeil. «Nous n'avons pour l'instant aucun élément sur les raisons de ce geste», a déclaré M. Otto.

Virulence et anticonformisme

Petra Kelly, élue porte-parole des verts en 1980, chef de file des gigantesques manifestations contre l'implantation en Allemagne des missiles nucléaires de l'Otan au début des années huitante, avait siégé au Bundestag de 1983 à 1990. Ses prises de position virulentes et anticonformistes lui avaient valu d'obtenir de justesse une place sur la liste des verts aux élections législatives en 1990.

Mais elle avait dû quitter le Bundestag, comme les autres députés ouest-allemands des verts, faute d'obtenir les 5% des voix requis. Elle ne faisait plus partie de la direction des verts depuis 1991.

Son compagnon Gert Bastian, ancien général de l'Otan, était entré en même temps que Petra Kelly au Bundestag après avoir été mis en retraite anticipée en raison de son ralliement aux thèses pacifistes. Tous deux vivaient relativement à l'écart dans leur maison du quartier populaire de Tannensbusch, à Bonn. (ats/afp/reuter)

Un conflit serbo-serbe...

SARAJEVO. - Des combattants serbes ont bloqué plusieurs fois hier la route entre l'aéroport et Sarajevo en dépit de l'accord sur le maintien de l'ouverture du principal moyen d'acheminement de l'aide humanitaire vers la capitale bosniaque.

Les Nations Unies ont protesté auprès du commandement des Serbes qui assiègent la ville et ont envoyé des techniciens pour évaluer les dégâts occasionnés à la minoterie de Sarajevo bombardée par les Serbes durant le week-end.

Selon des responsables de l'ONU, 50 tonnes de farine ont été livrées lundi et 50 autres devaient arriver hier.

Pour la deuxième journée consécutive, la capitale a connu un calme relatif mais le blocage de la route de l'aéroport par les Serbes a suscité de nouvelles tensions.

A Belgrade, le ministre de

l'Intérieur, dont les bureaux sont sous contrôle de la police serbe depuis vingt-quatre heures, a transféré hier son bureau dans le principal bâtiment fédéral, a annoncé l'agence Tanjug.

Lundi, la police serbe a empêché les employés du ministère de pénétrer dans le bâtiment. Le gouvernement fédéral avait demandé le retrait des Serbes et annoncé avoir pris des «mesures d'urgence pour assurer le fonctionnement normal» de la police fédérale.

Pressions?

Le gouvernement serbe avait nié tenter de faire pression sur la police fédérale. Après l'échec des négociations entre le gouvernement fédéral et la police serbe, les deux parties ne prévoyaient pas d'autres discussions et le différend qui les opposait devait se terminer devant le tribunal.

A Genève, le président de la nouvelle République de Yougoslavie - Serbie et Monténégro - Dobrica Cosic a rencontré le président croate Franjo Tudjman dans le cadre des pourparlers coparrainés par les Nations Unies et la CEE.

A l'ouverture des discussions, M. Tudjman a demandé une reconnaissance mutuelle des deux parties, mais M. Cosic a estimé que ce n'était pas encore le moment.

Les deux parties se sont accordées pour garantir la citoyenneté aux Serbes en Croatie et aux Croates en Yougoslavie et pour permettre que soit organisée une réinstallation volontaire des personnes dans leurs républiques respectives.

M. Cosic a dit avoir contacté les autorités serbes en Bosnie et en Croatie et a insisté sur la nécessité de l'arrêt immédiat de la purification ethnique. (ap)

Guerre sans vainqueur

La situation en Bosnie vue par le commandant de la Forpronu.

Alors que les diplomates de l'ex-Yougoslavie cherchent, avec plus ou moins de sincérité, à se partager les dépouilles du pays, les militaires continuent à faire feu sur la plupart des fronts. Mais aucun d'eux ne pourra remporter de victoire décisive, a affirmé hier à Genève le général indien Nambiar qui commande la Forpronu (Force de protection des Nations Unies). Il s'agit d'une armée hétéroclite, où l'on parle aussi bien l'ukrainien que le hindi, le français de France, du Sénégal ou du Canada, ou bien l'anglais.

En Bosnie, seul un bataillon d'infanterie et des troupes spécialisées dans la conduite des avions au sol, ainsi que des observateurs, ont été déployés à Sarajevo. Ces forces étaient censées arrêter les tirs de canons lourds et de mortiers qui pilonnent la ville.

«Certains emplacements d'artillerie ont été annoncés, relève le général indien, et nos troupes y sont présentes, ayant fait cesser les tirs.» Mais les casques bleus n'ont pas repéré tous les emplacements de tirs - certains mobiles - d'où partent les obus sur la capitale. Sans modification du mandat de la Forpronu, il n'y a pas de raison que cela cesse.

La France et la Grande-Bretagne ont promis d'envoyer à leurs frais cinq mille hommes supplémentaires. Trois cent septante soldats français ont quitté Toulon à bord de la frégate «Foudre», le 11 octobre; cinq cents hommes partent aujourd'hui, et les derniers quitteront la France le 31 octobre. Les Britanniques sont attendus le 4 octobre dans la région de Banja Luka, là où les risques «d'épuration» sont les plus vifs.

Le retard dans l'acheminement de ces troupes supplémentaires est coûteux, même s'il est explicable. Le HCR se déclare «désespéré», car il ne parvient plus à faire passer des camions sur des routes défoncées par la neige et les pluies, et compte sur les soldats du génie pour réparer les routes.

Pour l'instant, il convient que cessent les attaques croates contre les Serbes de Bosnie, alors que les relations tendent à se stabiliser sur le front où se déroulent de sanglantes batailles l'an dernier et ce printemps. C'est l'objet des conversations qu'ont eues hier les présidents serbe et croate autour de MM. Vance et Owen. Le CICR a conclu dimanche un accord d'échange des derniers prisonniers de guerre entre les deux républiques. P.-E. Dentan

Nouvelliste**VALAIS****CHABLAIS****SION****SIERRE****MARTIGNY****HAUT-VALAIS****Exercice-catastrophe 11****La patinoire prend froid 12****Conseil général à Chalais? 14****Une maison pour les jeunes 19****Pour un asile de jour 19****Cet emplacement publicitaire est à votre disposition****Pour tout renseignement: (027) 295 151, interne 211**

Ferroustage massif en Italie



Au premier terminal de ferroustage de Busto Arsizio: ces tracteurs peuvent transborder plus de 35 tonnes.

Le trafic combiné rail-route est une réalité palpable et visible. C'est par ce biais que la société Hupac S.A. se charge du transit à travers la Suisse. Du nord au sud et du sud au nord elle a transporté 3,7 millions de tonnes de marchandises en 1991.

Louis Tissonnier et Pascal Claivaz

Le transport combiné n'est donc pas une vue de l'esprit. Tout comme ne l'est pas l'augmentation massive du trafic marchandises entre l'Italie et l'Europe du Nord.

De 1967, date de sa fondation, à 1989, la société Hupac S.A. est passée de 35000 à 4,2 millions de tonnes lourdes. Les envois de marchandises ont grimpé en flèche ces dernières années. Ils étaient d'un peu plus de 120000 en 1988,

138000 en 1989. Ils passèrent à plus de 174000 en 1991.

Le directeur de la société, M. Theo Allemann, prévoit que le tonnage net de marchandises passera de 3,7 millions à plus de 5 millions de tonnes nettes en 1995. A cette date le corridor du fret à travers la Suisse entrera en fonction.

Des conteneurs

«On s'imagine toujours que le trafic combiné rail-route consiste à charger des camions entiers avec leurs conducteurs sur les trains (autoroute roulante ou trafic accompagné)», commente M. Allemann. «Cette idée est erronée. Notre pratique prouve, au contraire, que c'est la combinaison rail-route avec conteneurs, citernes et semi-remorques (trafic non accompagné) qui prend nettement le dessus dans le

marché actuel.

Les chiffres sont parlants: de 1990 à 1991, la conception d'autoroute roulante a diminué de 1,088 million à 1,035 million de tonnes nettes transportées. Soit une baisse de 5%.

Sur l'ensemble du trafic 1991, la part de l'autoroute roulante est de 25% seulement. Celle des conteneurs, citernes et semi-remorques de 75%. Et la part des 25% va s'amenuiser encore. Nous pensons que ces prochaines années elle va tomber au-dessous de 20%.

Alternative possible

Cependant nous avons voulu garder la possibilité du chargement par camions entiers pour élargir notre offre. Le trafic accompagné est réservé aux entrepreneurs qui, pour des raisons administratives, ne peuvent accéder au trafic

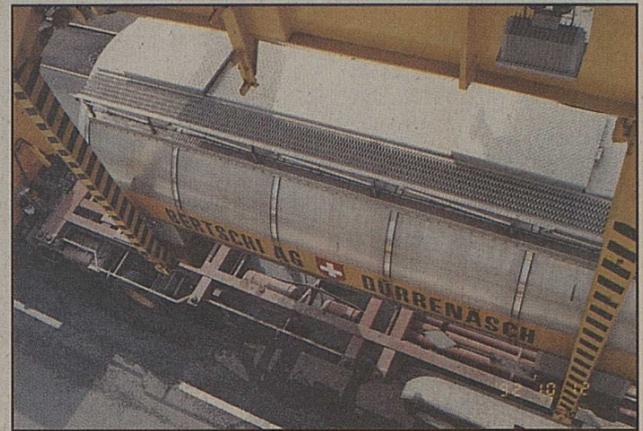
non accompagné. Il peut aussi servir de test. Certains patrons veulent l'essayer une fois, avant d'équiper leur parc de véhicules pour trafic non accompagné, beaucoup plus avantageux.»

Le trafic accompagné concerne surtout les entreprises moyennes ou petites, éloignées d'un terminal de transbordement. Il permet déjà actuellement le transit de camions de 40 tonnes à travers la Suisse par le Gothard.

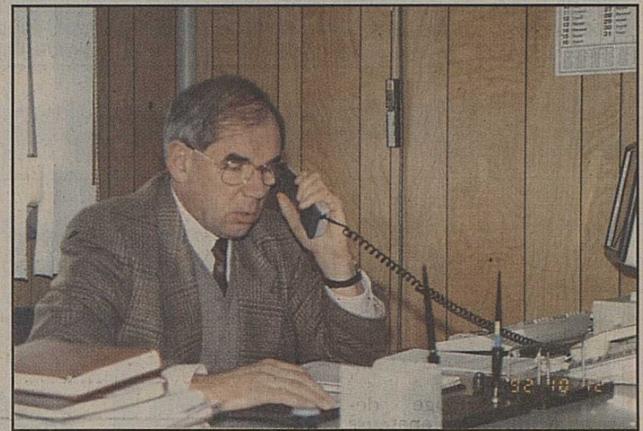
Economies

Mais il est évident que le trafic non accompagné à travers la Suisse est beaucoup plus avantageux, soit par le coût de transport, soit par l'économie d'un chauffeur. Surtout actuellement, avec les nouveaux trains-navettes, qui ne demanderont plus de manœuvres aux terminaux. Ils circulent actuellement entre Busto Arsizio I et II, Mannheim et Cologne. Les navettes représentent l'avenir du trafic combiné. Elles permettent, en effet, la rapidité, l'expédition de dernière minute. On peut, par exemple, faire partir des marchandises le soir d'Italie pour les récupérer le lendemain matin en Allemagne.

Un argument de poids en faveur des navettes est, bien sûr, l'économie déjà mentionnée, réalisée sur les salaires des chauffeurs. D'autre part, ce type de transport ne nécessite plus l'équipement des camions pour la longue distance (usure moteur, équipement de la cabine etc.). Une flotte combinée caisses mobiles/motrices permet une économie allant jusqu'à 60% en regard de l'acquisition de camions avec la même capacité de transport. De plus, les coûts de manutention diminuent notablement. Voilà quelques-uns, parmi tant d'autres, des arguments vérifiés qui parlent en faveur du trafic non accompagné.



Opération de transvasement d'un conteneur.



M. Theo Allemann, directeur de la société Hupac S.A.

Trafic accompagné aussi

Même le trafic accompagné est concurrentiel par rapport à la route. Admettons que le transport par route Milan-Francfort par un camion de 40 tonnes revienne à 1500 marks. La traversée de la Suisse par train reviendrait, elle, à 700 marks. Les 800 marks restants seraient destinés aux raccords

avec les points de départ et d'arrivée en Italie et en Allemagne. Ces raccords coûteraient-ils autant? La question reste posée. A Busto Arsizio la société veut maintenant transférer toutes ses capacités au nouveau terminal Busto Arsizio II. Cela se fait progressivement depuis le début 1992. De l'avis de M. Allemann, l'avenir est au ferroustage. □

FORUM

Mention: Georges-André Cretton

Le photographe de Martigny se veut un témoin de la vie locale.

Georges-André Cretton, c'est l'œil de Martigny. Rien de ce qui s'y passe, ou presque, n'échappe à ses pellicules. Et comme il est également archiviste dans l'âme, il a accumulé des milliers de films sur les gens, les manifestations et les événements de la région. Portrait d'un photographe qui n'a pas l'ambition de faire de l'art, mais d'être simplement un chroniqueur de son temps.

Par Eric Felley

MARTIGNY. - Un match de hockey, un mariage, une soirée de gymnastique, un vernissage... il est rare qu'une manifestation dans la région de Martigny puisse se passer des services de Georges-André Cretton. C'est lui qui est toujours un peu en retrait ou sur les côtés, avec son sac en bandoulière et son zoom 80 x 200 2.8 braqué sur le couper de ruban ou sur le baiser nuptial.

Ce sont les événements dont la vie locale est riche, des événements sans hiérarchie qui sautent du coq à

l'âne: «Rencontrer des gens dans des milieux différents, c'est ça qui est intéressant, explique Georges-André, je passe d'une ordination à la croix, à l'élection de miss Abricot au Sphinx, d'un combat de reines au portrait d'une comédienne.» Et d'ajouter, «Cela demande une grande disponibilité.» Avec quatre enfants, la photo ne lui laisse plus beaucoup de temps: «A part la famille, il n'y a plus rien qui ne soit pas en relation avec la photo. Je n'ai pas le temps de faire autre chose.» Mais, pour sûr qu'il trouve encore le temps de faire des photos de famille avec les siens.

Cela fait maintenant neuf ans que Georges-André Cretton s'est installé comme photographe à Martigny. Auparavant, il était cuisinier tout en passant déjà son temps à doser les révélateurs et les fixateurs pour son compte. Enfin il a fait le pas: adieu cuisines et fourneaux. Aujourd'hui au rythme de quelque 1000 films par année, il en a accumulé près de 10000 sur tout et sur rien qu'il classe par thème et par ordre alphabétique, même que «ça devient compliqué avec le temps», avoue-t-il. Il faut dire aussi qu'avec Geor-

ges-André Cretton, les pellicules défilent vite: pour un mariage il fait environ quinze films... C'est vrai qu'il ne peut pas se permettre de rater la sortie de l'église.

Préférence théâtrale

Et l'art dans tout ça? «Je ne suis pas un photographe qui fait de la recherche ou de l'art. je suis simplement un témoin de la vie locale. Mais bon, même si ce n'est pas un travail de photographe d'art, cela n'empêche pas de faire aussi de belles photos.» Sport, publicité, portrait, reportage industriel, spectacle, tout est bon pour Georges-André Cretton (la seule chose peut-être qu'il ne fait pas c'est le paparazzi). «Mais je crois que finalement ce sont les spectacles, le théâtre que je préfère.» Cette année, il a passablement travaillé avec le théâtre («Romulus le grand», «Monsieur chasse», «La triste fin d'un séducteur»...). En ce moment, l'aventure théâtrale continue avec la couverture photo du nouveau spectacle d'Anne Vouilloz prévu cet hiver.

Douze secondes...

D'autres événements ont éga-

lement marqué ces années de reportages locaux, comme la venue de Mitterrand, Pierre Perret, Charles Aznavour ou encore Barbara Hendricks. Récemment il a fait le portrait officiel de Christine Arnothy

pour son dernier livre: «Pour moi, c'est quelque chose d'aller à Paris chez Grasset avec un portrait qui va servir pour toute la campagne publicitaire.» Enfin ce qui lui plaît avant tout c'est de rencontrer

des gens passionnés et faire des clichés de «leur» truc. Par exemple chez Roland Pierroz à Verbier, «J'ai douze secondes pour faire une photo, après c'est trop tard, l'aspect de la sauce change...» □



Georges-André Cretton.

SEAT TOLEDO. Economies et équipement en majuscules.



SEAT TOLEDO 2.0 GLX. Vivez la fascination de la qualité-plus et de l'équipement-plus. 115 ch, ABS, servodirection, verrouillage central, lève-glaces et rétroviseurs extérieurs électriques, coffre modulable et un moins en matière de prix: Fr. 26 350.-. Mais la SEAT TOLEDO existe déjà à partir de Fr. 21 300.-. Si vous désirez en savoir davantage sur toute la gamme TOLEDO ou sur nos offres de leasing, adressez-vous sans engagement à votre agent SEAT ou à l'importateur SPANCAR SA, 8107 Buchs, tél. 01/844 45 55.

SEAT
Groupe Volkswagen

Glis/Brig: Walter Seematter, 028/23 28 07 • Martigny: Garage Facchinetti, 026/22 69 94 • Muraz/Collombey: Oppliger Frères SA, 025/71 77 66 • Sion: Auto-Pôle, R. Valtagio, 027/23 75 12 • Veyras/Sierre: Autoval SA, 027/55 26 16 • Chamoson: Garage de Chamoson, 027/86 25 85 • Collombey-Monthey: Centre Automobiles Oppliger Frères, 025/71 96 66 • Crans-Lens: Garage «La Dellege», 027/43 27 37 • Saxon: Garage Zodiac, 026/44 31 91 • Sierre: Victor De Guglielmo, 027/55 08 86

RENCONTRES

A vous
qui avez de 35 à 60 ans
Si vous pensez que:
- on ne communique pas assez,
- on ne partage pas assez,
- on ne rit pas assez, etc.,
Rejoignez-nous à **La Note Bleue**
Soyez curieux(es)! le (077) 28 33 15 le soir, vous en dira plus.
036-043031

Dame
sans soucis financiers, aimerait faire connaissance avec

Monsieur
suisse cultivé, aisé, sans amis, menant une vie tranquille, docile, min 40 ans et 182 cm.
Aventurier, tabagique, alcoolique et sportif exclus. Photo et No de téléphone désirés. Région Montana.

Ecrire sous chiffre R 036-41477 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-041477

Pin's Christophe Colomb

Série limitée de 3 pin's signés ARTHUS BERTRAND pour le 500e anniversaire de la découverte de l'Amérique.
ACTION: Fr. 69.- + port.

LA PERLE NOIRE
3963 Crans-sur-Sierre.
Tél. (027) 41 27 47.
Fax (027) 41 71 74.
036-043024

Publicitas (027) 29 51 51

KNIE & CIRQUE DU SOLEIL

MARTIGNY - Place du Comptoir

21 + 22 octobre
mercredi à 20 h, jeudi à 15 h + 20 h.
Tél. (026) 22 42 57 (9-21 h).

SION - Place des Potences

23 - 25 octobre
ve à 20 h, sa à 15 h + 20 h,
di à 14 h 30 + 18 h

Location: Grands Magasins Kuchler-Pellet S.A., Galerie du Midi, et à la **caisse du cirque:**
ve 14 h - 21 h, sa 10 h - 21 h, di 10 h - 18 h.

Tél. (027) 23 10 07, dès ve 9 h - 21 h, sans interruption.

Zoo: ve 14 h - 19 h 30, sa 9 h - 19 h 30, di 9 h - 17 h 30.

SIERRE - Plaine Bellevue

26 + 27 octobre
lu à 20 h, ma à 15 h + 20 h.

Location: Librairie-Papeterie Amacker, av. Général-Guisan 18, à la **caisse du cirque:**
lu 14 h - 21 h, ma 10 - 20 h.

Tél. (027) 55 46 68, lu-ma 9 h - 21 h, sans interruption.

Zoo: lu 14 h - 19 h 30, ma 9 h - 17 h 30.

Cirque bien chauffé!



USA EUROPE
80 écoles de langues sélectionnées

Envoyez votre documentation sur:
 USA High School USA
 Angleterre Canada Malte
 Irlande Australie N Zélande
 Italie Espagne Mexique
 France Allemagne Suisse
 les Eurocentres (programme complet)

Noms _____ n
Rue _____
Localité _____
Tél. _____ Age _____

interstudy
1209 Genève Moillebeau 55 022/734 23 23
4001 Bâle Kohlenberg 13 061/281 04 04

ANNONCES DIVERSES

Finalba
Banque Finalba
Filiale de la Société de Banque Suisse

Epargne
Crédit
Leasing
VISA-Card

mon crédit-loisirs

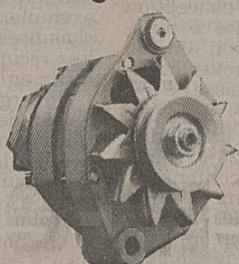
Prêt personnel pour tous!



1820 Montreux 2, Rue Igor Stravinsky (Les Palmiers), téléphone 021-9635346, ouvert lundi-vendredi, 8.00-18.00 h sans interruption. Intérêts et frais 13-16,4% p.a. incl. assurance pour solde de dette.

29 51 51 PUBLICITAS 29 51 51

Alternateurs Démarreurs Echange standard



Important stock de toutes marques, pour voitures, camions, machines

Une année de garantie

GUEX MARTIGNY
Tél. 026/22 20 06
Fax. 026/22 50 13

BOSCH SERVICE

Crédit rapide (038) 51 18 33
Discrétion assurée
Lu à sa de 10 h à 20 h
Meyer Finance + Leasing
Tirage 28
2520 La Neuveville

Si vous désirez construire, réparer, transformer chez vous je suis le professionnel

qui exécute tous vos travaux. Je garantis la qualité du travail et honore les délais convenus. Je travaille à l'heure et au devis, assurances et cotisations obligatoires comprises. Région Sierre-Martigny.

Ecrire sous chiffre C 036-38323, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-038323

Papeterie Maroquinerie Articles de voyage Pipes et Tabacs LOTO - TOTO

Grand choix d'articles de marque

Papeterie • Maroquinerie • Tabacs
Gammitsa
3960 Sierre • Rue du Bourg 3 • Tél. 027/55 17 95

ANIMAUX

Chien égaré

petite chienne, brun foncé, 6-8 mois, queue coupée. Recueillie à Granges le 16 octobre 1992.

A réclamer au chenil Daval, tél. (027) 55 47 81.

036-043005

De particulier, je vends mon

cheval de manège

en bois, bas prix, Fr. 1550 + 1 petit à bascule.

Ecrire à: case 3, 1080 Cullayes.

036-043104

Economie? Le programme pour laver et nettoyer. Stock limité.

5.80 PALMOLIVE liquide vaisselle
2 x 750 ml



CANARD ODORIFÉRANT atomiseur, désodorisant pour W.C. fresh, fleur 50 ml

2.20

6.90 AMBRA natura, détergent doux, 1,5 kg



GLAID DUO désodorisant provence, bois

4.50

2 x 165 g

CANARD W.C. à accrocher, fresh, écologique 50 g

1.50



*Observer l'overdose sur les emballages!
**Classe de toxicité 5S

CANARD W.C. détergent W.C. puissant, avec sachet de recharge 750 ml

4.50



Travaux contestés à Planachaux

Le Cade-HL parle de délits et de scandale.

MONTHÉY. - Planachaux, au-dessus de Champéry: un premier lac agrandi, la création d'un second bassin, d'une piste de surf, la mise sous conduite d'un cours d'eau, l'installation de bouches d'alimentation pour canons à neige, le rabotage de la Croix-de-Culet: autant de travaux critiqués par le comité d'action pour la défense de l'environnement du Haut-Lac (Cade-HL).

«Le Cade-HL dénonce une nouvelle fois les activités délictueuses de la société de remontées mécaniques Les Crosets - Portes-du-Soleil et les intentions scandaleuses de certains propriétaires», écrit l'organisme écologique dans une lettre adressée au Conseil communal champérolain.

Au secrétariat communal, en l'absence du président, on se refuse à donner une quelconque information sur les éventuelles mises à l'enquête déposées pour ces travaux. On se borne à préciser que le Cade-HL n'est pas seul à avoir réagi par écrit auprès des autorités locales. Ces dernières ont convoqué pour la semaine prochaine toutes les parties concernées par ce nouveau dossier.

Avalanche de critiques

Les critiques du Cade-HL s'articulent en sept points. Au sujet de l'installation de canons à neige «les travaux interdits en décembre 1990 ont été poursuivis et complétés», estime le Cade-HL, par MM. Georges Vionnet et Jérôme Buttet. «Le lac est agrandi, son étanchéité a été artificiellement garantie. L'étude d'im-

pact exigée à l'époque par la commune et la nouvelle mise à l'enquête publique n'ont à notre connaissance pas été réalisées.»

Réponse de la direction des remontées mécaniques: «Ces gens pourraient au moins se renseigner correctement. L'étude d'impact, forte de 70 pages, est terminée et le dossier sera mis à l'enquête cette année encore. Nous avons du retard afin de régler un problème d'emprise des pistes de ski.»

Canons à neige

Le Cade-HL s'insurge contre l'installation d'une trentaine de prises d'eau pour canons. «Nous avons profité de fouilles entreprises par les PTT, par la société des eaux et électricité et par la commune de Champéry pour placer ces conduites, par mesure de rationalisation et pour ne pas créer deux chantiers successifs», explique-t-on aux remontées mécaniques.

«Nous ne pourrions utiliser que huit canons au maximum, et ceci, non pas pour enneiger entièrement une piste, mais pour combler le manque de neige à certains endroits, afin d'offrir aux skieurs la possibilité de descendre sur le Grand-Paradis dans de bonnes conditions.» «Cette piste n'est pas le seul moyen de rejoindre la station, le téléphérique existe», argumentent les écologistes.

Concernant les travaux au lac du Toupin, les remontées mécaniques soulignent que la digue de ce bassin avait cédé après un violent orage et que

les propriétaires du restaurant qui le surplombe ont décidé sa remise en état. Quant au nouveau lac cité par le Cade-HL, il ne concerne absolument pas non plus les remontées mécaniques, mais un particulier, qui aurait réalisé ce bassin en toute légalité, nous dit-on.

Piste de surf

Autre point délictueux selon le Cade-HL, la création d'une piste de surf au-dessous du restaurant Coquoz, ce dernier étant l'instigateur du projet. «La mise à l'enquête n'a pas été réalisée», affirment les écologistes. Autre point d'achoppement, la mise sous conduite partielle du torrent de Ripaille, un cours d'eau qui sépare les remontées mécaniques du col de Ripaille et de Pauvre-Conche.

«Les travaux ont débuté en 1988, puis furent interrompus avant qu'un accord soit trouvé avec un bordier. Pour nous, il s'agit d'éviter des accidents, les skieurs passant actuellement sur des ponts de neige qui peuvent s'écrouler», note la direction des remontées. «Cet aménagement est contraire aux articles 37 et 38 de la loi fédérale sur la protection des eaux, rétorque le Cade-HL, pour qui, ces travaux non autorisés ont détruit la végétation riveraine du cours d'eau en violation avec la loi.»

Croix-de-Culet

«Un des lacs de la station sert



Les deux lacs montrés du doigt et le torrent mis sous conduite.

à la pêche sportive. On construit actuellement une route pour en faciliter l'accès. Les matériaux utilisés ne correspondent pas aux exigences de la protection de la nature», ajoute le Cade-HL avant de prendre la défense d'une montagne. «La Croix-de-Culet gêne le propriétaire du restaurant du Téléphérique. Cette montagne risque d'être étêtée. Cette réalisation n'est pas justifiée par une amélioration de la sécurité pour usagers du domaine skiable.»

l'arête de la Croix-de-Culet a été donnée par l'ingénieur forestier d'arrondissement», prétend la direction des remontées mécaniques. Elle explique que la création d'un passage pour chenillettes a donné naissance à un talus trop raide au-dessus de la route. Il faut adoucir cette pente en baissant la hauteur de l'arête de la montagne.

Sanctions demandées

Le Cade-HL demande à la commune de faire cesser les

travaux, de pouvoir prendre connaissance des autorisations accordées aux promoteurs, et de veiller à sauvegarder l'intégrité de la Croix-de-Culet. Le comité d'action pour la défense de l'environnement du Haut-Lac demande à la commune d'étudier les sanctions à infliger aux promoteurs et de prévoir les compensations souhaitées par la loi pour de tels délits. Le Cade-HL souhaite aussi participer aux discussions avec la commune et les promoteurs afin de résoudre ces problèmes.

Gilles Berreau

En bref

Interruption

CHAMPÉRY. - Les PTT annoncent qu'une interruption des raccordements téléphoniques dans le réseau de Monthey touchera les abonnés du central de Champéry (uniquement les numéros commençant par 72 et 73) dans la nuit du 2 au 3 novembre à 2 heures du matin. La télédiffusion et les circuits d'alarme TUS et SMT ainsi que les numéros débutant par 70 et 71 ne seront pas coupés. A signaler qu'une station téléphonique sera à disposition de la population au central de Monthey en cas d'événements graves.

Vernissage

COLLOMBEY. - La commission communale des sports, loisirs et culture ainsi que les artistes et artisans de Collombey-Muraz invitent la population au vernissage de l'exposition 1992 qui aura lieu samedi dès 17 h 30 au centre scolaire des Perraires. Quinze artistes présenteront le fruit de leur imagination et de leur travail.

Nicollier aux Diablerets

LES DIABLERETS. - Claude Nicollier, premier astronaute suisse, sera reçu officiellement vendredi par sa commune d'origine d'Ormont-Dessus. La population est invitée à assister à cette cérémonie qui se déroulera à la maison des congrès des Diablerets dès 18 heures. La partie officielle sera suivie d'un exposé audio-visuel de Claude Nicollier sur son exploit dans l'espace, information suivie d'un débat. (elem)

ÉCOLE DU DOS DE LA LIGUE CONTRE LE RHUMATISME

Lieux des cours:
Sion - Martigny - Monthey

Renseignements et inscriptions:
Ligue valaisanne contre le rhumatisme
Case postale
3954 Loèche-les-Bains
Tél. (027) 62 51 11
(lundi et jeudi)

N 9: urgence dans le tunnel

Arzillier: exercice-catastrophe réalisé par la police vaudoise.

BEX. - Circulation sur la N9 déviée sur la route cantonale, intervention massive des forces de pompiers, d'ambulances et de police. On aurait pu croire à une véritable catastrophe hier après-midi dans le secteur de l'Arzillier, précisément à l'entrée du tunnel de l'autoroute Bex - Saint-Maurice. C'est en effet sur ce tronçon souterrain que la gendarmerie vaudoise organisait, en collaboration avec l'Institut suisse de police, un cours pour spécialistes de police autoroutière destiné à entraîner toutes les mesures à prendre en cas d'accident impliquant des matières dangereuses.

En démonstration

Exercice avant tout technique

et didactique engageant les services d'intervention de manière formelle et successive, l'opération a surtout permis d'apprécier et de commenter chaque étape de secours, de la simple alarme de départ aux mesures d'urgence prises par les sapeurs-pompiers. Les CSI de Monthey et de Ciba-Geigy, acteurs phares de la démonstration, ont ainsi prouvé une fois de plus que la lutte contre des produits chimiques dangereux répandus sur une chaussée nécessite une infrastructure et un matériel impressionnant, d'où l'importance d'effectuer chaque geste au bon moment pour assurer un maximum d'efficacité et de sécurité. Plus implicitement, l'exercice aura montré le danger potentiel qu'encourt tout automobiliste jamais à l'abri qu'un tel scénario ne devienne un jour une triste réalité. (elem)



Grave accident simulé dans le tunnel de l'Arzillier.

Un label enchanteur

Une société argentine porte le même nom que le village ormonon.

José-Maria Buccafusca, directeur de sociétés d'importation de montres à Buenos Aires (Argentine), a appelé sa dernière née Les Diablerets. Le directeur a envoyé des cartes postales du village ormonon à ses clients en expliquant sa décision. Ces derniers, d'abord surpris, ont aussi été séduits par Les Diablerets. «Succès total. Le nom leur a plu, nous avons vraiment été convaincus de notre choix», exprime M. Buccafusca (traduit de l'espagnol).

Baptiste Mussi, fils de Louise et de Silvio Mussi des Diablerets, dirige DH Compagnie S.A. à Saint-Imier. L'entreprise fabrique et exporte des montres de gamme moyenne. Les deux protagonistes se rencontrent dans les années septante. En décembre 1983, M. Buccafusca collabore avec M. Mussi pour ses compagnies d'importation de montres traditionnelles. Le directeur suisse invite l'Argen-

tin aux Diablerets chez ses parents.

«C'était magnifique! Il neigeait beaucoup et nous avons réparé la machine qui enlève la neige. Le séjour s'est très bien passé. Je ne comprenais pas comment nous n'avions jamais entendu parler de ce si beau village en Argentine», s'exclame M. Buccafusca. Depuis, chaque fois que l'Argentin vient en Suisse, il va au «paradis» des Alpes vaudoises.

Les Diablerets a été constituée en décembre 1991. Elle fonctionne depuis mai de cette année. La société vend deux mille montres par mois à l'intérieur du pays. Elle se consacre au commerce en gros et à la vente par «mailings». «M. Buccafusca est très attentionné et plus que charmant. Nous avons été très touchés par son intention», confie Louise et Silvio Mussi des Diablerets helvétiques. Doris Dillmann

Le bonjour de Clémence

Heureux événement dans la famille Jacky Lagerger.

LA RASSE. - Douce note musicale dans le paysage artistique valaisan: une charmante petite Clémence égaie depuis mardi passé le foyer de Jacky Lagerger, notre chansonnier-troubadour et éternel ami des enfants.

Quel bonheur certes de chanter l'univers spontané des tout-petits ou de marquer sa générosité en adoptant régulièrement les enfants de Terre des Hommes en séjour d'accueil dans notre pays.

Mais quelle joie incommensurable de voir s'éveiller un sourire à la vie, le sourire d'une charmante Clémence qui, forte de ses 48 cm et ses 3 kilos moins quelques grammes, fait incontestablement la joie de ses parents!

Félicitations donc à la maman Pierrette qui se porte

comme un charme et à notre poète Jacky, humoriste à souhait, affirmant à qui veut bien l'entendre que dorénavant il

ne chantera plus jamais en clé de sol ou en clé de fa mais tout simplement en Clémence... (elem)



Jacky et Pierrette Lagerger, les heureux parents d'une mignonne Clémence née mardi passé à l'hôpital de Monthey.

La patinoire prend froid

Une opposition relance durablement le dossier de la future patinoire couverte.

SION. - Le 25 septembre dernier, la Municipalité de Sion soumettait à l'enquête publique la construction de la future patinoire couverte au sud de la piscine couverte. On

s'attendait à l'opposition de certains voisins, mais aucun d'entre eux ne bougea. C'était compter sans une opposition inattendue et bien embarrassante qui est finalement tom-

bée sur le bureau communal.

Anciens propriétaires

Cette opposition à la construction de la patinoire couverte a

été déposée par l'hoirie K., ancienne propriétaire de la parcelle expropriée par la commune au début des années soixante.

L'hoirie K. motive son opposition par le fait que la parcelle a été expropriée à l'époque par la commune dans le but bien précis de «créer des voies d'accès, des promenades, des places de jeux et de sport, et non pour des constructions». Une hoirie qui semble en outre décidée à porter le cas jusqu'au Tribunal fédéral.

Dans un arrêté daté de 1962 (R.O. 88 I, page 293) le tribunal rejetait le recours de l'hoirie K. contre l'expropriation en soulignant que la Municipalité de Sion avait soumis à l'enquête publique «un plan d'alignement prévoyant des surfaces destinées au domaine public pour l'aménagement de places, jardins et promenades à l'Ancien-Stand». Et le Tribunal fédéral ajoutait: «Les terrains sont affectés à des buts que la commune a précisés autant qu'on pouvait l'exiger d'elle (places de jeux, promenades, parcs à voitures, place publique pour grandes manifestations).»

Lors d'une contestation sur le prix de l'expropriation, la commission d'experts parlera

même de «terres frappées d'interdiction de construire à seule fin de ménager des places de verdure en vue du bien public».

Plan d'alignement

Ce qu'il faut encore savoir en l'affaire, c'est que le terrain (autrefois exproprié) de la future patinoire couverte fait partie d'un plan d'alignement qui a été mis à l'enquête publique en 1961. Ce plan d'alignement a été repris dans le règlement communal de 1962 ainsi que par le nouveau règlement communal en zone d'intérêt général A. Cependant, comme cet ancien plan d'alignement n'a pas été abrogé par une mise à l'enquête publique, il est toujours en vigueur avec ses clauses, d'où la récente opposition de l'hoirie K.

Le dossier de la construction d'une patinoire couverte n'est donc pas clos et pourrait bien se prolonger plus longtemps que prévu, alors même que la commune a déjà dépensé un million de francs en études pour ce projet. Il appartient maintenant aux juristes de disséquer les lois et de jouer sur les termes pour trancher le litige. (vp)



Le terrain au centre de ce rebondissement inattendu.

La santé comme profession

Les infirmières de santé publique se présentent.



A la table du comité de l'AVISP.

SION. - L'Association valaisanne des infirmières de santé publique (AVISP) regroupe 106 membres. Elle a tenu récemment son assemblée générale à l'hôtel des Vignes, à Uvrier.

L'infirmière de santé publique donne des soins, mais elle a aussi un rôle de prévention contre la maladie et l'invalidité. On ne peut envisager de maintien à domicile et de réadaptation des malades sans ses interventions.

Champ d'activité

Le champ d'activité de l'infirmière de santé publique est multiple: centres médico-sociaux et services psychosociaux, consultations mères-

enfants, consultations pré-scolaires, soins à domicile, visites dans les écoles, les homes, les entreprises, les prisons, etc.

La formation de base exigée pour ce métier est un diplôme d'infirmière - reconnu par la Croix-Rouge suisse - en soins généraux ou en hygiène maternelle et pédiatrie ou encore en psychiatrie. Il faut en plus une activité professionnelle de deux ans au minimum dans le secteur des soins infirmiers correspondants.

Comité

Trois personnes sont entrées au comité de l'AVISP à l'occasion de la dernière assemblée générale: Françoise Crettenand, Françoise Richon et Annemarie Ruppen. Notons que l'AVISP est présidée par Mme Anne Carrupt. Cette association fêtera l'année prochaine vingt ans d'activité.

Divers groupes de travail ont été mis sur pied par l'AVISP pour approfondir des thèmes comme le maintien à domicile ou la promotion de la santé en milieu scolaire. L'association vient aussi de lancer son propre journal. (vp)

L'hiver avant l'heure

Veysonnaz ouvre ses pistes samedi!

SION. - D'importantes chutes de neige sont tombées hier sur le Valais central, dès 1200 mètres d'altitude. En début d'après-midi, on mesurait une couche d'environ 25 centimètres à Anzère, 40 aux Rousses, 50 aux Collons, 60 à la station supérieure de la télécabine Nendaz-Tracouet. Thyon 2000 semble détenir le record, avec près d'un mètre de neige.

Situation qui a incité la direction de Télé-Veysonnaz à ouvrir les premières pistes de ski dès samedi. Un début de saison de ski à fin octobre, c'est pratiquement un record. Selon M. Jean-Marie Fournier, responsable de la société, la couche atteint près de 50 centimètres au fond de la piste de l'Ours, pas loin d'un mètre au sommet. Ce qui permet de skier dans de bonnes conditions. D'autant plus que depuis hier matin, cinq dameuses ont repris du service pour préparer les pistes de la station.

Durant le prochain week-end, on devrait donc skier sur la piste de l'Ours, et sur une partie des pistes des hauts de Veysonnaz. La télécabine de l'Ours sera en service dès samedi matin, ainsi qu'un ou deux téléskis.

Circulation difficile

L'hiver en avance n'arrange

pas tout le monde. Plusieurs sociétés de remontées mécaniques effectuent encore des travaux en altitude, et cette offensive hivernale précoce pourrait provoquer quelque retard dans leur exécution.

Les routes conduisant au fond des vallées demeurent en principe ouvertes, mais l'équipement d'hiver est nécessaire. Sont fermées les rou-

tes Pralong-Dixence, Les Rousses-Zeuzier, celle conduisant au Sanetsch. La route Les Haudères-Arolla est également fermée durant la journée, mais pour des raisons de travaux dans un tunnel. Des travaux qui devraient durer en principe jusqu'à demain soir. (wy)



Sauf changement brutal de la situation météo, on skiera dès samedi sur les pistes de Veysonnaz. ldd

En bref

Au feu!

SION. - Le cours d'automne des sapeurs-pompiers de Sion aura lieu samedi prochain, de 7 h 30 à 11 h 30 et de 13 h 30 à 17 h 30. La plupart des exercices se dérouleront dans la banlieue d'Uvrier. En fin de journée, soit à 17 h 15, aura lieu la cérémonie de promotion, au centre feu et PC de Platta.

L'enfant en question

EUSEIGNE. - Vendredi soir à 20 heures, au CO d'Hérens à Euseigne, l'Université populaire de la vallée met sur pied une conférence de M. Maurice Nanchen, psychologue, sur le thème «Grandir avec son enfant». De la petite enfance jusqu'à la crise de l'adolescence, le parcours d'accompagnement des parents sera au centre de la discussion.

Question d'architecture

SION. - Le Club 92 organise vendredi soir à 20 h 30, à l'hôtel des Vignes à Uvrier, une conférence sur le thème «Architecture et territoire». Conférencier du jour, le professeur Luigi Snozzi exposera son point de vue sur la démarche architecturale en Valais. L'architecte cantonal, M. Bernard Attinger, sera également présent pour animer le débat.

Europe et tourisme

SION. - Dans le cadre d'un cycle de conférences sur l'Europe, le Dr Peter Keller, professeur à l'Uni de Lausanne, présentera un exposé sur «le tourisme et l'EEE, ainsi que le recrutement des travailleurs étrangers dans l'EEE et ses aspects sociaux». Organisée en collaboration avec la Société valaisanne des cafetiers et l'Association hôtelière, cette séance a lieu ce soir mercredi, à 17 heures, à l'aula François-Xavier Bagnoud de l'école d'ingénieurs à Sion.

Précisons!

SION. - Dans la relation du 75e anniversaire du groupe Atag Ernst & Young, une erreur s'est glissée dans le nom du responsable de cette société. Il s'agit bien de M. Willy Eggen Schwyler, et non de M. Eggen Schwyler. (rb)

«Va y avoir du sport...» Chez Hector!

CHÂTEAUNEUF-CONTHEY. - Entourée, humectée, par le Rhône, la Lizerne et la Morge, la petite plaine de Châteauneuf-Conthey joue son rôle de banlieue économique à la perfection. De bourgade, elle ne conserve que le souvenir. Son avenir, elle le façonne à la manière d'un confiseur. Les pièces montées deviennent légion. Et à propos de réalisations attrayantes, les vitrines du nouveau magasin de sport Chez Hector, aux Galeries 2000, nous jettent un regard irrésistible. A la veille d'un hiver qui annonce (déjà) la couleur, l'appel de ce genre de sirène sur neige risque de recevoir un écho des plus favorables. Chez Hector, vous (s)avez tout sur le sport! (rb)



Chez Hector, aux Galeries 2000, à Châteauneuf-Conthey, c'est le sport en folie. r. bolli

L'alcool est-il pour vous source de problème? Les alcooliques anonymes peuvent vous aider... Téléphonnez au (027) 22 96 22.

CONTHEY

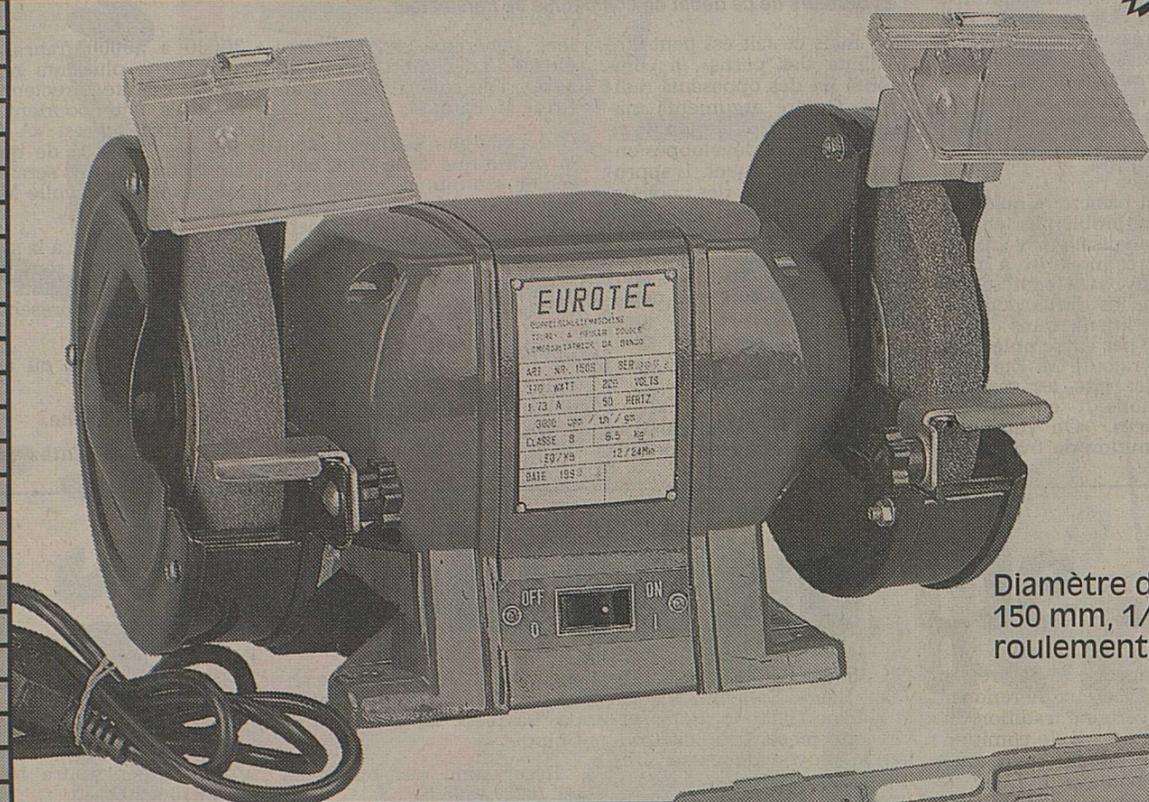
BRICO-BATI-CENTRE



Marteau perforateur
SKIL EMH 6845

Marteler, perforet et visser. Electronique, rotation droite/gauche, mandrin 13 mm, 500 watts.

129.-
au lieu de 175.-

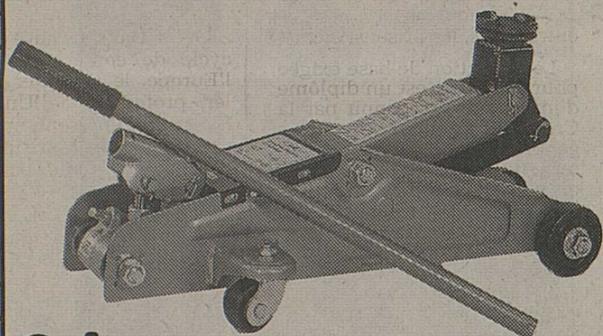


Touret à meuler

EUROTEC

49.50
au lieu de 99.-

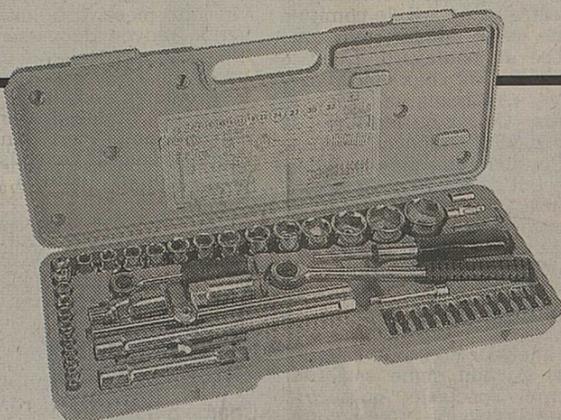
Diamètre des meules 150 mm, 1/4 CV. Avec roulements à billes.



Cric hydraulique

59.-
au lieu de 99.-

Force de levage 2,25 tonnes, élévation 38,5 cm.



Jeu de clés à douilles 52 pièces

En acier trempé d'excellente qualité. Avec cliquet réversible pour professionnels.

24.50
au lieu de 49.-



Scie circulaire

BOSCH PKS 46

Profondeur de coupe max. 46 mm, avec butée parallèle. 620 watts.

99.50
au lieu de 199.-



Duvet

70 % pur duvet neuf de canard, 30 % plumules neuves de canard. Grandeurs nordiques 160 x 210 cm, 1200 g, léger.

149.50
au lieu de 299.-

Service à fondue bourguignonne

28 pièces



Carrousel mobile. Avec réchaud, caquelon, couvercle anti-éclaboussures, brûleur, 6 saucières, 6 assiettes, 6 fourchettes et 6 cuillères à sauce.

59.-
au lieu de 79.-

Sac de couchage

NORDPOL

Forme momie. Extérieur en nylon taffetas fin résistant, intérieur en coton. Remplissage en fibres tubulaires, 350 g/m². Fermeture bi-directionnelle. Dans sac de transport pratique.

49.50
au lieu de 99.-



Mountain bike

EUROTEAM 21 vitesses

Cadre sportif en chrome molybdène. Dérailleur SHIMANO STI avec hyperglide. Jantes en alu avec pneus tous terrains. Equipement complet de route.

450.-
au lieu de 650.-

En bref

Séminaire du PDC

SIERRE. - Nul besoin de faire un dessin à quiconque: la morosité s'est installée. Le PDC cantonal veut agir.

En collaboration avec les sections du PDC du Haut-Plateau, il organise samedi matin au Régent un séminaire grand public qui portera sur le thème «situation économique, bilan et perspective». Des palettes de personnalités, dont le directeur de la BCV, Jean-Daniel Papilloud, ont accepté de se pencher sur le problème.

Après une première partie en plenum, les participants se sépareront en six groupes de travail dirigés par les personnalités suivantes: Arthur Darbellay, chef du groupe «agriculture»; Michel Zufferey, «problèmes sociaux»; Pascal Gross, «industrie»; Charles Besse, «artisanat et construction»; Maurice Tornay, «commerce et service»; Walter Loser, «tourisme». La synthèse des discussions sera effectuée par Raymond Deferr, chef du Département de l'économie publique, alors que la direction du séminaire sera assurée par Pierre-Noël Julen, directeur du Bureau des métiers.

Le bazar de la paroisse

SIERRE. - La paroisse réformée organise son bazar à l'hôtel de ville sierrois, samedi 31 octobre (de 14 à 21 heures) et dimanche 1er novembre (de 10 à 18 heures).

Des stands de broderie et de tricots, une roue de la fortune, une tombola et des jeux attendent les visiteurs. Une exposition-vente des tableaux du peintre Melchert sera mise sur pied.

Le chœur L'Arc-en-ciel sera également de la fête et se produira le samedi à 17 heures. (dac)

La brisolée du TCS



SIERRE. - La section valaisanne du TCS invite chaque année ses membres à un goûter de saison, la brisolée, dans quatre lieux du Valais romand et un lieu haut-valaisan. Ce rendez-vous a connu une grande affluence ce dernier dimanche. Il a fourni à quelques centaines de personnes, et notamment aux familles, une détente et un repas à des

Prémices d'un conseil général?

Un débat a réuni lundi soir à Réchy partisans et adversaires de l'introduction d'un conseil général dans la commune de Chalais. La salle était comble pour assister à la victoire verbale des représentants des adeptes de cette institution.

CHALAIS. - Les électeurs de la commune de Chalais se détermineront dimanche sur l'introduction d'un conseil général. Dans cette optique, le comité d'initiative a organisé lundi soir un débat en plaine et hier une discussion à Vercorin. A Réchy, les partisans étaient représentés par Mme Marie-Françoise Perruchoud-Massy, M. Jean-Marc Zufferey et M. Nicolas Farquet, président du Conseil général de Saint-Maurice. De l'autre côté de la table se trouvaient Adolphe Ribordy, député au Grand Conseil, Charly Devanthéry, radical, et Christian Pellat, président du Parti radical du lieu. L'animateur de cette soirée qui s'annonçait chaude n'était autre que Thierry Ott. Partisans et adversaires ont fait en plus de deux heures le tour du sujet devant une salle comble. «Si je me suis engagé, c'est parce que je suis convaincu par la

pratique de l'efficacité du système», a déclaré M. Zufferey qui a siégé pendant une décennie au Conseil général de Sion. «A Saint-Maurice, il existe depuis vingt-huit ans et fonctionne à satisfaction depuis cette époque», a continué M. Farquet. «Le travail et la représentativité sont meilleures.» Sur ce thème, M. Pellat a pour sa part expliqué qu'il n'était pas opposé à cette introduction en général mais qu'il l'était en l'espèce dans la commune. Au sein du Conseil communal, les voix sont apparues aussi partagées. Roger Siggen est intervenu pour dire sa désapprobation tandis que le vice-président s'est montré favorable à un tel système: «Cela permettra de mieux gérer la commune», a renchéri M. Claude Perruchoud.

Raison d'être

«Il ne faut pas croire qu'on va régler les problèmes en les institutionnalisant, il y a peut-être d'autres moyens», a lancé M. Ribordy. «On peut se demander si les droits populaires s'expriment dans notre commune par l'assemblée primaire», a rajouté M. Zufferey après avoir cité les maigres participations enregistrées aux séances. «On reconnaît une diminution de fréquenta-



Les orateurs de ce débat en compagnie de l'animateur.

tion mais ce fait est peut-être la faute des partis», a commenté un des opposants radicaux. Quatre arguments majeurs pour l'introduction de ce conseil ont été développés encore par M. Farquet. L'approbation ou le refus des budgets, des modifications des coefficients d'impôts, des crédits d'engagement, les dépôts de motions et de postulats sont en effet des atouts non négligeables.

Quarante-cinq conseillers généraux

Si le Conseil général passe la rampe, quarante-cinq conseil-

lers généraux devront être élus le 13 décembre. «Vous les aurez, j'en suis certain», a affirmé M. Farquet.

«La charge n'est pas du tout la même que celle d'un conseiller communal, une séance par mois n'est pas insurmontable», a continué le président du Conseil général augeanois. «Vous les trouverez», n'a pas contredit M. Pellat «le problème sera leur motivation».

Combien?

Les frais de la mise en place d'une telle institution ont également été abordés par les deux camps. La fourchette de

30000 à 50000 francs a été avancée à plusieurs reprises par le comité directeur radical. Les faits pourtant semblent tout autres. «A Saint-Maurice, ils sont de quelque 20000 francs et ils seraient les mêmes ici», a dévoilé M. Farquet.

Ce débat public à la salle de chant n'a pas soulevé de houles. Les opposants n'ont pas su toutefois présenter au mieux leurs idées.

Conseil général ou assemblée primaire?

Verdict dimanche.

Cathrine Killé

Jubilé... sur un boulevard

Après avoir fêté dignement son jubilé, le Cercle théâtral de Chippis remet l'ouvrage sur le métier pour présenter dès ce samedi une pièce de boulevard de la meilleure veine.

CHIPPIS. - Ces dernières saisons, la troupe a présenté une palette de spectacles très éclectiques, se lançant courageusement dans des styles difficiles ou nouveaux. Rappelons «L'amour tue», «La double inconstance» et la re-

vue villageoise «Satyre à Chippis». Désireux de renouer avec une certaine tradition du théâtre chippiard, le comité a opté cette année pour une pièce de boulevard. Dans le style des «Je veux voir Mioussov», «Assassins associés», et autre «Caviar ou lentilles», la pièce «Folie douce» propose au public une soirée de délassément et de rire avec du suspense, des rebondissements, des coups de théâtre, des malentendus en cascade et des rencontres en catastrophe.

Une troupe unie

Le metteur en scène Dominique Aymon signe son troisième spectacle consécutif avec la troupe. Cette continuité dans le travail lui permet de mieux connaître ses acteurs et de les faire progresser harmonieusement. Pour «Folie douce», il s'est entouré des comédiens suivants: Yolande Moos, Dany Zufferey,

Ulysse Rossier, Dolly Solioz, Jean-Claude Salamin, Nicolas et Hélène Galliano. Pour servir cette pièce, il fallait trouver le moyen de passer très rapidement d'un lieu à un autre. Piotr Pelczarski a résolu le problème technique avec beaucoup d'imagination et d'ingéniosité. Pierre-Antoine Crettaz a conduit la réalisation avec l'aide de toute la régie: Bénito De Marchi, Michel Rossi, Alain Galliano, Firmin Moos, Christophe Zufferey, Jean-Marc Tschopp, Jean-Jacques Le Joncour, Madeleine Gorzatt, Patricia Forcina.

Cinq billets à gagner

Si vous voulez prendre une pinte de bon sang et combattre la morosité ambiante, prenez rendez-vous avec la troupe de Chippis, pour la première qui se tiendra ce samedi 24 octobre à 20 h 30 à la salle de gymnastique. Les autres dates: dimanche 25 à 18 heures, vendredi 30 et sa-

medi 31. A noter que cette année, la troupe ne présentera pas sa pièce à l'extérieur de Chippis.

Réservation des billets au tél. (027) 550539.

Le NF offre cinq billets pour la première. Vous pouvez les gagner en appelant la rédaction sierroise, ce matin exclusivement entre 10 heures et 10 h 30. (dac)



En pleine répétition.

Sur Canal 9

SIERRE. - L'émission de Canal 9 de ce soir (20 heures) ne comportera pas de discussion ou de débat en direct, mais une série de reportages et de dossiers sur la vie culturelle et sportive de la région.

Dans le Minijournal, Pierre Allet présentera la revue des événements qui se sont déroulés durant la semaine écoulée. Il y sera question de hockey avec la reprise du championnat du HC Sierre, de la rénovation d'une église, de la ronde des vendanges et de l'introduction du Conseil général à Chalais. Il recevra Paul-Alain Antille, conseiller communal et chef du dicastère de la police, qui expliquera le travail des agents communaux.

Après le Minijournal, vous aurez droit à deux dossiers. Le premier concerne l'installation des giratoires en ville de Sierre, avec explications et mode d'emploi à l'appui; le second sera consacré à l'association Valais de cœur, avec une présentation complète de son activité. Amarock, le magazine de rock de Sébastien Moret, reprend du poil de la bête. Des extraits de concerts, des clips inédits; de quoi allumer l'œil et réchauffer les oreilles de tout amateur de rock. Pour conclure son émission, deux petits sujets sportifs vous seront proposés avec un compteur de camp de snow-board, qui a eu pour cadre le magnifique glacier de la Plaine-Morte, et un reportage décoiffant sur les skieurs de l'impossible qui n'hésitent pas à dévaler des pierriers ou des couloirs de gravière. (dac)

Des formules à savon

Malgré les chutes de neige de la veille, c'est dans un cadre idyllique et sous le soleil que 45 pilotes âgés de 8 à 16 ans ont participé au grand prix d'Anniviers des caisses à savon.

GRIMENTZ. - Parfaitement organisée par le dynamique Team-Anniviers, cette course constituait la dernière manche de l'année comptant pour le très officiel championnat suisse VW-LISTA.

Dans l'aire de départ, les spectateurs étaient émerveillés par l'originalité et la diversité des bolides construits par les familles des concurrents qui avaient fière allure dans leur équipement de course. Grâce à une déclivité particulièrement forte, le grand prix d'Anniviers est plus rapide que les autres courses et exige davantage d'habileté et de concentration de la part des jeunes pilotes. Plusieurs d'entre eux ont d'ailleurs eu l'occasion de faire connaissance avec les bottes de foin. Meilleur temps des deux manches, le Thurgovien Christian Schmid (15 ans) a brillamment remporté la médaille d'or; l'argent revient au Genevois Fabien Hauser et le bronze à l'Argovien Markus Gerber. La meilleure fille, Barbara Fahmi, s'est classée 5e et le meilleur Valaisan, Pascal Zufferey de Saint-Jean, a terminé à une belle 12e place.



De la graine de champion.

Démonstration

Entre les essais et la course, quatre pilotes du Team-Anniviers, Roger Rey, Nicolas Biel, Dominique Salamin et Gilles Rossi, ont fait une impressionnante démonstration de pilotage professionnel au volant

de leur formule 2 et 3. Une animation très appréciée par petits et grands.

Cette démonstration était un avant-goût de la nouvelle course de côte Saint-Jean - Grimentz, qui se déroulera le dimanche 18 juillet 1993. (dac)

Coop vous informe:

Les défis Coop à la vie chère

Prix choc

Collants pour enfants uni divers teintes à la mode duo **12.-**

Toutes les serviettes et garnitures hygiéniques Linda en duo **-50 à 1.-** de moins
p.ex. Serviettes hygiéniques Linda fix 2 sachets de 20 3.20 **2.70**

Seulement jeudi, vendredi et samedi de 22. 10. au 24. 10. 1992

Raisins Uva Italia le kg **2.40**

Hits hebdo Coop du 21. 10. au 27. 10. 1992

***Potages Knorr** en sachet pour 1 litre p.ex. Minestrone Knorr, sachet pour 1 litre, **1.55** **1.20** **-0.35** de moins

***Sugo Midi** trio 3 boîtes de 425 g net **8.40** **6.20**

***Cornichons Midi**, le bocal de 380 g net poids net égoutté 230 g **2.65** **2.10**

***Oignons perle Midi**, le bocal de 210 g net, poids net égoutté 135 g **1.20** **-0.95**

***Twix classique** multipack 6-pack, 348 g **5.-** **3.90**

***Mars classique** multipack 290 g **4.-** **2.90**

***Mars aux amandes** multipack 235 g **4.-** **2.90**
En vente dans les centres Coop

***Divers vins Coop en carton de 6** p.ex. Maître d'Estournel 1990 a.c. Bordeaux 6 bouteilles de 75 cl 58.80 **46.80** **12.-** de moins

***Nectars light Coop en Purepack de 1 litre**, p.ex. Nectar d'orange light Coop 1 litre **1.35** **-0.85** **-30** de moins

Jambonneau roulé, épaule le jambonneau de 700-1100 g, le kg **14.50**

***Le Gourmand** fromage français à pâte molle et croûte fleurie, 60% m.g./e.s., la boîte de 200 g **3.90** **3.-**
En vente dans les centres Coop

***Fondue Gerber** le paquet de 800 g **10.60** **8.60**

Articles de toilette

***Savon Sibonet** multipack 4 x 100 g **7.80** **5.90**

Lessives et produits d'entretien

***Vif super ou Vif citron** trio 3 flacons de 500 ml **13.20** **8.80**

***Canard WC fort, recharge** duo 2 flacons de 750 ml **5.40** **4.10**

Les nouveautés Coop:
Teletext page 210
Videotex *7575 #



Pull-over pour hommes
35.-
coloris mode, uni, 2 modèles
80% lambswool, 20% nylon

Dans les Centres Coop et les Grands Magasins Coop.



le bouquet de 20 roses
6.90
du 22. 10. au 24. 10. 1992

Coop Restaurants
Ragoût de veau à la crème, spätzli aux œufs, petits pois et carottes parisiennes
9.90 ~~11.50~~
Valable pour les restaurants en libre service du jeudi au samedi

Baïssedeprix
sur toutes les pâtes à gâteau et feuilletées Coop
p.ex. pâte à gâteau Coop, rectangulaire, 290g, **1.80** **1.55**
p.ex. pâte feuilletée Coop, 500g ~~2.55~~ **2.45**



le trio pack 3 x 400 g
9.80 ~~14.70~~
*Croustilles de poisson Gold Star du 21. 10. au 27. 10. 1992

«3 pour 2», 3 x 500 g
5.50 ~~8.25~~
*RöstisMidi du 21. 10. au 27. 10. 1992



Avec Coop vous économisez cette semaine 24,5%
Dans cette annonce, l'ensemble des promotions signalées par un astérisque représente une réduction de 24,5%.
Prix normal Fr. 150.30
Prix promotionnel Fr. 113.50
Vous économisez Fr. 36.80



ACTIONS
DU 21 AU 31.10.92



SEMAINES

FRIBOURGEOISES

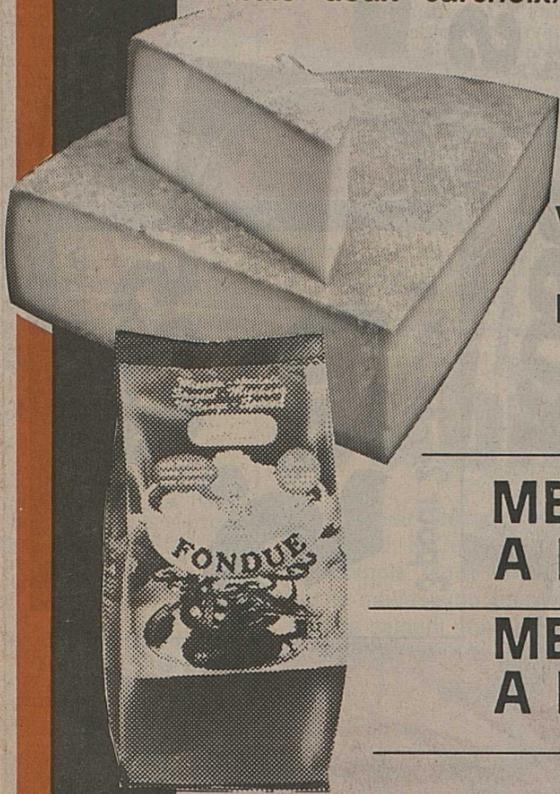
GRUYERE ACTION

Sur toutes les sortes de Gruyères
(salé - doux - surchoix)

de réduction
3.- par kg

VACHERIN
FRIBOURGEOIS
kg **1750**
au lieu de 20.50

MELANGE A FONDUE 400g 680
au lieu de 8.70
MELANGE A FONDUE 600g 1020
au lieu de 13.-



SALAMI VARZI kg **20.-**
au lieu de 23.-

BATON DU MARECHAL kg **23.-**
au lieu de 26.50

SAUCISSON SEC kg **22⁵⁰**
au lieu de 26.50

SAUCISSE DU CHATEAU kg **6.-**
au lieu de 7.-



MIGROS VALAIS

AFFAIRES IMMOBILIERES

A louer pour le 1er octobre 1993

place Centrale à Martigny

bureaux 76, 31 m²

Pour tous renseignements, s'adresser au (026) 22 51 81, durant les heures de bureau.

036-042372

A louer au centre ville de Sion, dans immeuble de standing,

beaux bureaux

(125 m²), réception, cafétéria, secrétariat. Places dans parking souterrain. Libres: selon entente.

Pour tout renseignement: ☎ (027) 23 53 00, IMMO-CONSEIL S.A., Sion.

036-042776

A louer au Grand-Pont à Sion

appartement 2½ pièces neuf

Fr. 980.-, charges comprises.

☎ (027) 31 33 50.

036-042699

Sion

A louer, situation de 1er ordre, en face de la gare

bureaux équipés

Bon prix.

Bourdin Immo (027) 22 43 92.

036-042917

A louer à Sion, vieille ville

duplex

Libre tout de suite.

☎ (027) 22 32 50.

036-042892

Sion

A louer dans villa

joli studio meublé

pour 1 personne féminine. Pelouse, entrée indépendante. TV, téléphone. Libre tout de suite. Fr. 650.-, charges comprises. ☎ (027) 23 34 57.

036-042885

Sion, immeuble place de la Gare 2, 6e étage, à louer

studio meublé 25 m²

Fr. 650.- par mois, charges comprises. Rens. + visites: tél. (027) 23 34 95.

036-042500

A louer à Sion superbe 4½ pièces

neuf, 134 m², places de parc + cave. Fr. 1460.- charges comprises. Entrée à convenir.

Tél. (027) 23 22 50, bureau ou 23 75 94, privé.

036-042585

Martigny, à louer dans villa

studio neuf

meublé, tout confort, à 2 min de la gare. Fr. 650.-. Libre tout de suite.

☎ (026) 22 73 00 ou (026) 22 27 21.

036-042773

Martigny, av. de la Gare, à louer

appartement 3 pièces

confort. Fr. 900.-, charges comprises.

☎ (026) 22 16 23.

036-042841

Bex, zone industrielle, à louer

bureau et dépôt

90 m², atelier 60 m², wc, partiellement agencés. Place de parc.

Y c. chauffage et charges Fr. 1500.-.

Tél. (025) 63 31 92 ou le matin 63 21 50.

036-039211

Dalley-sur-Grône, à vendre

terrain

zone chalets, 4500 m² à Fr. 30.-. Possibilité morcelé.

☎ (026) 22 95 05.

036-039578

A vendre

à Martigny

appartements 3 pièces

avec balcon et jardin potager. Fr. 259 000.-, aide fédérale possible.

☎ (026) 22 74 69.

036-038857

Martigny, à vendre

appartement 4½ pièces

soigné, construction 1986, garage indépendant. Fr. 320 000.-. Aide fédérale possible.

☎ (026) 83 13 83.

036-042706

VERBIER

local commercial

à louer à l'année ou saison d'hiver, 37 m², bien situé, au centre.

Pour tout renseignement: BUREAU COMMERCIAL MICHAUD S.A., 1936 VERBIER, tél. (026) 316 444.

036-043050

A louer à Venthône maison villageoise

4½ pièces, WC, salle de bains, sép. galetas, cave, jardin. Libre à partir du 1er décembre 1992.

Loyer: Fr. 1800.-, sans charges.

Tél. (027) 55 82 55, entre 7 h 30 et 9 h.

02-726353

A louer à Veyras-Sierre, route de Riondaz 6

1 appartement de 3½ pièces Fr. 960.- + charges

1 appartement de 4½ pièces Fr. 1250.- + charges.

Renseignements: tél. (022) 736 87 38 (bureaux).

18-024991

A LOUER:

à Sion av. Tourbillon

local commercial

sur 2 étages avec vitrine. Loyer à discuter. Libre tout de suite ou à convenir.

Tél. 027/22 85 77

A louer à Sion, à l'ouest de la ville

appartement 4½ pièces

127 m², 3 ch. à coucher, 2 salles d'eau.

Fr. 1500.- charges comprises. Place de parc gratuite.

☎ (027) 22 66 15 22 34 40.

036-042640

A louer à Saxon appartement 2½ pièces

balcon, cave. Fr. 700.- + charges Fr. 100.-

Libre à convenir.

Tél. (026) 44 34 27.

036-042769

On cherche à louer à Riddes appartement 4½ pièces

Entrée à convenir.

Ecrire sous chiffre D 036-42984 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-042984

A louer à Sion rue Hermann-Geiger

appartement 40 m²

en attique. Fr. 830.- charges comprises.

Tél. (027) 23 67 00.

036-043027

On cherche à louer à Savièse appartement 4 pièces

dans petit immeuble.

Tél. (027) 25 32 85, dès 18 heures.

036-042771

Bramois, à louer studio meublé

avec parking. Fr. 600.- par mois.

☎ (027) 31 34 57.

036-042767

Chamoson A vendre belle vigne 4000 m²

cépage rouge, prix à discuter.

Ecrire sous chiffre R 036-43048 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-043048

Collombey, à louer

appartement 3½ pièces

Loyer Fr. 773.- charges comprises. Libre courant décembre.

☎ (025) 72 25 61.

036-042750

VÉTROZ

A louer au centre du village confortables appartements

- 2½ pièces Fr. 855.-

- 3½ pièces Fr. 970.-

avec place de parc.

Libres tout de suite ou à convenir.

☎ (026) 22 63 21.

036-041830

Val d'Hérens

A vendre, liquidation partage

appartement duplex avec grenier annexé, place et jardin.

Cédé au prix de la taxe: Fr. 87 950.-

(027) 22 35 17, privé (027) 22 43 92, bureau.

036-042918

AFFAIRES IMMOBILIERES

Fully
villas jumelles

en construction à vendre. Fonds propres à discuter, dès Fr. 1376.-/mois. Tél. (021) 20 27 75 ou (077) 28 34 73.

22-053602

Montana
A vendre du constructeur magnifique
chalet 5½ p.
Fr. 440 000.-.
Tél. (027) 41 97 59.

036-043074

PUBLICITAS (027) 29 51 51

Je loue à Miège
2½ pièces

Fr. 860.-, charges comprises. Libre tout de suite.

☎ (027) 55 72 28, heures de bureau.

036-042414

Martigny-Gare, à louer

2 studios

meublés. Libres dès le 1er décembre et le 1er janvier, ou à convenir.

☎ (026) 46 18 87.

036-042880

Particulier cherche à acheter à Martigny

appartement

environ 130 m², 4½-5 pièces.

Ecrire sous chiffre P 36-42 731, Publicitas, 1920 Martigny.

036-042731

DONNER SES ORGANES,

Vous aussi, aidez-nous! Des informations complémentaires peuvent être obtenues dans les pharmacies, les drogueries ou à l'adresse suivante: Service d'information «Don d'organes», Case postale 464, 8201 Schaffhouse.

C'EST DONNER LA VIE

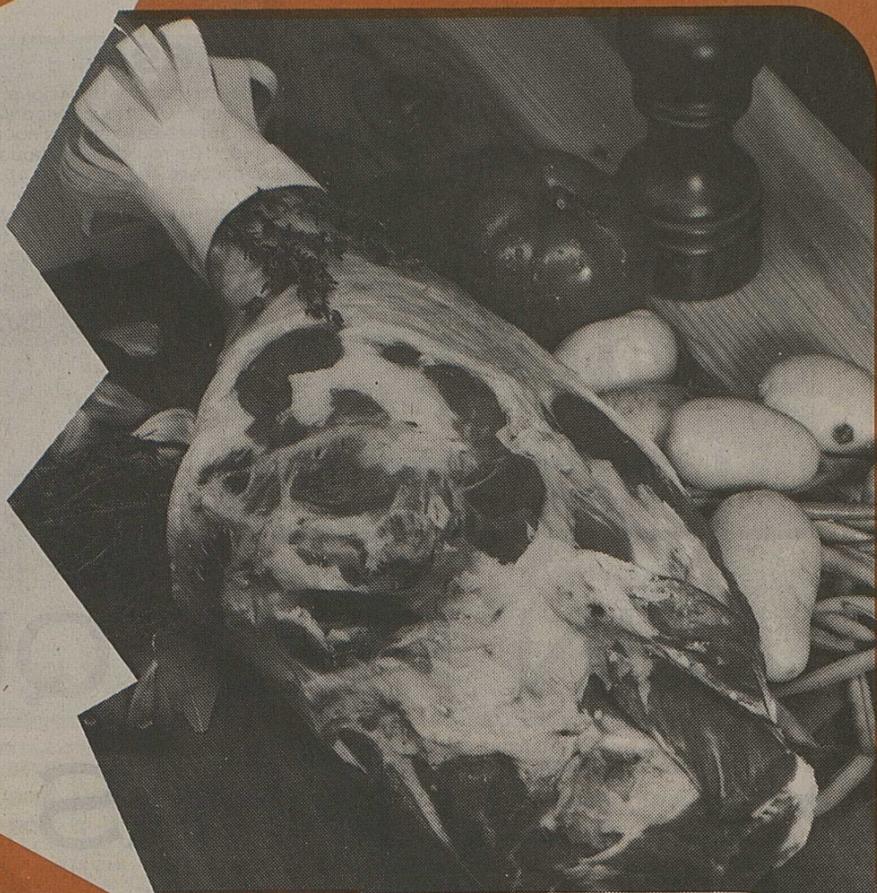


Profitez davantage
de nos offres spéciales

ACTIONS DU 21 AU 31.10.92

**AGNEAUX FRAIS
DU PAYS**

- GIGOT a/os kg **16⁸⁰** ~~21.-~~
- EPAULE a/os kg **13⁶⁰** ~~17.-~~
- EPAULE s/os kg **18⁸⁰** ~~23.60~~
- RAGOUT kg **7⁸⁰** ~~9.80~~



ACTION DU 21 AU 31.10.92
SAUCISSE
aux choux
ou au foie **7³⁰** ~~9.80~~
kg

ACTION DU 21 AU 27.10.92
**RACCARD
CARRE**
meule **15.-** ~~18.-~~
kg

ACTION DU 21 AU 24.10.92
DANS NOS POISSONNERIES DE
MONTHÉY - MARTIGNY - SION - SIERRE
**FILET DE
ST-PIERRE** **13.-** ~~18.-~~
kg

ACTION DU 21.10 AU 3.11.92
**VACHERIN
MONT D'OR** **17⁵⁰** ~~20.50~~
kg

**Toutes les tablettes
de chocolat de 100g
réduction de
- .30**
par tablette dès
l'achat de 2 tablettes

ACTION DU 21 AU 24.10.92
**BOULES
DE BERLIN** **260** ~~3.25~~
5 pces

69.-

IDÉALE EN TOUTES OCCASIONS,
CETTE JUPE PEUT ÊTRE COORDONNÉE
AVEC UN TRÈS BEAU BLAZER POUR
FR. 119.-. ET TOUJOURS EN ROUGE,
UNE AUTRE JUPE AU PRIX DE FR. 45.90.

JUPE PLISSÉE À UN PRIX QUI NE FAIT PAS UN PLI!



KL

LA MODE FUTÉE.

K+L À SION: CENTRE «ART DE VIVRE». OUVERT: LU 13.30 - 18.30, MA - VE 08.30 - 12.00, 13.30 - 18.30, SA 08.30 - 17.00

AFFAIRES IMMOBILIERES

Valais central
à vendre
chalet 4½ pièces
sur plans, dès Fr. 240 000.-, clés en main, 500 m² terrain.
Livraison: été 1993.
Tél. (077) 22 45 68.

22-055040

A vendre à Uvrier/Sion
villa jumelle 130 m²

avec aide fédérale
+ sous-sol avec garage.
Finitions au gré du preneur.
Fr. 455 000.-
ou en état actuel Fr. 380 000.-
Tél. (027) 22 35 74.

036-041073

A vendre à Grimisuat
bonne situation commerciale
villa 7 pièces
+ atelier de 150 m²
et studio

2 salons avec cheminée, salle à manger, cuisine séparée, 5 chambres, 2 salles d'eau, terrain 700 m², places de parc.
Cédés à Fr. 695 000.-.

Ecrire sous chiffre G 036-42829
Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-042829

AMINONA (VS)
(Crans-Montana)

A vendre directement
du propriétaire

terrains
pour construction
de chalets

Vue exceptionnelle.
Fr. 120.- à Fr. 150.-/m².
Ecrire sous chiffre E 018-26361,
à Publicitas, case postale 645,
1211 Genève 3.

Les Alizés, à Granges,

une région en plein essor, axé sur la détente, bientôt le golf, dans résidence (20 appts bientôt 40 appts) de standing.

A vendre ou à louer
local commercial
121 m²

brut ou aménagé, possibilité d'appartement dans le complexe, garages et places de parc, local à vocation médicale, administrative ou autre.
Prix à discuter.

Tél. (027) 23 45 53 (même le soir), ou le (027) 31 11 13.

036-041597

A vendre anciennes
fermes

Entre Romont, Moudon et Oron-la-Ville

A vendre terrains

pour - immeubles locatifs
- maisons familiales
- artisanat ou industrie
De Fr. 95.- à 180.-/m².

Tél. (021) 909 58 92.

17-781104

Saint-Pierre-de-Clages

A vendre dans bel immeuble ancien

superbe appartement
4½ pièces

140 m², rénové avec goût, coin jardin, parking, prix Fr. 370 000.-.

Ecrire sous chiffre X 036-43051 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-043051

SION

Ch. Berchtold 20

Dans immeuble tranquille, proche du centre à louer au rez de chaussée
2 PIÈCES, hall, cuisine équipée, bains-WC, 42 m² env. Loyer progressif dès Fr. 700.- + Fr. 90.-, charges.

Pour visiter:
M. LOPEZ, tél. (027) 22 94 51.
SOGIROM, Maupas 2, Lausanne
(021) 311 25 66-67

22-052860

Entre Sion et Martigny
A vendre

immeuble locatif neuf

entièrement loué,
rendement intéressant.
Poss. arrangement financier.

Ecrire sous chiffre
Q 036-42707 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-042707

Martigny
à louer

- superbes studios meublés, prix intéressants.

- appartements 3½ pièces

Dans immeuble récent. Libres tout de suite

Tél. (026) 22 21 51, h de bureau.

036-042709

A louer à Sierre
route de Sion 29-31

places de parc

intérieures, dans parking collectif.
Libres tout de suite, Fr. 100.- par mois.

Pour tout renseignement:
Régie Immobilière Antille, rue Rainer-Maria-Rilke 4, 3960 Sierre.
Tél. (027) 55 88 33.

036-042546

A louer à Sierre
Forum des Alpes

places de parc

dans parking souterrain. Fr. 110.- par mois, libres tout de suite.

Pour tout renseignement:
Régie Immobilière Antille, rue Rainer-Maria-Rilke 4, 3960 Sierre.
Tél. (027) 55 88 33.

036-042555

A louer à Sion

Place du Midi

bureaux 3 pièces

y c. secrétariat.
Fr. 1180.-, y c. charges.
Date à convenir.

Tél. (027) 22 34 74.

036-041071

A vendre à Sion

pour cause de succession, dans immeuble moderne, 1er étage

surface
pour bureau ou cabinet

de 70 à 200 m², selon convenance.
Cédé à Fr. 2200.- le m², parc couvert disponible.

Ecrire sous chiffre D 036-42846
Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-042846

Grimisuat

A vendre, cause départ

grande villa

plus de 200 m² habitables, 4 chambres, bureaux, grande salle de jeux, salon avec cheminée, belle terrasse.

Cédée à Fr. 740 000.-
Bourdin Immo Sion
Egalement villas en vente à Uvrier et Châteauneuf-Conthey.
(027) 22 43 92, bureau
(027) 22 35 17, privé.

036-042915

MAYENS D'ARBAZ, alt. 1200 m, à 5 min d'Anzère et des pistes de ski et 15 min de Sion et de l'auto-route. A vendre

chalet ancien - 1962

en madriers comprenant deux appartements pouvant être reliés. Terrain 2080 m², division possible. Grand parc. Accès facile, panorama. Prix: Fr. 410 000.-

Rens: RFI - 1974 Arbaz
Tél. (027) 38 30 50, bureau.
38 35 25, midi et soir.

036-043011

SION

A louer à la rue du Parc

places de parc

dans parking fermé.
Fr. 100.-/mois.

Tél. (027) 22 66 22.

036-042254

Sierre à vendre
route de Riondaz
appartement
de 5½ pièces

duplex, 134 m², Fr. 470 000.-

route de Riondaz
appartement
de 2½ pièces

67 m², Fr. 235 000.-.

Renseignements: Gilbert Morard,
Sierre, tél. (027) 22 48 79 - 55 22 25 - 55 88 33.

036-042665

Profitez de notre offre d'automne
"premier mois gratuit"

GRIMISUAT à 10 min SION
ESPACE - CONFORT
TRANQUILLITÉ - VERDURE

Nous louons dans petit immeuble confortable à des prix EXCEPTIONNELS

★ **APPARTEMENTS NEUFS**
4½ pièces dès Fr. 972 + charges

Libres tout de suite ou à convenir.
Garage individuel à disposition.

IMMO-INFO - SOPITEC SA

Tél. 027-22 66 23

RUE PRÉ-FLEURI 2 A

1951 SION



La nuit de l'accordéon

Le casino de Saxon abritera la quatrième édition.



Quelques membres d'Accordéon-Amitié que l'on retrouvera à Saxon le 6 novembre.

SAXON. - Amateurs de musique et de danse à vos marques! La quatrième nuit de l'accordéon se prépare activement du côté de Saxon. Le président d'Accordéon-Amitié, Jean-Michel Michellod, et son équipe ont réservé la salle du casino pour la soirée du 6 novembre.

Une nouvelle formule

On se souvient que des vedettes de l'accordéon avaient rehaussé les premières éditions. Les organisateurs n'ont pas voulu poursuivre sur cette voie: «On veut mettre sur pied une soirée populaire accessible à

toutes les bourses. Les nombreux amoureux de l'accordéon pourront danser et écouter de la musique de qualité pour le prix de 10 francs», précise Jean-Michel Michellod. La participation de trente membres de la société, le duo La Belle époque formé de René Stutzman et du chanteur Aldo Defabiani sont autant de garanties de succès.

La quatrième nuit de l'accordéon s'annonce sous les meilleurs auspices. Réservez donc la soirée du vendredi 6 novembre dès 20 h 30 au casino de Saxon. (gay)

« Une maison qui soit à nous »

Certains adolescents de Fully veulent une maison pour les jeunes. Ils l'ont fait savoir lundi soir au Conseil communal qui a accueilli l'idée favorablement.

FULLY. - Evénement peu courant lundi soir à la maison communale de Fully où le conseil in corpore recevait une délégation de jeunes. But de cette rencontre: une proposition de créer une maison pour les jeunes. Une idée bienvenue dans un village où les problèmes liés à la jeunesse - notamment la drogue - sont d'une acuité toute particulière.

Les six membres du comité pour la maison de jeunes (CMJ), accompagnés de Dominique Rast de l'association Entracte comme médiateur, ont présenté point par point leur projet dans la salle du conseil. Ils revendiquent un lieu de rencontre informel en dehors des bistrotts, un espace de trois pièces avec une salle suffisamment grande pour accueillir une soixantaine de personnes, celui-ci constituerait un foyer pour toutes sortes d'activités (disco, conférence, peinture, poterie, anniversaires, expos, etc.). Leur lieu de rencontre s'adresse à tous les jeunes (entre 12 et 25 ans, principalement) et l'organisation serait chapeautée par un comité directeur dont ferait partie un ou plusieurs membres du Conseil commu-



Une rencontre peu courante entre jeunes et autorités communales.

nal. Pour appuyer leur demande, les jeunes ont remis une lettre de soutien forte de 530 signatures récoltées lors de la dernière kermesse. Restait une inconnue pour les jeunes: où? Quel bâtiment pourrait faire l'affaire?

« Vous en avez besoin »

Les autorités communales, par l'intermédiaire du prési-

dent François Dorsaz et du conseiller Pierre Ançay, se sont montrées vivement intéressées par ce projet de maison de jeunes: «Vous en avez besoin. Nous aussi, en tant que parents nous ressentons ce besoin», a précisé le conseiller. Décision a donc été prise de former un groupe de travail comprenant le CMJ et deux conseillers communaux, à savoir Pierre Ançay et Ber-

nard Troillet. Pour le président, il ne faut pas attendre dix ans, dans six ou huit mois, un projet devrait prendre forme. Pour les jeunes cela signifie «une maison qui soit à nous», ils ne se satisferont pas de salles éparses à louer, comme l'a suggéré un conseiller... Mais au terme de cette entrevue, les adolescents semblaient confiants dans l'avenir de leur projet. (ric)

Un nonagénaire courageux...



Eva Gay-des-Combes et Maurice Vouilloz, deux nonagénaires, entourent Luc Lugon accompagné du Conseil communal de Finhaut.

FINHAUT. - Ambiance chaleureuse et détendue mardi dernier à l'avenue de la Gare

à Martigny, chez Salvatore et Chantal Scalésia. En effet, Luc Lugon, leur cher papa, avait choisi ce 13 octobre 1992 pour passer le cap des 90 ans.

Quel élixir mystérieux boit-on à Finhaut pour qu'en l'espace de quelques mois, pas moins de trois nonagénaires recurent la visite des autorités communales, et tous dans une forme étincelante? Après Lubin Lonfat et Eva Gay-des-Combes, voici en effet que Luc s'y met. N'est-ce pas l'eau radioactive qui coule là-haut, abondante et fraîche, pure et transparente, qui maintient ainsi les Fignolins dans une santé si remarquable et remarquable? On pourrait le croire devant une telle démonstration d'ensemble.

La vie n'a pas épargné Luc. Il perdit André, son fils chéri, fauché par un accident de travail en pleine jeunesse et plus récemment sa fidèle et discrète épouse Blanche. Son chagrin fut intense, mais il avait des ressources de courage insoupçonnées.

Luc est un homme de caractère, qui ne craint pas d'affirmer haut et fort ses convictions. Cela a fait parfois des étincelles, mais personne ne

peut contester la sincérité du propos, et ses concitoyens de Finhaut le savent bien. Luc est un homme de devoir. Il participe avec une fidélité exemplaire à la vie civique de son village. Il ne manque pas une votation, ni une assemblée primaire. Luc est un homme d'humour. Ses bons mots ont fait le tour de la commune, et dans son quartier du fond, on aime le rencontrer. On est à peu près certain qu'il va en dire une! Luc est un homme robuste de la montagne et il n'avait pas peur d'affronter les chemins rocailleux, un morceau de bois accroché tant bien que mal sur l'épaule ou solidement fixé sur le petit char ou la luge. Qui ne l'a pas rencontré sur le raide sentier, remontant de son cher Friteley, à la nuit tombante, un alpenstock nouveau à la main? Bref, un solide!

Le président de la Municipalité, Maxime Gay-des-Combes, releva tous ces traits de caractère en remettant une magnifique pendule neuchâtoise à notre vaillant nonagénaire, fort ému, et très entouré. La fête fut belle, forte et simple. Bravo Luc! (c)

Clic-clac... Canon

Des photographes nippons sur les traces romaines.



A l'amphithéâtre de Martigny, les Valaisans André Lugon-Moulin et Georges Saudan, entourant Mme Suzuki et les membres de la délégation des journalistes nippons.

MARTIGNY. - «Si tous les chemins mènent à Rome, les plus beaux passent par la Suisse.» Joliment troussé, le compliment émane de Mme Suzuki.

La responsable de l'Office national suisse du tourisme à Tokyo accompagne, ces jours-ci, un groupe de journalistes et photographes nippons.

Objectif? La découverte des cultures celte et romaine. Ce voyage de presse est naturellement passé par Martigny et les vallées du Saint-Bernard. Piloté par André Lugon-Moulin, directeur des compagnies du MO et du MC, ainsi que Georges Saudan, directeur de l'ORTM, le groupe s'est enthousiasmé pour les vestiges de l'ancien forum Claudii Valensium. Qu'il s'agisse de l'exposition permanente de la fondation Gianadda, de l'amphithéâtre du Vivier ou encore de la promenade archéologique.

Fendant et saké

Pour compléter leur information, les «pro» de la plume ou de la pellicule - certains représentent des magazines tirant jusqu'à... 700000 exemplaires - ont visité le trésor de la royale abbaye de Saint-Maurice, avant d'effectuer un saut de puce du côté de Bourg-Saint-Pierre et de sa

voie romaine. Curieuse et passionnée de tout, la délégation japonaise a également manifesté, nous dit-on, un goût très sûr en matière de nourritures terrestres. A leurs yeux, mêmes bridés, le fendant vaut largement le saké et la ra-

clette ne doit rien au sukiyaki. Et ce n'est pas le directeur de l'Union valaisanne du tourisme, Melchior Kalbermaten, qui nous contredira, lui qui est venu de la capitale en voisin saluer les ambassadeurs de l'ex-Empire du Soleil levant. (gram)

Haut-Valais Nouvel asile

VIÈGE. - Mme Rita Jelmini, a fait paraître une étude s'intitulant «Asile de jour pour personnes âgées». Elle conclut qu'un tel asile serait nécessaire à Viège.

Le Conseil communal constate cependant que, pour le moment, l'asile pour personnes âgées Saint-Martin offre encore suffisamment de capacité. Il ne faut d'ailleurs pas sous-estimer les coûts d'une telle infrastructure. Car la commune serait, dans ce cas, amenée à d'importantes contributions.

Perturbations nocturnes

VIÈGE. - Des habitants du centre de Viège se sont plaints du bruit nocturne occasionné par les cafés du centre de la

ville. Ils ont même déposé des plaintes. Le Conseil communal remarque que les prescriptions destinées à ces établissements n'ont pas été observées. Aussi a-t-il mis en garde les tenanciers concernés de tenir compte de leurs engagements. A l'avenir ils seront soumis à des contrôles de police plus serrés.

Country-festival

VIÈGE. - Le Conseil communal a renouvelé son autorisation au Festival de country-music de Viège. Celui-ci aura lieu les 7 et 8 mai 1993 aux conditions habituelles.

Au vu des événements de cette année les autorités demandent aux organisateurs d'augmenter leur service d'ordre. L'heure de police a été fixée à 3 heures. (pc)

AU RESTAURANT DU VIEUX-BOURG SAILLON

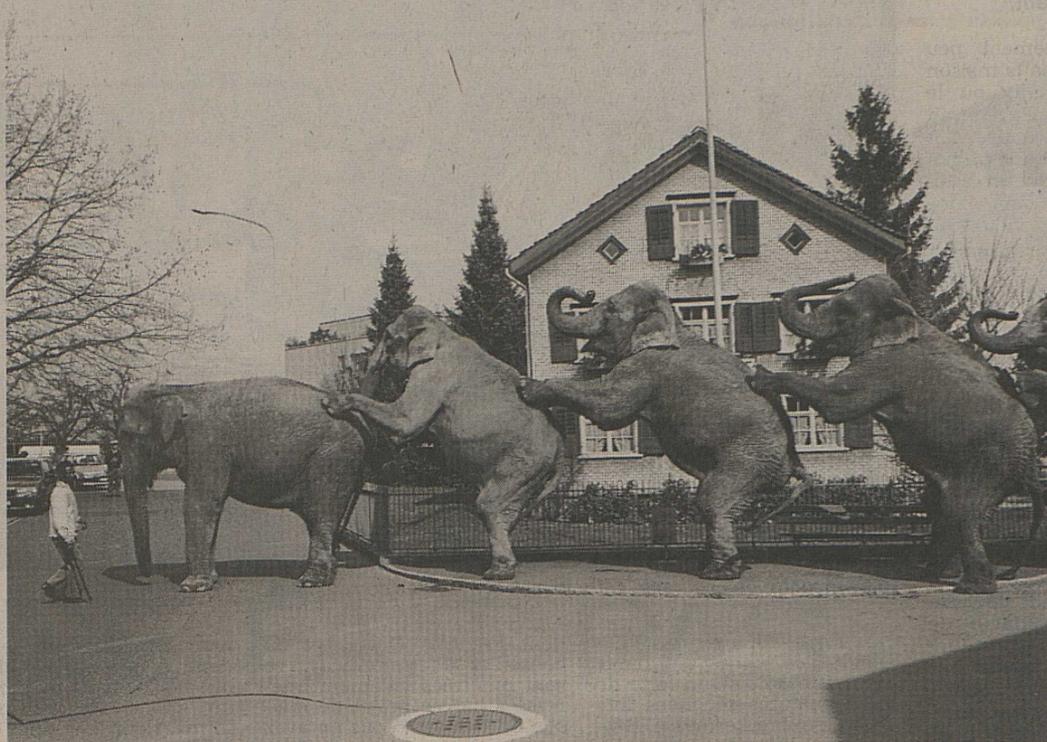


MENU DU CHASSEUR

- Terrine de lièvre
- ★ ★ ★
- Caille farcie braconnière
- ★ ★ ★
- Consommé de gibier aux bolets
- ★ ★ ★
- Gigot de chevreuil
- Garniture de chasse
- ★ ★ ★
- Pâtisseries maison
- Fr. 46.-
- Chaque dimanche
- dès 16 h
- BRISOLÉE
- Votre réservation est
- appréciée (026) 44 18 98

De nos mondes fascinants.

APERITIF ELEPHANTESQUE!



Selon une vieille tradition, les éléphants du cirque Knie seront nos hôtes le jeudi 22 octobre 1992. Cette année, le clown Lubino et les artistes du Cirque du Soleil les accompagneront dans leur balade citadine. C'est à 10.15 h pile que débiteront les joies du cirque. Et à 11.00 h, chaque enfant, dont c'est le jour d'anniversaire, pourra faire un tour à dos d'éléphant. Cet apéritif éléphantique aura lieu seulement par temps sec.

innovation
MARTIGNY

ALFA 33: FR. 19'200.-
CD BLAUPUNKT: FR. 0'000.-



Déjà entendu?

Qui achète une Alfa 33 reçoit - sans supplément aucun - un système Radio-CD Blaupunkt «München CD 41», installé et au grand complet, avec haut-parleurs et antenne, d'une valeur de Fr. 1500.-. Cette voiture, déjà fort intéressante, devient ainsi encore plus

attractive. N'oublions pas qu'elle est, de série, déjà remarquablement bien équipée. Direction assistée, verrouillage central et lave-glace électriques avant se trouvent - par exemple - déjà sur le modèle de base Alfa 33 1.4 IE L. Notre conseil: allez faire un essai chez le concessionnaire Alfa le

plus proche - accompagné de votre CD favori!

Alfa 33 1.4 IE L	90 ch	Fr. 19 200.-
Alfa 33 1.7 IE	107 ch	Fr. 20 990.-
Alfa 33 1.7 IE 4x4	107 ch	Fr. 22 690.-
Alfa 33 16V	132 ch	Fr. 24 990.-
Alfa 33 16V QV 4	132 ch	Fr. 28 800.-



Alfa passionne la route.

MANTEAU PASSE-PARTOUT



A la fois chic et sportif, ce manteau vous mettra en valeur aussi bien les sveltes que les rondelettes. Coupé dans un beau velours-laine-cachemire, il vous fera passer un hiver en douceur.

Au Brin de Laine

Rue du Rhône
Mme Amoos-Romailler
SION

Le docteur

PIERRE-ALAIN BUCHARD

**Spécialiste FMH en médecine interne
maladies rhumatismales**

après la formation post-graduée suivante:

- médecin-assistant du service de chirurgie de l'Hôpital de Monthey, Dr. M. Rigo, Dr. A. Nussbaumer;
- médecin-assistant du service de médecine physique et rééducation de l'Hôpital de Gravelone, Dr. C.A. Gobelet;
- médecin-assistant du service de médecine de l'Hôpital de Sion, Dr. J.J. Amacker, Dr. E. Blanc, Dr. W. Dettwiler, Dr. P. de Werra;
- médecin-assistant de la Polyclinique médicale universitaire de Lausanne, Prof. J.R. Hofstetter;
- médecin-assistant et chef de clinique adjoint du service de rhumatologie, médecine physique et réhabilitation du CHUV, Prof. Y. Saudan, Prof. J.C. Gerster;
- chef de clinique du service de rhumatologie, médecine physique et réhabilitation du CHUV, Prof. Y. Saudan, Prof. J.C. Gerster

**a le plaisir de vous annoncer l'ouverture
de son cabinet médical**

Av. de la Gare 7 - à Martigny

dès le 12 octobre 1992

Tél. (026) 22 03 35

036-039099

Région La Crettaz sur Bramois

Perdu chat siamois

queue coupée, yeux bleus.
Bonne récompense.

Tél. (027) 31 12 21.

036-043088

Billards et accessoires

Le plus grand choix
de Suisse romande à
prix imbattables.

Le Billard Shop
Montreux
Tél. (021) 964 75 81.

22-051565

M. Adama

Voyant médium,
possède un pouvoir
étonnant, retour
immédiat de l'am(e)
ou mari près de
vous, chance,
affaire.

Tél. (0033)
50 95 54 15.

18-026589

Fust Bains

■ **ETUDE** ■ nos spécialistes établissent avec vous les plans de votre salle de bain ou de sa reconstruction sur mesure, en se basant sur notre gamme variée de meubles de salle de bain et d'appareils sanitaires.

■ **OFFRE** ■ demandez notre offre gratuite pour salle de bain. Il est toujours avantageux de comparer les offres. Nous vous conseillons volontiers à domicile ou dans l'une de nos expositions de salles de bains.

■ **ARTICLES DE MARQUE** ■ comme par exemple KWC, Similor, Hans-Grahe, Dornbracht, Laufen, Duravit, Ideal-Standard, Kaldewei, Duscholux, Rothalux, Hueppe, Inda, Hösch, Keuco, Chic, Zierath, Villeroy & Boch. Toutes les meilleures marques aux meilleurs prix.

■ **INSTALLATION** ■ les professionnels Fust sont responsables des rénovations et du montage. Nous fournissons les spécialistes sanitaires, les électriciens, les carreleurs, les peintres, bref, nous organisons tout de A à Z.

■ **EXPOSITION** ■ venez visiter dès maintenant l'une de nos grandes expos cuisines ou bains.

Fust CUISINES/BAINS
ELECTROMENAGER, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO

Sion, av. de Tourbillon 47
Villeneuve, Centre Riviera

(027) 23 13 44
(021) 960 25 11

SÉCURITÉ



Multi Security Services S.A.

1904 VERNAYAZ
☎ (026) 64 11 44 - Fax (026) 64 15 92

Spécialiste en équipements de sécurité:

Systèmes ALARME - vol - effraction - agression, technique surveillance VIDÉO. Gestion et contrôle d'accès. Service 24 h sur 24. La seule maison spécialisée, agréée par les compagnies d'assurances, établie en Valais.

36-036144

Sécurité à huis clos ?

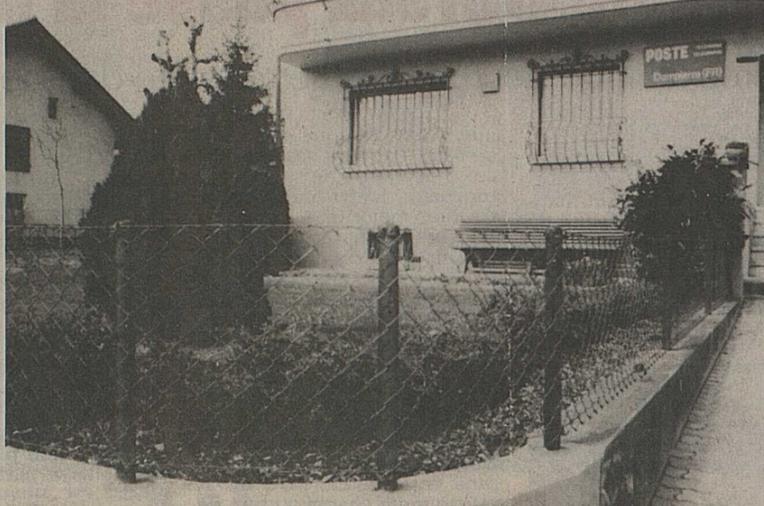
Pour vivre en paix et heureux, doit-on «se cacher»? A l'évidence, par les temps qui courent... vite, la question ne présente pas un caractère saugrenu. Le petit chez-soi tant convoité et acquis aurait plutôt tendance à se métamorphoser en petit «chez-eux»! La violation des droits et de la propriété privée, entre autres, devient monnaie courante. L'effraction et le «pousse-toi que je m'y mette» prennent place dans le langage de tous les jours. La notion de protection, ou de dissuasion, doit absolument venir à bout de ce sujet, naguère... tabou. La violence existe! Le respect du bien d'autrui ne figure plus dans le «code des obligations». Seul le Guinness Book l'a inclus dans ses colonnes. Aujourd'hui, nous devons clôturer nos terres, nos biens, nos propriétés. Jadis, le «attention, chien méchant!» décourageait le plus... mordu des malfaiteurs. Actuellement, le croc ne fait plus peur. Les entreprises, de quelque nature que ce soit, les centres de sport, les villas, ont recours à des grilles ou des grillages métalliques, des murs, des barrières, voire des portails de sécurité. Pour la fabrication et la pose de ce genre de bouclier, on peut faire appel à des spécialistes œuvrant et résidant en Suisse romande. Une exécution rapide et soignée, un service après vente adéquat, des conseils judicieux, des études appropriées, des projets adaptés aux besoins, tels sont les arguments et atouts sortis de la manche d'une certaine élite industrielle en matière de sécurité.

passablement ébranlée par les coups d'un sort peu favorable en cette ère... viciée.

Auront droit au chapitre...

Les sujets suivants feront l'objet d'un développement approprié lors des prochaines parutions: lutte contre l'incendie, antivol voiture, utilisation des cartes de crédit, systèmes d'alarme, éclairage de secours, habitation en liaison de surveillance, la vidéo, moyen de sécurité, porte renforcée, interphone, alarmes feu et gaz, accès contrôlés, protection de l'équipement informatique, vol à l'étalage, protection des yeux, appel social, accidents de ménage, fixations de sécurité, les agressions, jeux dangereux, etc.

(raph)



Grillage de jardin à Dompière (FR).

Lecteurs, exprimez-vous!

Cette nouvelle rubrique SÉCURITÉ nous concerne tous! C'est la raison pour laquelle, nous invitons tous les lecteurs désireux d'apporter des témoignages, des idées, des suggestions, à nous adresser leurs écrits, leurs documents. Chaque personne a donc droit au chapitre. Le récit d'une expérience, d'une histoire vécue, ou une mise en garde, ne peuvent que sécuriser, soulager, une opinion publique déjà

SIERRE SURVEILLANCE

GABRIEL PANNATIER - Route de Sion 50
Tel (027) 55 59 39 - Natel (077) 28 57 41

Entreprise sierroise: au service des Sierrois
24 h sur 24. Contrat de 1 jour à l'année.
Villas - Industrie - Commerces - 14 années
d'expérience auprès d'une grande entreprise.
36-035775

BRICOLAC

Centre HICA
1966 Ayent
Tél. (027) 38 38 16

**Quincaillerie
Articles
de ménage
Serrures
et cylindres
de sécurité
Service clés
(également clés protégées)**

BRICOLAC

36-035577

Les personnes désireuses de contribuer, ou de collaborer, d'une manière ou d'une autre, à cette rubrique peuvent adresser leurs messages à:
«Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais» rubrique sécurité,
R. Bolli, rue de l'Industrie 13, 1950 Sion 1.



**MATÉRIEL CONTRE L'INCENDIE
ÉQUIPEMENT PROTECTION CIVILE**

ROUTE CANTONALE
1908 RIDDES

Tél. (027) 86 76 76
Fax (027) 86 57 89

DANGER

En Suisse, chaque 1½ minute, des vols et infractions sont commis.

Protégez-vous contre les

VOLEURS

en vous équipant d'un système d'alarme simple et fiable (sirène, phare à éclats extérieur, transmetteur téléphonique, etc.).

N'attendez pas d'être cambriolé et contactez-nous pour un devis sans engagement. Possibilité de leasing.

Je m'intéresse à vos systèmes d'alarme et vous prie de prendre contact avec moi à l'adresse ci-dessous:

Nom:
Prénom:
Rue/No:
NPA/Localité:

A retourner à: **Texalarm**, case postale 151, 1907 Saxon
Tél. (026) 44 12 32 - Fax (026) 44 31 15

36-034743

Tél. (027) 22 55 05
1950 Sion

Pour votre sécurité

- Volet en aluminium
- Porte et grille roulantes en aluminium



**Par la sécurité de votre domicile,
nous étudions sans engagement la
meilleure solution:**

- porte blindée
- serrure de sécurité
- concept général.



bitz+savoie

Maîtrise fédérale
Serrurerie et constructions métalliques
1950 SION

Bitz et Savoye S.A., case postale 85, 1951 Sion - Tél. (027) 23 12 74

Coffres-forts

neufs ou occasions
100 m² d'exposition

Serrures de haute sécurité, portes blindées. Dép. sur tous produits.

Hessécurité, rue des Casernes 18,
1951 Sion. ☎ (027) 314 333.

36-036046



SOS SURVEILLANCE

Société de surveillance
Protection
de biens et de personnes

24 heures sur 24

Centrale d'alarme.
Permanence téléphonique pour entreprises ou privés.
Accompagnement de personnes.
Transport de fonds.
Surveillance de chantiers, villas, magasins...
Service armé avec chien

GLASSEY & FILS
Route du Simplon 162
1920 MARTIGNY

MARTIGNY (026) 22 55 77
MONTHEY (025) 71 90 30
VERBIER (026) 31 66 44

Monsieur RSR à l'écoute



Gérald Sappey, nouveau patron de la RSR.

MARTIGNY. - A l'occasion de son assemblée générale annuelle, la Société de radio et de télévision du canton du Valais invite à une heure de dialogue avec le nouveau chef de la Radio suisse romande, M. Gérald Sappey, sur le thème «Enjeux et perspectives de la Radio suisse romande».

M. Sappey sera à disposition pour répondre en direct aux questions, remarques et critiques des auditeurs valaisans. Il situera en outre la place de la Radio romande parmi les autres médias et en particulier face aux radios locales.

La soirée aura lieu jeudi 22 octobre 1992, dès 20 heures, à l'hôtel de ville de Martigny. Invitation cordiale à tous les auditeurs du Valais romand. (c)

Braque

Succès et prolongation

MARTIGNY. - Avec une fréquentation de près de 1200 visiteurs par jour, la rétrospective Braque rencontre toujours un très grand succès et prend place parmi les expositions les plus fréquentées de la fondation Pierre-Gianadda. En effet, le cap des 150000 visiteurs vient d'être franchi, ce lundi 19 octobre, par une famille zurichoise de Küssnacht.

Qualifiée d'«exposition éblouissante» par la «Tribune de Genève», cette rétrospective, la première organisée en Suisse depuis plus de trente ans, fait l'unanimité des médias et des visiteurs. Elle rassemble 150 œuvres provenant des principaux musées et collections privées de Suisse, d'Europe et d'Amérique.

L'exposition, ouverte tous les jours de 9 à 19 heures, est prolongée jusqu'au dimanche 8 novembre prochain.

L'hiver crée la surprise

45 cm à Verbier, 40 cm à la Forclaz, le col du Grand-Saint-Bernard fermé, à vos pneus neige, l'hiver arrive sans crier gare.

MARTIGNY. - Il n'y a plus de saison ma bonne dame. C'est comme s'il n'y avait pas eu d'automne cette année. A peine les feuilles ont-elles jauni que l'hiver lance une première offensive dans nos régions. A peine a-t-on rangé les palmes, qu'on peut déjà ressortir les skis.

Dans la nuit de lundi à mardi et hier dans la journée, la neige est descendue au-dessous de 1000 mètres. Pour certains c'est déjà bon signe en vue de la saison. Pour d'autres, c'est un peu trop tôt, ils auraient bien repris un peu de dessert, un peu d'été.

Les chutes ont été particulièrement abondantes sur le massif du Mont-Blanc et dans la région d'Emosson. Hier, on

mesurait quelque 40 cm au col de la Forclaz, de 40 à 50 cm à l'hospice du Grand-Saint-Bernard, 45 cm à Verbier en station, 30 cm à Ovronnaz et au col des Planches, 10 cm aux Marécottes, à Champex et à La Fouly.

«Elle est blanche! précise Patrick Messeiller, directeur de l'office du tourisme de Verbier, c'est très, très bon pour nous, cela va faire une magnifique couche de fond. Cette neige vient relativement tôt, mais à Verbier nous ouvrons de toute façon les installations le week-end de la Toussaint dans dix jours.» Pour les autres stations de la région, l'ouverture des pistes est prévue pour la mi-décembre.

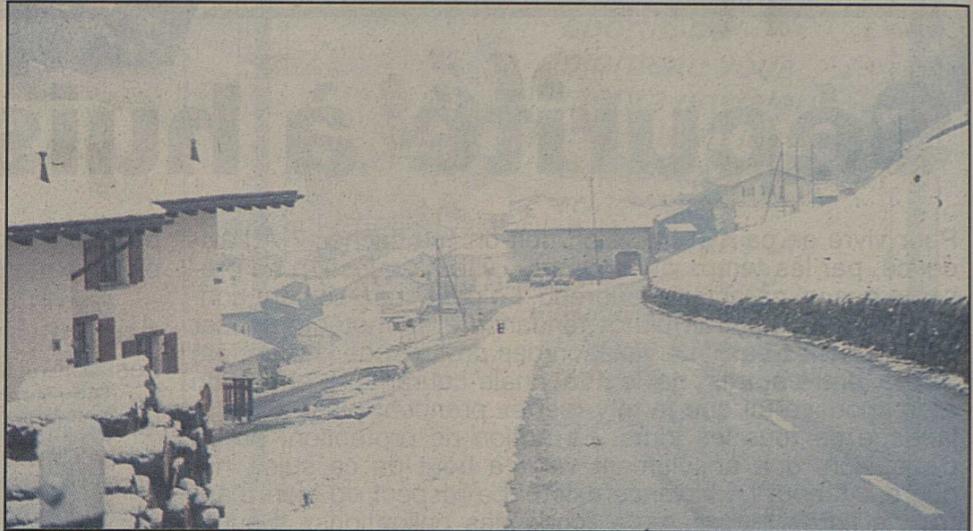
Dégagées

Pour ce qui est des routes, seul le col du Grand-Saint-Bernard est fermé depuis di-

manche. Pour le reste, tout a été fraisé, dégagé et salé, sauf la route d'Emosson qui pré-

sentait des risques, selon le voyer Etienne Emonet. Mais il n'est pas inutile de rappeler

qu'avant de s'aventurer sur les hauteurs, mieux vaut un bon équipement d'hiver. (ric)



Une première neige abondante.

Fernand Dorsaz passe la main

Le président de Bourg-Saint-Pierre rentre dans le rang.

BOURG-SAINT-PIERRE. - Une période comme conseiller, une autre comme vice-président et surtout huit mandats consécutifs en qualité de président de commune. Après quarante ans au service de la collectivité bordillonne, son président Fernand Dorsaz renonce à tout mandat politi-



Fernand Dorsaz. La retraite annoncée, après quarante ans de vie publique.

que. C'est dire que ce radical de 62 ans ne sera pas candidat aux élections de décembre prochain. L'état-major de la fraction majoritaire va devoir relever un double défi: trouver un successeur non seulement au président démissionnaire, mais aussi au vice-président Georges Villettaz, tragiquement disparu en novembre dernier.

De sept à cinq

Depuis 1984, les radicaux de Bourg-Saint-Pierre règnent sans partage. Le PDC ayant refusé toute charge au sein de l'exécutif où il occupait précédemment deux sièges, ce sont sept représentants du PRD - six depuis la disparition du vice-président Villettaz - qui ont envahi la salle du conseil.

«Pour une république de cent nonante âmes, c'est trop», a-t-on estimé dans le haut Entremont.

Les radicaux ont lancé une campagne de signatures pour réduire le nombre de mandats au sein de la Municipalité.

Large succès populaire. La preuve? Sur les cent cinquante-deux électeurs inscrits, cent onze soutiennent l'initiative. Celle-ci sera d'ailleurs soumise, ce week-end, au verdict populaire.

Le résultat des urnes ne laisse guère planer de doute. Selon toute vraisemblance, le souverain bordillon se ralliera, à une nette majorité, à la proposition radicale.

Partant de là, la Municipalité de Bourg-Saint-Pierre comptera non plus sept, mais cinq élus à partir de janvier 1993.

Cette nouvelle donne marquera-t-elle le grand retour du PDC, après huit ans d'absence? Si oui, la majorité acceptera-t-elle de laisser davantage qu'un strapontin à l'opposition?

Pour l'heure, rien ne transpire dans les états-majors.

Il faudra sans doute attendre les derniers jours, voire les dernières heures avant le dépôt des listes - le 23 novembre - pour être fixé.

Patience donc... (gram)

Un duo de choc!

Rideau sur la saison de pétanque en Octodure.

MARTIGNY. - Dernière compétition de l'exercice pour les amateurs de boules ferrées du grand Martigny. A l'enseigne de l'auberge de la Poste, le concours a réuni samedi une trentaine de doublettes. Résultat des courses? Le succès de Daniel Carruzo associé à Jean-Philippe Coppey. Venu de Saint-Léonard, le duo de choc a atomisé en finale (13-2) la paire composée de Stéphane Biollay et Patrick Duperruis.

Au stade antérieur, ces deux formations avaient l'une et l'autre contraint à la révère les Octoduriens Tomasi-Delaloye, classés finalement troisième et le tandem «mitigé» (Aoste-Martigny) composé de Daniel Olivier et Thierry Ramuz.

Valdotains

L'épreuve était initialement prévue en plein air. Le mauvais temps a obligé l'organisateur Jean-Daniel Fracheboud

à se rabattre et sur le local des cadets, à Martigny-Croix, et sur le «stamm» de la Grenette, au Bourg, pour la phase ultime du concours.

En fait, seuls les concurrents appelés à disputer «la consolante» ont affronté les rigueurs de la météo. Sans doute plus résistant que ses adversaires, le tandem Gaston Vaudan-Georges Tissières s'est imposé (13-7) devant Jean-Michel Pont associé à Bernard Bumann.

A noter que la somptueuse planche de prix avait attiré, outre les «régionaux», une dizaine d'équipes en provenance du val d'Aoste.

A l'heure du palmarès, nos voisins italiens ont d'ailleurs partagé la raclette avec l'ensemble des compétiteurs de cette épreuve 1992. Une épreuve qui connaîtra, l'an prochain, c'est sûr, une troisième édition. (gram)



La paire victorieuse (au centre), est entourée par ses dauphins (à gauche), ainsi que le duo lauréat de «la consolante» (à droite).

A la santé de Porto!

Les Portugais de Martigny soutiendront leurs compatriotes du FC Porto. Sans plus.

MARTIGNY. - Parlez-leur de Benfica ou du Sporting et leurs yeux s'enflamment. Membres du centre culturel portugais de Martigny, Alberto Mario, Jorge Da Silva et

quelques autres ont le cœur sur l'estuaire du Tage, dans la métropole Lisbonne. Les «Portistes» sont très largement minoritaires au sein de l'association qui compte quelque deux cents membres, nous affirme-t-on. C'est qu'ici, on a le culte d'Eusebio et la nostalgie du grand Benfica, la «Juve» lusitanienne. Alors Porto...

Reste que, comme ailleurs en pareille circonstance, les rivalités régionales s'estompent lorsque l'intérêt national est en jeu.

«Ce soir à Tourbillon, nous tiendrons naturellement pour le FC Porto», lancent nos interlocuteurs qui, pour certains, militent au sein de la troisième garniture du Martigny-Sports.

Des arguments

Le football, ça les connaît donc. Une défaite «portistes»? «Très peu probable» nous assure-t-on avec un bel optimisme. Les «bookmakers» lusitaniens donnent d'ailleurs Kostadinov et ses camarades vainqueurs de ce match aller à sept contre trois. «Sur le plan sportif, nous jugeons cette rencontre comme un grand événement.» Seule réserve émise par les Portugais de Martigny: la capacité du stade séduis jugée bien trop restreinte. Et déjà, Alberto Mario, Jorge Da Silva et les autres évoquent le match retour. «Dans cette perspective, Porto va se ménager, comme il va éviter de faire un carton.» Car il s'agit pour lui de préserver aussi sa recette. «Si la marque ne pêche pas trop en défaveur de Sion, le stade Antas devrait accueillir entre cinquante et soixante mille personnes.»

A propos de spectateurs, nous dit-on, Tourbillon ferait le plein à tous les coups s'il possédait dans ses rangs une vedette du football lusitanien.

Il est vrai qu'avec près de 20000 ressortissants installés dans le Vieux-Pays, la colonie portugaise a des arguments de poids à faire valoir.

Ceux du FC Porto seront-ils moins irréfutables? On peut l'espérer, dans l'intérêt, évidemment, du FC Sion et de sa carrière en coupe d'Europe.

(gram)



Supporters de Benfica, du Sporting Lisbonne, plus rarement du FC Porto.

Place au recyclage

Elimination des plastiques agricoles.

FULLY. - Les plastiques provenant de l'activité agricole représentent un problème pour l'environnement, lorsqu'ils ne sont pas éliminés correctement. Chaque année plusieurs centaines de tonnes de plastique mélangé avec de la terre doivent être éliminés dans notre canton.

Brûlés en plein air, ils polluent l'air, leur mise en décharge ou enfouissement sont interdits par la loi. Les administrations communales ont l'obligation de réprimer de tels actes, cette répression a déjà eu lieu dans plusieurs communes du canton.

La récupération de ces plastiques est actuellement possible au centre Roriplast de l'In-

divis à Fully, ces plastiques sont triés, puis pressés en ballots selon leur qualité et enfin acheminés vers des centres de recyclage, situés hors du canton.

Le centre de collecte est ouvert tous les mardis et vendredis après-midi de 13 h 30 à 18 h 30. Pour tout renseignement s'adresser au (026) 462596 ou au (026) 462696.

Afin de préserver les matières premières et la qualité de notre environnement, il est important que chacun d'entre nous utilise les infrastructures de recyclage qui voient petit à petit le jour dans notre canton. Service de la protection de l'environnement

Nouvelliste

SPORTS

TENNIS

FOOTBALL

FOOTBALL

PATINAGE

Le début de la fin? 24

Les coupes européennes 25

Situation en 3^e ligue 28

Monthey sous le charme 29

EMIL FREY S.A., SION
Rue de la Dixence 83
Tél. (027) 31 50 50

TOYOTA - JAGUAR - ROVER
RANGE ROVER - SUBARU



Le plus grand choix à Sion!!!

LNA

Résultats

Bienne - Kloten	6-3 (1-2 4-1 1-0)
Ambri - Zoug	1-6 (1-4 0-2 0-0)
Gottéron - Lugano	4-0 (1-0 3-0 0-0)
Zurich - Coire	4-2 (2-0 0-1 2-1)
Ajoie - Berne	5-3 (3-1 1-2 1-0)

Classement

1. Kloten	8	7	0	1	44-23	14
2. Gottéron	8	5	2	1	37-23	12
3. Lugano	8	6	0	2	37-24	12
4. Berne	8	5	0	3	32-29	10
5. Ambri	8	4	1	3	33-32	9
6. Zoug	8	4	0	4	35-35	8
7. Bienne	8	3	1	4	33-36	7
8. Zurich	8	2	0	6	25-37	4
9. Ajoie	8	2	0	6	25-42	4
10. Coire	8	0	0	8	19-39	0

Samedi

20.00 Berne - Fribourg
Coire - Bienne
Kloten - Ambri
Zoug - Ajoie
20.15 Lugano - Zurich

Télégrammes

Ambri - Zoug 1-6 (1-4 0-2 0-0). - Valascia. 4600 spectateurs. Arbitres: Bertolotti, Nater et Baumgartner. Buts: 4e Colin Müller (André Künzi, à 4 contre 4) 0-1. 7e Malkov (Fair, à 4 contre 5) 1-1. 16e Yaremchuk (Colin Müller, Ritsch) 1-2. 17e Bill Schafhauser (André Künzi, à 4 contre 4) 1-3. 17e Lavoie (à 4 contre 4) 1-4. 21e René Müller (Steffen) 1-5. 32e Colin Müller (Lavoie, à 5 contre 4) 1-6. Pénalités: 6 x 2 minutes contre Ambri, 4 x 2 minutes contre Zoug.

Zurich - Coire 4-2 (2-0 0-1 2-1). - Hallenstadion. 7815 spectateurs. Arbitres: Kunz, Hefermehl et Huwyler. Buts: 4e Derkatch (Ton) 1-0. 10e Hotz (Bayer) 2-0. 39e Millar (Heim, Joseph) 2-1. 54e Ton (Weber) 3-1. 56e Signorelli (Joseph-Caretta) 3-2. 60e Sherven (Zehnder, Derkatch) 4-2. Pénalités: 5 x 2 minutes contre Zurich, 5 x 2 minutes contre Coire.

Bienne - Kloten 6-3 (1-2 4-1 1-0). - Stade de glace. 3597 spectateurs. Arbitres: Moreno, Schmid et Völker. Buts: 6e Nuspliger (Gilles Dubois, Kölliker, à 5 contre 4) 1-0. 16e Bruderer (Hollenstein, à 5 contre 4) 1-1. 18e Celio (Schlagenhaut) 1-2. 21e Glanzmann (Gilles Dubois) 2-2. 22e Yuldashev (Aeschlimann, Schmid) 3-2. 24e Meier (Hollenstein) 3-3. 37e Boucher 4-3. 39e Schmid (Aeschlimann) 5-3. 50e Dick (Steinegger) 6-3. Pénalités: 10 x 2 minutes contre Bienne, 7 x 2 minutes contre Kloten.

Gottéron - Lugano 4-0 (1-0 3-0 0-0). - Saint-Léonard. 7915 spectateurs (guichets fermés). Arbitres: Moor, Grothenn et Salis. Buts: 6e Brodmann 1-0. 26e Descloux (Silver, à 5 contre 4) 2-0. 29e Bykov (Khomutov, à 5 contre 4) 3-0. 35e Bykov (Schaller, Bobilier) 4-0. Pénalités: 8 x 2 minutes contre Fribourg, 7 x 2 minutes + 2 x 10 minutes (Larionov, Honegger) contre Lugano.

Ajoie - Berne 5-3 (3-1 1-2 1-0). - Patinoire communale. 3000 spectateurs. Arbitres: Stalder, Dolder et Suter. Buts: 1re Niderst (Ihnacak) 1-0. 5e Ihnacak (Fuchs) 2-0. 9e Horak 2-1. 18e Reinhart (à 4 contre 4) 3-1. 26e Rogenmoser (Rutsch) 3-2. 33e Bärtschi (Salis) 3-3. 40e Lambert (Ihnacak) 4-3. 54e Lambert (Fuchs) 5-3. Pénalités: 7 x 2 minutes contre Ajoie, 7 x 2 minutes contre Berne.

HOCKEY SUR GLACE

C'était grâce... Kelly!

Auteur de trois buts et d'une passe, Glowa a mis le HCM sur la voie royale.

De notre envoyé spécial
Christian Rappaz

Thurgovie - Martigny 3-6 (1-1 1-3 1-2)

Cette fois, ça y est. La preuve est faite. Par trois. Par trois fois six même (6-4, 6-2 et 3-6). Ou en trois sets si vous préférez (Lyss, Davos et Thurgovie). Bref, les résultats l'attestent, Martigny a (re)trouvé le bon rythme et à peu près redressé sa gênante situation. Ou! Mieux que ça. Sur sa bonne lancée, le HCM a fêté son premier succès à l'extérieur. Même face à lanterne rouge, l'événement n'est pas à négliger. En effet, aux chiffres, Glowa et les siens ajoutèrent parfois la manière. Glowa, disons-nous. De loin le meilleur homme sur la glace. Avec, côté octodurien, un Thierry Andrey à nouveau parfait. A eux deux, l'un pour marquer et l'autre pour arrêter donc, ils portèrent leur équipe vers la victoire.

Tango avant la valse

Dans les faits, on eut d'abord pourtant peur que le HCM n'interprète un tango avant la valse sur la piste de Weinfelden. Comprenez qu'après ses deux pas en avant face à Lyss et Davos, il ne soit contraint d'en effectuer un en arrière contre Posma et ses jeunes copains qui empoignèrent en effet la rencontre à bras le corps et les Octoduriens à la gorge. Conséquence de cette déferlante initiale, Weisser profita d'une expulsion d'Heldner pour mettre le compteur en marche (3e). La lumière rouge était mise. Pour Martigny donc, qui réagissait, hélas, à coups de... pénalités. Encore et toujours. Ce qui n'empêcha heureusement pas qui vous savez d'entamer son récital et

de rétablir la parité (14e). Répit. Car avec l'énergie de ceux qui ne désespèrent pas encore, les Thurgoviens repartaient au combat. La fleur au fusil mais aussi et surtout avec cannes et coudes à hauteur de visage. Résultat de ces rushes plus débridés que réfléchis, Daoust ravivait l'espoir sitôt le début du tiers médian.

Pas de retour de flamme

Mais cette débauche d'énergie ne pouvait déceimment pas durer. Ainsi, imperceptiblement mais sûrement, les Valaisans, plus rationnels, plus méthodiques dans leur approche, devenaient maîtres de la glace. Et en parlant de maître, et de maîtrise, celui des «rouge et blanc» en profita pour frapper une seconde fois. Sentant le courant ascendant, Dubé sortait alors son joker: Bonito. A bon escient puisque, à peine entré, l'ex-Lausannois donnait superbement l'avantage à ses couleurs. Le score avait basculé. La rencontre aussi. Implacable mouvement que Glowa, encore lui, renforçait à six minutes de la pause et au terme d'un époustoufflant solo.

La messe était dite. Pas vraiment résignés mais soudain impuissants, les Thurgoviens, comme l'eurent fait des Athéniens, s'éteignirent comme des bougies qu'on aurait brûlées par les deux bouts. En bon pompier et avec bon œil, Martigny, par Bernard, puis Ecœur, préféra pourtant les souffler, histoire d'éviter un retour de flamme.

Devant 1400 spectateurs

Buts: 3'23 Weisser (Martigny à 4, 1-0); 13'27 Glowa (Aerbersold, 1-1); 21'10 Daoust (2-1); 22'21 Glowa, (Aerbersold, Thurgovie à 4, 2-2); 27'01



Nussberger et Martigny: une troisième victoire consécutive.

Bonito (Glowa, 2-3); 34'45 Glowa (2-4); 54'26 Bernard (Moret, 2-5); 55'28 Ecœur (Mongrain, Thurgovie à 4, 2-6); 58'49 Nater (3-6).

Notes: patinoire du Güttingersreuti, 1400 spectateurs. Arbitres MM. Gobbi, Wyss et Pignolet.

Thurgovie: Lang (41e Berger); Posma, Gasser; Ott, Henry; Th. Müller, Ammann; R. Müller; G. Dalla Vecchia, Daoust, Weisser; Nater, Merz, Keller; Rimoli, Lauber, Nabel; Köstli. Entraîneur: Hans Schnell.

Martigny: Andrey; Bauer,

Steck; Jäggi, Wyssen; Evéquoz, Neukom; Nussberger, Glowa, Heldner; Aebersold, Mongrain, Ecœur; Bonito; Bernard, Moret, Baumann. Entraîneur: Normand Dubé.

Pénalités: 7 x 2' contre Thurgovie et 8 x 2' contre Martigny.

Fait spécial: une minute après le 2-4, c'est Steve Aebersold qui y va de son petit solo. L'ex-Lausannois loge apparemment le puck au bon endroit mais le préposé à la lumière n'y voit que du feu. Les arbitres itou. Le but n'est donc pas validé.

Kloten tombe pour la première fois

Cela devait bien arriver un jour. Après sept victoires consécutives, Kloten a trouvé son maître. Mais qui aurait prévu que l'irrésistible leader du championnat de LNA chuterait à Bienne? Le déplacement dans le Seeland a pourtant été fatal aux Zurichois,

battus 6-3 après avoir mené 2-1 au terme de la première période. Un renversement bien dans le ton d'une folle soirée, au cours de laquelle quatre des cinq premiers du classement ont connu la défaite!

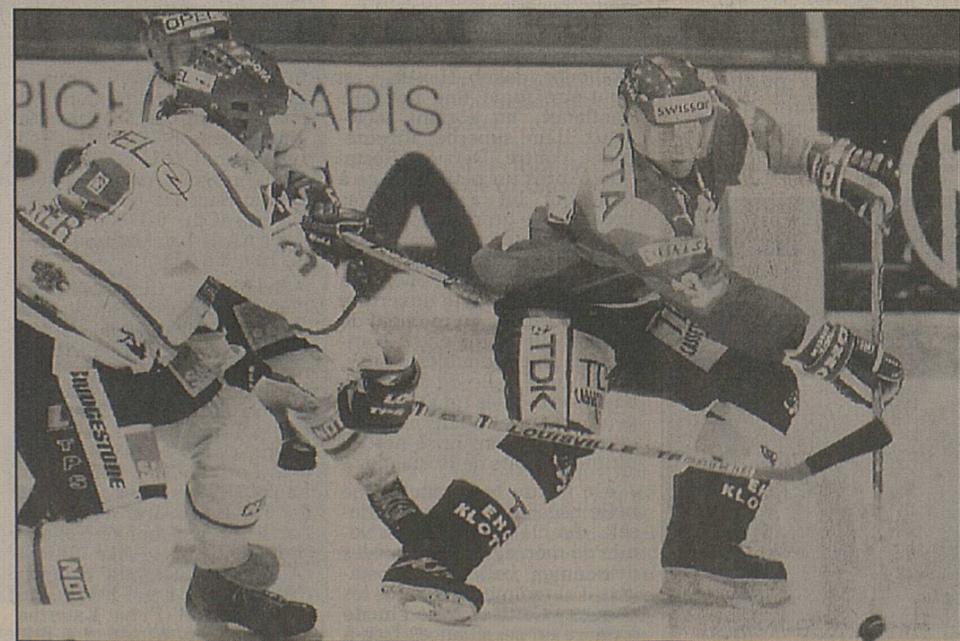
Deux réussites en vingt se-

condes en début d'une seconde période dominée 4-1 par les Biennois ont constitué le tournant de la rencontre. La tactique mise en place par l'entraîneur Bror Hansson a porté ses fruits au-delà de toute espérance. Lugano n'a pas profité du faux pas de

Kloten, puisque les Tessinois se sont inclinés 4-0 à Fribourg. Trois buts inscrits dans le tiers intermédiaire ont fait pencher la balance en faveur des hommes de Cadieux.

En cette ronde favorable aux Romands, Ajoie a réalisé un exploit en battant pour la première fois le CP Berne! Deux réussites de Lambert dans la dernière période ont permis aux Jurassiens de fêter cette première (5-3). Défaite également pour Ambri, sévèrement corrigé à domicile par Zoug (1-6), qui a ainsi décroché sa quatrième victoire de la saison. Enfin, Zurich a dominé Coire (4-2) pour signer son premier succès au Hallenstadion lors du présent exercice.

En ligue nationale B, Rapperswil a repris seul la tête du championnat en s'imposant difficilement à Langnau (3-2). Lausanne, qui tenait jusque-là compagnie aux Saint-Gallois, a en effet trébuché à Bülach, sur le même score. Mais la meilleure opération de la soirée est à mettre à l'actif de Herisau, désormais deuxième à la suite de son succès à Davos (5-3). A égalité toutefois avec Olten (5-2 face à Lyss). De son côté, Martigny a profité de son déplacement chez la lanterne rouge, Thurgovie, pour engranger deux points supplémentaires (6-3). (si)



Kölliker croche Edelbrink. Kloten trébuchera à Bienne.

LNB

Résultats

Thurg. - Martigny	3-6 (1-1 1-3 1-2)
Langnau - Rapper.	2-3 (1-0 0-2 1-1)
Davos - Herisau	3-5 (0-3 1-2 2-0)
Bülach - Lausanne	3-2 (2-1 0-0 1-1)
Olten - Lyss	5-2 (0-0 2-0 3-2)

Classement

1. Rapperswil	8	6	0	2	38-22	12
2. Olten	8	5	1	2	39-26	11
3. Herisau	8	5	1	2	27-23	11
4. Lausanne	8	5	0	3	35-28	10
5. Bülach	8	4	1	3	27-27	9
6. Langnau	8	4	1	3	29-30	9
7. Martigny	8	4	0	4	33-26	8
8. Davos	8	3	0	5	31-32	6
9. Lyss	8	1	0	7	20-39	2
10. Thurgovie	8	1	0	7	21-47	2

Samedi

17.00 Lausanne - Langnau
Lyss - Thurgovie
18.00 Martigny - Bülach
20.00 Herisau - Olten
Rapperswil - Davos

Télégrammes

Olten - Lyss 5-2 (0-0 2-0 3-2). - Kleinholz. 2000 spectateurs. Arbitres: Hugentobler, Kurmann et Pfister. Buts: 21e Richard (Markus Hirschi) 1-0. 36e Richard (Markus Hirschi) 2-0. 44e McEachern (Noël Gerber) 2-1. 47e Markus Hirschi (Gagné, Richard) 3-1. 54e Kohler (Probst, Baseggio) 3-2. 58e Richard (Gagné, pénalité différée contre Lyss) 4-2. 60e Richard (Markus Hirschi, dans la cage vide) 5-2.

Langnau - Rapperswil 2-3 (1-0 0-2 1-1). - Ilfis. 4659 spectateurs. Arbitre: Marti. Buts: 3e Campbell (Hodgson) 1-0. 21e Bullard 1-1. 26e Kossmann (Kiefer) 1-2. 46e Bullard (Berchtold à 5 contre 3) 1-3. 47e Campbell (Flotiront, Hodgson à 5 contre 3) 2-3.

Bülach - Lausanne 3-2 (2-1 0-0 1-1). - Hirslen. 836 spectateurs. Arbitre: Rechsteiner. Buts: 11e Markus Studer (McLaren à 5 contre 4) 1-0. 13e Bärtschi (Lukowich à 5 contre 4) 2-0. 14e Bachofner (Guyaz) 2-1. 51e Thomas Studer (Schai) 3-1. 54e Bachofner (Desjardins à 5 contre 4) 3-2. (si)

Automobilisme

Suspense

L'écurie de formule 1 Williams ne fera connaître qu'en fin de saison le second pilote chargé de défendre ses couleurs au côté du Français Alain Prost en 1993, a déclaré hier Frank Williams.

«Nous ne pouvons annoncer qui pilotera au côté d'Alain Prost avant Adelaide», a confié le patron de l'écurie, à l'occasion de l'ouverture du salon de l'automobile de Birmingham. Personnellement, j'aimerais que Williams ait un pilote britannique, mais nous sommes une équipe européenne», a-t-il ajouté.

Cyclisme

Bugno engagé

Le champion du monde en titre, l'Italien Gianni Bugno, est finalement engagé dans la finale de la coupe du monde, associée au grand prix des Nations, samedi à Palma de Majorque. Gianluigi Stanga, manager de l'équipe de Bugno, a confirmé la présence de l'Italien au départ des 56,5 kilomètres de ce contre-la-montre, dernière épreuve importante de la saison.

L'Allemand Olaf Ludwig, l'Italien Davide Casani et le Mexicain Raul Alcalá, les trois premiers du classement général de la coupe du monde, participeront à la course. A l'instar des Suisses Tony Rominger, brillant vainqueur du récent Tour de Lombardie, Alex Zülle et Thomas Wegmüller. En revanche, le Français Laurent Jalabert et l'Italien Claudio Chiappucci ont préféré renoncer.

Boxe

Champion

A Tokyo, le Russe Youri Arbachakov (26 ans) a conservé son titre mondial des poids mouches (version WBC) en battant aux points, en douze reprises, le Coréen Chin Yun-Un.

Football

Nominations

L'Association suisse de football a proposé à la FIFA sept candidatures pour les postes d'arbitres-FIFA. Deux nouveaux noms apparaissent sur la liste, ceux de Urs Meier (32 ans, Wettingen) et de Werner Müller (41, Obererlinsbach). En raison de ses fonctions à la FIFA, le Valaisan Michel Zen Ruffinen n'entre plus en ligne de compte.

Arbitres FIFA 1993. Nominations de l'ASF. Anciens: Francesco Bianchi (Chiasso), Serge Muhmenthaler (Granges), Freddy Philippoz (Sion), Daniel Roduit (Châteauneuf), Kurt Röthlisberger (Suhr). Nouveaux: Urs Meier (Wettingen), Werner Müller (Obererlinsbach).

Juges de touche. Anciens: Ernst Felder (Dottikon), Hanspeter Köchli (Brüttisellen), Marc Morandi (Lausanne), Zivanko Popvic (Suhr), Renato Salzgeber (Eyholz), Paul Wyttenbach (Bellach), Laurent Rausis (Orsières). Nouveaux: Mauro Bianchi (Rancate), Erwin Krieg (Laufenburg).

Ryad. - Tournoi intercontinental, finale: Arabie saoudite - Argentine 1-3 (0-2). Buts: 20e Rodriguez 0-1. 25e Caniggia 0-2. 63e Simona 0-3. 64e Al-Ouiran 1-3.

Motocyclisme

Exclusion

Le congrès de la Fédération internationale de motocyclisme (FIM) a décidé de remplacer l'ancienne URSS par la Russie et d'exclure la Yougoslavie. La substitution de la fédération de l'ex-URSS par celle de la Russie a été approuvée à l'unanimité des membres dont font désormais partie la Slovaquie, la Croatie, le Maroc, le Kazakhstan, l'Ukraine, la Biélorussie et l'Ouzbékistan (si)

TENNIS

Déjà le début de la fin?

Coupe Davis: la Suisse en Inde mais... avec qui?

«Si l'Association suisse de tennis vire Georges Deniau, je prendrai des sanctions contre elle. Soyons clair, cela sera la guerre entre l'AST et moi. Il est possible que je ne jouerais plus la coupe Davis.» A Lyon, Marc Rosset a mis une sacrée pression sur le comité central de l'AST qui, dans sa séance du 6 novembre prochain, pourrait sceller le sort de Georges Deniau. Le champion olympique est prêt à tout pour soutenir le coach national.

Marc Rosset a tenu ce discours au moment même où il apprenait le résultat du tirage au sort du groupe mondial 1993 de la coupe Davis qui offre à la Suisse un voyage «exotique» en Inde à la fin mars. «Je n'ai jamais été en Inde. Cela sera l'occasion rêvée», lâche-t-il. «Et si l'on gagne, on pourra, pourquoi pas, faire à nouveau pleurer toute la France...»

Mais avant de s'envoler pour Delhi, où Ramesh Krishnan (ATP 241) et Leander Paes (ATP 277) les accueilleront plutôt sur gazon que sur... bouse de vache, cette surface souvent utilisée en Inde, Marc Rosset attend l'issue de ce qu'il convient d'appeler «l'affaire» Deniau. «Georges est un grand monsieur du tennis. Il serait absurde qu'il parte. Que ce soit Heinz Günthardt, Jakob Hlasek, Claudio Mezzadri ou moi-même, aucun de nous quatre n'est issu du système de l'AST. Ce n'est pas comme en France. Aujourd'hui, Georges a commencé à construire quelque chose de solide. Et il faudrait qu'il parte!»

«Je comprends parfaitement la réaction de Marc», souligne pour sa part Jakob Hlasek. «Nous formons avant tout une équipe, un groupe. Mais j'ai besoin de discuter avec l'AST avant de prendre une position aussi abrupte que Marc.» Hlasek regrette que l'annonce de la suppression du centre national d'Ecublens tombe si près de la finale de Dallas. «Maintenant, il va y avoir des remous autour de l'équipe, c'est regrettable», dit-il.



La joie d'une équipe. Sera-t-elle ternie par les calcuteurs?

Pour «Kuba», le choix de Berthoud lèse Georges Deniau. «A 60 ans, il n'est pas facile pour Georges d'aller vivre dans une région dont il ne parle pas la langue. Moi, je ne me vois pas aller travailler au Japon. Pourtant, Georges a fait ses preuves. Avec nous, il obtient de superbes résultats. Avec les jeunes, son message passe.»

Si Rosset met ses menaces à exécution, Jakob Hlasek pourrait, lui aussi, mettre une croix sur la coupe Davis. «Aujourd'hui dans cette équipe, l'alternative est simple: c'est

avec Rosset et avec Hlasek, ou bien c'est sans Rosset et sans Hlasek.»

En cas de succès en Inde, la Suisse recevrait en quarts de finale l'Autriche ou la France et, pourquoi pas, les Etats-Unis en demi-finales. L'aventure s'annonce aussi belle que celle de cette année. Mais la vivra-t-on? Aujourd'hui, la balle est dans le camp du comité central. Une balle de match...

Tirage au sort

Groupe mondial

premier tour
Australie - Etats-Unis
Italie - Brésil
Inde - Suisse
Autriche - France
Espagne - Hollande
Suède - Cuba
Danemark - Tchécoslovaquie
Russie - Allemagne
Dates: 26 au 28 mars 1993

Europe-Afrique. Groupe 1:
Luxembourg - Kenya, Hongrie - Finlande, Norvège - Zimbabwe. Exempts: Israël, Portugal, Belgique, Grande-Bretagne et Croatie. Dates: 26 au 28 mars. Groupe 2: Bulga-

rie - Pologne, Afrique du Sud - Côte d'Ivoire, Grèce - Tunisie, Sénégal - Egypte, Eire - Ghana, Maroc - Chypre, Monaco - Algérie, Nigeria - Roumanie. Dates: 30 avril au 2 mai.

Zone américaine. Groupe 1: Chili - Bahamas, Mexique - Canada. Exempts: Uruguay et Argentine. Groupe 2: République dominicaine - Paraguay, Pérou - Colombie, Haïti - Porto-Rico, Equateur - Venezuela. Dates: 5 au 7 février. (si)

Petite finale avant l'heure

Au tournoi de Lyon, les Suisses font carton plein...

Ce jeudi à Lyon, Jakob Hlasek (ATP 45) et Marc Rosset (42) s'offriront une petite finale de coupe Davis avant l'heure. Les deux Helvètes rencontreront en effet, dans le cadre des 8es de finale de ce tournoi de l'ATP-Tour doté de 600000 dollars, deux Américains. Hlasek affrontera MaliVai Washington (ATP 14), Rosset le vainqueur du match qui opposera, aujourd'hui, Pete Sampras (3) à Jeff Tarango (43). «Kuba» a dominé en trois manches (5-7 6-4 6-4), un autre Américain, le Californien Derrick Rostagno (78). Pour sa part, le Genevois a battu le Français Olivier Delaître (43) 6-4 6-1.

En lice sous le coup de 13 heures, Marc Rosset, malgré une mise en train bien laborieuse, a signé sa troisième victoire en trois matches devant Delaître, finaliste de ce

tournoi l'an dernier. Mené 4-0, avec de surcroît une balle de triple break contre lui, le champion olympique a réussi un retournement de situation pour le moins étonnant. Il a même aligné neuf jeux d'affilée. Blessé au bras, Delaître a ensuite très vite jeté l'éponge.

«J'ai manqué d'agressivité en début de match», relevait Rosset. «A 4-0, je n'ai pas paniqué. Même si j'avais perdu cette première manche, j'aurais pu revenir. Mon problème était d'amener mon tennis à un niveau correct.» Les malheurs de Delaître - il s'est froissé un muscle sur un smash à 4-0 - ont grandement facilité la tâche du Genevois. «J'ai tout de suite vu qu'il avait un problème au bras», reconnaissait-il.

Demain, s'il retrouve Pete Sampras, contre lequel il tentera de prendre sa revanche

sur la défaite concédée en cinq sets aux «internationaux» de France 1992, Marc Rosset sait parfaitement qu'il ne pourra pas se permettre le même faux départ que face à Delaître.

«Le but sera de le pousser au jeu décisif et de saisir ma chance», lance Rosset. «Mais pour y parvenir, je devrai servir beaucoup mieux que contre Delaître. J'ai eu un problème de «timing». Je n'étais par réglé sur ma première balle et, lorsqu'elle passait, elle ne me semblait pas aussi performante qu'à Genève ou à Bâle. Mais il est vrai qu'en ces deux occasions, j'avais vraiment servi à la perfection.»

Éliminé d'entrée à Bâle et à Toulouse, Jakob Hlasek s'est peut-être forgé une nouvelle confiance, en sortant victorieux d'un superbe affrontement contre Derrick Rostagno. Après un petit passage à vide qui lui a coûté trois breaks et le premier set, Kuba a admirablement serré sa garde. Dans les deux dernières manches, le Zurichois n'a laissé qu'une petite ouverture au Californien. Au moment de servir pour le match, il commettait deux doubles fautes, offrant une balle de 5-5 à son adversaire. Mais un smash rageur, un ace et un dernier service gagnant ont brisé net les ultimes espoirs de Rostagno.

«Ce fut un bon match. Une belle bagarre», soulignait Hlasek. «La clé du succès est venue de mon agressivité sur les deuxième balles de Rostagno. J'ai vraiment pris tous les risques.» Cette victoire l'incite à croire en ses chances face à MaliVai Washington, une des

grandes révélations de la saison. «Je n'ai jamais joué contre lui. Je crois qu'il ne suivra pas sa deuxième balle au filet comme Rostagno. Il est redoutable, mais j'ai ma chance.»

Lyon. - ATP-Tour (600000 dollars). Simple messieurs, 1er tour: David Randall (EU) bat Olivier Soulès (Fr) 6-3 3-6 7-6 (7-3). MaliVai Washington (EU/3) bat Patrick McEnroe (EU) 6-3 6-4. Marc Rosset (S) bat Olivier Delaître (Fr) 6-4 6-1. Wally Masur (Aus/8) bat Francisco Roig (Esp) 6-3 7-5. Jakob Hlasek (S) bat Derrick Rostagno (EU) 5-7 6-4 6-4. Omar Camporese (It/7) bat Robbie Koenig (Afs) 6-2 6-2.

Hong Kong. - Tournoi sur invitations (641000 dollars). Simple, tour préliminaire: Michael Chang (EU/1) bat Magnus Larsson (Su) 6-4 6-3. Ivan Lendl (EU/2) bat Todd Woodbridge (Aus) 6-1 6-2. Emilio Sanchez (Esp) bat Xia Jiaping (Chi) 6-1 6-0. Michael Stich (All) bat Martin Damm (Tch) 6-3 6-3.

Brighton. - Circuit féminin (300000 dollars). Simple dames, 1er tour: Magdalena Maleeva (Bul) bat Sabine Appelmans (Bel) 6-4 6-1. Leila Meshki (Geo) bat Radka Zrubakova (Tch) 2-6 6-2 6-2. Nathalie Tauziat (F/7) bat Patty Fendick (EU/8) 6-3 6-7 (2-7) 6-2. Lori McNeil (EU/8) bat Laura Gildemeister (Pér) 4-6 6-1 7-5. Steffi Graf (All/1) bat Larisa Savchenko-Neiland (Let) 6-2 6-3. Anke Huber (All/4) bat Brenda Schultz (Hol) 6-1 3-6 6-4. Pascale Paradis-Mangon (F) bat Katerina Maleeva (Bul/6) 3-6 6-4 6-1. (si)

Humeur

On vit une époque formidable. En tennis et en Helvétie du moins! Le pays entier a mobilisé sa passion, son nationalisme pas trop exacerbé et sa fierté pour soutenir l'équipe suisse de coupe Davis. Résultat: l'élimination de la France et du Brésil avec, comme récompense suprême, un ticket chic pour le choc final du côté de Dallas. Rendez-vous avec l'Histoire. Avec majuscule.

Trouble-fête

On pourrait donc croire que tout va pour le mieux dans le meilleur des mondes. Eh bien non! Une vie sans problème est source d'ennui. Alors, jouons au créateur. D'ennui donc. Voilà-t'y pas que l'Association suisse de tennis vient de jeter l'huile sur le feu. Et le riche passé aux orties. En petit comité de bureaucrates bernois et en grande discrétion, elle a décidé d'abandonner le centre national d'Ecublens au profit de celui de Berthoud. Au nom du fric. Parait-il. Ou pour «virer» Deniau. Semble-t-il.

Vous voulez comprendre? Alors lisez. Papa Georges - dixit Hlasek - vient de France, Marc Rosset du bout du Léman, Thierry Grin de Lausanne, Claudio Mezzadri de Lugano. Cimentée en Suisse romande, notre équipe nationale s'est qualifiée à Genève. Outre-rosé, on commence à la trouver amère. A avaler. Et hop, on trouble la fête. En trempant l'Ecublens dans la Sarine.

Triste mais helvétique.

Christian Michellod



Sampras: peut-être sur la route de Rosset.

LES COUPES EUROPÉENNES

Champions: la roue de la fortune

Les choses sérieuses commencent aujourd'hui.

Avec les huitièmes de finale, les participants à la coupe des champions rêvent tous d'une qualification qui est promesse de fortune.

AC Milan l'invincible

A Bratislava contre Slovan, l'AC Milan attirera des spectateurs de tout le bassin danubien. Le club lombard a marqué vingt buts en cinq matches de championnat! Il n'a pas connu la défaite au cours de ses quarante dernières rencontres. La verve offensive de Van Basten et de ses compagnons bouleverse les habitudes de pensée, créent un vent nouveau dans le monde du calcio. La formation slovaque n'est pas un adversaire négli-

geable. Après avoir aligné sept victoires consécutives en championnat, Slovan a enregistré deux défaites qui l'obligent maintenant à partager la tête du classement avec Streda. L'entraîneur Dusan Galis compte beaucoup sur le punch de son buteur Peter Dubovsky (27 buts en 30 matches) pour mettre fin à l'invincibilité des Milanais. Gulit, l'homme en forme, sera remplacé par Boban ce mercredi à Bratislava.

Sur la Canebière, le doute s'installe. Bernard Tapie est obligé de donner de la voix afin de relancer la machine. L'OM compte déjà quatre points de retard en championnat sur Nantes. A Bucarest contre Dinamo, les Marseillais

jouent gros. L'entraîneur Jean Fernandez espère que le métier et la masse musculaire de ses défenseurs (Boli, Casoni, Sauzée, Desailly) le mettront à l'abri d'un faux pas. Mais à l'évidence Waddle, Mozer et Papin n'ont pas été vraiment remplacés.

Les faux frères de Leeds

Le FC Barcelona voyage également à l'Est. A Moscou, contre le CSKA, Johan Cruyff ne s'attend pas à une partie de plaisir. Les Catalans restent sur un échec mortifiant (1-0) à La Corogne dans le fief du leader. Le Brésilien Bebeto donna une leçon d'efficacité aux vedettes du champion d'Europe en titre. A l'Ibrox Park de Glasgow, la venue de Leeds United provoque un

grand engouement. Face aux Rangers, deux des joueurs écossais les plus populaires, Strachan et McAllister se battent pour le triomphe du club anglais.

A priori, le duel le plus équilibré de ces huitièmes de finale oppose les Suédois d'IFK Göteborg aux Polonais de Lech Poznan. AEK Athènes est capable également de tenir tête à PSV Eindhoven. L'arbitre soleurois Serge Muhmenthaler dirigera le match FC Brugeois-Austria Vienne. Le gardien de l'équipe nationale d'Autriche, Wohlfahrt sera soumis à rude épreuve. Toutefois, l'entraîneur flamand Broos n'est pas sûr de disposer de son meilleur attaquant, le Nigérian Amokachi, actuellement blessé. (si)

Coupe des champions

Matches aller des huitièmes de finale

Mercredi

IFK Göteborg - Lech Poznan
Glasgow Rangers - Leeds
Slovan Bratislava - AC Milan
Dinamo Bucarest - Olympique Marseille
FC Bruges - Austria Vienne
FC SION - FC Porto
AEK Athènes - PSV Eindhoven
CSCA Moscou - FC Barcelone

Coupe des coupes

Matches aller des huitièmes de finale

Mercredi

FC LUCERNE - Feyenoord Rotterdam
AS Monaco - Olympiakos Pirée
Aarhus GF - Steaua Bucarest
Trabzonspor - Atletico Madrid
Admira-Wacker Vienne - Royal Anvers
Werder Brême - Sparta Prague
AC Parme - Boavista Porto

Jeu

Spartak Moscou - Liverpool

Coupe de l'UEFA

Matches aller des seizièmes de finale

Mardi

FC Kaiserslautern - Sheffield W.
Panathinaïkos Athènes - Juventus
B. Dortmund - Celtic Glasgow

3-1 (1-1)
0-1 (0-0)
1-0 (0-0)

Mercredi

Real Madrid - Torpedo Moscou
Eintracht Francfort - Galatasaray Istanbul
RSC Anderlecht - Dynamo Kiev
Vitoria Guimaraes - Ajax Amsterdam
Heart of Midlothian - Standard Liège
Napoli - Paris Saint-Germain
AS Rome - GRASSHOPPER
Benfica Lisbonne - VAC FC
AJ Auxerre - FC Copenhague
Fenerbahce Istanbul - Sigma Olomuc
Vitesse Arnhem - FC Malines

Jeu

Frem Copenhague - Real Saragosse
AC Torino - Dynamo Moscou

Les matches retour auront lieu le 4 novembre.

GC: rééditer l'exploit de Lisbonne



Alain Sutter pourrait être l'homme dangereux pour la défense romaine.

Les «espions» romains se sont déplacés en vain au Hardturm, samedi. La neige a empêché le déroulement du match de championnat Grasshopper - Lugano, qui sera probablement rejoué mercredi, 18 novembre. Leo Beenhakker, lui, a vu, dimanche, alors que ses «Sauterelles» s'entraînaient sous la férule de son nouvel assistant, l'ex-capitaine de l'équipe nationale Marcel Koller, une AS Roma fringante.

Le mentor hollandais, vivement impressionné par le 4-1 de l'équipe de Boskov face à l'Inter, n'est pas mécontent de l'absence de Caniggia. Le fer de lance argentin, cheveux au vent, est en tournée avec son

équipe nationale en Arabie saoudite. Mais, la présence, à sa place, du Brésilien Aldair, renforcera le dispositif défensif des hommes de Vujadin Boskov, l'entraîneur yougoslave, qui avait porté les couleurs des Young Fellows, il y a trente ans.

Avec Aldair, le Yougoslave Sinisa Mihajlovic (qui peut marquer sur coup franc à 40 mètres) et l'Allemand Thomas Hässler formeront le trio de joueurs étrangers autorisés. Sur les deux flancs de l'offensive, l'attaquant de poche de Berlin a été omniprésent au Stadio Olimpico, où 61 792 spectateurs ont apprécié la furia offensive des leurs. Hässler est capable de marquer dans

tous les angles, que ce soit sur coup franc ou sur un exploit solitaire.

A la place de Caniggia, c'est Andrea Carnevale (31 ans) qui occupe le centre de l'attaque. L'international des moins de 21 ans, Roberto Muzzi, très bon contre la Suisse de Rudi Năgeli à Crémone (1-0) constitue une solution de rechange prometteuse. Dans l'entrejeu romain, les positions entre Mihajlovic, le travailleur Giovanni Piacentini et le «revenant» Giuseppe Giannini, restent encore sujettes à définition plus précise. «La tactique, les discours de zone, de pressing, les théories de toute sorte, je n'en ai que faire», estime, cependant, Boskov. «Un joueur de foot, par définition, doit jouer au foot et, accessoirement, je lui demande de courir.»

Le Yougoslave, malin, est sans doute plus fin, plus profond qu'il ne veut le laisser paraître. Devant un gardien, Giovanni Cervone, qui en impose, la défense, c'est vrai, ne brille pas par son audace tactique. Aldair, un libero au bénéfice d'une technique et d'une vista exceptionnelles, reste un libero classique, qui décroche. Benedetti et Garzya s'occupent des tâches ingrates, du marquage à la culotte d'Elber et de Közle.

«Malgré l'avalanche de buts, qui caractérise le calcio, j'ai vu du foot typiquement italien à Rome. Tactiquement, peu de choses ont évolué», remarque Beenhakker. Il n'aura pas échappé au Hollandais que l'interdiction de la passe au gardien constituait parfois un grand ga-

barit, relativement peu technique, et, surtout, nanti d'une éducation marquée au sceau du catenaccio, comme Benedetti. Mais, ce dernier, du haut de son 1 m 90 reste toujours dangereux sur corner ou coup franc. Contre l'Inter, il a ajouté un but d'une reprise du pied droit à ses réussites sporadiques de la tête.

Leo Beenhakker espère qu'il saura communiquer à son équipe les leçons qu'il a tirées des erreurs de l'Inter. «Face à la valeur intrinsèque supérieure des Italiens, notre chance ne peut résider que dans la cohésion de l'ensemble.» Et, secrètement, il espère aussi que Tommy Bickel réédite le «match du siècle» qu'il a livré à Lisbonne. Fiévreux, le Seelandais s'est contenté d'un léger jogging ces jours derniers, alors que le libero Sforza (inflammation des sinus maxillaires) était alité.

Les équipes probables

AS Roma - Grasshopper-Club Zurich

Rome (stadio olimpico). Coup d'envoi: 19 heures. Arbitre: Holzmann (Aut).

AS Roma: Cervone; Aldair; Benedetti; Garzya, Carboni; Piacentini, Mihajlovic, Giannini, Hässler; Carnevale, Rizzitelli. Remplaçants: Nela, Salsano, Muzzi, Bonacina, Zinetti. Entraîneur: Boskov.

GC: Zuberbühler; Sforza; Meier, Vega, Gämperle; Bickel, De Vicente, Herrmann, A. Sutter; Közle, Elber. Remplaçants: Magnin, Yakin, Cantaluppi, Lombardo, Brunner. Entraîneur: Beenhakker. (si)

Chapuisat: l'unique but

Devant un Westfalenstadion comble, les vice-champions d'Allemagne ont remporté une victoire étriquée (1-0) lors du match aller du deuxième tour de la coupe de l'UEFA face à Celtic Glasgow. Le but de la victoire pour Borussia a été réussi par l'international helvétique Stéphane Chapuisat à la 71e minute.

Malgré une nette domination territoriale et plusieurs occasions, Borussia Dortmund n'est pas parvenu à prendre plus largement la mesure de son adversaire écossais. Dès la 21e minute, Stéphane Chapuisat se

procurait une chance d'ouvrir le score, mais Pat Bonner réussissait une remarquable parade. Chapuisat était imité par Schulz peu avant la mi-temps.

En deuxième mi-temps, les Allemands augmentaient encore leur pression, mais sans succès. Il fallut attendre la 71e minute pour assister au seul but de la rencontre, une réussite limpide signée Chapuisat qui, d'une reprise du pied gauche dans un angle très fermé, sur un service de Povlsen, trouva l'ouverture, offrant à Borussia une courte victoire, mais amplement méritée. (si)

Lucerne: mission impossible?



Camenzind et Schönenberger feront le maximum pour trouver le chemin des filets.

Mission impossible pour les Lucernois contre Feyenoord en coupe des vainqueurs de coupe? Privée de ses trois internationaux, les défenseurs suisses Baumann et Marini et l'attaquant yougoslave Tuce, la formation de LNB semble à court d'arguments face à une équipe hollandaise au palmarès prestigieux.

Toutefois, les footballeurs de la Suisse centrale ne désespèrent pas de rééditer leur exploit du premier tour. Ils ont tout de même éliminé le leader du championnat de Bulgarie, Levski Sofia. A l'Allmend, avec le soutien d'un public fanatique, le FC Lucerne est capable de troubler la superbe des Hollandais. Ceux-ci partent largement favoris. Ils espèrent obtenir au match aller (coup d'envoi 17 h 45) un résultat positif.

Dimanche, l'entraîneur Bicksei s'est déplacé en Hollande. Il a assisté à la victoire de Feyenoord sur Volendam (2-0). Ce succès permet au team de Rotterdam de rester invaincu et de se maintenir au troisième rang. Le technicien hongrois du FC Lucerne déclarait à son retour: «Feyenoord dispose de très fortes

individualités. J'ai été fortement impressionné par le brio des deux ailiers de couleur, Blinker et Taument. En revanche, la défense ne m'est pas apparue exempte de faiblesse.»

Le nouvel entraîneur de Feyenoord, van Hanegem présentera certainement son équipe type à Lucerne. Le grand gardien de Goey, le libero Metgod, qui joua à Nottingham Forest, le stoppeur musclé de Wolf, l'international Rob Witschge, le stratège Bosz et le puissant avant-centre hongrois Kiprich sont des joueurs de grande expérience. Face à cette armada néerlandaise, la présence de Tuce, qui vient d'être opéré du ménisque, aurait été précieuse tout comme celle du duo des éclipsés Baumann-Marini. Nouvelle coqueluche de l'Allmend, l'international «espoir» Oliver Camenzind, auteur des deux buts contre Sofia, s'efforcera d'appuyer les efforts de ses attaquants de pointe.

Voici l'équipe probable du FC Lucerne: Mutter; Rueda; Gmür, Van Eck, Birrer; Burri, Camenzind, Fregno, Schönenberger; Bertelsen, Guntensperger. (si)

UEFA

La défense de fer du PSG

Les seizièmes de finale de la coupe UEFA proposent plusieurs duels très équilibrés. Ainsi, le Real Madrid, qui reste sur une brillante victoire à Logrones (3-0), ne devra pas mésestimer le Torpedo Moscou, auteur d'un exploit au premier tour avec l'élimination de Manchester United. Les Madrilènes comptent beaucoup sur le grand retour en forme du Serbe Prosinecki.

L'un des matches les plus attendus se déroulera dans la Ville Eternelle. L'AS Roma reçoit Grasshopper qui a réussi l'exploit d'éliminer le Sporting Lisbonne. Napoli, dont l'entraîneur Ranieri est discuté, accueille le Paris Saint-Germain dans une atmosphère de crise. Le duo Fonseca-Careca parviendra-t-il à tromper la vigilance de la défense de fer des Parisiens?

Benfica et son public

Lauréat 1992, Ajax Amsterdam sera favori devant les Portugais de Vitoria Guimaraes. Anderlecht traverse une période de turbulence. Le nouvel entraîneur Luka Peruzovic ne fait pas l'unanimité.

Les Bruxellois craignent une mauvaise surprise devant Dynamo Kiev dont l'un des points forts est son gardien lituanien, Martinek. Auxerre, le second représentant français, ne court pas de gros risques devant FC Copenhague.

Adversaire heureux de Neuchâtel Xamax au premier tour, l'autre club de la capitale danoise, Frem, accueille jeudi le Real Saragosse qui élimina Caen au premier tour. Battu dans le derby lisbonnien par le Sporting, Benfica doit une revanche à ses supporters jeudi à l'occasion de la venue des Hongrois de VAC Samsung. Enfin, Torino accueillera jeudi également Dinamo Moscou. L'entraîneur Mondonico dispose de son effectif au grand complet. Le trio Scifo-Casagrande-Aguilera tentera de bousculer la défense moscovite.

Les matches retour sont prévus le 4 novembre. Le tirage au sort (poule finale en coupe des champions, quarts de finale de la coupe des vainqueurs de coupes et huitièmes de finale de la coupe UEFA) aura lieu le vendredi 6 novembre à Genève. (si)

COUPE D'EUROPE DES CLUBS CHAMPIONS - FC SION - FC PORTO

Geiger: « On peut réussir »

Le FC Porto impose le respect. Ambitieux, le FC Sion croit néanmoins en ses chances de qualification.

Par Gérard Joris

Ils connaissent la coupe d'Europe des vainqueurs de coupe et la coupe de l'UEFA. Jamais l'occasion de défendre leurs couleurs en coupe d'Europe des clubs champions ne leur avait été donnée. Bourreaux des Ukrainiens de Tavria Simferopol au premier tour, les Sédunois s'attaqueront à un tout autre adversaire, ce soir, à Tourbillon. Vieil habitué de la coupe d'Europe, septante-sept fois international, Alain Geiger juge les qualités du FC Porto, mais aussi les chances du FC Sion.

- Alain Geiger, lorsque vous avez entendu le nom de Porto comme adversaire du FC Sion, quelle a été votre première réaction?

- Je me suis dit que cela allait être un très gros morceau. Porto, ce n'est pas n'importe qui. C'est une toute grande équipe qui a gagné cinq trophées en 1987-1988, un exploit que même l'AC Milan n'a encore jamais réussi, et c'est tout dire. Pour moi, il s'agit incontestablement de l'une des meilleures formations européennes du moment.

- Vous la connaissez?

- Je connais surtout le football portugais, sa vivacité et sa technique. La grande force de ces formations, c'est l'extraordinaire vélocité des joueurs. De l'équipe proprement dite,

je sais, pour l'avoir vue à l'œuvre à la télévision, qu'elle dispose d'une défense et d'un milieu de terrain particulièrement solides et expérimentés. Dans l'axe, le jeune Couto se signale par une technique très sûre. Il forme, avec le Brésilien Aloisio, une charnière centrale qu'il ne sera pas aisé de franchir. Les latéraux, les deux anciens Pinto et Bandeirinha, jouissent également d'une longue expérience. Ils sont capables d'attaquer et de défendre durant les nonante minutes sans jamais connaître de baisse de régime. En attaque enfin, le Bulgare Kostadinov est, comme tous les Bulgares, malin comme un singe. Avec Semedo, un joueur doué d'une extraordinaire force de pénétration, il représentera un gros danger pour notre défense.

- C'est un avantage de jouer d'abord à domicile?

- Je crois que oui. Jouer d'abord à domicile nous permettra d'une part d'aborder le match retour en sachant ce que nous devons faire au Portugal. D'autre part, le fait de venir d'abord chez nous pourrait diminuer la concentration de Porto, qui aurait peut-être tendance à miser surtout sur le match retour pour se qualifier. De toute façon, il faudra commencer par marquer un but de plus que l'adversaire. Ce sera déjà bien.

- C'est un avantage de jouer d'abord à domicile?

- Je crois que oui. Jouer d'abord à domicile nous permettra d'une part d'aborder le match retour en sachant ce que nous devons faire au Portugal. D'autre part, le fait de venir d'abord chez nous pourrait diminuer la concentration de Porto, qui aurait peut-être tendance à miser surtout sur le match retour pour se qualifier. De toute façon, il faudra commencer par marquer un but de plus que l'adversaire. Ce sera déjà bien.

- C'est un avantage de jouer d'abord à domicile?

- Je crois que oui. Jouer d'abord à domicile nous permettra d'une part d'aborder le match retour en sachant ce que nous devons faire au Portugal. D'autre part, le fait de venir d'abord chez nous pourrait diminuer la concentration de Porto, qui aurait peut-être tendance à miser surtout sur le match retour pour se qualifier. De toute façon, il faudra commencer par marquer un but de plus que l'adversaire. Ce sera déjà bien.

- C'est un avantage de jouer d'abord à domicile?

- Je crois que oui. Jouer d'abord à domicile nous permettra d'une part d'aborder le match retour en sachant ce que nous devons faire au Portugal. D'autre part, le fait de venir d'abord chez nous pourrait diminuer la concentration de Porto, qui aurait peut-être tendance à miser surtout sur le match retour pour se qualifier. De toute façon, il faudra commencer par marquer un but de plus que l'adversaire. Ce sera déjà bien.

- C'est un avantage de jouer d'abord à domicile?

- Je crois que oui. Jouer d'abord à domicile nous permettra d'une part d'aborder le match retour en sachant ce que nous devons faire au Portugal. D'autre part, le fait de venir d'abord chez nous pourrait diminuer la concentration de Porto, qui aurait peut-être tendance à miser surtout sur le match retour pour se qualifier. De toute façon, il faudra commencer par marquer un but de plus que l'adversaire. Ce sera déjà bien.

- C'est un avantage de jouer d'abord à domicile?

- Je crois que oui. Jouer d'abord à domicile nous permettra d'une part d'aborder le match retour en sachant ce que nous devons faire au Portugal. D'autre part, le fait de venir d'abord chez nous pourrait diminuer la concentration de Porto, qui aurait peut-être tendance à miser surtout sur le match retour pour se qualifier. De toute façon, il faudra commencer par marquer un but de plus que l'adversaire. Ce sera déjà bien.

- C'est un avantage de jouer d'abord à domicile?

- Je crois que oui. Jouer d'abord à domicile nous permettra d'une part d'aborder le match retour en sachant ce que nous devons faire au Portugal. D'autre part, le fait de venir d'abord chez nous pourrait diminuer la concentration de Porto, qui aurait peut-être tendance à miser surtout sur le match retour pour se qualifier. De toute façon, il faudra commencer par marquer un but de plus que l'adversaire. Ce sera déjà bien.

- C'est un avantage de jouer d'abord à domicile?

- Je crois que oui. Jouer d'abord à domicile nous permettra d'une part d'aborder le match retour en sachant ce que nous devons faire au Portugal. D'autre part, le fait de venir d'abord chez nous pourrait diminuer la concentration de Porto, qui aurait peut-être tendance à miser surtout sur le match retour pour se qualifier. De toute façon, il faudra commencer par marquer un but de plus que l'adversaire. Ce sera déjà bien.

beaucoup plus d'imagination qu'en championnat. Un FC Sion plus concentré, plus solidaire aussi. Chaque joueur devra donner 10 à 20% de plus qu'en championnat. Ces Portugais, il faudra aller les chatouiller, les déranger, les bousculer, leur imposer un football auquel ils ne sont pas habitués. Chez eux, l'adversaire les laisse souvent jouer; il leur abandonne le monopole de la balle. Ici, il faudra éviter tout cela. Ce sera notre seule chance de rivaliser avec eux.

- Bien sûr. Le FC Sion a toujours été présent en coupe. C'est un signe. De plus, nous sommes actuellement bien sur tous les tableaux. Plusieurs joueurs font partie de l'équipe nationale. Tout cela joue en notre faveur. Si on empoigne le match avec conviction, qu'on prend quelques risques, on peut très bien réussir. L'année dernière, face à Feyenoord, nous avons été trop respectueux, ce qui avait avivé nos regrets après le match retour. Nous avons laissé échapper une qualification possible à la maison. Contre Porto, il ne faudra pas répéter la même erreur et jouer avec davantage de culot à domicile.

- Ce premier match se joue précisément en Valais. Est-ce que c'est un match qu'il faut absolument gagner?

- De préférence oui. Il est toujours préférable d'aborder le match retour avec un avantage. Cela dit, même un match nul ou une courte défaite ne serait pas forcément synonyme d'élimination. On a vu avec Grasshopper, lors du tour précédent, que rien n'était perdu d'avance. Battu à domicile, il est allé gagner à Lisbonne. Même si Porto est indiscutablement plus fort que Sporting, nos chances existent.

- C'est un avantage de jouer d'abord à domicile?

- Je crois que oui. Jouer d'abord à domicile nous permettra d'une part d'aborder le match retour en sachant ce que nous devons faire au Portugal. D'autre part, le fait de venir d'abord chez nous pourrait diminuer la concentration de Porto, qui aurait peut-être tendance à miser surtout sur le match retour pour se qualifier. De toute façon, il faudra commencer par marquer un but de plus que l'adversaire. Ce sera déjà bien.

- C'est un avantage de jouer d'abord à domicile?

- Je crois que oui. Jouer d'abord à domicile nous permettra d'une part d'aborder le match retour en sachant ce que nous devons faire au Portugal. D'autre part, le fait de venir d'abord chez nous pourrait diminuer la concentration de Porto, qui aurait peut-être tendance à miser surtout sur le match retour pour se qualifier. De toute façon, il faudra commencer par marquer un but de plus que l'adversaire. Ce sera déjà bien.

- C'est un avantage de jouer d'abord à domicile?

- Je crois que oui. Jouer d'abord à domicile nous permettra d'une part d'aborder le match retour en sachant ce que nous devons faire au Portugal. D'autre part, le fait de venir d'abord chez nous pourrait diminuer la concentration de Porto, qui aurait peut-être tendance à miser surtout sur le match retour pour se qualifier. De toute façon, il faudra commencer par marquer un but de plus que l'adversaire. Ce sera déjà bien.

- C'est un avantage de jouer d'abord à domicile?

- Je crois que oui. Jouer d'abord à domicile nous permettra d'une part d'aborder le match retour en sachant ce que nous devons faire au Portugal. D'autre part, le fait de venir d'abord chez nous pourrait diminuer la concentration de Porto, qui aurait peut-être tendance à miser surtout sur le match retour pour se qualifier. De toute façon, il faudra commencer par marquer un but de plus que l'adversaire. Ce sera déjà bien.

- C'est un avantage de jouer d'abord à domicile?

- Je crois que oui. Jouer d'abord à domicile nous permettra d'une part d'aborder le match retour en sachant ce que nous devons faire au Portugal. D'autre part, le fait de venir d'abord chez nous pourrait diminuer la concentration de Porto, qui aurait peut-être tendance à miser surtout sur le match retour pour se qualifier. De toute façon, il faudra commencer par marquer un but de plus que l'adversaire. Ce sera déjà bien.

- C'est un avantage de jouer d'abord à domicile?

- Je crois que oui. Jouer d'abord à domicile nous permettra d'une part d'aborder le match retour en sachant ce que nous devons faire au Portugal. D'autre part, le fait de venir d'abord chez nous pourrait diminuer la concentration de Porto, qui aurait peut-être tendance à miser surtout sur le match retour pour se qualifier. De toute façon, il faudra commencer par marquer un but de plus que l'adversaire. Ce sera déjà bien.

- C'est un avantage de jouer d'abord à domicile?

- Je crois que oui. Jouer d'abord à domicile nous permettra d'une part d'aborder le match retour en sachant ce que nous devons faire au Portugal. D'autre part, le fait de venir d'abord chez nous pourrait diminuer la concentration de Porto, qui aurait peut-être tendance à miser surtout sur le match retour pour se qualifier. De toute façon, il faudra commencer par marquer un but de plus que l'adversaire. Ce sera déjà bien.

- C'est un avantage de jouer d'abord à domicile?

- Je crois que oui. Jouer d'abord à domicile nous permettra d'une part d'aborder le match retour en sachant ce que nous devons faire au Portugal. D'autre part, le fait de venir d'abord chez nous pourrait diminuer la concentration de Porto, qui aurait peut-être tendance à miser surtout sur le match retour pour se qualifier. De toute façon, il faudra commencer par marquer un but de plus que l'adversaire. Ce sera déjà bien.

- C'est un avantage de jouer d'abord à domicile?

- Je crois que oui. Jouer d'abord à domicile nous permettra d'une part d'aborder le match retour en sachant ce que nous devons faire au Portugal. D'autre part, le fait de venir d'abord chez nous pourrait diminuer la concentration de Porto, qui aurait peut-être tendance à miser surtout sur le match retour pour se qualifier. De toute façon, il faudra commencer par marquer un but de plus que l'adversaire. Ce sera déjà bien.

- C'est un avantage de jouer d'abord à domicile?

- Je crois que oui. Jouer d'abord à domicile nous permettra d'une part d'aborder le match retour en sachant ce que nous devons faire au Portugal. D'autre part, le fait de venir d'abord chez nous pourrait diminuer la concentration de Porto, qui aurait peut-être tendance à miser surtout sur le match retour pour se qualifier. De toute façon, il faudra commencer par marquer un but de plus que l'adversaire. Ce sera déjà bien.



Alain Geiger: respectueux de l'adversaire mais confiant dans les possibilités du FC Sion.

tives (tour final à quatre équipes au printemps), il s'agit de toute façon d'un joli coup à jouer pour l'équipe?

- Absolument. Une qualification pour le tour suivant aurait des conséquences financières énormes pour le club, qui pourrait enregistrer des recettes de plusieurs millions. Rien que la qualification nous vaudrait déjà un bonus de deux millions. Ensuite, chaque point comptabilisé pendant le tour final fera tomber 460000 francs dans la caisse du club. Et il y en aurait douze en jeu. A cela, il faut ajouter les recettes traditionnelles. Tous les joueurs doivent donc être conscients

qu'ils vont jouer contre Porto le match le plus important de l'histoire du FC Sion.

- Il y aura aussi des retombées pour le joueur?

- La prime prévue est de 15000 francs. Compte tenu des retombées possibles pour le club en cas de qualification, il n'y a rien d'exagéré.

- Seize mille spectateurs seront à Tourbillon. Qu'attendez-vous d'eux?

- Qu'ils nous soutiennent fermement, du début à la fin, même si le résultat devait nous être défavorable. Porto, ce n'est pas Bulle. Il s'agit d'un tout gros calibre européen, d'une véritable monta-

gne. On peut très bien être mené à un moment ou à un autre. En nous soutenant, le public nous inciterait alors à jeter toutes nos forces dans la bataille pour revenir. Il faut que nous puissions compter sur lui du début à la fin.

- A quelques heures du choc, à combien situez-vous les chances de qualification?

- Si je considère l'expérience accumulée par Porto en coupe d'Europe, je le donne favori. Son potentiel est indiscutablement supérieur au nôtre. Sur les deux matches, en revanche, je crois que nous avons autant de chances que lui. Un match n'est jamais perdu d'avance. Ce sera du 50-50.



FC Sion: sa trajectoire en coupe d'Europe

Coupe des champions: en 1992:
16.9 Sion - Simferopol 4-1
30.9 Simferopol - Sion 1-3

Coupe des vainqueurs de coupe
1965
Sion - Galatasaray Istanbul 5-1
Galatasaray Istanbul - Sion 2-1
Aubau Magdebourg - Sion 8-1
Sion - Aubau Magdebourg 2-2

1974
Malmö - Sion 1-0
Sion - Malmö 1-0
(Malmö v. aux pen.)

1980
Sion - Haugar 1-1
Haugar - Sion 2-0

1982
Aberdeen - Sion 7-0
Sion - Aberdeen 1-4

1986
Aberdeen - Sion 2-1
Sion - Aberdeen 3-0
Katowice - Sion 2-2
Sion - Katowice 3-0

Lokomotive Leipzig - Sion 2-0
Sion - Lokomotive Leipzig 0-0

1991
Valur Reykjavik - Sion 0-1
Sion - Valur Reykjavik 1-1
Sion - Feyenoord 0-0
Feyenoord - Sion 0-0
(Feyenoord v. aux pen.)

Coupe de l'UEFA
1973
Lazio Roma - Sion 3-0
Sion - Lazio Roma 3-1

1984
Sion - Atletico Madrid 1-0
Atletico Madrid - Sion 2-3
Zeljeznicar Sarajevo - Sion 2-1
Sion - Zeljeznicar Sarajevo 1-1

1987
Velez Mostar - Sion 5-0
Sion - Velez Mostar 3-0

1989
Heraklis Salonique - Sion 1-0
Sion - Heraklis Salonique 2-0
Sion - Karl-Marx-Stadt 2-1
Karl-Marx-Stadt - Sion 4-1

Ses titres helvétiques

Championnat: champion de Suisse, saison 1991-1992.

Coupe: six finales et six victoires. 1965 - 1974 - 1980 - 1982 - 1986 - 1991.

Le FC SION présente sa collection de MONTRES: Fr. 45.-

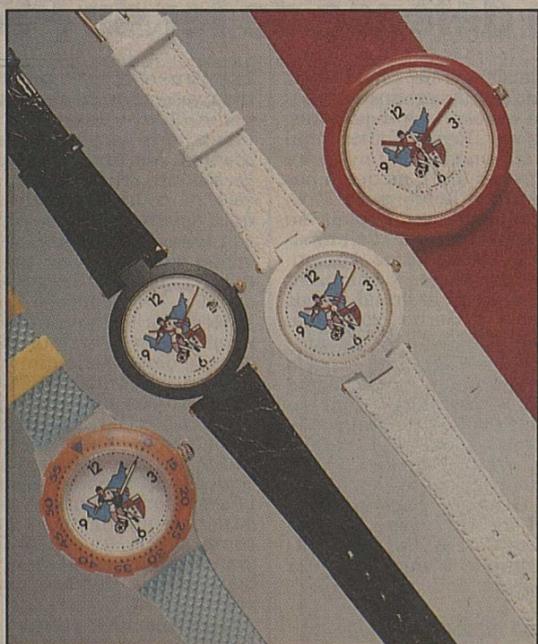


Photo B. Dubuis

HORLOGERIE - BIJOUTERIE
B. M. JEKER
Rue des Remparts 8
SION

BOUTIQUE-SHOP FC SION
Stade de Tourbillon

innovation
Av. de la Gare 15
MARTIGNY



Alain Geiger.

Rappel aux spectateurs

Pour les rencontres de coupe d'Europe, l'UEFA a adressé aux clubs des mesures de sécurité impératives: interdiction de vente et de consommation d'alcool à l'extérieur et à l'intérieur du stade; interdiction d'usage de feux d'artifice, bouteilles, boîtes métalli-

ques, cloches, hampes de drapeaux ou tout objet contondant; demande au public de sauvegarder la bonne réputation de son équipe favorite par un comportement irréprochable. Ce match de coupe d'Europe a été classé « à hauts risques » par l'UEFA.

MATCH SION-PORTO

Comment acquérir les derniers billets

Mercredi 21 octobre, les derniers billets seront à votre disposition au stade de TOURBILLON seulement.

Un guichet sera ouvert dès 14 h et jusqu'à 17 h. A partir de 18 h 30, le solde sera réparti dans les différentes caisses comme suit:

- pour le secteur FC Porto au sud-est près du tennis de Valère
- pour le secteur FC Sion au nord-est près du manège Le Paladin et en face de l'entrée principale (au milieu du village de tentes)

Etant donné le nombre élevé de réservations, nous vous conseillons vivement de les retirer à partir de 14 h au guichet du stade.

Espérant que ces informations vous soient utiles, nous souhaitons à toutes et à tous un bon match et vous remercions pour votre fidélité.

FC SION

COUPE D'EUROPE DES CLUBS CHAMPIONS - FC SION - FC PORTO

« Nous pouvons, ils doivent! »

Bras de fer il y aura entre la volonté de Sion et l'obligation de réussir du prestigieux Porto.

Par Jacques Mariéthoz

On verra si Sion se souvient de son passé. Jean-Paul Brigger n'aura pas à le rappeler à Geiger, Piffaretti, Sauthier ou Lehmann. Eux pourraient difficilement oublier, à l'exemple de leur nouvel entraîneur et de son assistant Lopez, combien de fois ils sont allés au-delà d'eux-mêmes pour apporter à leur club la notoriété européenne conquise. D'autres, plus jeunes (Quentin, Orlando, Fournier ou Lonfat), ont également déjà donné la preuve de leur volonté inconditionnelle à s'investir totalement.

La chance de Sion de battre Porto résidera en définitive dans la capacité de l'ensemble à dépasser les limites de leurs possibilités. Cela implique en prolongement de jouer crânement la carte de l'offensive afin de tenter quelque chose. Face à une formation aussi prestigieuse que Porto, le miracle n'est possible qu'en forçant la main au destin. A plus d'une reprise par le passé le FC Sion est parvenu à changer le cours de l'histoire face à Aberdeen, Katowice et surtout devant l'Atletico de Madrid en 1984. Si Jean-Paul Brigger parvient à transmettre à tous les nouveaux venus dans le contingent de Tourbillon sa rage de vaincre, Porto peut vivre l'enfer ce soir. A cette condition seulement l'espoir subsistera.

Silence

Jean-Paul Brigger n'est pas un cachottier de nature. Cependant, à la veille d'une échéance aussi capitale il est resté muet comme une carpe. Les titulaires alignés ce soir étaient dans sa tête mais son secret n'a pas franchi la barrière de ses lèvres. Il ne le confia ni à ses joueurs ni à la presse à plus forte raison. Brigger mijote à coup sûr une subtilité pour mettre un atout de plus dans son jeu et gêner un peu plus un adversaire habitué à affronter toutes les formes d'opposition. Laquelle?

Le silence était aussi hermétique du côté de Saillon où l'entraîneur brésilien Carlos Alberto Silva et ses joueurs avaient pris leurs quartiers.

Schurmann se blesse

Hier matin, sur la pelouse annexe du stade de Tourbillon, il pleuvait à noyer des grenouilles. Après avoir découvert la neige la veille pour la première fois de leur vie, les Brésiliens séduits portaient un signe distinctif. Leurs mains gantées soulignaient le changement de climat. Piffaretti, de son côté, avait chassé des souliers tout neufs. Après un test de courte durée il sortit du groupe à l'échauffement, le temps de remettre son ancienne paire: «Ils me seraient de côté...»

L'entraînement (avec Alexandre Clot en plus des



Dans quelques heures le stade de Tourbillon s'enflammera pour fêter l'événement que le Valais espère historique.

joueurs du contingent) s'est effectué sur un rythme soutenu. Sur un sol détrempé et dans des conditions difficiles on déplora malheureusement un accident. En effectuant une parade devant son but, Vincent Schurmann reçut un coup sur le genou (ligaments touchés) et rejoignit les vestiaires en boitant. André Varonier, à l'entraînement à proximité, vint le remplacer dans les buts.

Nous pouvons

Jean-Paul Brigger n'a pas donné sa formation mais il a dit l'essentiel: «Nous pouvons battre Porto si chaque joueur se surpasse dans l'effort. Par contre, Porto a l'obligation de se qualifier pour justifier sa valeur internationale infiniment supérieure à celle du FC Sion.»

En jouant dix fois contre cette équipe nous perdrons peut-être dix fois. Mais sur deux matches, dans le contexte particulier de la coupe d'Europe, nous disposons d'une chance. A nous de la saisir pour un exploit historique. Pour cela il faudra tout tenter, tout essayer. C'est la seule vérité conduisant à une qualification possible.»

Les équipes probables

Sion: Lehmann; Geiger; Sauthier, Herr, Quentin; Hot-tiger, Piffaretti, Assis, Orlando; Tulio, Marcos.

Remplaçants: Varonier, Biaggi, Gertschen, Fournier,

Lonfat, Clot. Absents: Rey (blessé), éventuellement Luis Carlos (étranger surnuméraire).

FC Porto: Baia; Joao Pinto, Fernando Couto, Aloisio, Bandeirinha; Jaime Magalhaes, André, Semedo, Antonio Car-

los; Domingos, Kostadinov.

Remplaçants: Valente, J. Coutou, Rui Filipe, Toni, Neves. Absents: Paulinho, Vlk.

Arbitre: M. Blankenstein (Hollande).

Coup d'envoi: 20 h 30.

« Pour être sans reproches »

Le président Constantin vit intensément l'événement.

Footballeur dans le sang, investi de la direction du club au moment où Sion devenu champion joue l'Europe, le président Constantin bouillonne intérieurement. Il aime trop le football pour ne pas rechercher le succès de ses protégés en leur communiquant, comme Brigger, la chaleur de sa flamme.

Hier à Tourbillon, il a suivi sous la pluie, en spectateur plus qu'intéressé, les derniers pas de préparation du FC Sion.

Que représente pour lui ce Sion-Porto? Il le dit avec passion et conviction: «Comme jamais par le passé, Sion disputée, face à un monument

comme Porto, un match qui peut devenir historique. Cet adversaire est considéré comme l'une des huit meilleures équipes au monde. Pour nos joueurs c'est probablement la seule fois qu'ils pourront participer à un match d'une telle importance.

Il était donc normal que nous disputions cette rencontre d'exception en Valais pour nos fidèles supporters.»

Qu'attend le président Constantin de ses joueurs? «Ils doivent aller au bout d'eux-mêmes, se surpasser pour n'avoir rien à regretter par la suite. La performance de chacun doit être supérieure de 20 à 30% par rapport aux presta-

tions ordinaires. Dans cet ordre d'idée j'ajoute que l'entraîneur et les dirigeants doivent également tout mettre en œuvre pour parvenir à l'exploit.

Et comme le FC Sion ne fait qu'un avec son public je compte beaucoup sur l'appui de notre douzième homme.

Je n'oublie pas que l'honneur de rencontrer Porto représente l'héritage des fruits récoltés par le passé. Ce n'est qu'un maillon de la chaîne de la belle trajectoire du FC Sion. Voilà pourquoi j'aimerais que joueurs et spectateurs vivent intensément l'événement. Notre génération doit être le témoin de cette qualification.» (jm)



Le talentueux Kostadinov. ldd

Le contingent du FC Porto

Gardiens	
Vitor Baia	15.10.69
Valente	13.03.65
Jorge Silva	13.01.72

Arrières	
Joao Pinto	21.11.61
Aloisio	16.08.63
Fernando Couto	2.08.69
Vlik	21.07.64
Jose Carlos	19.03.65
Jorge Costa	14.10.71
Neves	24.12.70
Rui Jorge	27.03.73

Demis	
Jaime Magalhaes	10.07.62
Semedo	5.03.65
André	24.12.57
Jorge Couto	1.07.70
Bino	19.12.72
Bandeirinha	26.11.62
Rui Filipe	8.03.68
Antonio Carlos	8.06.64

Attaquants	
Kostadinov	12.08.67
Domingos	2.01.69
Toni	2.08.72
Paulinho	21.11.70
Paulinho Cesar	28.09.63
Toze	4.09.65

Entraîneur	
Carlos Alb. Silva	14.08.39



Vitor Baia. ldd

NOUVEAU
ouvert tous les soirs jusqu'à 20h

PASSEZ 1 WEEK-END à THERMALP LES BAINS D'OVRONNAZ

dans un STUDIO avec demi-pension, sauna, piscine, bain turc et solarium, à l'achat d'une literie lits jumeaux ou lits français

bico **happy** **laloflex**

Nous débarrassons gratuitement votre ancienne literie

meu decal saxon
026 44 35 44

ou d'un RELAX VARIO LIFT multi positions avec commande électrique ou manuel

avec commande électrique **Fr. 1650.-**
manuel **Fr. 890.-**

3^e ligue

Le match de la semaine

Des soucis en perspective

A dix, Saint-Léonard a raté le coche face à Steg.

Saint-Léonard - Steg
1-2 (1-0)

Par Blaise Craviolini

Terrain communal de Saint-Léonard, une bonne centaine de spectateurs. Arbitrage parfait de M. Konrad Schmid de Glis, qui avertit Nanchen (44e, faute de dernier recours), Fuchs (73e, jeu dur) et Pont (76e, obstruction). A la 15e, Chabbey est expulsé pour une faute de main volontaire.

Buts: 19e Mazurier 1-0, 55e Passeraub 1-1, 80e Ruffiner 1-2.

Saint-Léonard: Charrex; Duc (31e Pont); Tamayo, Tissières, Chabbey; Gillioz, H. Pannatier, Nanchen; McKory, Mazurier, O. Pannatier.

Entraîneur: Alphonse Pellet.

Steg: Zengaffinen; S. Hildebrand; Bitz (57e R. Hildebrand), Locher, Fuchs; Ogier, Passeraub, Moreillon; Ruffiner, Kalbermatter, Fryand.

Entraîneur: Peter Passeraub.

Coups de coin: 7-7 (4-5).

Naïveté léonardine

Il ne fallait évidemment pas attendre monts et merveilles de ce « choc » des mal lotis. Entre deux équipes tenaillées par la peur, le football a donc volé à ras les pâquerettes. On relèvera cependant l'excellent état d'esprit qui a régné sur la pelouse, malgré l'importance considérable de l'enjeu.

Ceci dit, Steg n'a rien volé en ramenant sa première victoire de la saison de son déplacement dans la « banlieue » séduisante. Loin d'être des foudres de guerre, les visi-



Bitz (Steg) à droite poursuit McKory (Saint-Léonard), finalement l'équipe du Haut aura le dessus au score.

teurs ont dominé la rencontre, se ménageant les occasions les plus probantes. Saint-Léonard, quant à lui, n'a rien, mais alors rien montré du tout. En panne d'inspiration collective, naïfs dans l'élaboration de leurs actions, trop « tendres » en défense, les hommes d'Alphonse Pellet ont présenté un visage indigne de la catégorie. Et ce malgré une bonne volonté évidente. Autant ajouter que le néo-promu doit encore mûrir s'il entend éviter... l'« ascenseur »!

Défense démantelée

Saint-Léonard a tout de

même des excuses à faire valoir pour justifier sa piètre prestation. Les « violet » ont été réduits à dix dès la 15e minute, suite à l'expulsion de leur latéral Chabbey pour une faute de main de dernier recours. La blessure du libero Duc, peu après, n'arrangea guère les affaires de l'arrière-garde locale, complètement démantelée au demeurant.

Les maîtres de céans ont pourtant hérité d'un cadeau à la 19e, synonyme de l'ouverture de la marque. Un tir anodin de Mazurier passait sous le ventre du gardien Zengaffinen. Son vis-à-vis Charrex, en revanche, se distingua à plusieurs reprises. Il dévia no-

tamment des tirs de Kalbermatter (26e) et de Fryand (31e) sur les poteaux. Tant et si bien qu'à la mi-temps, Saint-Léonard était bien payé avec ce 1-0.

En deuxième période, les Haut-Valaisans récoltèrent la récompense de leurs efforts. D'un splendide tir de 25 mètres dans la lucarne, l'entraîneur-joueur Passeraub (ex-Rarogne) rétablit la parité à la 55e. A dix minutes du terme, Ruffiner, avec la collaboration de Fryand, scella le score de la tête. Mais Steg, qui bénéficia d'une bonne demi-douzaine de possibilités, aurait pu s'imposer plus largement avec davantage d'opportunisme.

... CHERCHEZ ...

LE NUL! ©

Avec le soutien de la maison:

anthamatten

Les dix gagnants

	Point		Point
1. Firmin Bétrisey Ayent	1	6. François Freihold Sion	1
2. Sandra Giorgilli Saint-Maurice	1	7. Edouard Borloz Chalais	1
3. Vanessa Giorgilli Saint-Maurice	1	8. Vincent Bessard Saillon	1
4. Laetitia Roduit Leytron	1	9. Christophe Jacquier Leytron	1
5. Patrice Gobet Chamoson	1	10. Micheline Roduit Leytron	1

Classement général

11 points Edouard Borloz	Doris Crettenand
8 points Patrice Gobet	François Eggs
7 points Bernard Lathion	Daniel Gaillard
Noëlle Lambiel	Margaret Pillet
4 points Josette Chevey-Guenin	Gilles Reynard
	Anne-Lyse Roduit
	Germaine Torrent
	Jean-Louis Vaudan
	Laetitia Roduit
	François Freihold

Le concours N° 10

- | | |
|--|--|
| 1. <input type="checkbox"/> Bramois - Sierre | 9. <input type="checkbox"/> Termen - Aproz |
| 2. <input type="checkbox"/> Brigue - Salquenen | 10. <input type="checkbox"/> Chamoson - La Combe |
| 3. <input type="checkbox"/> Chalais - USCM | 11. <input type="checkbox"/> Conthey - Bagnes |
| 4. <input type="checkbox"/> Grône - Leytron | 12. <input type="checkbox"/> Orsières - Riddes |
| 5. <input type="checkbox"/> Saint-Gingolph - Varonne | |
| 6. <input type="checkbox"/> Vouvry - Lalden | Question subsidiaire obligatoire: |
| 7. <input type="checkbox"/> Grimisuat - L.-La Souste | combien de buts seront marqués lors de ces douze rencontres? |
| 8. <input type="checkbox"/> Hérémece - Rarogne 2 | <input type="checkbox"/> |

A renvoyer sur carte postale uniquement à: Concours «Cherchez le nul», rédaction sportive du «Nouvelliste», rue de l'Industrie, 1951 Sion. Dernier délai: vendredi soir minuit, le timbre postal faisant foi.

LE GROUPE 1 SOUS LA LOUPE

La huitième pour Grimisuat

Dans le groupe 1, et malgré des conditions atmosphériques difficiles, les six rencontres ont pu se disputer. Cette neuvième ronde a été marquée par une certaine aisance des visiteurs, puisque quatre victoires à l'extérieur ont été dénombrées. Vingt-trois buts ont par ailleurs été inscrits, soit une moyenne d'un peu moins de quatre réussites par match. Une moyenne... moyenne!

Promenade de santé

Une semaine après sa démonstration face à Viège, Grimisuat a profité de ce week-end pour administrer une nouvelle correction, cette fois au FC Agarn. En fief haut-valaisan, les hommes de Milenko Bajic se sont imposés 4-0, sans connaître la moindre difficulté. Grimisuat, qui n'a

trouvé qu'une seule fois le chemin des filets en première mi-temps, a forgé son succès après la pause. A noter que les ex-sociétaires de deuxième ligue, accrochés par Rarogne 2 lors de la journée de reprise, n'ont plus égaré le moindre point depuis huit matches. Sacré rythme de croisière!

Viège offensif

Grimisuat possède toujours quatre longueurs d'avance sur Viège, également victorieux. Malgré la suspension de son meneur de jeu Stanic, qui a écopé de trois dimanches pour un coup de coude, l'équipe de Marcel Blumental a facilement disposé de Tourtemagne (5-2). Dans cette rencontre à sens unique, six buts sont tombés en deuxième mi-temps. Pour clore le chapitre des

formations concernées par la tête du classement, signalons encore le succès attendu de Rarogne 2 face à Saint-Nicolas (2-0). Au Rhoneglut, le score était encore nul et vierge à un quart d'heure du coup de sifflet final.

A Hérémece le derby

Dans les bas-fonds de la hiérarchie, le duel entre Saint-Léonard et Steg monopolisait l'attention. La lanterne rouge est désormais occupée par le néo-promu (voir ci-dessus).

Le derby «romand» - un des rares de la saison! - entre Aproz et Hérémece a pour sa part souri aux Hérensards, vainqueurs 3-1. Hérémece est ainsi remonté au huitième rang du classement, alors qu'Aproz a rétrogradé au huitième rang. (crab)

Groupe 1

Résultats

Agarn - Grimisuat	0-4
Aproz - Hérémece	1-3
Loèche-La Souste - Termen-R.-B.	1-2
Rarogne 2 - Saint-Nicolas	2-0
Saint-Léonard - Steg	1-2
Viège - Tourtemagne	5-2

Classement

1. Grimisuat	9	8	1	0	42-9	17
2. Viège	9	6	1	2	20-13	13
3. Rarogne 2	9	5	2	2	18-10	12
4. Termen-Ried	9	5	1	3	26-24	11
5. Hérémece	9	4	2	3	19-16	10
6. Saint-Nicolas	9	3	2	4	18-20	8
7. Tourtemagne	9	4	0	5	17-24	8
8. Aproz	9	3	2	4	11-18	8
9. L.-La Souste	9	1	5	3	14-17	7
10. Agarn	9	2	1	6	11-20	5
11. Steg	9	1	3	5	8-22	5
12. Saint-Léonard	9	1	2	6	10-21	4

Prochaine journée

Grimisuat - Loèche-La Souste
Hérémece - Rarogne 2
Saint-Nicolas - Saint-Léonard
Termen-Ried - Brigue - Aproz
Tourtemagne - Steg
Viège - Agarn



Le gardien de Saint-Léonard, Charrex est attentif au jeu.

LE GROUPE 2 SOUS LA LOUPE

Difficile pour les chefs de file

La hiérarchie connaît beaucoup de problèmes pour imposer sa loi dans le groupe 2. Les chefs de file en ont fait une nouvelle fois l'expérience. Les deux premiers ont connu un revers qui entraîne un regroupement avec uniquement six unités séparant les derniers du premier rang.

A Riddes, Nendaz a enregistré un second échec consécutif. Les Riddards ont exploité la baisse de régime nendette par deux réussites qui leur donnèrent un succès mérité (2-0). Deuxième, Conthey n'a pas profité de ce faux pas. A Vétroz les joueurs de Darbelay se retrouvaient rapidement menés au score (1-0, 12e). A la demi-heure, Conthey revenait à la hauteur de son adversaire (1-1). Sur l'engagement, Vétroz bénéficiait d'un penalty pour reprendre l'avantage (2-1). Une avance qu'il doublait encore avant la mi-temps (3-1). Dans cette folle fin de première période, Conthey réduisait l'écart à une unité mais ne pouvait par la suite combler totalement la différence (3-2). A Fully, le néo-promu Troistorrents a

connu deux périodes difficiles. En retard de trois buts au terme de la première mi-temps (3-0), il concédait à nouveau trois réussites au cours des quarante-cinq dernières minutes (6-0). Au Châble, les spectateurs ont également pu apprécier six buts mais qui demeurèrent également répartis entre Bagnes et Chamoson. Une avance de deux longueurs pour les Bagnards ne découragea nullement les visiteurs (3-1). Les Chamosards s'assuraient ensuite par leur réaction la moitié de l'enjeu (3-3). Le changement intervenu la semaine précédente semble apporter son effet avec trois points en deux rencontres. Massongex poursuit également son redressement avec un succès aux dépens de Vionnaz. Les joueurs de Milevoy ouvraient le score dès les premières minutes. Vionnaz égalisait peu avant l'heure de jeu. Mais les locaux reprenaient définitivement les devants à quatre minutes du coup de sifflet final (2-1). A La Combe, Orsières a interrompu dans les derniers instants la série positive du

promu. Les deux formations rejoignaient les vestiaires sur un score de parité à la mi-temps (1-1). Les visiteurs frappaient à trois minutes de la fin de la rencontre pour remporter une courte victoire (1-2). (stef)

Communiqué du FC Chamoson

Vu les résultats décevants de sa première équipe, le FC Chamoson et son entraîneur, M. Régis Comte, ont décidé d'un commun accord de rompre le contrat qui les lie jusqu'à la fin de la présente saison. Ses compétences ne sont nullement mises en cause. Qu'il soit remercié de tout son travail et de son grand sérieux.

Groupe 2

Résultats

Bagnes - Chamoson	3-3
Fully 2 - Troistorrents	6-0
La Combe - Orsières	1-2
Massongex - Vionnaz	2-1
Riddes - ES Nendaz	2-0
Vétroz - Conthey	3-2

Classement

1. ES Nendaz	9	5	2	2	22-12	12
2. Fully 2	9	3	5	1	22-10	11
3. Conthey	9	5	1	3	28-17	11
4. Vétroz	9	5	1	3	20-17	11
5. Riddes	9	4	2	3	18-13	10
6. Bagnes	9	3	4	2	15-16	10
7. Vionnaz	9	3	3	3	19-19	9
8. La Combe	9	4	0	5	18-17	8
9. Orsières	9	3	2	4	14-14	8
10. Massongex	9	2	2	5	16-23	6
11. Chamoson	9	2	2	5	11-22	6
12. Troistorrents	9	1	4	4	9-32	6

Prochaine journée

Chamoson - La Combe
Conthey - Bagnes
Fully 2 - Vétroz
ES Nendaz - Massongex
Orsières - Riddes
Troistorrents - Vionnaz



Moret (à gauche) et Orsières ont gagné à La Combe, alors que Folonier et Nendaz ont été battus à Riddes.

Karaté

Martigny en or et en argent à Davos



Une partie de la délégation octodurienne à Davos. Derrière: Michel Bossetti (entraîneur) et Grégoire Woirin; devant: Yvan Muttur et Sabrina Cotroneo.

Un tournoi international s'est déroulé le week-end passé à Davos, avec la participation de 575 karatékas venus de dix pays. Encadrés par les entraîneurs Michel Bossetti et Jean Muttur, cinq représentants du KC Martigny ont entrepris le déplacement dans les Grisons.

Lors des épreuves techniques du samedi, Yvan Muttur et Laetitia Mezières se classèrent à la quatrième place. En éliminatoires kumite (combat), les Octoduriens se distinguèrent particulièrement. Chez les cadets garçons, Yvan Muttur accéda à la grande finale, qu'il ne perdit que d'un point face à un Italien. Chez les cadettes, Sabrina Cotroneo remporta ses cinq premiers combats, et s'octroya la médaille d'or lors de la finale. Pour leur première participation à un tournoi du genre, Valentin Amendola et Laetitia Mezières furent éliminés rapidement, mais démontrèrent néanmoins quelques belles qualités. En juniors, Grégoire Woirin se qualifia pour la petite finale après repêchage et fut disqualifié d'une manière scandaleuse.

Pétanque

Le bilan valaisan de la saison 1992

Classement des clubs par points: 1. Martigny, 162 points; 2. Montheysanne, 153; 3. Quatre-Saisons, 130; 4. La Liennoise, 127; 5. Patinoire, 118; 6. Sion 1, 98; 7. Muzot Veyras, 88; 8. La Fontaine, 60; 9. Robinson, 55; 10. Les Alpes, 54.

Classement individuel seniors: 1. P.-Alain Mailard, Verbier, 65 points; 2. Thierry Ramuz, Alpes, 54; 3. Marcel Fabrizio, Muzot, 51; 4. Vittorio Benedetti, Montheysanne, et Afro Colombari, Verbier, 47; 6. Giovanni Merola, Martigny, 46; 7. Vincent Petrucci, Martigny, 42; 8. Yvan Chambovey, Martigny, 39; 9. Jean-Luc Clerc, Montheysanne, 36; 10. Roland Perruchoud, Robinson, 31.

Classement individuel féminin: 1. Claudette Delalay, Liennoise, et M.-Claire Gilloz, Liennoise, 46 points; 3. Marianne Charrez, Patinoire, 37; 4. Speranza Duc, Patinoire, 31; 5. Raymonde Forclaz, Sion 1, 29; 6. Lily Sarbach, Patinoire, 26; 7. Ninette Grand, Montheysanne, et Marie-Angèle Héritier, Sion 1, 25; Monique Morard, Quatre-Saisons, 21; 10. Bernadette Clairaz, Sion 1, 17; Fabienne Lovey, Liennoise, Bernadette Rankl, Patinoire, 17.

Nouvelliste SPORT
RÉDACTION CENTRALE
1950 SION
(027) 297 511

PATINAGE ARTISTIQUE

Monthey sous le charme...

Succès populaire de la 13^e coupe de libre.

La cuvée 1993 de la coupe de l'ARP a étonnamment suscité un vif intérêt de la population chablaisienne. Était-ce le temps maussade de samedi passé qui a incité un nombreux public à se déplacer pour chercher le soleil, le sourire et la grâce dans l'enceinte de la patinoire de Verney à Monthey?

Les espoirs: une affaire montheysanne!

Dans cette catégorie, l'expérience de Mana Garrone (12 ans) a fait merveille. Avec son patinage rapide, ses sauts hauts et amples, elle a dominé ses plus proches rivaux, dont sa camarade de club Cindy Eggen, troisième, et la Genevoise Berrak Destanli, deuxième. Notons la bonne huitième place de la Sédunoise Silvia Lambiel dans une catégorie qui comptait vingt-deux participantes.

Chez les cadets, Vanessa Chambrier (dixième rang) était la seule Valaisanne en lice. Imbattable en Romandie, Christel Borghi du CP Leysin ne laissait planer aucun doute sur le résultat final. Cette fille maîtrise le double axel non seulement à l'entraînement mais aussi en compétition.

Bon niveau chez les élites

Membre tout comme Christel Borghi du cadre national, Catherine Chammartin de La Chaux-de-Fonds a remporté la coupe de l'ARP en catégorie élites. Voilà quatre ans, qu'à chaque participation à une compétition romande, cette adolescente de 14

ans, remporte la victoire dans des catégories différentes.

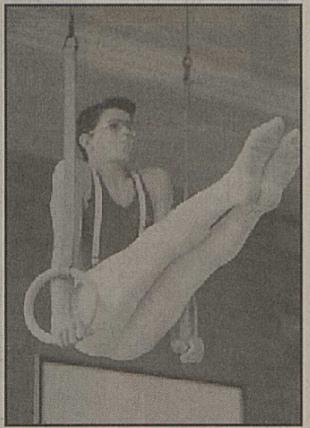
Catherine Chammartin a tout pour elle: la jeunesse, le talent, une bonne technique et beaucoup de grâce; le résultat d'un excellent travail suivi.

Régulière, Nys Meyer du CP Monthey avec ses magnifiques pirouettes et une chorégraphie agréable, termine au troisième rang, derrière la Lausannoise Monika Rybisar.

Malgré le forfait sur blessure et maladie de trois Valaisannes, elles étaient tout de même huit à participer à cette première compétition de la saison, ce qui montre bien l'évolution du patinage artistique dans notre canton. Ceci est de bon augure pour les championnats romands qui se dérouleront à Martigny à la fin de ce mois. (bc)

Gymnastique

Eliminatoires des championnats suisses à Sion



Gino Borella.

Après les qualifications pour les championnats d'Europe féminins, la salle de gymnastique des Creusets à Sion verra à nouveau, samedi prochain 24 octobre, dès 14 h 30, aux exploits des garçons participant aux éliminatoires des championnats suisses B de gymnastique artistique.

Mise sur pied par Artistic Gym 13-Etoiles, cette manifestation groupera quelque vingt gymnastes dont cinq Valaisans avec deux de Gampel, Thomas Gspöner et Rolf Imboden, les deux vainqueurs de la Fête cantonale de Naters 1992, en P5, et trois d'AG 13-Etoiles, Silvio Borella, vainqueur de la demi-finale 1991 qui, tout en se trouvant au service militaire, défendra son rang, Gino Borella et Pascual Palomares qui ont concouru l'an dernier en P4 et qui ont pris leur courage à deux mains, les éliminatoires se jouent en P6.

Programme: dès 14 h 30, le programme verra défiler six engins, saut, barres parallèles, anneaux, cheval d'arçons, barre fixe et sol avec pour chacun des exercices libres.

Ces éliminatoires ouvriront la porte à la participation à la finale des championnats suisses qui se déroulera le week-end suivant à Schaffhouse.

Une rencontre à ne pas manquer, le niveau sera élevé. (rgc)

Hippisme

Résultats des Valaisans

Concours hippique des Evouettes, sur invitation. Participation également de cavaliers de Suisse alémanique, de Français, d'Allemands et de Hollandais. Voici les résultats des Valaisans:

Epreuve degré 1 au chrono: 2. Jean-Yves Serra, «Virgule»; 3. Michel Darioly, «Ursin»; 4. Jean-Yves Serra, «Oursinade»; 7. Caroline Donnet, «Smyrda»; 9. Ivan Fowler, «Viring».

Epreuve degré 1 avec barrage: 3. Caroline Donnet, «Smyrda»; 5. Louis Dorsaz, «Everant»; 9. Louis Dorsaz, «Delta».

Epreuve degré 2, au chrono: 2. Pascal Sarrasin, «Reine de l'Espoir»; 3. Jean-Yves Serra, «Pépto»; 5. Gérard Luisier, «Milady»; 7. Michel Darioly, «Miss Rothschild»; 9. Stéphanie Trisconi, «Skywalker».

Epreuve en deux manches et avec barrage: 2. Michel Darioly, «Miss Rothschild».

Hockey sur glace

La coupe valaisanne de deuxième ligue

La finale de la coupe valaisanne de deuxième ligue s'est déroulée à Champéry. Elle mettait aux prises les HC Val-d'Illiez et Monthey. Après un premier tiers équilibré, qui s'est terminé sur le score d'un but partout, Val-d'Illiez a pris légèrement l'ascendant sur son adversaire, trouvant à trois reprises le chemin des filets, pendant que Monthey ne pouvait qu'une seule fois claquer sa joie.

Vainqueur 4-2, Val-d'Illiez a donc prouvé qu'il faudra compter avec lui en championnat.

CYCLISME

Le 6^e Gentlemen ACCL

Dimanche, le Vélo-Club Saint-Maurice organisait le 6^e Gentlemen ACCL (Amicale des clubs cyclistes du Léman) sur un parcours de 21 km à parcourir deux fois. Il s'agissait d'un parcours très sélectif quelque peu vallonné (cône du Bois-Noir) et en partie balayé par un vent très fort (entre Dorénavant et Collonges).

Grâce à l'aide précieuse de la police cantonale et à la bonne volonté des communes traversées par la course, les cinquante-sept équipes engagées ont pu aller de Saint-Maurice à Vernayaz par la route cantonale, puis de Vernayaz à Saint-Maurice en passant par Dorénavant et Collonges.

L'épreuve avait pour but de créer un grand rassemblement du cyclisme et de mêler professionnels et amateurs, jeunes et moins jeunes, dans une grande fête de la petite reine. Quel rêve pour de jeunes coureurs de participer à un contre-la-montre en même temps que Thomas Wegmüller, vainqueur du grand prix des Nations, Pascal Richard, champion du monde de cyclocross, Gilbert Glaus, vainqueur d'une étape aux Champs-Élysées!

Les résultats

Classement: 1. Wegmüller Thomas-Eggs Yvan (Berne-

Val-d'Illiez), 54'29"; 2. Glaus Gilbert-Probst Georges (Ütendorf-Saint-Blaise), 57'49"; 3. Coudray Nicolas-Desgerine Régine (Monthey-Lausanne), 57'53"; 4. Frossard Jean-Blaise-Launaz Gaby (Monthey),

58'55"; 5. Theler Patrick-Berthoud Jean-Marc (Sierre-Grand-Sacconnex), 59'05"; 6. Cordier Sylvain-Vogt Raymond (Genève Olympic), 59'52"; 7. Tournier Robert-Palomes Louis (Annemasse), 1 h

00'38"; 8. Ruppen René-Fux Rinaldo (Brigue), 1 h 00'39"; 9. Perret-Gentil Thierry-Larrey Teofilo (Yverdon), 1 h 00'46"; 10. Babytcheff-Chamboulives (Annemasse), 1 h 01'03".



Les vainqueurs de la sixième édition, de gauche à droite: Yvan Eggs et Thomas Wegmüller en compagnie de Nicolas Coudray et Régis Desgerine, troisièmes.

HOCKEY SUR GLACE

La situation chez les juniors

Juniors A1

Résultats					
Saint-Imier - Fleurier	1-2				
Star Lausanne - Viège	2-3				
Martigny - Fribourg	5-3				
Neuchâtel 1 - Servette	6-2				
Martigny - Saint-Imier	17-4				
Fleurier - Viège	7-7				
Yverdon - Star Lausanne	3-3				
Meyrin - Fribourg	2-2				

Classement					
1. Martigny	3	2	1	0	25-10 5
2. Viège	3	2	1	0	16-10 5
3. Meyrin	2	1	1	0	8-7 3
4. Fleurier	3	1	1	1	14-14 3
Fribourg	3	1	1	1	9-10 3
6. Yverdon	2	0	2	0	6-6 2
7. Neuchâtel 1	2	1	0	1	7-8 2
8. Servette	2	0	1	1	6-10 1
9. Star Lausanne	3	0	1	2	8-10 1
10. Saint-Imier	3	0	1	2	9-23 1

Juniors A2, groupe 2

Résultats					
Monthey - Portes-du-Soleil	3-7				
Saas-Grund - Sierre	10-1				
Loèche - Montana-Crans	7-3				
Sion - Villars-Leysin	2-10				

Classement					
1. Saas-Grund	2	2	0	0	25-1 4
2. Villars-Leysin	2	2	0	0	18-5 4
3. Sierre	2	1	0	1	15-12 2
4. Portes-du-Soleil	2	1	0	1	12-11 2
5. Sion	2	1	0	1	10-15 2
6. Loèche	2	1	0	1	9-17 2
7. Monthey	2	0	0	2	6-15 0
8. Montana-Crans	2	0	0	2	3-22 0

Novices A1

Résultats					
Villars-Leysin - Lausanne	2-13				

Fribourg - Ajoie	5-2
Martigny - Chaux-de-Fonds 1	17-4
Servette - Sierre	4-7

Classement					
1. Martigny	2	2	0	0	26-7 4
2. Lausanne	2	2	0	0	17-3 4
3. Sierre	2	2	0	0	19-6 4
4. Fribourg	2	1	0	1	6-6 2
5. Ch.-de-Fonds 1	2	1	0	1	12-24 2
6. Servette	2	0	0	2	11-15 0
7. Ajoie	2	0	0	2	5-14 0
8. Villars-Leysin	2	0	0	2	4-25 0

Novices A2, groupe 2

Résultats					
Star Lausanne - Monthey	7-2				
Viège - Meyrin	8-3				

Classement					
1. Viège	1	1	0	0	8-3 2
2. Star Lausanne	1	1	0	0	7-2 2
3. Jonction	0	0	0	0	0-0 0
Léman 1	0	0	0	0	0-0 0
Léman 2	0	0	0	0	0-0 0
Loèche	0	0	0	0	0-0 0
Vallorbe	0	0	0	0	0-0 0
8. Meyrin	1	0	0	1	3-8 0
9. Monthey	1	0	0	1	2-7 0

Minis A1

Résultats					
Martigny - Léman	2-1				
Lausanne 1 - Meyrin	5-3				
Sierre - Fribourg	6-3				
Ajoie 1 - Servette 1	5-3				
Chaux-de-Fonds 1 - Villars-Leysin	4-4				

Classement					
1. Sierre	1	1	0	0	6-3 2
2. Ajoie 1	1	1	0	0	7-3 2
3. Lausanne 1	1	1	0	1	5-12 2
4. Martigny	1	1	0	0	2-1 2
5. Ch.-de-Fonds 1	1	0	1	0	4-4 1
Villars-Leysin	1	0	1	0	4-4 1

7. Léman	1	0	0	1	1-2 0
8. Meyrin	1	0	0	1	3-5 0
Servette 1	1	0	0	1	3-5 0
10. Fribourg	1	0	0	1	3-6 0

Minis A2, groupe 2

Résultats					
Servette 2 - Loèche	3-1				
Viège - Sion	8-3				

Classement					
1. Viège	1	1	0	0	8-3 2
2. Servette 2	1	1	0	0	3-1 2
3. Jonction	0	0	0	0	0-0 0
Lausanne 2	0	0	0	0	0-0 0
Monthey	0	0	0	0	0-0 0
Portes-du-Soleil	0	0	0	0	0-0 0
Saas-Grund	0	0	0	0	0-0 0
Star Lausanne	0	0	0	0	0-0 0
9. Loèche	1	0	0	1	1-3 0
10. Sion	1	0	0	1	3-8 0

Minis B, groupe 2

Classement					
1. Lens	0	0	0	0	0-0 0
Martigny	0	0	0	0	0-0 0
Montana-Crans	0	0	0	0	0-0 0
Nendaz	0	0	0	0	0-0 0
Portes-du-Soleil	0	0	0	0	0-0 0
Sembrancher	0	0	0	0	0-0 0
Sierre	0	0	0	0	0-0 0

Moskitos A1

Résultats					
Sierre - Chaux-de-Fonds	7-1				
Meyrin - Martigny	2-8				
Léman - Ajoie 1	9-6				

Classement					
1. Sierre	1	1	0	0	8-2 2
2. Sierre 1	1	1	0	0	7-1 2
3. Léman	1	1	0	0	9-6 2
4. Fr.-Montagnes	0	0	0	0	0-0 0
Fribourg 1	0	0	0	0	0-0 0

Lausanne	0	0	0	0	0-0 0
Servette 1	0	0	0	0	0-0 0
8. Ajoie 1	1	0	0	1	6-9 0
9. Meyrin	1	0	0	1	2-8 0
10. Chaux-de-Fonds	1	0	0	1	1-7 0

Moskitos A2, groupe 2

Résultats					
Servette 2 - Saas-Grund	7-0				

FC PORTO

Ce poster
est offert par

meubles
decarte
saxon


THERMALP
LES BAINS
D'OVRONNAZ



Luiz

Hout

Soriano

Albino

Jario

Pinheiro

Paulo Sérgio

Adriano

João

Chico

Paulo Sérgio



Nouvelliste

SERVICES

SPECTACLES

TÉLÉVISION

BIEN-ÊTRE

URGENCES

Sur le grand écran 34

Tous les programmes 36

Des goûts de luxe 42

Adresses utiles 42

MARCHÉ DU MARDI

vos annonces dans

JOURNAL PLUS

Nouvelliste + vidéotex

Pour un supplément de Fr. 3.-, votre annonce à la ligne est diffusée une semaine sur vidéotex.

JEUNESSE

Alors je m'en vais

Irina Korschunow et Reinhard Michl

Peluchon



Une tendre histoire de jalousie enfantine.

idd

Plus un bruit dans la maison. Inquiète, vous vous précipitez dans sa chambre. Il est là et il joue. Pourtant, vous n'avez pas rêvé. Tout à l'heure, il vous a bien dit «Je m'en vais.»

il est parti, les joues rouges de colère. Puis la tempête est tombée.

Maintenant, rassurée par la tranquillité du petit être vous soupirez en le regardant tendrement. Mais quelque chose vous trouble dans ses yeux

étrangement fixes. Comme parvenu après le pré et derrière la forêt ce regard vous gêne car il vous révèle que l'enfant a tenu sa promesse. Il s'en est allé. L'enfant éprouve parfois le besoin de quitter ses parents. Trop petit pour fuir, il prend la porte de l'imaginaire et s'offre de fabuleux voyages.

Après ces balades initiatiques prenez le temps de l'écouter; vous trouverez dans ses récits des clés précieuses qui vous permettront de mieux connaître votre enfant.

«Peluchon»

Aut.: Irina Korschunow; ill.: Reinhard Michl; coll.: Mouche en poche; édit.: L'écoles des loisirs.

«Peluchon» apprend à ses dépendis que le cœur des petits garçons peut être bien petit.

C'est pour cela que l'ours brun regrette sincèrement d'avoir sauvé un ours blanc des eaux glacées de la rivière.

En effet, depuis que «Peluchon» doit partager son oreiller étoilé et sa tasse rouge et blanche avec ce nouvel intrus, Benjamin a changé; il ne cesse de le gronder et le délaisse injustement.

Et si «Peluchon» partait, Benjamin l'aimerait-il à nouveau comme avant?

Arrivé à la lisière de la forêt, l'ours brun se retourne une dernière fois. «Benjamin, crie-t-il, Benjamin.» Mais Benjamin n'entend rien; il joue avec «Ours blanc».

Issu d'un mariage exceptionnel, «Peluchon» doit sa personnalité extrêmement vivante et attachante à l'écriture remarquable d'Irina Korschunow et à la qualité des émotions que Reinhard Michl exprime dans ses illustrations.

Jamais la jalousie chez les enfants n'a été traitée avec autant de tact et de chaleur. A



L'imaginaire de l'adoption.

idd

partir de 5 ans.

«Horace»

Aut. illustrateur: Holly Keller; édit.: Kaléidoscope.

Tous les soirs, quand Horace se couche, maman lui raconte la même histoire: «Nous t'avons choisi quand tu étais un tout petit bébé parce que tu avais perdu ta famille et qu'il te fallait un nouveau foyer.» Mais Horace s'endort toujours sur cette dernière phrase. Sans doute n'aurait-il pas écrit: «Je pare cherché ma vré famy» s'il avait entendu la fin de l'histoire. «Nous aimions tes taches, et nous voulions que tu deviennes notre enfant.»

L'adoption. Un sujet qui demande beaucoup de précautions quand il faut en parler. Il arrive aussi que les mots utilisés pour expliquer cette situation ne sont pas faciles à choisir.

Le talent de Holly Keller permet à «Horace» de rentrer dans les familles et de leur offrir une façon drôle et tendre

d'aborder la question de l'adoption. A partir de 5 ans.

«Robert Campagnol»

Aut.: Martin Waddell; ill.: Barbara Firth; édit.: Pastel.

Une rafale de feuilles en pleine figure et une odeur de mousse et de baies sauvages vous indiquent que vous venez d'entrer dans une forêt.

L'image est si près de vous que vous avez l'impression d'observer la nature à plat ventre. Cette perspective permet d'amorcer rapidement l'aventure en compagnie de Robert Campagnol.

Ce petit rongeur en a assez de supporter la présence continue de ses deux frères, Arthur et Henri. Impossible de faire quelque chose tout seul. Un matin, très tôt, il fausse compagnie à toute la famille et s'enfonce dans la forêt. Soudain...

Ce merveilleux album est une occasion unique pour les enfants de fuir la maison sans quitter leur chambre.

Sonja Krekic

Antennes

TSR - 20.30

Keller en pleine «Turbulences»



despland/trs

Héléne, hôtesse de l'air, travaille pour la même compagnie que Julien, son pilote de mari. Le couple, selon l'expression consacrée, bat un peu de l'aile. A Toronto, Héléne vit une aventure avec un lendemain tragique. Ugo, son amant d'un soir, finit criblé de balles dans son lit. En proie à une terreur incontrôlable, Héléne s'enfuit. De retour à Genève, l'hôtesse entraîne dans son sillage le tueur d'Ugo. D'une douceur inquiétante, l'assassin lui promet une fin rapide mais sans douleur. Son mari, sa meilleure amie ne la croient pas...

Voir page 34

Pari mutuel

Les favoris du jour

Aujourd'hui se courent à Enghien 7 courses de trot attelé dans la réunion 1. Toutes les courses se jouent en pari simple; les courses N° 2, 3, 4 et 5 en trio-couplé; la course N° 6 en couplé.

Partants et pronostics

- 12 partants: 8-5-3.
- 18 partants: 14-12-9.
- 20 partants: 5-13-16.
- 20 partants: 4-17-19.
- 16 partants: 2-12-13.
- 15 partants: 8-9-14.
- 16 partants: 14-2-5.

Cheval à suivre: le N° 8 dans la 6e course.

Ecuries à jouer: le 12 et le 14 dans la 2e course, le 5 et le 6 dans la 7e course.

Arrivée du quinté+ de mardi: 6-2-16-8-17.

Santé

Prévenir l'ostéoporose

Cause majeure de mortalité dans le monde entier, l'ostéoporose touche une femme sur trois après la ménopause et la majorité des personnes âgées. Or, il est possible d'en prévenir les conséquences souvent dramatiques, notamment les fractures.

L'ostéoporose est une affection caractérisée par une réduction de la densité minérale osseuse et une altération de l'architecture microscopique des tissus osseux qui, appauvris, se fragilisent.

De nombreux spécialistes affirment que l'ostéoporose peut être prévenue. La prise d'œstrogènes est le traitement de choix pour prévenir la perte osseuse chez les femmes après la ménopause ou chez celles dont la fonction ovarienne est altérée.

Mais les œstrogènes peuvent également être employés dans le traitement de l'ostéoporose établie et leurs effets positifs ont été démontrés chez des patients jusqu'à l'âge de 70 ans. (ap)

SCIENCES

Gènes géographes

Les chercheurs ont commencé à mettre en banque le patrimoine génétique de l'humanité. Des milliards de globules blancs, prélevés dans le sang de Français, de Chinois ou de Pygmées sont déjà en hibernation. A l'horizon, un outil sans égal pour écrire les pages manquantes de l'histoire.

Races humaines... Depuis la fin de la dernière guerre mondiale, suite aux crimes qui furent commis «au nom de la race», ce raisonnement est pratiquement banni du vocabulaire des scientifiques.

La diversité existe pourtant, et elle se mesure dans le patrimoine génétique des populations, le fameux ADN. Mais attention, il n'est pas question de gènes propres aux Blancs, aux Jaunes ou aux Noirs exclusivement. Il n'y a d'ailleurs aucune raison pour qu'il en soit ainsi, puisque tous les humains sont apparentés: les hommes modernes n'ont pas surgi simultanément sur toute la planète; ils sont apparus quelque part en Afrique ou au Moyen-Orient il y a environ 100000 ans. Ils ont ensuite envahi de proche en proche les

continents et les archipels, jusqu'à peupler toute la planète.

Isolement et sélection

Migrations, isolement et sélection par l'environnement ont peu à peu donné aux différentes ethnies des caractères de groupe: les Fuégiens (habitants de la Terre de feu aujourd'hui pratiquement décimés) pouvaient vivre quasi nus dans un climat subpolaire; en Afrique, des tribus ont développé une résistance contre la malaria; au Japon, la majorité de la population ne digère plus le lait à l'âge adulte, contrairement à la plupart des Occidentaux, par exemple.

Les différences qui intéressent les généticiens se trouvent à un niveau de caractères très subtils: les groupes et sous-groupes sanguins, ainsi que le système HLA, qui joue un rôle dans l'acceptation ou le rejet d'une greffe d'organe. En effet, les globules rouges et les globules blancs présentent de nombreux caractères, dont l'assemblage est unique à un individu donné. Et certains de ces caractères se retrouvent plus fréquemment chez un peuple que chez un autre: ce sont donc d'excellents révéla-

teurs de leur parenté.

Les gènes savent la géographie

Pour étudier cette diversité humaine - qui est le reflet du peuplement de la terre - l'équipe du professeur Langane, du laboratoire de génétique et de biométrie à l'Université de Genève, s'est lancée dans un projet baptisé polymorphisme moléculaire et histoire du peuplement humain. Et l'on a déjà pu constater que les gènes connaissent la géographie...

Superposé sur une carte du monde, le graphique regroupe des populations de toute la planète placées suivant leurs affinités génétiques. Bien sûr, il n'a pas été question de comparer l'ensemble du génome, ou patrimoine génétique. Alicia Sanchez-Mazas, de l'Université de Genève, a considéré uniquement deux gènes du système immunologique HLA, qui jouent notamment un rôle dans l'acceptation d'une greffe d'organe par un individu.

Les deux gènes HLA-A et HLA-B existent respectivement sous vingt et quarante allèles (configurations différentes). Mais chaque individu

ne possède - au maximum - que quatre allèles différents.

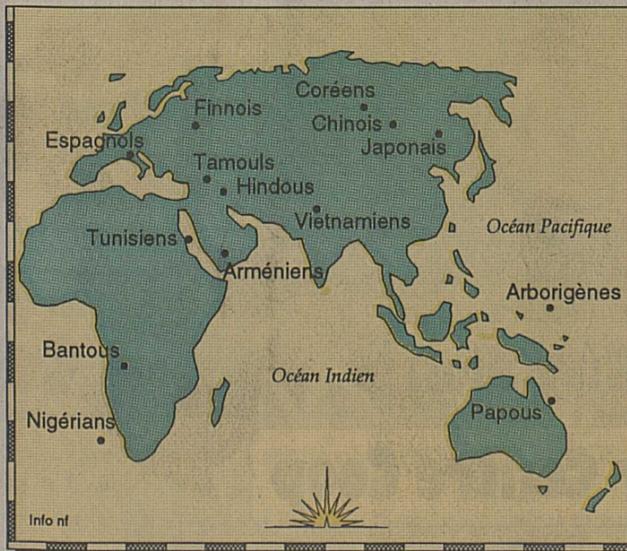
Sur le graphique, deux populations sont d'autant plus proches (et donc apparentées) que les différents allèles apparaissent avec des fréquences identiques.

La concordance entre la

carte de distance génétique et la carte géographique confirme que l'on peut étudier l'histoire du peuplement humain en analysant les gènes.

(cb)

Source: Fonds national suisse de la recherche scientifique.



La carte génétique, superposée à la carte géographique.

info nt

3 ANS DE GARANTIE D'USINE

La nouvelle gamme

DAIHATSU

CARROSSERIE EN TÔLE GALVANISÉE

CUORE CHARADE APPLAUSE FEROZA ROCKY

REVERBERI SA
IMPORTATION D'AUTOMOBILES

1964 CONTHEY
TELEPHONE 027 36 41 21
FAX 027 36 39 93

Agence principale Daihatsu: **GARAGE SPORTING, PAUL LAMBIEL**
Rue de la Drague 46, Sion, (027) 23 39 77

VEHICULES AUTOMOBILES

Subaru J-10 WD Justy

blanche, 1986, 33 000 km, exp., 29.1.1992, Fr. 5600.-

Fords Escort Saphir 1,4i

blanche, 1989, 33 000 km, Fr. 10 500.-
Tél. (022) 732 24 15, heures repas.
18-026785

A vendre

Unimog 416

basculant 3 côtés, équipement: grue Atlas, treuil, 1 remorque basculante 3 côtés.

Tél. (027) 83 11 26 - fax (027) 83 21 68.
036-043018

A vendre

Lancia Thema turbo 16 V

mod. 01.01.1990, 55 000 km, toutes options, cuir, clim., sièges électriques, etc.
Fr. 25 900.-

Tél. (027) 86 38 84.
036-042762

A vendre

Ford Sierra GL Mazda 323 GLS

1300, 73 000 km, 1983, 5 portes. Véhicules expertisés et garantis.

Garage de Muzot
rte de Miège,
3968 Veyras.
Tél. (027) 55 12 25.
036-042875

A vendre

VW Golf GTI 16 v

1987, 80 000 km, kit CH, exp., jantes spéciales + pneus neufs, radiocassette.
Prix: Fr. 12 800.-

☎ (077) 28 05 08 ou (027) 36 21 36.
036-043037

Prêt à affronter tous les temps ?

BON

de fr. 40.-

à valoir sur un blouson en cuir pour messieurs noir ou brun

Tailles S-M-L-XL

d'une valeur de Fr. 199.-

Coop Vaud
Chablais Valaisan

Nouvelliste
et Feuille d'Avis du Valais

le trait d'union des Valaisans
vous invite au spectacle organisé par Spectacle Service Production

MÉNAGE A QUATRE

Vendredi 30 octobre, 20 h 30
SION - La Matze

Patrick ADLER * AGNÈS
Olivier LEJEUNE * J-Jacques DEVAUX

Quatre cancrès de LA CLASSE dans un show
HILARANT!

Prochainement:

CONTHEY, ME 4 NOV. 92: LES VAMPS
SION, VE 13 NOV. 92: MUMMENSCHANZ
CONTHEY, JE 19 NOV. 92: PATRICK SÉBASTIEN

15 BILLETS D'ENTRÉE

Indiquez vos nom, prénom, adresse et localité sur une carte postale uniquement et adressez-la au Nouvelliste Spectacle Golden musicals, rue de l'Industrie 13, 1950 Sion, jusqu'à ce soir minuit, le timbre de la poste faisant foi. Le tirage au sort déterminera les 10 gagnants qui recevront par un prochain courrier un billet chacun.

LOCATION: succursale SBS ou par tél. (027) 23 50 86 (SSP)

A vendre
VW Golf GT Syncro
ABS, direction assistée, 5 portes, 60 000 km, 1988.
Fr. 12 500.-

Toyota Corolla Comp.
DX, 1300, 5 portes, année 87, 45 000 km.
Fr. 6800.-

Toyota Liteace
fourgon, 5 places, année 88, 57 000 km.
Fr. 10 300.-
Véhicules expertisés.
Tél. (026) 44 19 61 ou 44 11 43. Garage de la Sarvaz, Saillon.
036-042931

A vendre
Nissan 200 SX
1990, coupé, ABS

Suzuki Vitara
1990, cabriolet, servo-direction.

Toyota Corolla Compact
1990, 5 portes, servo-direction. Facilités, reprises.
Natel (077) 28 32 72.
Tél. (027) 25 10 47.
036-042911

GARAGE Edelweiss

1964 CONTHEY
Tél. (027) 36 12 42

NOS BELLES OCCASIONS EXPERTISÉES ET AVEC GARANTIE 1 ANNÉE

BMW 318i/4 , gris foncé 1990, 65 000 km	Fr. 19 800.-
BMW 318iS/2 , alpinweiss 1991, 51 000 km	Fr. 21 600.-
BMW 320i/2 , alpinweiss 1983, 151 400 km	Fr. 7 500.-
BMW 320i/4 , bronzitbeige 1988, 48 000 km	Fr. 19 300.-
BMW 320iA/4 , alpinweiss 1984, 99 700 km	Fr. 9 900.-
BMW 325i/4 , gris foncé 1987, 45 000 km	Fr. 20 500.-
BMW 325iA/4 , diamantschwarz 1989, 52 800 km	Fr. 25 300.-
BMW 325iX/4 , lachssilber 1987, 78 300 km	Fr. 23 500.-
BMW 325iX/4 , diamantschwarz 1988, 78 000 km	Fr. 26 300.-
BMW 520i , bronzitbeige 1989, 31 000 km	Fr. 25 500.-

36-042753

A vendre
Audi Quattro coupé
200 ch, 1984, Fr. 17 900.- ou Fr. 399.- par mois.
Tél. (021) 635 96 15.

Voiture de direction

Hyundai 2,4 i Sonata
modèle 1991, 28 000 km, climatisé, toit ouvrant, radiocassette,....
Garantie, bas prix.
Tél. (027) 41 97 59.
036-043078

A vendre
Opel Ascona 1600 c
1983, 83 000 km, expertisée, 2 pneus neufs, RK7.
Fr. 3900.-
Tél. (027) 23 40 05 heures des repas.
036-042957

A vendre
SAAB 9000 turbo 16V
1989, 65 000 km, gris mét. Toutes options. En parfait état, garantie.
Tél. (027) 22 34 13
36-041498

Peugeot - Talbot
GARAGE AYMON CLAUDE
Route Cantonale
1964 CONTHEY

A vendre

Peugeot 205 GTI	1989	14 900.-
Peugeot 309 GT	1986	7 900.-
Peugeot 309 GT	1990	15 700.-
Peugeot 405 SRI	1989	14 900.-
Peugeot 405 MI 16	1989	17 000.-
Alfa 33 4x4 1,5	1985	7 900.-
Ford Escort 1,6 aut.	1983	5 500.-
Toyota Celica 2000 turbo 4WD	1989	20 000.-

Tél. (027) 36 40 44 ou 36 40 45 ou 36 61 54, privé
Ouverture le samedi
36-043042

Coop City Sion

Super Centre Coop
Monthey

Centre Coop
Aigle - Villars Boutique

**LA SÉCURITÉ ET AGOM
C'EST TOUT COMME !**



MICHELIN



CENTRE VALAISAN DU PNEU

Rte des Rolles 23
1964 Conthey
Tél. : 027 36 15 04
Fax. : 027 36 61 18

Rue des Plotanes
3960 Sierre
Tél. : 027 55 83 83

**ANNONCES
DIVERSES**

Désinfecteur officiel. Registre professionnel.
214 792



DÉSINFECTION, DÉRATISATION
Alain Gander, CP 325, 1860 Aigle

A vendre/louer (parmi notre grand choix, neuf + occ.)

Piano à queue
Steinway / état impeccable / rev. avec garantie (prix intéressant).

Piano
Burger & Jacobi / 55.-p.M.
Pianos electr. + Keyboards.
Heutschi Piano SA
031/441082 P

A vendre

**meubles
anciens
du Valais**

table, chaises, vaissel., armoire, secrét., commode, bahut, rouet, etc.

Tél. (027) 81 12 42.
036-030447

**La super
véranda!**

adaptée à vos besoins et votre budget.

Devis gratuit et sans engagement.

Renseignements:
☎ (027) 36 15 19.

036-033002

**Grande
voyante**

pour résoudre tous vos problèmes, amour, souffrance, retour de l'être aimé, amaigrissement, travail.

Tél. (025) 71 10 42.

036-041905

A vendre

**fourneaux
pierre ollaire
anciens du
Valais**

restaurés, prêts à la pose.

Tél. (027) 81 12 42.

036-030452

**ANNONCES
DIVERSES**

**Professeur
Bangoura**

tout grand voyant médium d'Afrique, né avec un don surnaturel, résout tous les problèmes. Amour, désenroulement, puissance sexuelle, amaigrissement, bonheur, chance aux jeux, affaires commerciales, etc. Résultat aux dates souhaitées. Paiement après résultat selon votre désir.

Tél. (023) ou (0033)
50 35 18 11.

18-25428

Paiement après résultat

**Professeur
Diallo**

voyant-médium, résoudra vos problèmes, retour définitif de l'être aimé, amour, travail, chance, protection, désenroulement, impuissance. Résultat immédiat.

Tél. (0033) ou (023)
50 35 19 19.

18-023364

Destin

Abate Philippe médium-voyant, haute magie la plus puissante, désenroulement, le malheur s'acharne sur vous, votre amour vous quitte, des personnes vous nuisent, je peux vous aider.

Faites le (026)
22 72 61.

036-025670

VOYANCE

par téléphone Une équipe de professionnels à votre service de 9 h à 22 h 30.

Tél. (022)
340 05 00

22-53721

DT-14/92



Un choix de vestes, dont les motifs et les couleurs, les formes et les matières vous persuaderont. Et naturellement aussi les prix toujours très avantageux!

89.-

● En vente dans les magasins de mode Vögele

**ANNONCES
DIVERSES**

**LES
VÊTEMENTS
DE SKI**

c'est
O BONHEUR
Pl. du Midi 39
Sion

36-039292

**Prothèses
dentaires**

Réalisation,
réparation,
rebasage.

René Chevrier,
Sion.
Tél. (027) 22 77 39,
heures des repas ou
Natel (077) 28 59 35.

036-042756

**Superbrocante
de Premplaz**

Achat - Vente - Débarras

Fonds de commerces, appartements, meubles, piano mécanique.

Ouvert du jeudi au dimanche de 9 h à 18 h.

Petite restauration, buvette sur place.

Tél. (027) 36 32 50

36-042486

AUTOS-MOTOS FOLIES 92

**MARTIGNY
CERM**

Exposition véhicules

ouverture 9h 30
fermeture 19h 00

Exhibitions dès 11h 00

**Big foot
Dragster
Trial
Vélocross**

Dernière exhibition à 18h 00

Samedi 20h 30

Concert Country
PAUL MC BONVIN
Caisse dès 19h 30
Grand bal avec
AIRWAYS

dès 22h 00

**24
25
OCTOBRE**

**Essayez une Honda. Gagnez une Honda.
Les Accord mènent la course.**



Pour gagner une Honda, venez essayer une des voitures de série du Champion du Monde des Constructeurs de F1. Le modèle vedette de la gamme Accord par exemple, la Sedan 2.2i/4WS, qui offre pour Fr. 38 800.- un moteur à injection de 150 ch ainsi qu'une maniabilité et une sécurité exceptionnelles dues aux 4 roues directrices. A titre de comparaison, testez par la même occasion l'attrayante limousine 2.0i, qui développe 133 ch et ne coûte que Fr. 33 300.- ou la spacieuse Aerodeck à Fr. 39 600.- ou encore l'élégant coupé à Fr. 34 000.-! Bien entendu, l'équipement de tous ces modèles est si complet qu'il en rehausse encore le plaisir de conduire. Dès la fin de votre galop d'essai, déposez votre carte de participation au Grand Prix dans l'urne de votre concessionnaire.



Voici les garages Grand Prix: Sierre: Bruttin Frères SA, Rte de Sion 79, Tél. 027/55 07 20. Sion: Garage T. Micheloud, Rte de Riddes 54, Tél. 027/31 36 68.

Collombey-le-Grand: Garage-Carrosserie du Rovra, Boverly C, Tél. 025/71 17 82. Fully: Garage du Centre, Ch. de Provence, Tél. 026/46 13 68.

**2^e SHOW INTERNATIONAL DE VÉHICULES INSOLITES
PLUS DE 100 VÉHICULES EXPOSÉS**

ANTENNES

Horreurs dans un paquet de chocolat

Rencontre parisienne avec Marthe Keller pour «Turbulences».

TSR - 20.30

Toujours entre deux avions, Marthe Keller devient Héléne, hôtesse de l'air, pour le téléfilm «Turbulences». Entretien alerte pour un thriller aux tensions intimement vertigineuses.

Le matou «Anton Tchekhov» en voit défiler des bipèdes journalistes. Dans son doux appartement parisien, sa maîtresse, Marthe Keller, les reçoit pour la promotion de «Turbulences». L'actrice se souvient du monde froid de ce téléfilm dirigé par Elisabeth Rappeneau. «Nous savions d'emblée qu'il était impossible de tricher. Il fallait sans cesse trouver les vrais mots. C'était très dur. Pour la première fois, j'avais un rôle principal où j'étais de tous les plans. Et je n'avais pas une seule scène gaie... Physiquement, je me sentais cassée. De par son métier, Héléne sert les autres, anonyme. On ne se sent jamais aussi perdu qu'au milieu de la foule d'un aéroport. Ce côté futuriste, anonyme, technologique, tout cela a nourri mon approche du rôle, ces regards entre la folie et la réalité.»

Incroyable et pourtant authentique: Marthe Keller inaugure avec «Turbulences» son seul long métrage entière-



«Héléne, elle sera comme un petit lapin devant son tueur...» (M. Keller)



«Comme Clémentine Célaré était enceinte, j'étais sûre d'avoir des gros plans!», plaisante Marthe Keller.

dié. Quelques mois plus tard, la Bâloise porte encore en elle quelques parcelles d'Hélène. «Il s'agit d'une femme fragile malgré sa force. Elle a tellement poussé sur le physique, comme un petit soldat, qu'elle tombera ensuite dans la dépression avant de changer radicalement.»

Aujourd'hui actrice de théâtre plus que de caméra, Keller place haut la barre de ses exigences télévisées. «On ne me verra plus jamais dans un feuilleton. Je sais que le petit écran représente l'avenir mais il n'est pas le mien. On doit y travailler de plus en plus vite et je souffre de cette rapidité. Si les conditions de tournage ne sont pas les mêmes qu'au cinéma, je refuse.»

Depuis huit ans, Marthe Keller associe «Jeanne au bûcher» à son destin artistique. Elle se lance bientôt dans «Le songe d'une nuit d'été» où elle campe tous les personnages de l'intrigue. «Cela me plaît mille fois plus qu'un film et je travaille avec la musique, la matière première à mes yeux.» Autre panoplie qu'elle n'utilise plus, celle d'animatrice d'émission caritative. «Plus jamais ça! Plus jamais de soirées où les gens ne savent pas si Frank Sinatra va chanter pour ou contre le nucléaire tellement il est saou! Me trouver en Thaïlande dans des camps où tout était miné, cela était bien moins douloureux que ce genre de soirée jet-set...» Marthe Keller s'emporte aussi devant le titre d'un «Viva» où elle prête son concours: «Ces stars qui veulent changer le monde.» «Je le répète souvent, je ne suis pas



«Une femme aimerait toujours rester amoureuse. Les hommes... c'est différent!»

une star, je ne veux pas changer le monde, cela serait d'un prétentieux! Un titre de ce genre, cela «accroche», ce que je déteste! Le côté horrible de ce métier, c'est de se sentir toujours manipulée... Après, les gens se disent: «Oh là, là! elle se prend pour Mère Theresa!» L'essentiel, c'est de mener des choses à sa façon, discrètement, dans son jardin secret, sans que cela soit vulgaire.» Ce côté feutré, la comédienne l'apprécie aussi dans notre canton. «Verbier? J'adore cet endroit parce que les gens y sont adorables et me laissent une paix royale... Là, je peux me ressourcer dans le calme.» Quand retentit le clac de l'enregistreur qu'on éteint, le chat «Tchekhov» vient réclamer ses caresses. Un dramaturge félin, cela vous soigne autant ses entrées que ses sorties.

Propos recueillis par Joël Cerutti

ANNONCES DIVERSES

GRANDE VENTE DE SKIS
(occasions en très bon état)
TOUS LES APRÈS-MIDI ET SAMEDI TOUTE LA JOURNÉE

- enfants 80 cm à 130 cm Fr. **35.-**
- adultes dès 140 cm Fr. **60.-**
- skis de fond Fr. **40.-**

SOULIERS

- enfants No 24 à 35 Fr. **25.-**
- adultes dès No 36 Fr. **40.-**

BON-CADEAU
valeur Fr.:
à faire valoir sur un anorak ou un pantalon de ski

AU BONHEUR
Place du Midi 39 - SION - Tél. (027) 22 25 16

offre spéciale
valable juqu'au 30.11.1991

Ft 24x35: Fr. **9.90** au lieu de 14.-
Ft 35x50: Fr. **15.90** au lieu de 24.-
Ft 50x70: Fr. **19.90** au lieu de 32.-

Posters KODAK

- Jusqu'au format 50 x 70 cm
- D'après négatif ou dia
- Egalement livrables montés

discount **fardey**
photo - vidéo
radio - tv - hi-fi
téléfax - natel c
Rue du Scex 3 SION
027/23 10 10

Chez votre spécialiste photo: la qualité Labo Kodak
LES PROS DE LA PHOTO

CINÉMAS-SPECTACLES

Grans

Cinécran (027) 41 11 12
Ce soir mercredi: **relâche**

Sierre

Bourg (027) 55 01 18
A 20 h 30 - 12 ans
Tom Cruise, Nicole Kidman dans un film de Ron Howard
Horizons lointains
Il a tout quitté pour réaliser son rêve. Joseph et Shannon devront se battre contre la misère et l'injustice, et affronter ensemble bien des épreuves.

Casino

(027) 55 14 60
A 15 h - Sans limite d'âge
Attention les amis, il y a un nouveau cow-boy en ville!
Fievel au Far West
A 20 h 30 - 12 ans
Une femme, deux hommes, comédie triste, marivaudage grave... Claude Sautet brosse par petites touches sensibles trois caractères attachants
Un cœur en hiver
Avec Daniel Auteuil, Emmanuelle Béard, André Dussolier.

Sion

Arlequin (027) 22 32 42
A 15 h et 20 h 30 - 12 ans
1492, Christophe Colomb
de Ridley Scott, avec Gérard Depardieu, Armand Assante et Sigourney Weaver. Dans les dernières années du XV^e siècle, l'Espagne vit sous le joug de l'Inquisition. C'est l'heure où un simple marin s'apprête à découvrir un continent dont nul ne soupçonne l'existence: l'Amérique. Un superbe voyage, un film somptueux.

Capitole

(027) 22 32 42
A 14 h - Sans limite d'âge
Fievel au Far West
Steven Spielberg présente un nouveau film. Attention les amis, il y a un nouveau cow boy en ville!
A 20 h 30 - 16 ans
Impitoyable
de et avec Clint Eastwood, Gene Hackman et Morgan Freeman.

Lux

(027) 22 15 45
A 20 h 30 - 12 ans
Le dernier des Mohicans
de Michael Mann, avec Daniel Day Lewis et Madeleine Stowe. Le roman-culte de James Fenimore Cooper dans une nouvelle version avec le grand acteur anglais Daniel Day Lewis. Epique, héroïque et extraordinaire.

Martigny

Casino (026) 22 17 74
Première mondiale
Ce soir mercredi 20 h 30 - 12 ans
Le film événement de l'année!
Gérard Depardieu dans
1492, Christophe Colomb
de Ridley Scott, avec Sigourney Weaver.
Un destin exceptionnel et torturé dans une époque dépeinte de façon grandiose.

Corso

(026) 22 26 22
Ce soir mercredi à 20 h 30 - 16 ans
Comique... Désopilant... Distrayant... Eddie Murphy, roi de la drague, tombeur de ces dames, macho désinvolte, tombe sur un os... et quel os!
Boomerang
de Reginald Hudlin, avec la bellissima Robin Givens et la fusée Grace Jones.

Monthey

Monthéolo (025) 71 22 60
A 20 h 30 - 12 ans
Un cœur en hiver
de Claude Sautet, avec Daniel Auteuil, Emmanuelle Béart et André Dussolier. Une merveille. Un film rare, figolé comme un violon. Lion d'argent et prix de la critique internationale (Venise 1992).

Plaza

(025) 71 22 61
A 20 h 30 - 16 ans - Nouveau!
Boomerang
Eddie Murphy, roi de la drague, tombeur de ces dames, tombe sur un os... Pas triste...

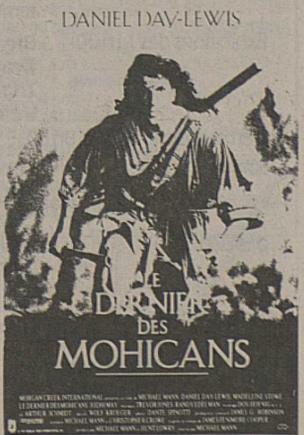
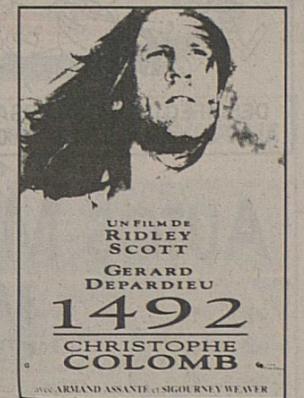
THÉÂTRE

Monthey

Crochetan (025) 71 62 67
Ce soir à 20 h 30
Charlène Couture
Places Fr. 45.- réduction étudiants + apprentis. Tél. (025) 71 62 67.
Bons de réduction Migros Fr. 3.-.

Sion

Théâtre de Valère



MARCELLO MASTROIANNI
JEANNE MOREAU



LE PAS SUSPENDU DE LA CIGOGNE
UN FILM DE THEO ANGELOPOULOS

Mon prêt personnel - un Procrédit.

100

Procrédit

Taux d'intérêts jusqu'à 16,5% maximum par année inclus assurance solde de dette, frais administratifs et commissions.

1A/Nov/43/MI



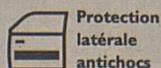
La nouvelle Carina E 2,0 GTi: 158 chevaux, y compris air-bag et l'A.B.S.

En concevant la Carina E 2.0 GTi, notre but était de construire une automobile au caractère sportif, dotée d'un pouvoir d'accélération marqué et néanmoins facile à maîtriser en toute circonstance. Vous-vous en rendez compte dès la première courbe: la voiture reste collée à la chaussée de manière immuable grâce à la suspension Super-Strut particulièrement bien élaborée.

Ce ne seront pourtant pas la bonne tenue de route et le comportement cultivé qui vous apporteront, lors de votre essai sur route, une perception entièrement nouvelle de la conduite. La nouvelle Carina E GTi possède en effet de solides arguments sous son capot: moteur de 2,0 litres et 16 soupapes qui développe 116 kW (158 ch). Une réserve de puissance qui vous apportera la sécurité indispensable. Car dans chacun des cinq rapports, le moteur s'avère être particulièrement souple et réagit à la moindre sollicitation de l'accélérateur. Pourtant, il ne consommera que 8,7 litres d'essence aux 100 kilomètres (OEV-1, en circulation mixte). Sa souveraineté dans cette classe comporte encore d'au-

tres aspects décisifs: les mesures de sécurité exemplaires. La nouvelle Carina E GTi est équipée en série de l'air-bag, de renforts latéraux dans toutes les portières et de l'A.B.S.; elle établit donc de nouveaux critères dans sa classe de véhicules. L'adoption de l'air-bag constitue certes la mesure la plus spectaculaire destinée à accroître la sécurité à l'intérieur de l'habitacle, mais ce n'est, et de loin, pas la seule. Les renforts latéraux, montés dans chaque portière, constituent une amélioration décisive pour la sécurité des occupants. Enfin, l'A.B.S., la formule parfaite afin de pouvoir freiner sur la distance la plus courte possible, sans déviation de la trajectoire et ceci jusqu'à l'arrêt complet du véhicule.

Laissez-vous donc griser! A l'occasion d'une essai sur route qui ne vous engagera à rien. Vous pourrez goûter au remarquable confort de roulement et profiter de l'équipement exemplaire: Vous pouvez en être certain.



Carina E Liftback 2,0 GTi: 5 portes, 1997 m³, 16 soupapes, 116 kW (158 ch), 8,7 l d'essence aux 100 km (en circulation mixte, selon OEV-1), phares antibrouillard AV, jantes en alliage léger, volant cuir à 4 branches réglable en hauteur, sièges de sport, direction assistée, suspension Super-Strut, radio-cassette et 6 hautparleurs, lève-glace électriques, verrouillage central, rétroviseurs extérieurs à réglage et à dégivrage électriques, becquet de même couleur que la carrosserie. En option, toit ouvrant vitré et climatiseur (sans CFC), fr. 36 550.-.

Offre attrayante de leasing pour tous les modèles.

Toyota Leasing: tél. 01-495 2 495.

Garantie totale: 3 ans ou 100 000 km et 6 ans contre la corrosion perforante.

LA PERFECTION AUTOMOBILE

 **TOYOTA**
LE N° 1 JAPONAIS

Suisse Romande

- 7.25 Svizra rumantscha
- 8.10 La misère des riches
- 8.40 Journal canadien
- 9.00 Top models
- 9.20 Les feux de l'amour
- 10.05 Vive les animaux
- 10.35 Oh! les filles
- 11.00 Spécial cinéma
- 11.50 Docteur Doogie
C'est la vie.
- 12.15 Madame est servie
Tel père, telle fille.
- 12.45 TJ-midi
- 13.10 Le droit d'aimer
47/160. Série.
- 13.35 L'inspecteur Derrick
Série.
- 14.35 SOS polluards
Série.
Oh! cacao.
- 14.55 Bill Body
- 15.00 Glucose
Série.
Alana.
- 16.00 Fils de tubes
- 16.30 Top express
Série.
Opération Kamikaze.
- 16.55 Costa
- 17.00 Les Babibouchettes et le kangourou
- 17.05 Cococinel
- 17.10 La saga d'Archibald
Série.
Les gorges du diable.

17.35 La véritable histoire de Malvira

- Série.
Bombe à retardement.
- 17.45 La petite maison dans la prairie
Série.
Le bon sens.
- 18.35 Top models
1128. Série.
- 19.00 Journal romand
- 19.15 Téléchance
Jeu.
- 19.30 TJ-soir
20.00 Météo.
- 20.10 A bon entendeur
- 20.30 Turbulences



86' Fr./CH - 1992.
Film d'Elisabeth Rappeneau.
Avec: Marthe Keller, Clémentine Célerié, Didier Sandre, Carlo Brandt.

- 22.00 Bermuda
Une émission proposée par Jean-Alain Cornioley, présentée par Silvie Boschiero. Reportages, fictions, animations, pubs promues événements audiovisuels ou sociologiques, les éléments de Bermuda ne dépassent jamais les cinq minutes.

- 22.35 TJ-nuit
- 22.45 Fans de sport
Football. Coupes d'Europe. 2e tour, matches aller.

23.50 Nuit d'été en ville

85' - France - 1990.
Film de Michel Deville. Avec: Jean-Hugues Anglade, Marie Trintignant.
Louis vient de faire l'amour avec Emilie. Ils se sont rencontrés lors d'un dîner chez des amis. Après l'amour, ils parlent. Du désir, d'eux, de tout ce qui pourrait arriver après cette nuit s'ils se séparent ou de cident de s'aimer.

- 0.40 Bulletin du télétexte

TF1

- 6.00 Intrigues
Trous de mémoire.
- 6.30 Le destin du docteur Calvet
- 7.00 TF1 matin
- 7.20 Club mini
Watoow Watoow - Le manège enchanté.
- 7.30 Disney club
Les Gummi. La bande à Picou. Reportages: Le pavillon canadien; L'atelier de magie de Pierre Barclay.
- 9.00 Club Dorothée
Dragon Ball. Le petit chef. Olive et Tom. Nicky Larson. Les jeux.
- 11.20 Tournez... manège
- 11.55 La roue de la fortune
- 12.20 Côté enfants
- 12.25 Le juste prix
Animé par Patrick Roy, avec Jean-Pierre Descombes.
- 12.55 A vrai dire
Informations consommation.
- 13.00 Journal
Présenté par Jean-Claude Narcy.
13.30 Météo - Bourse.
- 13.35 Flash
Le spectre.

14.35 Club Dorothée

- Arnold et Willy. Les jumeaux du bout du monde. L'inspecteur Gadget. Salut Les Musclés. Le collège des cœurs brisés. La comédie.
- 17.25 Une famille en or
- 17.55 Hélène et les garçons
Rêves de grande œuvre.
- 18.20 Côté enfants
- 18.25 Santa Barbara
Keith avoue son amour à Gina. Ed Thompson fait chanter Sophia. Mais Kelly surprend la fin de leur conversation.
- 18.55 Coucou, c'est nous!
- 19.50 Le bébé show
- 19.55 Loto
1er tirage bleu.
- 20.00 Journal

- 20.40 Football
Naples - PSG.
Coupe d'Europe UEFA, 2e tour, match aller, en direct de Naples.
Commentaires: Thierry Roland et Jean-Michel Larqué.
- 22.40 Côté enfants
- 22.45 Le point sur la table
- 0.10 Le bébé show (R)
- 0.15 TF1 nuit - Météo - Bourse
- 0.25 Intrigues
Série.
- 1.00 Sept arts à la Une
- 1.35 Histoires naturelles
- 2.10 Côté cœur
- 2.40 L'aventure des plantes
- 3.15 Les défis de l'océan
- 4.20 Intrigues
- 4.45 Musique
- 5.00 Le vignoble des maudits

ARTE

- 17.00 Megamix
- 18.00 Histoire parallèle (164)
- 19.00 Paysages du monde: La forêt tropicale
Documentaire.
- 19.55 Monty Python's Flying Circus
18/45. Série.
Hommage aux héros de la Royal Air Force.
- 20.30 8 1/2 journal: Strasbourg
- 20.40 Four Schumann Pieces
Ballet de Hans Van Manen, avec la troupe du Ballet national néerlandais.
- 21.10 Les musiciens du quatuor
2/4. Variations sur un thème européen.
- 22.10 Concert Peter Schidlof
Peter Schidlof, altiste du Quatuor Amadeus, est mort le 16 mai 1987. Sa disparition interrompt la carrière de ce quatuor qui, depuis sa création en 1947, était une référence dans l'interprétation du répertoire classique.
- 22.55 Portrait:
Howard Buten ou les trois visages d'un clown

France 2

- 6.05 Falcon Crest
- 6.30 Télématin
- 8.30 Amourusement vôtre
- 8.55 Amour, gloire et beauté
- 9.15 Visages d'Europe
- 9.20 Sparadra
- 10.50 Dessinez, c'est gagné juniors
- 11.20 Flash info
- 11.25 Motus
- 11.50 Pyramide
- 12.25 Que le meilleur gagne
- 13.00 Journal
- 13.45 INC
- 13.50 Tatort
La petite chérie.
Brigitte, une orpheline de 16 ans, habite dans un foyer de jeunes filles, dans un quartier résidentiel chic de Berlin...
- 15.25 La chance aux chansons
- 16.15 Des chiffres et des lettres
- 16.40 Beaumanoir
- 17.10 Giga
- 18.30 Le jeu
- 19.20 Que le meilleur gagne plus
- 20.00 Journal
- 20.50 Un été alsacien
Téléfilm de Maurice Frydland. Avec: Madeleine Robinson, Nathalie Nell, Jean-Michel Dupuis, Patrick Fierry.
Été 1944. La guerre s'est installée dans un village d'Alsace. Le débarquement a eu lieu mais rien ne semble avoir changé. Les parents de Zeppi tiennent un bar-restaurant. L'enfant est ballotté entre Joseph, son père, brutal et sans charme, et sa mère Elise.

- 22.15 Visages d'Europe
- 23.55 Journal - Météo
- 0.10 Le cercle de minuit
- 1.20 Le matou
120' - Fr./Ca. - 1985.
Film de Jean Beaudin. Avec: Serge Dupire, Jean Carmet, Julien Guiomar, Monique Spaziani.
Florent, un jeune homme sympathique, prodige des soins à l'homme qui se fait blesser dans la rue. Un personnage étrange observe Florent.

- 3.25 Emissions religieuses (R)
- 4.35 Dessin animé
- 4.45 24 heures d'info
- 5.00 Dessin animé
- 5.10 Clip
- 5.15 La chance aux chansons

M6

- 6.45 6 minutes
- 7.15 Contact 6
- 7.20 Flipper le dauphin
- 7.45 M6 kid
- 10.25 Poly à Venise
- 10.55 M6 express
- 11.00 Cagney et Lacey
- 11.50 M6 express - Météo
- 12.00 Papa Schultz
- 12.30 Ma sorcière bien-aimée
- 13.00 Roseanne
- 13.30 Madame est servie (R)
- 13.55 L'homme de Katana
- 14.50 La tête de l'emploi
- 15.20 Multitop
- 16.45 Nouba
- 17.15 Zygopolis
- 17.35 Campus show
- 18.05 Equalizer
- 19.00 Les routes du paradis
- 20.05 Madame est servie
- 20.45 La femme trompée
Avec: Gudrun Landgrebe, Hannes Jaenicke, Hanns Zischler.
- 22.35 Police mécanique
Avec: Ernest Borgnine, Michael Shannon, John Amos, John Larch.
- 23.55 Vénus (R)
- 0.30 Nouba (R)
- 1.00 6 minutes
- 1.05 Mode 6 (R)
- 1.10 Ecolo 6 (R)
- 1.15 Boulevard des clips
- 2.00 Culture rock
- 2.25 La tête de l'emploi
- 2.55 Documentaires
- 5.00 Culture rock
- 5.30 La tête de l'emploi
- 6.00 Nouba
- 6.30 Boulevard des clips

France 3

- 7.30 C'est Lulo
Les Moomins: Un visiteur envahissant. Sésame, ouvre-toi. Les bisounours. Fantastic Max. Satellite City. Les mondes fantastiques. Casper et ses amis. Widget. Quizako.
- 12.00 Les titres de l'actualité
12.05 Le programme de votre région. 12.30 Editions régionales.
- 12.45 Journal
- 13.00 Drôles de crocos
- 13.15 Dona Beija
Série.
Avec: Maité Proença, Graçinda Jr.
- 13.45 C'est Lulo
- 14.55 Questions au gouvernement
En direct de l'Assemblée nationale.
- 17.05 C'est Lulo
Il était une fois les Amériques: L'Amérique. Quizako. Où est Charlie? Les géants.
- 18.00 Une pêche d'enfer
Invité: Michel Galabru.
- 18.30 Questions pour un champion
Jeu animé par Julien Lepers.
- 18.55 Un livre, un jour
La Marche hongroise, d'Henri Coulonges (Ed. Grasset).
- 19.00 Le 19-20
- 20.05 Hugo délire
Jeu animé par Karen Cheryl.
- 20.15 La classe
Animé par Fabrice.

20.45 La marche du siècle

- Présenté par Jean-Marie Cavada.
Enfant adopterait famille.
Avec: Josiane Balasko, comédienne; Sophie Marinopoulos, présidente de l'Association A-Filiation, psychologue clinique au sein de la DDASS (adoptée à 2 mois); Jean-François Merea (âgé de 36 ans, marié, père de deux enfants, adopté à 13 mois).
- 22.25 Ce soir - Météo
- 22.55-0.55 Mercredi chez vous

TV5

- 7.00 Journal français
- 7.40 Méthode Victor
- 7.55 Flash TV5
- 8.00 Journal canadien
- 8.25 Flash TV5
- 8.30 Télétourisme
- 8.55 Flash TV5
- 9.00 Objectif Terre (R)
- 10.00 Parole d'école
- 10.30 Magellan
- 10.45 Science cartoon
- 11.00 Objectif Europe
- 11.30 Magazine régional européen
- 11.55 Flash TV5
- 12.00 La chance aux chansons
- 12.45 Journal suisse
- 13.15 La Bonne Aventure
- 13.45 Caractères (R)
- 14.45 En savoir plus (R)
- 16.00 Journal TV5
- 16.15 Vision 5
- 16.30 Une pêche d'enfer
- 17.00 Comment ça va?
- 17.30 Gourmandises
- 17.45 Méthode Victor
- 18.00 Questions pour un champion
- 18.30 Journal TV5 et météo
- 18.55 Clin d'œil
- 19.00 Le jeu des dictionnaires
- 19.30 Journal belge
- 20.00 Temps présent
- 21.00 Journal français et météo
- 21.30 La tête des autres
- 0.05 Hôtel
- 0.50-1.45 Musicales (R)

Autres chaînes

- Suisse alémanique
14.00 Schulfernsehen Abenteuer in der Pflanzenwelt. 13. Die Eiche und das Schilf. 14.25 Ökosports. 5. Kulturgüter. 14.30 Wildwechsel (1-2). 15.00 Victor Französisch (8). 15.15 Englisch (8). 15.25 Time out (W). 16.00 Tagesschau. 16.05 Diagonal. 16.50 Kinder- und Jugendprogramm Die Fraggles. 6/15. Macht nichts, Gobo. Muppetshow. 17.15 Schlipz zeigt. 17.40 Gutenacht-Geschichte. 17.55 Tagesschau. 18.00 Der Millionär. 22. Serie. Wenn zwei sich lieben... 18.25 Schweizer Fernsehen Spezial: Ukraine Live Tschernobyl und die Folgen. 19.00 Schweiz aktuell. 19.30 Tagesschau. 20.00 Ukraine live/Rundschau Ein Land auf der politischen Suche nach sich selbst. 20.55 Kampf um Yellow Rose 16/22. Der weisse Hengst. Mit Cybill Shepherd, Susan Anspach, David Soul, Sam Elliott, Edward Albert, Chuck Connors. 21.50 10 vor 10. 22.20 Sport: Fussball Fussball. 22.55 Vis-à-vis Hans Saner, Philosoph, befragt von Frank A. Meyer. 23.55 ca. Nachtbulletin

- Suisse italienne
6.30 Textvision. 12.00 Carloni a mezzogiorno Sharky e George: La perla della saggezza - Prigionieri del tempo. 12.25 Festival del film dei ragazzi. 12.45 Raccontando il mondo Gli uomini venuti dall'Est. 13.00 TG tredici. 13.10 Sport Calcio: Coppe europee - Ginnastica: finali singoli attrezzati maschili. 15.25 Textvision. 15.30 Che botte se incontri gli orsi Film commedia di Michael Ritchie, con Walter Matthau, Tatum O'Neal. 17.00 Senza scrupoli (114). 17.25 Triviviva? Per i ragazzi. Big Box. 18.00 I Robinson Telemil. Maschio è bello. 18.25 A proposito di... scuola e famiglia. 19.00 Il quotidiano. 20.00 Telegiornale. 20.30 Gente comune Film drammatico di Robert Redford, con Donald Sutherland. 22.35 TG Sera. 22.55 Mercoledì sport. 0.10-0.15 Textvision

- ARD - Allemagne 1
6.00 Morgenmagazin. 9.03 Das Buschkrankenhaus. 9.45 Tele-Gym (15). 10.03 Davon geht die Welt nicht unter. 10.45 ZDF-Info Arbeit und Beruf. 11.03 Umschau. 11.15 Showfenster. 11.45 Die rote Schlinge. Spielfilm. 12.55 Presseschau. 13.00 Tagesschau. 13.05 Mittagmagazin. 13.45 Wirtschaftstelegramm. 14.02 Sesamstrasse. 14.30 Janoschs Traumstunde. 15.03 Leonie Löwenherz. 15.30 Das Kolbus-Komplott. 16.03 Talk täglich. 16.30 Vale Tudo - Um jeden Preis (170). 17.00 Punkt 5 - Länderreport. 17.15 Tagesschau. 17.25 Regionalprogramme. 20.00 Tagesschau. 20.15 Negerküsse. 21.45 Fakt. 22.30 Tagesthemen. 23.00 Nachschlag. 23.05 Intergirl. Spielfilm. 1.30 Tagesschau. 1.35 Z.E.N.

- ZDF - Allemagne 2
6.00-10.03 ARD-ZDF Vormittagsprogramm. 10.03 Die Queen in Deutschland. 11.45-13.45 ARD-ZDF Vormittagsprogramm. 13.45 Black Beauty. 14.05 Echt tierisch! 14.30 Das hässliche junge Entlein. 14.45 Drachenfutter. 16.03 Die Charlie Brown und Snoopy Show. 16.20 Logo. 16.30 wenzahn. 17.00 Heute - Sport. 17.15 Länderjournal. 17.45 Wie gut, dass es Maria gibt. 19.00 Heute. 19.25 Klein Erna auf dem Jungferstieg. Spielfilm. 20.55 Abenteuer Forschung. 21.45 Heute-Journal. 22.15 Bilder, die Geschichte machten. 22.25 Köpfe. 23.10 Derrick. 0.10 Sergeant Berry. Spielfilm. 1.55 Heute.

- RAI - Italie 1
6.50-10.00 Unomattina autunno. 10.00 Telegiornale Uno - Unomattina economia. 10.15 Mino. Sceneggiato. 12.00 Servizio a domicilio. 12.30 TG1. 12.35 Servizio a domicilio. 13.30 TG1. 14.00 Prove e provini a Scimmietiamo che...? 14.30 Cronache italiane. 14.45 Jolanda, la figlia del corsaro nero. Film. 16.30 Gli anni d'oro. 17.55 Oggi al Parlamento. 18.00 TG1. 18.10 Mio zio Buck. 18.45-20.00 Ci siamo. 20.00 TG1. 20.25 Calcio: Napoli - Paris Saint Germain. 22.20 TG1. 22.40 Calcio: Parma - Boavista. 0.15 TG1 - Oggi al Parlamento. 0.55 Appuntamento al cinema. 1.05 Mercoledì sport. 1.30 Mezzanotte e dintorni. 2.00 Scanners. Film. 3.40 TG1. 4.00 Mancuso FBI. 4.50 Divertimenti. 5.35 Olga e i suoi figli (1).

- EUROSPORT
9.00 Aérobits. 9.30 Football. 11.30 Aérobits. 12.00 Eurogoals. 13.00 Billard américain. 14.00 Beach Volley. 15.30 Eurofun. 16.00 Football: coupe intercontinentale. 20.00 Boxe. 21.30 Eurosportnews 1. 22.00 Eurotop événement: football. 0.00 Eurofun. 0.30-1.00 Eurosportnews 2.

La Première

- «Cousins Voisins» (Opération Radio France Besançon - RSR La Première).
Info pile toutes les heures (sauf à 13.00 et 18.00) et à 6.30, 7.30 et 8.30. Journaux entre 6.00-9.00, 12.30-13.00 et 17.30-19.00.
6.00 Journal du matin. Avec notamment à 6.20, 7.20 et 8.20 Euro pratique. 6.12 Coup de projecteur. 6.16 Le chèque et le choc. 6.24 La question du jour. 6.28 Bulletin routier. 6.30 Journal des régions et titres de 7.00. 6.42 Découvertes. 6.50 Journal des sports. 6.58 A fleur de temps. 6.59 Dons du sang. 7.12 Le kiosque. 7.25 Commentaires d'actualité. 7.30 Journal. 7.38 Le chèque et le choc. 7.40 Coup de projecteur. 7.47 La question du jour. 7.50 Jeu Règle de trois. 7.57 Bloc-notes économique. 8.10 Revue de la presse romande. 8.15 Le kiosque alémanique. 8.25 Le billet d'humeur. 8.30 Journal et cours des monnaies. 8.35 Journal des sports. 8.41 Découvertes. 8.45 Propos de table. 8.50 A l'affiche. 8.58 Accueil de Patrick Ferla. 9.05 Petit déjeuner. Par Patrick Ferla. En direct de Besançon et en simultané avec Radio France Besançon. OM 10.05-12.00 La vie en rose. FM - 10.05 5 sur 5. Avec entre 11.00 et 12.00 Jeu Règle de trois. 10.05 La tête au carré. 11.00 Info pile + bulletin boursier. 11.05 5 sur 5 (12.05). 12.05 SAS. Service assistance scolaire, le (021) 6537070 répond aux écoliers en panne. 12.30 Journal de midi. 13.00 Après-midoux. 13.30-15.30 En simultané avec Radio France Besançon. 17.00 Info pile + bulletin boursier. 17.30 Journal du soir. 17.49 Journal des sports. 17.55 Promotion de Forum. 18.00 Journal du soir. Edition principale. 18.22 Forum. 19.05 Baraka. Avec le jeu Règle de trois. En direct de La Chaux-de-Fonds. En simultané avec Radio France Besançon dès 19.20. 20.05-22.00 Sport- Première. Coupes européennes, 2e tour, matches aller. 22.05 Ligne de cœur. Par Bernard Pichon. Une ligne ouverte aux auditeurs: (021) 6537070. Répondeur: (021) 6535575. 23.30 Emmène-moi au bout du monde. 0.05-6.00 Programme de nuit. Relais de la Télédiffusion ligne 6 (Light).

Espace 2

- Info pile à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00 et 24.00.
0.05 Notturmo. 6.10 env. Matin pluriel. Avec notamment à 6.40 Clé de voute. 7.30 Memento culturel. 8.10 env. Image in. 9.05 Demain la veille. 9.15 Magellan. 9.30 Les mémoires de la musique. 11.05 Les temps qui courent. 11.30 Entrée public. La créée des arts et spectacles. 13.05 Helvétiques. 14.05 Clairière. 14.15 Musique d'abord. 17.05 Espace 2: magazine. 18.05 A l'affiche. 18.15 En quête de disques. 19.05 JazzZ. 20.05 Plein feu. 20.30 Symphonie. 22.30 Espaces imaginaires. 23.50 Novitads (en romanche). 0.05-5.59 Notturmo.

Radio Rhône

- 5.55 Bonjour, bonjour! 6.45 Info Rhône matin. 7.30 Le journal des sports. 7.45 Infos Rhône matin. 9.00 Le petit déjeuner de Patrick Ferla (RSR 1). 10.00 C'est la vie. 12.15 Info Rhône midi. 12.30 Le journal RSR 1. 13.00 Vanille framboise. 16.00 Tea time. 16.45 Rhône hit (hit-parade, Joël) + cinéma. 17.50 Le journal de RSR 1. 18.20 Info Rhône soir + l'invité du journal. 19.00 Enfantillage. 19.15 La page magazine. 20.00 Coupe d'Europe, Sion - Porto. 22.00 FM & Compagnie. 24.00 Info pile + RSR 1.



Nuit d'été en ville - TSR - Mercredi 21 octobre - 23 h 50. TSR

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS



Suite au développement important que notre compagnie connaît et afin de compléter notre réseau de vente, nous engageons des

conseillers en assurances

et des

conseillers en assurances sur la vie

pour nos bureaux services régionaux de **Monthey, Martigny, Sion, Sière et Viège.**

Nos avantages:

- appui d'une organisation qui a fait ses preuves
- portefeuille important
- formation complète et continue
- prestations sociales et salariales en rapport avec l'importance que nous attachons à ce poste.

Nous demandons:

- esprit d'initiative et mobilité
- facilité de contact et entregent
- formation commerciale de préférence.

N'hésitez plus et adressez-nous vos offres de service manuscrites au plus vite.

Si vous désirez plus de renseignements, c'est bien volontiers que nous attendons votre appel téléphonique;

- pour l'Elvia assurances, adressez-vous à M. Martial Dayer, chef de bureau, tél. (027) 29 42 00;
- pour l'Elvia vie, M. Pralong Philippe, chef de vente, ou M. Daniel Vonschallen, chef de bureau, tél. (027) 29 43 00, ou M. Philippe Lamon, inspecteur d'organisation, tél. (027) 29 43 00, Peter Escher, inspecteur d'organisation (077) 28 19 50. Natel de M. Pralong (077) 28 10 39, natel de M. Lamon (077) 28 25 76.

Le partenaire de confiance pour toutes vos assurances!



VIE - LEBEN - VITA

Tél. 027/ 29 43 00
Fax. 027/ 22 75 00



ASSURANCES

Tél. 027 29 42 00
Fax. 027 23 73 26

Agences générales pour le Valais
Jean-Claude LAGGER
Rue de la Blancherie 61
1950 SION

36-042028

OPEL CAMPO 4x4 & OPEL COMBO

DEUX TRAVAILLEURS PARTICULIÈREMENT COSTAUDS.



Opel Campo 4x4 avec double cabine, Fr. 27'550.-



Opel Combo 1.4i, Fr. 18'350.-



L'Opel Campo 4x4, disponible avec 3 cabines différentes pouvant accueillir jusqu'à 5 personnes, est un polyvalent fait sur mesure pour le travail et les loisirs. Il est doté d'un puissant moteur 2.3 l de 93 ch (68.6 kW), d'une boîte 5 vitesses, d'une traction intégrale enclenchable, d'une boîte de réduction et d'un différentiel autobloquant. Sa vaste surface de chargement surbaissée permet une charge utile supérieure à 1 tonne. En bref, il est fiable, robuste et endurant.

Opel Combo, tel est le nom de notre deuxième costaud. Impressionnante, sa capacité de chargement est de 2220 l (VDA). Les battants de la porte arrière s'ouvrent à 180°. Désormais, l'Opel Combo est également disponible avec moteur à essence. En version 1.4i 44 kW (60 ch), 1.6i 55 kW (75 ch) ou 1.7 diesel 44 kW (60 ch).

Look at Opel now!



DEPUIS 10 ANS LE N° 1 EN SUISSE.

ECCO POSTES FIXES

PARTOUT - POUR VOUS EN VALAIS

Nous cherchons des

- TUYAUTEURS avec exp.
- SERRURIER CFC
- ÉTANCHEUR avec exp.
- MAÇONS CFC
- MÉCANICIEN ÉLECTRICIEN CFC
- INSTALLATEUR SANITAIRE CFC
- MONTEUR CHAUFFAGE CFC

Suisses ou permis C.

ECCO Monthey, rue du Commerce 2 (025) 71 76 37
ECCO Martigny, av. de la Gare 50 (026) 22 90 33
ECCO Sion, place du Midi 29 (027) 22 30 44
ECCO Viège, Kantonsstrasse 12 (028) 46 57 67

Restaurant-fromagerie-démonstration Le Leysin, à Leysin cherche pour tout de suite ou saison d'hiver

casserolier sommelières cuisinier extras

pour compléter son équipe jeune et dynamique. Sans permis s'abstenir.

☎ (025) 34 22 05.

036-042302

Jeune homme français, 31 ans, permis valable,

cherche place sommelier

Martigny ou environs. Libre 1er novembre.

Tél. (026) 85 15 50.

036-042949

Salon de coiffure à Sion cherche pour renforcement de son équipe

115-706905

coiffeuse mixte

avec expérience. Faire offres avec curriculum vitae sous chiffre M 036-42907 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-042907

Verbier

On cherche pour la saison d'hiver

coiffeuse ou coiffeur

pour dames.

☎ (026) 31 31 76.

036-042222

Café-restaurant à Sion

cherche cuisinière

Horaires: 8 h 30 - 14 h 30. Congé samedi et dimanche. Entrée 1er novembre 1992.

Tél. (027) 22 33 95. 036-042883

Nous cherchons pour début décembre 1992 (év. place à l'année)

aide du patron sympa

connaissances de l'informatique et de l'allemand souhaitées; ainsi qu'une

serveuse

pour pub et restauration.

Faire offres avec les documents usuels à: Hôtel Viktoria/Restaurants Weidstübli, famille O. Collenberg, 3954 Loèche-les-Bains, tél. (027) 61 16 12.

115-706905

Café-restaurant-bar Mon Moulin à Charrat

cherche pour compléter son équipe de cuisine

un cuisinier ou aide-cuisinier

Sans permis de travail s'abstenir.

Tél. (026) 46 12 92 ou se présenter.

036-042933

Nous cherchons dans votre région

REPRÉSENTANTE

Activité à 50, 75, 100% possible. Formation assurée. Salaire de base, frais, commissions, gratifications.

☎ (037) 82 20 22

17-780399

Cherche pour entrée immédiate personnel de service qualifié

Tél. (027) 36 20 30.

036-042929

On cherche

téléphoniste bilingue

français-allemand.

Tél. (027) 31 62 74.

036-043038

Nous renforçons notre production par un "NOUVEAU TEAM" pour le travail de nuit

- Si vous êtes:
- DECOLLETEUR
- MECANICIEN

contactez-nous!

ultra précision s.a

CP 24 - CH-1870 MONTHÉY
Tel 025 70 81 41

Société leader dans l'esthétique recherche

femme dynamique

entre 22 et 40 ans dans votre région.

Nous vous apportons une formation complète pour une activité évolutive avec possibilité de responsabilité à terme.

Si vous avez une bonne présentation, un permis de conduire, contactez-nous au numéro (027) 23 70 57.

Vous avez une formation de plâtrier-peintre avec maîtrise fédérale, vous êtes le

directeur technique

que nous cherchons.

- Vous avez une expérience dans la conduite du personnel;
- vous avez la volonté nécessaire pour assurer les responsabilités inhérentes à notre profession;
- vous possédez le sens de la communication et aimez vous investir pour **REUSSIR**;
- vous avez entre 35 et 40 ans.

Pourquoi nous rejoindriez-vous?

Pour travailler au sein d'une entreprise motivante par:

- l'excellent climat de travail;
- l'aspect dynamique des contacts établis;
- un salaire qui tient compte de vos résultats.

Si vous voulez en savoir plus, envoyez vos offres avec photo sous chiffre X 036-42380 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-042380



Obligations de caisse: 2-4 ans 6 1/4%, 5+6 ans 6 1/2%, 7+8 ans 6 3/4%.

banque aufina

Société affiliée de l'UBS

1951 Sion, 2, rue du Scex, tél. 027/22 95 01

Les dodus arrivent! Des vestes pour lapin frileux et bonhomme de neige. Avec ou sans capuche, chaudes à souhait et pour toute condition d'enneigement!



120.-

**VESTE DAMES
MICROFIBRE**
antracite, lilas, pink. S,M,L

150.-

Veste duvet dames avec capuche, 50% duvet/50% plumettes, coloris divers. S,M,L

180.-

Parka messieurs, "Thinsulate", vert, bordeaux. S-XL



150.-

Lumber duvet messieurs, 70% duvet/30% plumettes, noir, olive. S-XL

98.-

Veste longue dames, coton/polyester, coloris divers. S,M,L



90.-

Sac à dos, cuir velours, rouge, vert



Bienne · Ecublens · Fribourg · Genève · La Chaux-de-Fonds · Lausanne · Martigny · Neuchâtel · Petit-Lancy · Sion · Vevey · Yverdon

AFFAIRES IMMOBILIERES

CAP DE VILLE

SION
proche Migros, poste et gare, immeuble propriété de la Fondation de prévoyance CEH, Genève
Il reste à louer

**commerce en duplex 300 m²
différentes surfaces pour bureaux ou cabinets médicaux**

Val Promotion
Av. de France 10, 1950 Sion
Tél. (027) 23 34 94
Monique Sprenger.

36-007177

MICHEL VUIGNIER

AGENCE IMMOBILIERE LES LANDES

GRIMISUAT
A vendre

magnifique parcelle à construire

équipée. En limite de zone. Vue imprenable sur la plaine du Rhône.

Renseignements:
(027) 38 27 17, bureau
38 39 52, privé.

36-315

A louer à Ormône-Savièse

studios meublés

Libres tout de suite, Fr. 600.- + Fr. 65.-.

Pour tout renseignement:
Régie Immobilière René Antille, rue Rainer-Maria Rilke 4, 3960 Sierre. Tél. (027) 55 88 33.

036-041505

Sierre

A vendre cause héritage, prix très avantageux

appartement 4 1/2 pièces

situation calme. Année de construction 1970. Fr. 190 000.- à discuter.

Pour tout renseignement:
Ø (028) 23 60 34, heures de bureau.

115-706947

A vendre à Chamoson (Châtelard)

parcelle

sise en zone à construire d'une surface de 4412 m², soit pré de 2848 m², forêt de 1564 m². Zone chalet (indice 0,2). Prix à discuter!

Se renseigner auprès de Me Thierry RODUIT, notaire à Chamoson, tél. (027) 86 64 42 ou (026) 46 39 05.

036-042777

DUC-SARRASIN & CIE S.A.

SAXON
Devenez propriétaire

D'UN SPACIEUX 2 1/2 PIÈCES

Financement adapté à vos possibilités
Renseignements et visites sans engagement

FIDUCIAIRE AGENCE IMMOBILIERE
MARTIGNY - (026) 22 63 21

AFFAIRES IMMOBILIERES

MARTIGNY, à louer

places de parc

dans parking souterrain (rue de la Poste)
Fr. 85.- par mois.

Tél. (026) 22 23 05 ou (025) 71 49 45.

36-042698

GECO
GÉRANCE ET COURTAGE SA

CHABLAIS VALAISAN

villa familiale de 6 1/2 pièces, env. 200 m² de surface habitable

★ 3 niveaux
★ serre, patio, jardin
★ garage + réduit

dès Fr. 1317.-/mois, avec financement AIDE FÉDÉRALE pour revenus modestes.

AV DU CHAMOISSAIRE 19
1860 AIGLE
Tél. (025) 26 48 11

A LOUER :

à Châteauneuf-Conthey, dans un immeuble neuf,
MAGNIFIQUES APPARTEMENTS de

1 1/2 pièce, dès Fr. 700.-,
2 1/2 pièces, dès Fr. 850.-,
3 1/2 pièces, dès Fr. 1000.-.

Charges à part.
Avec balcon, cuisine entièrement équipée.
Possibilité de louer une place de parc intérieure ou extérieure.
Libres tout de suite ou à convenir.

Tél. 027/ 22 85 77

Nouvelliste

Imprimerie Moderne de Sion S.A.
Administration et rédaction
André Luisier, directeur général
et éditeur responsable
1950 Sion, rue de l'Industrie 13
Tél. (027) 297 511

Téléfax (027) 297 565
Service des abonnements
(027) 297 525-526
Chèques postaux 19-274-0

Rédaction centrale
André Luisier, directeur; Hermann Pellegrini, rédacteur en chef; François Dayer, Pierre Fournier et Roland Pulppe, rédacteurs en chef adjoints; Roger Germainier, éditorialiste et analyste; Jean-Paul Riondel, rédacteur de nuit;

Michel Masserey, Michel Pichon, Gérald Théodoloz, Jean-Marc Theytaz, Jean-Cosme Zimmermann, rédacteurs de jour; Xavier Duroux (stagiaire); Jean-Pierre Bahler, Jacques Mariéthoz, Gérard Joris, Christian Michelod, Christian Rappaz, Blaise Craviolini, rédacteurs sportifs; Raphaël Bolli, rédacteur publicitaire; Casal, caricaturiste.

Tirage contrôlé
44 221 exemplaires. REMP base 1991.

Réception des annonces
Publicitas S.A., Sion, avenue de la Gare 25, téléphone (027) 29 51 51.

Téléfax (027) 23 57 60

Edition du lundi: jusqu'à vendredi à 10 h.
Edition du mardi: jusqu'à vendredi à 16 h.
Edition du mercredi au samedi: l'avant-veille du jour de parution à 16 h.

Avis mortuaires: la veille du jour de parution

jusqu'à 17 h 30. (En dehors des heures de bureau ils peuvent être transmis directement à la rédaction du journal, téléphone (027) 297 511 jusqu'à 22 heures.)

Renseignements techniques
Surface de composition d'une page: 289x440 millimètres.
Corps fondamental: 8 (petit).
10 colonnes annonces de 25 mm de largeur.
6 colonnes réclames de 44 mm de largeur.

Tarif de publicité
Annonces: Fr. 1.055 le millimètre (colonne de 25 mm), hauteur minimale 30 mm.
Réclames: 4 fr. 50 le millimètre.
Gastronomie: 2 fr. 35 le millimètre.
Publireportage: 2 fr. 05 le millimètre.
Avis mortuaires: 1 fr. 45 le millimètre (colonne de 44 mm).
Rabais de répétition sur ordres fermes et sur abonnement d'espace.

Nous transformons pour mieux vous servir.
Le magasin reste ouvert pendant les transformations.



PULL
Laine mélangée lacryl
gr. S-L
49.-

KUHLER-PELLET SA
AUX GALERIES DU MIDI - SION

VEHICULES AUTOMOBILES

Mercedes 300 SE

options, 1988,
Fr. 27 900.- ou
Fr. 499.- par mois.
Tél. (037) 61 48 33.
17-782356

Opel Omega DC

1988, 60 000 km,
ABS, exp.,
Fr. 16 900.- ou
Fr. 400.- par mois.
Tél. (037) 45 35 00.
17-782520

A vendre Toyota Prévia

4x4 GLI
de démonstration,
3500 km, année 92,
bas prix.
Tél. (027) 36 33 33.
036-042912

Renault Alpine GT V6

1987, 57 000 km,
Fr. 19 800.- ou
Fr. 399.- par mois.
Tél. (037) 62 11 41.
17-782355

Fiat Panda 4x4 Surf

41 000 km, exp.,
Fr. 6900.- ou
Fr. 160.- par mois.
Tél. (037) 45 35 00.
17-782521



La petite annonce.
Idéale pour dénicher
la bonne occasion.

conducteurs, patience / prudence



SKS

Publicitas
(027) 29 51 51

RÉNOVER TRANSFORMER
COMBIEN ÇA COÛTE ?



home
sweet
home

Notre nouvelle brochure gratuite vous présente toute une série de cas concrets et chiffrés pour la rénovation ou la transformation de votre habitat. Avec des conseils et des suggestions pratiques. Découvrez ce que vous pouvez améliorer déjà à partir d'un investissement raisonnable. Du réel pour vous aider à savoir où vous allez, étape par étape, en fonction de votre budget. Après lecture, visitez nos expositions. Vos projets y prendront forme, grandeur nature. Sur place, profitez de l'expérience de nos spécialistes. Ils vous conseilleront gratuitement et sans engagement de votre part. Vous mettez ainsi toutes les chances de réussite de votre côté. Réservez vite votre brochure «Combien ça coûte?» et abordez la revalorisation de votre «sweet home» avec sérénité.

Expositions: Aigle, Bussigny, Genève, Sierre, Sion, St-Légier, Viège, Yverdon-les-Bains

GETAZ ROMANG
LEADER DE L'ÉQUIPEMENT POUR L'HABITAT



GRATUIT

- Adressez-moi la nouvelle brochure «Combien ça coûte?»
- Autre brochure disponible:
- «Home sweet home»

Nom: _____ Prénom: _____ NF6

Rue n°: _____

N° postal: _____ Localité: _____

Coupon à retourner à Gétaz Romang SA, avenue Reller 14, 1800 Vevey

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Revenu complémentaire

pour femmes-hommes très dynamiques, aimant le contact et le travail d'équipe, dans la Suisse romande. Renseignements écrire sous chiffre D 036-42724 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1. 036-042724

Demoiselle

avec permis, **cherche travail** de ménages, aide de cuisine ou autre. Tél. (025) 72 10 64. 036-042893

Employé de commerce

22 ans, CFC, **cherche emploi.** Connaissances de l'allemand (stage linguistique 10 mois en Allemagne). Ecrire sous chiffre T 036-42958 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1. 036-042958

Aux environs de Sion
Café-restaurant
cherche **serveuses**

Tél. (027) 27 27 29.
036-042927

Homme - orchestre
ou duo
ou 4 musiciens.
Toutes soirées.
Tél. 025/ 26 27 48
le soir

ANNONCES DIVERSES

Je suis donneur de sang!



Terre des hommes

VALAIS
LA MAISON ACCUEIL C.C.P. 19-9340-7

NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU

Désirez - vous impérativement
Combattre le STRESS...?
Perdre du poids...?
Prendre du poids...?
Alors n'attendez plus.
Ecrivez - nous. Nous vous enverrons la documentation nécessaire.

RMC Diffusion CP 37, 1922 Salvan



Pépinières Constantin

Rue de Lausanne 65
Sion
Tél. (027) 22 05 54

L'automne est là, le temps des plantations est arrivé.
Grande vente d'arbres et de plantes d'ornements directement de notre pépinière à des prix très avantageux.



Manger au restaurant...
un plaisir évident

... surtout lorsqu'il s'agit d'y déguster une copieuse
BRISOLÉE



ou d'apprécier une des nombreuses spécialités choisies dans le riche éventail de LA CHASSE

NOTRE RUBRIQUE DU VENDREDI:

OÙ IRONS-NOUS CE WEEK-END

vous offre l'opportunité d'atteindre 117 000 lectrices et lecteurs gourmets et gourmands.

ATTENTION! Ultime délai pour la transmission de votre message:

AUJOURD'HUI 10 heures à
▽ SION (027) 295 220,
Mme J. Huttenlocher vous renseigne.





Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'amitié reçus, la famille de

Anais HUGO

remercie de tout cœur les parents, les amis, les connaissances et toutes les personnes qui l'ont entourée par leurs visites, leurs messages, leurs envois de gerbes, de fleurs, leurs dons de messes, leurs offrandes pour la chapelle de Loye, leur présence aux obsèques. Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde et vive reconnaissance.

Un merci particulier:

- au révérend curé Rémo Rossier et au père Edmond Ballestraz à Grône;
- à l'aumônier Udry de l'hôpital de Sion;
- au docteur Bernard Croisier, à Grône;
- aux docteurs Amacker et Chevalley et à leurs assistants à l'hôpital de Sion;
- aux infirmières et au personnel de l'étage H de l'hôpital de Sion;
- à la société de chant La Cécilia à Grône;
- à la société de musique La Marcelline à Grône;
- à Auto Fiat Suisse S.A. Genève;
- à la direction et au personnel du garage Petit-Lac à Sierre;
- au Ski-Club de Sion;
- à la direction de Coop Valais à Sion;
- à la direction et au personnel de Fashion Corner à Sion;
- au club de pétanque du Soleil à Sierre;
- à M^{me} Nathalie Métrailler, sa compagne de chambre;
- aux pompes funèbres Marcel Théodoloz à Grône.

Octobre 1992.



Très touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son deuil, la famille de

Madame Madeleine ZUCHUAT- SAUTHIER

1931

remercie très sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs dons, leurs messages de condoléances et leurs envois de fleurs, ont pris part à sa peine et les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Un merci particulier:

- au clergé de la paroisse;
- au révérend père Zacharie;
- au groupe de l'action catholique;
- au chœur mixte La Cécilia;
- aux médecins et au personnel soignant de l'hôpital de Sion;
- à la classe 1931 de Conthey;
- aux pompes funèbres Voeffray.

Savièse, octobre 1992.

036-043128



EN SOUVENIR DE

Madame Brigitte POT- BARMAN



1991 - Octobre - 1992

Tu es partie pour le ciel il y a un an. Avec notre regard intérieur, nous te suivrons jusqu'au jour où la lumière de Dieu brillera aussi pour nous.

Ton époux,
ta famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Vouvry, le samedi 24 octobre 1992, à 19 heures.



EN SOUVENIR DE

Madame Thérèse MARET- THEYTAZ



1989 - 22 octobre - 1992

Que le temps est long sans toi. Deux ans que tu nous as quittés sans pouvoir nous dire à Dieu.

Ton époux, tes enfants
et petits-enfants.

Deux messes seront célébrées à son intention, l'une à l'église Saint-Guérin à Sion, le jeudi 22 octobre 1992, à 19 heures, l'autre à la chapelle de Châteauneuf, le dimanche 25 octobre 1992, à 17 heures.



Seigneur, Tu l'as prise par la main pour la conduire vers Ta lumière.

Madame Laurence CLIVAZ- FLOREY

1912

s'est endormie dans la paix du Christ à son domicile, munie des sacrements de l'Eglise.

Font part de leur peine:

Ses enfants:
Marguerite CRETOL-CLIVAZ, à Sierre;
Irène CLIVAZ et son compagnon Renzo, à Forli (Italie);

Ses petits-enfants:
Thierry CRETOL et son amie Marie-France, à Nyon;
Nadia CRETOL, à Nyon;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies CLIVAZ, FLOREY, REY.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église de Crételle, Randogne, le jeudi 22 octobre 1992, à 16 heures.

Départ du convoi mortuaire de Randogne à 15 h 45.

La défunte repose à la chapelle du village, où la famille sera présente aujourd'hui mercredi 21 octobre, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Le consortium Télé-Nendaz
F. Michelet & Cie S.A.
F. Délèze S.A.

a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur Anton BLATTER

père de M. Toni Blatter, col-laborateur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-043349



Le personnel
de la boutique Clin-d'œil
à Sierre

a le pénible devoir de faire part du décès de

Madame Laurence CLIVAZ

maman de leur chère patronne M^{me} Crettol.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Le consortium
de l'Hongrin lot B

a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur Anton BLATTER

père de leur conducteur de travaux, M. Toni Blatter.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Le consortium RN9
Evéquo & Cie S.A.
Heller S.A.
Zschokke S.A.
Walo Bertschinger S.A.

a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur Anton BLATTER

père de leur collaborateur M. Toni Blatter.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

22 heures

Dernier délai pour vos annonces mortuaires

Pour vos annonces mortuaires
Publicitas Sion
Tél. (027) 295151



Son épouse:
Edith ROUILLER-MICHAUD, à Troistorrents;

Ses enfants et petits-enfants:
Bernard et Janine ROUILLER-LANGE et leurs enfants Nicolas et Stéphane, à Vers-Ensier, Troistorrents;
Chantal et Jacky FRACHEBOUD-ROUILLER et leurs enfants Fabrice et Pascal, à Muraz;

Ses frère, sœur, belle-sœur, neveux et nièces:
Léonce et Madeleine ROUILLER-MARCLAY, à Troistorrents, leurs enfants et petits-enfants;
Anna DONNET-ROUILLER, à Troistorrents, ses enfants et petits-enfants;

Ses belles-sœurs et son beau-frère:
Angèle MICHAUD, à Genève;
Marguerite BRASAY-MICHAUD, à Genève;
Jean MICHAUD-BERRA, à Riond-Vert, Vouvry;
Clotilde MICHAUD-MICHAUD, à Riond-Vert, Vouvry;

Ses filleuls, neveux, nièces, cousins, cousines;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur Isaïe ROUILLER

survenu subitement à Troistorrents, le mardi 20 octobre 1992, à l'âge de 76 ans.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de Troistorrents, le jeudi 22 octobre 1992, à 15 heures.

Domicile mortuaire: crypte de Troistorrents, où il n'y aura pas de visites.

Domicile de la famille:
Bernard Rouiller, Vers-Ensier, 1872 Troistorrents.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



L'administration communale
de Troistorrents

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Isaïe ROUILLER

membre de la commission du home et ancien conseiller communal.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-043352



La direction et le personnel
de Grande Dixence S.A.

ont le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur Edouard GREMAUD

ancien conseiller d'Etat, membre du conseil d'administration.

L'office de sépulture sera célébré à l'église Sainte-Thérèse à Fribourg, le jeudi 22 octobre 1992 à 14 h 30.

036-043117



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

Monsieur Kurt KALBERMATTEN

remercie sincèrement toutes les personnes qui l'ont entourée par leurs visites, leurs messages de condoléances, leur présence aux obsèques et les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Elle adresse un merci tout particulier:
- à ses amis de l'Eglise évangélique du Rocher à Vevey;
- au docteur Nick Mihalescu à Montreux;
- aux locataires des foyers A et B à Collombey;
- à M^{me} Marie-Christine Raboud à Saint-Triphon;
- aux pompes funèbres Gavillet S.A. à Vevey;
- ainsi qu'aux amis dont les messages et les dons étaient accompagnés de la signature de seulement un prénom.

Collombey, octobre 1992.

036-042999



*De la vie et des gens
tu étais amoureux.
Donner, partager,
tels étaient tes vœux.*

Le lundi 19 octobre a été enlevé à l'affection des siens, suite à un accident

Anton BLATTER- IMSTEPF

1933

chef ouvrier aux lignes DT



Font part de leur peine:

Son épouse:
Berta BLATTER-IMSTEPF, à Sion;

Ses enfants:
Toni BLATTER et Carmen BERTOLAMI, à Sion;
Gaby et Raphy CONSTANTIN-BLATTER, ainsi que Corinne et Nadine, à Sion;
Françoise BLATTER et Jean-Pierre MEYER, à Sion;

Ses frères et sœurs:
Famille Mathilde et Willy SIGRIST-BLATTER et enfants, à Meggen;
Famille Josef et Iseline BLATTER-ZENKLUSEN et enfants, à Glis;
Famille Andreas et Claudia BLATTER et enfants, à Zurich;
Famille Franz et Lydia BLATTER-AMBORD et enfants, à Glis;

Ses belles-sœurs et beaux-frères:
Famille Anny et Max STRUCHEN-IMSTEPF et enfants, à Gerolfingen;
Famille Gritli et Hans AUFSCHLÄGER-IMSTEPF et enfants, à Berne;
Famille Otto et Marie IMSTEPF-GERTSCHEN et enfants, à Glis;
Famille Marie et Willy KÜNG-IMSTEPF et enfants, à Kirchberg;
Famille Frieda IMHOF-IMSTEPF et enfants, à Glis;
Famille Werner et Friedi IMSTEPF-SCHMID et enfants, à Glis;
Famille Olgi SCHWERY-IMSTEPF et enfants, à Glis;
Famille Willy et Irma IMSTEPF-NOLL et enfants, à Glis;

ainsi que les familles parentes et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église Saint-Théodule à Sion, le jeudi 22 octobre 1992, à 10 h 30.

Le défunt repose au centre funéraire de Platta à Sion où la famille sera présente aujourd'hui mercredi 21 octobre 1992, de 18 à 19 heures.

Cet avis tient lieu de faire-part.



**Le conseil d'administration,
la direction et le personnel
de l'entreprise F. Michelet & Cie S.A. Nendaz**

font part avec tristesse du décès de

Monsieur Anton BLATTER

père de M. Toni Blatter, fondé de pouvoir.



**Le conseil d'administration,
la direction et le personnel
de l'entreprise Walo Bertschinger S.A. Sion**

font part avec tristesse du décès de

Monsieur Anton BLATTER

père de leur fidèle collaborateur M. Toni Blatter, fondé de pouvoir.



**L'Office cantonal valaisan
de réadaptation professionnelle**

à la grande douleur de faire part du décès accidentel de

Monsieur Anton BLATTER

père de Franzisca Blatter, secrétaire de direction de l'office.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-043112



Les familles PARVEX, GIROUD, DONNET et COTTET;

Son filleul Sylvain;

Ses cousins, cousines;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur Jean PARVEX

retraité Ciba-Geigy



endormi paisiblement au home Les Tilleuls, le lundi 19 octobre 1992, à l'âge de 86 ans.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Muraz, le jeudi 22 octobre 1992, à 15 heures.

Domicile mortuaire: crypte de Muraz, où il n'y aura pas de visites.

Domicile de la famille: Joseph Parvex, 1893 Muraz.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



**La direction et le personnel
de la maison Prodival S.A.
à Saint-Pierre-de-Clages**

ont le regret de faire part du décès de

Madame Thémire CHATELAN

maman de M. Richard Chatelan, leur fidèle collaborateur et collègue.

036-043260



**La direction et le personnel
de Décolletage S.A. Saint-Maurice**

ont le profond regret de faire part du décès de

Monsieur Jean GEORGES- MÉTRAILLER

papa de leur estimé collaborateur et collègue M. Félix Georges.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-043145



**Les autorités, le directeur,
les professeurs et les élèves du CO Hérens**

ont le profond regret de faire part du décès de

Monsieur Jean GEORGES

papa de Suzanne et beau-père de Franco De Micheli, cuisiniers au CO.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**La direction et le personnel
de la Direction des télécommunications, Sion**

font part avec tristesse du décès de

Monsieur Anton BLATTER

leur fidèle collaborateur et collègue de travail dont ils garderont le meilleur des souvenirs.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-043111



S'est endormi dans la paix du Seigneur, à la clinique Saint-Amé, après une maladie courageusement supportée, à l'âge de 82 ans, muni des sacrements de l'Eglise



Monsieur Joseph RAPPAZ

retraité CFF

Font part de leur peine:

Son épouse:
Antoinette RAPPAZ-BENEY, à Saint-Maurice;

Ses enfants:
Josiane et Raphaël DUBOIS-RAPPAZ et leurs enfants, à Saint-Maurice et Neuchâtel;
Roland et Liliane RAPPAZ-STAIKER et leurs enfants, à Neuchâtel;

Sa sœur:
Angèle BARMAN-RAPPAZ, ses enfants et petits-enfants, à Territet et Saint-Maurice;
La famille de feu Hélène REYNARD-RAPPAZ et leurs enfants, à Saint-Maurice;

Ses belles-sœurs:
Yvonne GAY-BENEY, ses enfants et petits-enfants, à Evionnaz et Genève;
Louise BENEY-GAY, ses enfants et petits-enfants, à Evionnaz;
Simone BENEY-RICHARD, sa fille et son petit-fils, à Evionnaz;
Simone BENEY-MOTTIEZ, ses enfants et petits-enfants, à Aigle;

Gisèle BENEY, à Saint-Maurice;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église Saint-Sigismond à Saint-Maurice, le jeudi 22 octobre 1992, à 15 h 30.

Le défunt repose à la chapelle ardente de la clinique Saint-Amé à Saint-Maurice.

Ni fleurs ni couronnes; pensez à la Ligue valaisanne contre le cancer, c.c.p. 19-340-2.

L'incinération aura lieu à Sion sans cérémonie.

Domicile de la famille:
M^{me} Antoinette Rappaz, rue J.-H.-Barman 7, Saint-Maurice.

Cet avis tient lieu de faire-part.



**La direction et le personnel
de Décolletage S.A., Saint-Maurice**

ont le profond regret de faire part du décès de

Monsieur Joseph RAPPAZ

beau-père de leur estimé collaborateur, chef, collègue et ami M. Raphaël Dubois.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Très touchée par les témoignages de sympathie et d'amitié reçus lors du décès de

Monsieur Bruno ANTILLE

sa famille prie chacun de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Réchy et Genève, octobre 1992.

036-043339



Très touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son deuil, la famille de

Monsieur Julien CRETZAZ

remercie sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à sa peine et les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Un merci particulier:

- au curé Varone;
- aux docteurs Wiget et Bruchez;
- à la Société de chant d'Ayer;
- aux Fifres et tambours d'Ayer;
- aux entreprises Viaccoz Jean-Luc et Constructions S.A.;
- au personnel de la clinique Sainte-Claire.

Ayer, octobre 1992.

036-043105

BIEN-ÊTRE

Des goûts de luxe



Pour chérubins avec goûts de luxe...

Pendant la semaine de vacances d'automne, nous réservons deux ou trois jours, selon le temps et notre humeur, pour une excursion surprise. Nous choisissons une région que nous aimerions découvrir et... départ pour l'aventure!

L'une de nos sorties nous a emmenés en Valais. La nuit nous voit débarquer dans une station où nous trouvons facilement un hôtel au goût de tous; je dirais même que c'est la première fois que nous logeons, avec les enfants, dans des chambres si confortables.

Le deuxième soir, nous arrivons dans un petit village, mais néanmoins doté de plusieurs hôtels.

- On va dormir dans celui-là! disent les enfants.

- Ah! non, pas dans cet hôtel. D'après l'extérieur, je crains qu'il soit un peu cher pour notre bourse. Juste pour la nuit, un plus simple suffira.

- On ne veut pas aller là, clament en chœur nos reje-

tons, lorsque je leur désigne un «garni» - un peu vieillot, d'accord! - où nous pourrions trouver un refuge.

- On aime mieux rentrer chez nous alors. Non, mais regarde, c'est moche.

- Oui, mais pas dans celui-là. Celui d'hier était bien mieux.

- On ne peut pas comparer! Evidemment, l'hôtel de la station était plus moderne et plus beau, vous avez raison.

Je ne savais pas que vous aviez des goûts de luxe! Quand je regarde votre chambre, je n'y aurais pas pensé...

Quand nous avons pris possession des lieux, j'ai encore entendu des récriminations et des commentaires... pas tristes! Pourtant, nous avons bien dormi dans ce garni simple et familial. Notre excursion s'est terminée dans la bonne humeur; seul le soleil nous a boudés!

Simone Doussot,
Ecole des parents,
groupe média

Palais gourmand

Biscuit aux poires

Recette pour huit personnes.

4 belles poires très parfumées, 12 morceaux de sucre, jus de citron, 3 œufs, 150 g de beurre, 100 g de sucre, 75 g d'amandes en poudre, 75 g de farine à gâteau avec poudre à lever incorporée, 1 moule à manqué.

Faire un caramel avec le sucre en morceaux, quelques gouttes de jus de citron et un peu d'eau et le verser dans le moule en le faisant glisser le long des bords afin que tout le moule soit recouvert de caramel. Eplucher les poires, ôter le cœur et les couper en deux. Les déposer en rosace sur le fond du moule côté bombé sur le fond. Fouetter les œufs avec le sucre en poudre puis incorporer le beurre fondu, la farine et la poudre d'amandes. Verser sur les poires et cuire au four à 200° pendant trente minutes. Enfoncer la lame d'un couteau puis vérifier la cuisson, elle doit ressortir propre. Démouler le gâteau aussitôt pour que le caramel se solidifie à l'air et non dans le moule... Une très bonne gourmandise!

Pensée

La jeunesse ne dure qu'un temps. Ce temps passé, il faut trouver une autre excuse.

B.A.

Ces petits riens...

Vrai ou faux

«Je n'ai pas de problème de poids, donc pas besoin de veiller à ma consommation de matière grasse.» Faux, détrompez-vous; les graisses ou lipides n'ont pas qu'une influence négative sur le poids, mais également à plus ou moins long terme sur les taux de lipides sanguins. Si l'on abuse de matière grasse, on prend le risque d'augmenter les lipides sanguins (cholestérol, triglycérides), ce qui rend l'organisme davantage vulnérable aux maladies cardiovasculaires. C'est un mal plus sournois que la prise pondérale, car il se diagnostique principalement par une analyse de sang ou déjà trop tard, après l'apparition d'un trouble cardiovasculaire. A tout âge, il est conseillé de modérer la consommation de matière grasse et d'en varier les sources au maximum.

Crème de jour, crème de nuit...

Peut-on utiliser la même? En principe non car les crèmes de jour sont formulées bien différemment des crèmes de nuit, elles contiennent des éléments protecteurs qui ne sont pas nécessaires pendant la nuit. De même, les crèmes de nuit sont bourrées d'ingrédients régénérants peu utiles pendant la journée car la peau se reconstitue bien pendant la nuit. Toutefois, certaines marques proposent des crèmes complètes, pratiques en voyage. Elles contiennent des principes actifs pour le jour et la nuit et sont généralement assez riches. Dans les deux cas, n'oubliez pas d'appliquer la crème sur le cou, ce pauvre qu'on oublie trop souvent mais qui se ride lui aussi...

Pomme ou banane?

On choisit souvent sans hésiter, pour calmer une petite fringale, une pomme plutôt qu'une banane, c'est bien car la pomme croquante contient moins de calories aux 100 grammes (57 contre 90 à la banane). Mais il ne faut pas oublier qu'une banane sans peau est nettement plus légère qu'une pomme. Cette dernière, qui contient surtout des glucides rapides ouvre l'appétit tandis que la banane est constituée principalement de glucides lents aux qualités énergétiques durables. De plus, elle est particulièrement riche en vitamines du groupe B, en potassium ainsi qu'en magnésium, aliments indispensables au bon équilibre musculaire et nerveux. Conclusion: ne pas privilégier

l'une aux dépens de l'autre!

Jeu d'ombre et de douceur

Guidée par Christian Dior pour son superbe maquillage Demi-teintes, on se dessine à l'eyeliner un regard fascinant avec des effets d'ombres bleu-noir, rose-brun et brun-bleu on affiche une bouche somptueuse avec quatre roses rivalisant de charme et d'éclat: rose des bois, rose mauve, rose d'automne et rose sauvage avec, naturellement les vernis à ongles assortis. Le teint s'ensoleille avec la poudre plus fine beige abricot tandis que Blush final relief, un bois de rose profond sculpte et avive le visage. Un maquillage tout de contraste et d'insolence aussi séduisant le soir que le jour.



Maquillage séduction.

lyen

FEUILLETON

Les Hauts Murs de Penroc

Ginette Briant © Ginette Briant 44

Quand je débouchai dans la grotte, cette grotte à laquelle j'avais espéré accéder par la mer, j'en fus tout juste surpris. A mes pieds, les vagues noirâtres venaient échouer. Leur clapotis n'atteignait cependant pas les gradins taillés à même le roc sur lesquels étaient entassées des dizaines de caisses. Une à une, ma lampe les sortait de l'ombre. Aussitôt, je me dis qu'il ne s'agissait pas de drogue, mais de quelque chose de plus meurtrier encore. De rocher en rocher, j'atteignis la première caisse. A l'aide d'un levier improvisé - en l'occurrence un simple morceau de bois - j'en fis sauter le couvercle. Mes mains fébriles écartèrent le nylon soigneusement ajusté qui recouvrait la marchandise et celle-ci m'apparut enfin. Les crosses des armes à feu, les canons soigneusement astiqués luisaient doucement dans la pénombre. Il y avait là un amoncellement de fusils de toutes natures, des mitraillettes, des bazookas auxquels je ne pouvais attribuer de références précises, bien qu'ils m'apparussent des plus modernes, comme je pus le vérifier en ouvrant d'autres caisses. Des munitions en grande quantité donnaient leur raison d'être à ces engins de mort. C'était bien l'arsenal le plus fantastique que l'on pût imaginer, et nous tous à Penroc étions assis en permanence sur une poudrière!

Cette pensée me donna froid dans le dos. Une dernière vérification m'apprit que le matériel en question était soviétique. Quelle était sa destination? L'Afrique, le Pakistan ou les pays d'Amérique latine? Je ne voulais point songer qu'il pût s'agir de notre bonne et douce France, si riche, et par cela même tellement convoitée! Est-ce qu'en 14-18 et en 39-45, nous n'avions pas assez payé notre tribut à la guerre, cette guerre exécrée et cependant présente comme une tare et comme une lèpre?

Bouleversé, je l'étais profondément. Mettre un terme à ce trafic s'imposait, mais à mon humble avis, cette affaire ne pouvait être réglée par le commissaire Vallon, car elle dépendait surtout de la D.S.T. (défense et sécurité du territoire). Je ne savais trop comment m'y prendre pour contacter ce service. L'idée de téléphoner au Quai d'Orsay me vint.

Cependant, j'hésitais, par crainte du scandale et des bavures que cette intervention susciterait certainement. Je ne redoutais rien de très précis pour moi-même. En l'oc-

currence, ne ferais-je pas figure de héros? Ne serait-ce pas grâce à moi que seraient arrêtés les trafiquants d'armes? Mais que deviendrait Larissa? Impossible de la tenir à l'écart, d'autant qu'elle ferait probablement l'objet d'une dénonciation de la part de ses complices...

Soupçonnée de meurtre, accusée de terrorisme, comment pourrait-elle s'en tirer?

A la pensée que cette femme jeune et belle finirait ses jours en prison, je me révoltais.

Parce que l'heure tournait, je m'astreignais à refermer soigneusement les caisses, puis à effacer toute trace de mon passage. Après quoi, je repris l'escalier en colimaçon. L'oreille collée contre la porte secrète, j'attendis quelques instants avant de pénétrer dans la cave, car je craignais de me trouver nez à nez avec Justine ou avec Muriel. Aucun bruit ne me parvenant, je fis s'ouvrir la paroi et la refermai sans attendre. Il était temps. Ma future femme que l'ennui rendait maussade m'appelait:

- Que diable fais-tu donc Gautier? Pourquoi ne viens-tu pas, plutôt, me tenir compagnie?

J'acquiesçais en grommelant et montai me changer. Lorsque Larissa revint de sa longue promenade, elle nous trouva sagement assis au salon.

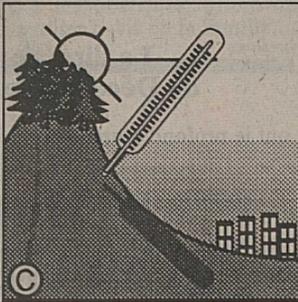
Muriel crut bon de lui conter mon inspection de la cave. A ce dernier mot, la jeune femme leva la tête. Elle me scruta. Je soutins son regard d'un air innocent mais, à présent, j'étais certain qu'elle connaissait le passage secret. Cela expliquait la manière quasi magique qu'elle avait de surgir dans la maison au moment où je m'attendais le moins à la voir. J'en conclus qu'un souterrain devait relier la grotte à la lande.

Avant le dîner, nous reçûmes la visite de Sandrine Leguérec. Aussitôt, Larissa se retira du salon. L'inimitié qui régnait entre ces deux femmes était si visible qu'il était en effet préférable que l'une d'elles, sans doute la plus intelligente, cédât le terrain. A peine Mme de Kéry eut-elle fermé la porte que Sandrine, tout excitée, nous parla du grand Fernand:

- Il est à l'hôpital de Saint-Cast, précisait-elle. Il va y avoir une enquête de police, car le bougre est en piteux état. Cependant, il refuse de dire qui l'a arrangé de cette manière. On a tout à fait l'impression d'un règlement de comptes. Quant à M. Segonza, il fulmine! Dame! Il a autre chose à faire que de s'occuper des frasques de son palefrenier! D'autant que ce n'est pas la première fois que ce dernier subit les foudres d'un mari jaloux!

- Lui, jouant au don Juan! On aura tout vu! m'exclamai-je, rassuré quant à la tournure que prenaient les événements.

(A suivre.)



QUALITÉ DE L'AIR

Résultats du lundi 19 octobre

Station	Moyenne journalière	
	SO2 µg/m³	NO2 µg/m³
Les Giettes	2	<1
Massongex	3	7
Eviornaz	4	11
Saxon	3	15
Sion	7	46
Les Agettes	1	7
Tourtemagne	5	8
Eggerberg	2	2
Brigerbad	4	14
Valeurs limites	30¹/100²	30¹/80²

SO2: Anhydride sulfureux - NO2: Dioxyde d'azote - µg/m³: microgramme /m³.

¹ Moyenne annuelle.
² Moyenne journalière: ne doit pas être dépassée plus d'une fois par année.

Station	Ozone (O3) µg/m³	
	Moyenne horaire maximale	Nombre d'heures moy. hor. >120
Les Giettes	73	
Massongex	84	
Eviornaz	87	
Saxon	83	
Sion	39	
Les Agettes	81	
Tourtemagne	81	
Eggerberg	84	
Brigerbad	88	
Valeurs limites	120³	

³ Moyenne horaire: ne doit pas être dépassée plus d'une fois par année.
> = plus grand que < = plus petit que

URGENCES

Services médicaux

Sierre, Sion, Martigny: médecin de garde, 0 111.
Régions et villages entre Sion et Martigny: 0 111 ou natel (077) 28 08 09.
Région Fully-Conthey: Dr Farquet, Saxon, 0 (026) 44 29 39.
Saint-Maurice médecin de garde: natel 0 (077) 22 84 40 ou Clinique Saint-Amé, 0 65 12 12.
Monthey: service de garde, 0 71 11 92.
Bex et Aigle: hôpital d'Aigle, 0 (025) 288 288.

Pharmacies de service

Loèche-les-Bains: 61 15 15.
Sierre: Cina, 0 55 64 40.
Crans-Montana: Pharma-Crans, Crans, 0 41 27 36.
Sion: Potences, 0 23 52 58.
De Conthey à Fully: 0 Natel (077) 28 14 24.
Martigny, Verbier: 0 111.
Saint-Maurice: de la Gare, 0 65 30 75.
Monthey: de Lavallaz, 0 71 26 06.
Bex et Aigle: Centre Commercial Riviera, Rennaz.
Brigue: Meyer, 0 23 11 60.

Ambulances

District de Sierre - moins Saint-Léonard - et district de Loèche: 0 55 17 17.
Centrale cantonale des appels ambulance secours: police cantonale, 0 (027) 22 61 61.
Sion: Police municipale, 0 (027) 23 33 33.
Martigny et Entremont: service officiel (Martigny et Verbier), 0 (026) 220 144, ambulances Yerly, 0 (026) 83 18 13 (Orsières).
Saint-Maurice: 0 (025) 71 62 62 et (026) 220 144.
Monthey: 0 71 62 62.
Aigle: 0 26 27 18.
Centrale cantonale des appels ambulance secours: Police cantonale, 0 (027) 22 61 61.

Auto-secours

Sierre: garagistes siérois, 0 55 55 50. Auto-Secours siérois, 0 55 24 24.
Sion: Garage des Alpes S.A., 1964 Conthey, 0 36 16 28. A-to-Secours

accidents séduis: 0 23 19 19.
Martigny: Auto-secours des garagistes Martigny et environs, 24 heures sur 24, 0 22 89 89 (jour et nuit).
Groupement des dépanneurs accidents de Martigny, 0 22 81 81.
Saint-Maurice: Garage de la Cascade, E. Bourgos, 0 (026) 64 16 16.
Monthey: 0 71 17 82.
Brigue: patrouilleurs TCS, 0 (022) ou (031) 140.
Membres TCS: 0 140.

Taxis

Sierre: Association des taxis siérois, gare de Sierre, 0 55 63 63. Val Taxi Sierre, 0 jour et nuit (027) 55 39 19. Natel (020) 24 97 98.
Crans-Montana: Taxi Luc, jour et nuit, 0 41 85 85. Taxis Poncic Montana, 24 h sur 24, 0 41 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, 0 41 34 65, le jour; 0 (020) 246 585, la nuit, de 19 à 7 heures.
Saint-Léonard, 0 31 12 69.
Sion: station centrale de la gare, 0 22 33 33. Martigny: Taxi AAA, Michel Piller, jour et nuit, station gare CFF, 0 22 32 31. Verbier: May Taxis (24 h sur 24), 0 (026) 31 63 33, fax (026) 31 63 34. Le Châble: Taxi Alpina, 0 (026) 31 35 55. Saint-Maurice: taxiphone, 0 71 17 17.
Monthey: station place Centrale de la gare, 0 71 14 84 et 71 41 41 ou taxiphone, 0 71 17 17.
Bex: taxiphone, 0 71 17 17.

Divers

La main tendue: 0 143.
SOS futures mères: permanence 24 h sur 24 h. Sion, 0 (027) 22 12 02 et Chablais, 0 (025) 65 30 30.
Service de dépannage du 0,8‰: 0 (027) 22 38 59.
Sage-femme: service VS, centrale romande, 0 (021) 28 90 70, de 9 à 12 heures et de 14 à 18 heures.
Baby-sitting: Sion, 0 38 37 03 et Martigny, 0 85 22 33.
Réparations prothèses dentaires: Alban Jossen, Sion, 0 23 43 64 ou 31 65 48 (jour et nuit). Laboratoire dentaire M. Tarbouche, av. de la Gare, 1950 Sion, 0 (027) 22 79 84.
ADS (Appel-Détresse-Service): assistance à personne seule, handicapée et âgée. 24 heures sur 24. 0 (026) 23 20 30.
Groupe d'appui et d'allaitement maternel: Francine Ambord, (027) 31 34 50, Marylène Moos, (027) 38 42 06.
Alcooliques anonymes: 0 (027) 22 96 22.

AFFAIRES IMMOBILIERES



DUC-SARRASIN & CIE S.A.

OFFRE EXCEPTIONNELLE SAXON

A louer

appartements spacieux très bien équipés
 - studios Fr. 560.-
 - 2½ pièces Fr. 780.-
 - 4½ pièces Fr. 1135.-
 acptés sur charges compris.
 Libres tout de suite ou à convenir.

FIDUCIAIRE AGENCE IMMOBILIÈRE
 MARTIGNY - (026) 22 63 21

VAL DE BAGNES (VALAIS) SUR LES PISTES DE BRUSON

A vendre, cause maladie, MAZOT VALAISAN MEUBLÉ 4 PIÈCES ET TERRAIN 640 M².
 Fr. 208 000.-, acompte Fr. 45 000.-.
 Renseignements, tél. (021) 903 35 33, 11 h - 14 h et 17 h - 21 h

A LOUER

SIERRE

Route de Sion 71-75

LES GLARIERS
 immeuble neuf

COMMERCES, BUREAUX, APPARTEMENTS de 3½, 4½ pièces avec parking

Pour tous renseignements et visites:

Emile Moret, 3960 Sierre
 Tél. (027) 56 36 36.



Assurances

22-052969

A louer à Réchy

3½ pièces

Fr. 800.-, charges comprises, avec place de parc.

☎ (027) 58 25 45.

036-043054

A louer à Sion
 vieille ville

appartement

ancien style, 90 m²

Fr. 1000.- par mois.

☎ (027) 22 50 15.

036-042905

HALLE



proche de la sortie ouest de l'autoroute

285 m²
hauteur 7 m

Construction en maçonnerie.
 Fenêtres et charpente en bois.
 Rustique à l'intérieur.
 Carrelages en grès sur le sol.

Pour tous renseignements: (027) 88 12 48

Nous avons sélectionné pour vous

- **SION (vieille ville)**
 Le charme de l'ancien avec le confort moderne
 Superbe 3 pièces avec balcon et vue
 * Fr. 1384.- par mois pour traiter Fr. 37 000.-
- **SIERRE**
 Dans résidence de standing, avec piscine, grande pelouse et vue
 Appartement de 4½ pièces avec balcon - terrasse
 * Fr. 1275.- par mois pour traiter Fr. 35 000.-
- **A 5 minutes de Monthey**
 Les avantages d'une villa Des finitions «First Class»
 Appartement de 5 pièces avec jardin privatif
 * Fr. 1790.- par mois pour traiter Fr. 50 000.-
- **VOUVRY**
 Dans immeuble neuf conception originale
 Charmant 4 pièces avec balcon dans le toit
 * Fr. 1350.- par mois pour traiter Fr. 32 000.-

UNE VISITE S'IMPOSE
 Demandez D. Lathion

* Charges mensuelles d'intérêts et d'amortissements compris.

BERNARD Nicod

3, rue de Venise Tél. 025 / 72 24 72

1870 MONTHÉY

Un groupe indépendant d'identité valaisanne

la Source
 alimente votre ménage



...crèmeux, savoureux et frais!

Fromage Fonval
 kg ~~13.50~~ **10.90**

Jambon Prestige sans nitrates
 «Del Maître»
 100 g ~~2.65~~ **2.-**

Crème glacée vanille-abricot
 «Pierrot»
 750 ml ~~4.70~~ **3.95**



...actions hit!

Nescafé Classic **9.95**
 200 g ~~12.55~~

Sauces Dolmio
 Funghi, Classico, Végétal
 320 g ~~2.90~~ **2.50**

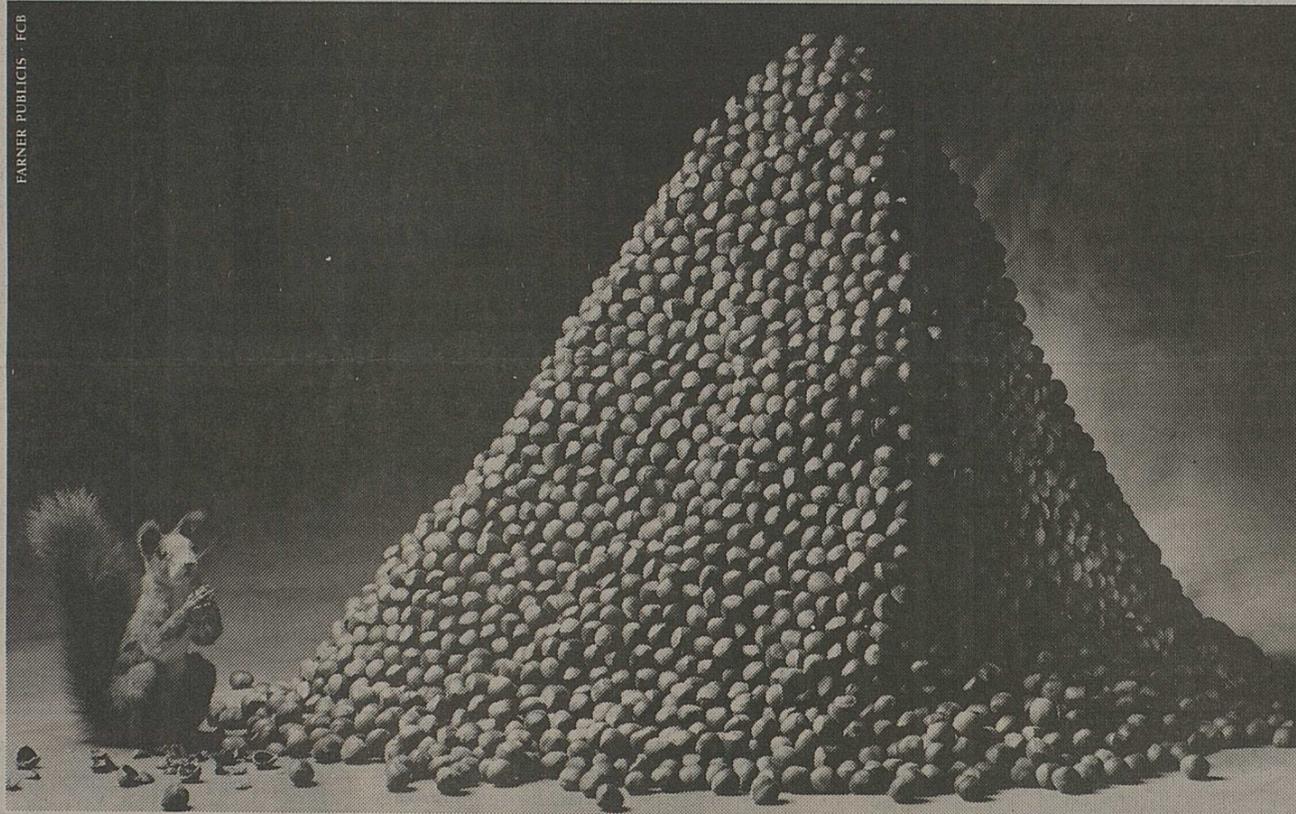
Biscuits Granor **2.95**
 «OULEVAY» 100 g ~~3.55~~

Cliff Douche **3.40**
 BARRACUDA 250 ml ~~4.50~~

Collants superfins **6.-**
 «EDOO» 3 pour 2 ~~9.-~~



La prévoyance privée expliquée par un connaisseur par excellence.



«Me nourrissant principalement de graines et de fruits secs, je ne parle jamais le ventre vide. Lorsque l'on est aussi prévoyant que moi (modestie à part), on peut tenir le coup dans n'importe quelle situation et mordre la vie à pleines dents. A moins que l'on ne se fasse attraper par un rapace. Toujours est-il que j'ai été prévoyant pour ma descendance. Je sais de quoi je parle: j'ai eu douze petits. L'aîné commence, lui aussi, à se montrer prévoyant. Normal, car bon sang ne saurait mentir.»

Vos assureurs privés suisses

L'entretien avec le conseiller en assurances: pour une prévoyance exemplaire!

Nouvelliste

et Feuille d'Avis du Valais

CHABLAIS	Exercice-catastrophe	11
SION	La patinoire prend froid	12
SIERRE	Conseil général à Chalais?	14
MARTIGNY	Une maison pour les jeunes	19
HAUT-VALAIS	Pour un asile de jour	19

Cet emplacement publicitaire est à votre disposition

Pour tout renseignement: (027) 295 151, interne 211

Insolite

Créance de 1 centime

BORDEAUX. - Une habitante de la commune du Hailan (banlieue bordelaise) a récemment reçu un courrier de la caisse d'allocations familiales de Gironde lui annonçant que son dossier allait être transmis au tribunal d'instance afin d'obtenir une condamnation judiciaire au paiement d'une somme de un centime.

Prenant la chose avec humour, cette dame envisage de proposer à la caisse d'allocations familiales d'effectuer une saisie à son domicile égale au montant dû. (ap)

L'habit fait le moine

KUALA LUMPUR. - Si l'homme descend du singe, le port de la chemise permet habituellement de faire la différence entre ces deux mammifères. Les choses semblent toutefois évoluer. Un orangoutan d'un parc de Bornéo a en effet sauté sur un pauvre touriste français figé de peur pour le déshabiller sous les yeux hébétés de sa femme. Tandis que le singe, «Raja» un grand mâle de 14 ans, s'enfuyait dans les bois avec son pantalon, sa chemise et ses sous-vêtements, la victime a dû courir implorer de quoi cacher sa nudité à d'autres touristes ahuris mais compréhensifs. (ats)

Chute

HOUSTON. - L'acteur comique Jerry Lewis, 66 ans, qui souffre du dos depuis de longues années sans doute en raison des nombreuses chutes exécutées dans ses films, a subi une opération de la colonne vertébrale dans un hôpital de Houston (Texas) lundi.

Il devrait reprendre ses activités après quelques semaines de repos. (ap)

La vitrine de l'Entremont



Le préfet d'Entremont, M. Albert Monnet, et le président des ITE, M. Jean-François Murisier, fiers de présenter le nouveau «chalet» d'information des Trappistes.

ENTREMONT. - Depuis 1974, la place d'accueil des Trappistes informe les automobilistes sur l'offre touristique de l'Entremont. Mais en dix-huit ans, cette aire de repos a pris des rides. D'où la décision des Intérêts touristiques d'Entremont (ITE) de rafraîchir cette zone, située sur le territoire de la commune de Governier. Hier après-midi, toutes les autorités d'Entremont ont participé à l'inauguration officielle de cette «nouvelle» place d'accueil.

Simple et coloré

Du préfet Albert Monnet au patron des ITE, M. Jean-François Murisier, en passant par

les présidents des communes et les représentants des milieux touristiques, tout ce que l'Entremont compte d'autorités et de personnalités s'était donné rendez-vous aux Trappistes hier en fin d'après-midi. Histoire d'inaugurer la nouvelle place d'accueil, destinée à mieux informer les automobilistes de passage. Pour remplacer les anciens panneaux d'information - qui n'étaient plus d'actualité - les concepteurs de cette aire revue et corrigée ont décidé la pose d'un «chalet» d'information. En fait, cette paroi de bois soignée et conçue sur le modèle d'un petit mazot valaisan - offre des informations sur ses deux pans, colorés et sim-

ples. Côté face, le touriste découvre un plan de situation bleu-vert, avec un accent particulier mis sur les vallées du Grand-Saint-Bernard, Entremont, Ferret, Bagnes ou Arpette. Deux cartes occupent le côté pile, avec une vision estivale des districts de Martigny, Entremont, Conthey et Sion, donnant quelques précieux renseignements sur les activités possibles par beau temps. Deuxième volet de ce recto, un panorama d'hiver réactualisé qui est en fait un agrandissement du fameux skirama Les 4-Vallées et Entremont.

Collaboration

Une plaque présentant le sigle

des Vallées du Grand-Saint-Bernard (un chien impassible), une zone de repos avec table et bancs de granit ainsi qu'un panneau d'information complet l'infrastructure de cette zone de repos dont le rafraîchissement aura coûté plus de 25000 francs.

Ce montant est pris en charge par les six communes d'Entremont - Sembrancher, Vollèges, Bagnes, Orsières, Liddes et Bourg-Saint-Pierre - par la section valaisanne du TCS, par l'Etat du Valais (pour l'entretien de la place) et par Télévrier.

Pascal Guez

En bref

Montée aux barricades

L'Union fédérative du personnel des administrations et des entreprises publiques monte aux barricades.

Dans un communiqué publié hier, elle souligne qu'il n'est pas question que l'on touche à la compensation du renchérissement, comme l'a évoqué hier la commission des finances du Conseil national, par la bouche de son président Jean-Pierre Bonny.

Solidaires

Un nouveau mouvement politique est né hier soir à Genève.

Composé de militants de gauche et d'extrême-gauche ainsi que de syndicalistes, il pourrait s'appeler Solidarités.

Leur volonté: s'opposer à ce qu'ils nomment la montée du «néo-libéralisme».

Voir page 7

Renforts

Pour le chef de la Forpronu, aucun camp ne peut prétendre à une victoire militaire en Bosnie-Herzégovine. Par ailleurs, les renforts de quelque 5000 hommes décidés par le Conseil de sécurité de l'ONU devraient commencer à arriver d'ici à la fin de ce mois.

Voir page 8

Humeur

Depuis que la Bundesbank a provoqué, soi-disant, la mise de leur livre, les Britanniques se sont dignement repliés dans leur insularité.

Les Français, croit-on, n'ont pas voté pour ou contre Maastricht (comme ils disent), mais pour ou contre l'Allemagne.

Vierte Reich?

Quant à la «Jumpeuropä», la Grèce, l'Italie, l'Espagne, le Portugal, elle regarde le dogue avec les yeux du chihuahua.

A Bruxelles même on avoue (off the record, bien sûr) que les Allemands ont la grosse tête...

A ce stade on est tenté d'évoquer les travers de l'âme humaine avec ses torrents d'envie cascadiant en jalousie.

Mais, il faut tout de même remarquer que notre imposant voisin ne fait pas beaucoup d'efforts pour se rendre sympathique. Il en fait d'ailleurs peu même pour sa pauvresse pauvre-est. Et le même phénomène de rejet couve dans les ruines de l'ex-RDA.

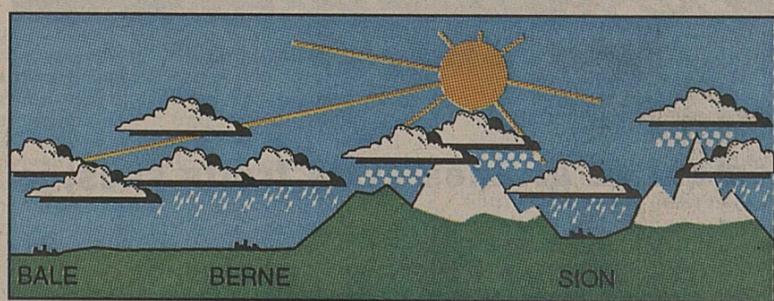
La dernière bavure, dans le genre ôte-toi-que-je-m'y-mette, remonte à jeudi. On apprenait que seulement 40% des Allemands qui comptent accepteraient l'ECU comme monnaie unique. Les autres, dont le ministre des Finances Thomas Waigel, veulent l'«Euromark»!

Teufel! Voilà qui va sans doute augmenter encore cette belle unité européenne, déjà si palpable.

Bref, si la grande Europe ce doit être «ein Reich, ein Volk, ein Mark», j'espère que la Suisse saura se contenter de son rôle de réduit.

Ou alors il faudra faire couler la Moselle dans le vin de l'Allemagne... pour qu'elle devienne buvable.

Nicht war? Pierre Fournier



Météo

+8

+1

Aujourd'hui	Demain	Après-demain
Octobre s'est rarement montré aussi détestable que ces jours-ci et il n'a pas l'intention d'en rester là. On peut espérer une accalmie dès cet après-midi et surtout ce soir pour l'important match Sion-Porto. Ambiance chaude malgré l'air froid!		

Evolution

Demain et vendredi: ciel variable et temps froid. Samedi et dimanche: à nouveau ciel très nuageux et précipitations (encore!).

Hier

A Sion: temps écœurant: pluie parfois drue toute la journée (neige remontant à 1800 m; voir pages locales), accalmie le soir, 6 degrés.

A 13 heures:

Neige: -3 degrés au col du Grand-Saint-Bernard, 0 à La Sage, 1 à Arosa et Crans-Montana, 2 à Davos.

Pluie: 4 au Sépey, 5 à Helsinki, 6 à Viège, 7 à Clarens, Genève, Fribourg et Einsiedeln, 8 à Pully, Aarau et Gènes, 9 à Coire. Très nuageux: 2 à Oslo et Zermatt, 5 à Herisau et

Ambri, 6 à Vouvry-Aigle, 7 à Berne et Zurich, 8 à Locarno et Lugano, 10 à Milan, 12 à Paris et Nice, 18 à Marseille, 19 à Séville. Peu nuageux: 10 à Bonn, 22 à Palma, 25 à Alicante. Beau: 8 à Varsovie, 12 à Amsterdam, 25 à Athènes.

Rétrospective

L'ensoleillement en septembre 1992: Sion coteau 216 heures (109%), Viège 210 (99%), Sion aéroport 206, Crans-Montana 204 (111%), Lugano 182, Pully 180, Vouvry-Aigle 178 (106%), Locarno 177 (91%), Genève 174, Zermatt 173.

Nous fêtons...

... Ursule et ses onze mille compagnes, au IVe siècle. L'histoire de ces martyres fut célèbre au Moyen Age.

